

香港人口趨勢 DEMOGRAPHIC TRENDS IN HONG KONG

1981-1996



香港 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong

這份刊物的 PDF 版本的文字是從印刷版掃描而成，再利用光學字符識別軟件轉換成電子格式。由於原印刷版本已印製並保存多年，光學字符識別技術未必能準確地識別某些文字或數字。因此，搜索或複製此 PDF 檔案內的文字時應加以注意。

The text of this PDF publication was scanned from its printed version and then converted to electronic text using Optical Character Recognition (OCR) software. Because of the age and condition of the original printed copy, the OCR may not recognise certain characters or figures accurately. Caution should therefore be taken when searching or copying text from this PDF publication.

香港人口趨勢 DEMOGRAPHIC TRENDS IN HONG KONG

1981-1996

有關本刊物的查詢，請聯絡：

政府統計處 人口統計組

地址：香港英皇道二百五十號北角城中心六樓

電話：2887 5563 圖文傳真：2512 2656

Enquiries about this publication can be directed to:

Demographic Statistics Section

Census and Statistics Department

Address: 6/F, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong.

Tel. No.: 2887 5563 Fax. No.: 2512 2656

序言

Foreword

本報告載列香港人口在一九八一年至一九九六年期間的出生、死亡及結婚的統計數字，並對生育、死亡及結婚趨勢作出全面及深入的分析。

報告除了描述香港人口結構的轉變外，亦研究人口特徵的變化。這些資料對將來的房屋、教育、醫療及健康等各方面的規劃工作均十分重要。

出生、死亡及婚姻的統計數字主要來自各類登記系統，而人口普查／中期人口統計亦提供了補充數據。有意研究香港人口情況，可參閱一九九六年中期人口統計的刊物，有關刊物的目錄列於本報告最後一頁。

This report presents births, deaths and marriages statistics of the Hong Kong population during the period 1981 to 1996, together with a comprehensive and in-depth analysis on the fertility, mortality and nuptiality trends.

Not only does the report provide a clear picture on the changing structure of the Hong Kong population, it also studies the changes in demographic characteristics. Such information is crucial for future planning in such programme areas as housing, education, and medical and health.

While the births, deaths and marriages statistics mainly originate from various registration systems, the Population Censuses/By-censuses also provide supplementary data. Readers who wish to study the profile of the Hong Kong population can refer to the publications of the 1996 Population By-census. A list of the publications is given at the last page of this report.

政府統計處處長 何永煊

一九九七年十二月

Frederick W. H. HO
Commissioner for Census and Statistics

December 1997

	頁數 Page	
統計表一覽	List of Tables	vii
統計圖一覽	List of Charts	xi
技術註釋一覽	List of Technical Notes	xiii
附錄一覽	List of Appendices	xiv
1. 緒言	1. Introduction	
背景	Background	1
報告結構	Report structure	1
代號	Symbols	2
數字的進位	Rounding of figures	2
2. 人口數目及結構	2. Population Size and Structure	
人口數目	Population size	3
年齡結構	Age structure	4
性別結構	Sex structure	8
活產嬰兒的性別比率	Sex ratio of live births	8
死亡性別比率	Sex ratio of deaths	8
內地持單程証來港人士的性別比率	Sex ratio of one-way permit holders from the mainland of China	9
婚姻結構	Marital structure	11
3. 生育	3. Fertility	
生育趨勢	Fertility trend	15
年齡別生育率	Age-specific fertility rates	16
已婚女性年齡別生育率	Age-specific marital fertility rates	19
產次別生育率	Order-specific fertility rates	22
總和生育率	Total fertility rate	25
淨再生產率	Net reproduction rate	26
最少有一名子女的女性	Women with at least one child	27

平均生育數字	Average number of children ever born	28
生育率下降的原因	Factors underlying the decline in fertility	29
遲婚	Marriage postponement	30
獨身現象普遍	Prevalence of spinsterhood	31
延遲低次活產	Postponement of low-order births	31
縮減高次活產	Curtailment of high-order births	31
活產嬰兒的季節性	Seasonality of live births	34

4. 死亡

死亡趨勢	Mortality trend	35
死亡的年齡模式	Age pattern of deaths	37
死亡的性別模式	Sex pattern of deaths	42
死亡原因	Causes of death	44
嬰兒死亡	Infant mortality	46
平均預期壽命	Expectation of life	49
死亡的季節性	Seasonality of deaths	52

5. 結婚與離婚

結婚	Marriages	53
登記結婚數目	Number of marriages registered	54
結婚率	Marriage rates	55
結婚時間	Marriage timing	59
時期淨結婚率	Period net nuptiality	68
組群結婚率	Cohort nuptiality	71
結婚的季節性	Seasonality of marriages	74
離婚	Divorces	75

技術註釋

Technical Notes

77

附錄

Appendices

97

詞彙釋義

Glossary

173

人口數目及結構

表 2.1 一九八一年至一九九六年的人口數目及其組成部分的轉變

表 2.2 一九八一年至一九九六年按年齡組別劃分的人口百分比

表 2.3 一九八一年至一九九六年的活產嬰兒、死亡及中國內地持單程証來港人士的性別比率

表 2.4 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按年齡組別劃分的性別比率

表 2.5 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按性別及婚姻狀況劃分的十五歲及以上人口數目

生育

表 3.1 一九八一年至一九九六年的活產嬰兒數目、粗出生率及一般生育率

表 3.2 一九八一年至一九九六年的年齡別生育率

表 3.3 一九八一年至一九九六年的已婚女性年齡別生育率

表 3.4 一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的活產嬰兒百分比分布

Population Size and Structure

Table 2.1 Population size and components of change, 1981 - 1996 3

Table 2.2 Percentage distribution of the population by age group, 1981 - 1996 5

Table 2.3 Sex ratios of live births, deaths and one-way permit holders from the mainland of China, 1981 - 1996 9

Table 2.4 Sex ratios by age group, 1981, 1986, 1991 and 1996 10

Table 2.5 Population aged 15 and over by sex and marital status, 1981, 1986, 1991 and 1996 11

Fertility

Table 3.1 Number of live births, crude birth rate and general fertility rate, 1981 - 1996 15

Table 3.2 Age-specific fertility rates, 1981-1996 17

Table 3.3 Age-specific marital fertility rates, 1981 - 1996 20

Table 3.4 Percentage distribution of live births by order of live birth, 1981-1996 22

表 3.5 一九八一年至一九九六年香港及選定低生育率經濟地區的總和生育率	Table 3.5 Total fertility rates of Hong Kong and selected low fertility economies, 1981-1996	26
表 3.6 一九八一年至一九九六年的淨再生產率	Table 3.6 Net reproduction rates, 1981-1996	27
表 3.7 按母親出生年份及年齡劃分的最少有一名子女的女性百分比	Table 3.7 Percentage of women with at least one child by mother's year of birth and age	28
表 3.8 按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目	Table 3.8 Average number of children ever born by mother's year of birth and age	29
表 3.9 內地持雙程証來港人士和非法入境者在港所生的活產嬰兒數目及香港居民在香港以外地方所生嬰兒的數目	Table 3.9 Number of live births given by two-way permit holders and illegal entrants from the Mainland and estimated number of babies born outside Hong Kong by Hong Kong residents	33
表 3.10 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年每月及每季的活產嬰兒數目	Table 3.10 Monthly and quarterly incidence of live births, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96	34

死亡

表 4.1 一九八一年至一九九六年的死亡人數、粗死亡率及標準化死亡率	Table 4.1 Number of deaths, crude death rate and standardized mortality rate, 1981 - 1996	36
表 4.2 一九八一年至一九九六年的年齡性別死亡率	Table 4.2 Age-sex-specific mortality rates, 1981 - 1996	40
表 4.3 一九八一年至一九九六年的死亡性別比率	Table 4.3 Sex ratios of deaths, 1981-1996	42
表 4.4 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年按年齡組別劃分的男性死亡偏高比率	Table 4.4 Excess male mortality ratios by age group, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96	43

Mortality

Table 4.1 Number of deaths, crude death rate and standardized mortality rate, 1981 - 1996	36
Table 4.2 Age-sex-specific mortality rates, 1981 - 1996	40
Table 4.3 Sex ratios of deaths, 1981-1996	42
Table 4.4 Excess male mortality ratios by age group, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96	43

表 4.5 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按性別及死亡原因劃分的死亡人數百分比分布	Table 4.5 Percentage distribution of deaths by sex and cause of death in 1981, 1986, 1991 and 1996	45
表 4.6 一九八一年至一九九六年按性別劃分的嬰兒死亡率	Table 4.6 Infant mortality rates by sex, 1981-1996	47
表 4.7 一九八一年至一九九六年選定經濟地區的嬰兒死亡率	Table 4.7 Infant mortality rates of selected economies, 1981-1996	48
表 4.8 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年於選定年齡按性別劃分的平均預期壽命	Table 4.8 Expectation of life at selected ages by sex, 1981, 1986, 1991 and 1996	50
表 4.9 一九八一年至一九九六年香港及選定低死亡率經濟地區的出生時平均預期壽命	Table 4.9 Expectation of life at birth for Hong Kong and selected low mortality economies, 1981-1996	51
表 4.10 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年每月及每季的死亡人數	Table 4.10 Monthly and quarterly incidence of deaths, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96	52

結婚與離婚

表 5.1 一九八一年至一九九六年按婚姻類別劃分的結婚數目	Table 5.1 Number of marriages by type of marriage, 1981-1996	54
表 5.2 一九八一年至一九九六年按性別劃分的粗結婚率及標準化結婚率	Table 5.2 Crude and standardized marriage rates by sex, 1981-1996	56
表 5.3 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年按結婚前的婚姻狀況及年齡組別劃分的結婚率	Table 5.3 Marriage rates by previous marital status and age group, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96	58
表 5.4 一九八一年至一九九六年按結婚前的婚姻狀況劃分的結婚年齡中位數	Table 5.4 Median age at marriage by previous marital status, 1981-1996	59
表 5.5 一九八一年至一九九六年未婚男性與未婚女性結婚時的年齡差異	Table 5.5 Age difference between bachelors and spinsters when married, 1981 - 1996	61

表 5.6 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按教育程度劃分的初婚年齡中位數	Table 5.6	Median age at first marriage by educational attainment, 1981, 1986, 1991 and 1996	62
表 5.7 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按新郎及新娘的教育程度劃分的初婚數目	Table 5.7	Number of first marriages by educational attainment of bridegrooms and brides, 1981, 1986, 1991 and 1996	64
表 5.8 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按新郎及新娘的職業劃分的初婚數目	Table 5.8	Number of first marriages by occupation of bridegrooms and brides, 1981, 1986, 1991 and 1996	66
表 5.9 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要	Table 5.9	Summary of net nuptiality by sex, 1996	69
表 5.10 在未滿指定確切年齡前曾經結婚的人士佔該選定年份出生人數的比率	Table 5.10	Proportion born in selected years ever-married before attaining given exact ages	73
表 5.11 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年每月及每季的結婚數目	Table 5.11	Monthly and quarterly incidence of marriages, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96	74
表 5.12 一九八一年至一九九六年的離婚統計數目	Table 5.12	Divorce statistics, 1981-1996	76

人口數目及結構

圖 2.1 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的人口金字塔

圖 2.2 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按年齡、性別及婚姻狀況劃分的人口分布

生育

圖 3.1 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的年齡別生育率(每千名女性的活產嬰兒數目)

圖 3.2 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按已婚年數劃分的生育率(每千宗在港登記結婚的活產嬰兒數目)

圖 3.3 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按活產次數劃分的年齡別生育率(每千名女性的活產嬰兒數目)

死亡

圖 4.1 一九八一年至一九九六年的粗死亡率及標準化死亡率

圖 4.2 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的男性年齡別死亡率

Population Size and Structure

Chart 2.1 Population pyramids, 1981, 1986, 1991 and 1996 6

Chart 2.2 Distribution of population by age, sex and marital status, 1981, 1986, 1991 and 1996 13

Fertility

Chart 3.1 Age-specific fertility rates (number of live births per 1 000 women), 1981, 1986, 1991 and 1996 19

Chart 3.2 Fertility rates (number of live births per 1 000 marriages registered in Hong Kong) by duration of marriage, 1981, 1986, 1991 and 1996 21

Chart 3.3 Age-specific fertility rates (number of live births per 1 000 women) by order of live births, 1981, 1986, 1991 and 1996 24

Mortality

Chart 4.1 Crude death rate and standardized mortality rate, 1981-1996 36

Chart 4.2 Age-specific mortality rates of males, 1981, 1986, 1991 and 1996 38

圖 4.3 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的女性年齡別死亡率

圖 4.4 一九八一年至一九九六年的嬰兒死亡率

圖 4.5 一九八一年至一九九六年的出生時平均預期壽命

結婚與離婚

圖 5.1 一九八一年至一九九六年按性別劃分的粗結婚率

圖 5.2 一九八一年至一九九六年的初婚年齡中位數

圖 5.3 一九八一年至一九九六年未婚男性與未婚女性結婚時的年齡差異

圖 5.4 一九八一年至一九九六年的粗離婚率

Chart 4.3 Age-specific mortality rates of females, 1981, 1986, 1991 and 1996 39

Chart 4.4 Infant mortality rates, 1981 - 1996 48

Chart 4.5 Expectation of life at birth, 1981- 1996 50

Marriages and Divorces

Chart 5.1 Crude marriage rate by sex, 1981-1996 56

Chart 5.2 Median age at first marriage, 1981-1996 60

Chart 5.3 Age difference between bachelors and spinsters when married, 1981-1996 61

Chart 5.4 Crude divorce rate, 1981-1996 76

技術註釋一

人口金字塔的編製

Technical Note I

Construction of population pyramids

77

技術註釋二

使用一九七六年中期人口統計及出生登記系統的出生統計數字的生育組群分析

Technical Note II

Cohort analysis of fertility using birth statistics available from the 1976 Population By-census and the birth registration system

80

技術註釋三

觀察數值與預期數值的比例的編製方法

Technical Note III

Compilation method of the ratios of the observed values to the expected values

83

技術註釋四

時期淨結婚表的編製

Technical Note IV

Construction of period net nuptiality table

85

技術註釋五

使用一九七六年中期人口統計及婚姻登記系統結婚統計數字的結婚組群分析

Technical Note V

Cohort analysis of nuptiality using marriage statistics available from the 1976 Population By-census and the marriage registration system

92

附錄一覽

List of Appendices

		頁數 Page
生育		
附錄 A1	一九八一年至一九九六年由結婚至第一次活產的間距	Appendix A1 Interval between marriage and first order birth, 1981-1996 97
附錄 A2	一九八一年至一九九六年按已婚年數劃分的活產嬰兒數目	Appendix A2 Number of live births by duration of marriage, 1981-1996 98
附錄 A3	一九八一年至一九九六年按結婚年份劃分的活產嬰兒數目及生育率	Appendix A3 Number of live births and fertility rates by year of marriage, 1981-1996 100
附錄 A4	一九八一年至一九九六年按已婚年數劃分的生育率	Appendix A4 Fertility rates by duration of marriage, 1981-1996 104
附錄 A5	一九八一年至一九九六年按母親年齡及活產次數劃分的活產嬰兒數目	Appendix A5 Number of live births by age of mother and order of live birth, 1981-1996 106
附錄 A6	一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的年齡別生育率	Appendix A6 Age-specific fertility rates by order of live birth, 1981-1996 109
附錄 A7	一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的女性生育年齡中位數	Appendix A7 Median childbearing age of women by order of live birth, 1981-1996 113
附錄 A8	按女性出生年份劃分的年齡別生育率	Appendix A8 Age-specific fertility rates for women born in given years 114
附錄 A9	按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目	Appendix A9 Average number of children ever born by mother's year of birth and age 120
附錄 A10	一九八一年至一九九六年按出生月份劃分的活產嬰兒數目	Appendix A10 Number of live births by month of birth, 1981-1996 126

死亡

附錄 B1 一九八一年至一九九六年按年齡及性別劃分的死亡人數

附錄 B2 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按主要死亡原因劃分的年齡性別死亡率

結婚與離婚

附錄 C1 一九八一年至一九九六年按新郎及新娘結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目

附錄 C2 一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目

附錄 C3 一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡差異劃分的初婚數目

附錄 C4 一九九六年按性別劃分的淨結婚表

附錄 C5 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要

附錄 C6 按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率

附錄 C7 一九八一年至一九九六年按登記月份劃分的結婚數目

Mortality

Appendix B1 Number of deaths by age and sex, 1981-1996 127

Appendix B2 Mortality rates by age, sex and leading cause of death, 1981, 1986, 1991 and 1996 130

Marriages and Divorces

Appendix C1 Number of marriages by previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996 134

Appendix C2 Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996 137

Appendix C3 Number of first marriages by age difference between bridegrooms and brides, 1981-1996 145

Appendix C4 Net nuptiality table by sex, 1996 147

Appendix C5 Summary of net nuptiality table by sex, 1996 155

Appendix C6 Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex 163

Appendix C7 Number of marriages by month of registration, 1981-1996 171

1. 緒言

背景

分析人口變動的組成部分，即出生、死亡及人口遷移，能幫助了解香港人口的數目及其年齡性別結構的轉變，同時亦能提供基本資料，以訂定人口推算的假設及制訂政策。

香港的人口變動組成部分的資料主要來自各類登記系統，包括出生登記、死亡登記及婚姻登記。除了這些系統，人口普查／中期人口統計亦提供有關香港人口的詳細社會經濟特徵。最近一次的中期人口統計是在一九九六年三月舉行。

於一九九七年七月一日，香港成為中華人民共和國的特別行政區。在本報告中就一九九七年七月或以後的統計資料而言，「香港」是指香港特別行政區，而「中國」則是指中國內地。

報告結構

本報告共分五章，第二至第五章提供個別人口範疇研究分析的結果。

香港人口數目及其年齡性別結構載列於第二章「人口數目及結構」內，婚姻狀況的轉變亦在此章內描述。

Introduction

BACKGROUND

An analysis of the components of population change, i.e. births, deaths and migration, is crucial for our understanding of changes on Hong Kong's population size and its age-sex composition. This also provides the basic information required for making assumptions in the population projections and for formulating policies.

Information on the components of population change in Hong Kong is obtained primarily from various registration systems including birth registration, death registration and marriage registration. Apart from these systems, Population Censuses/By-censuses also provide detailed socio-economic characteristics of the Hong Kong population. The most recent population by-census was conducted in March 1996.

On 1 July 1997, Hong Kong became a Special Administrative Region of the People's Republic of China. In respect of statistics in this report, "Hong Kong" stands for the Hong Kong Special Administrative Region while "China" stands for the mainland of China with effect from July 1997.

REPORT STRUCTURE

This report consists of five chapters. Chapter 2 to Chapter 5 present results of analysis on particular demographic areas.

The size and age-sex structure of the Hong Kong population are presented in Chapter 2 on "Population Size and Structure". Changes in the marital situation of the population are also described in this chapter.

香港人口的生育水平在過去數年持續下降。在第三章內，利用有關生育指標，對此情況作深入研究，以找出其下降原因。

Fertility level of the Hong Kong population shows a continuous decline in the past years. An in-depth study of the fertility indicators in Chapter 3 attempts to find out the reasons behind.

第四章載列香港的死亡趨勢。此章詳細說明以年齡性別死亡率、死因及預期壽命來分析的死亡情況。

Chapter 4 presents the mortality trends of Hong Kong. The mortality analysis in terms of age-sex-specific mortality rates, causes of death and life expectancy are given in details.

第五章載列有關結婚情況的研究，結婚及離婚的時間序列數據顯示結婚及離婚狀況及趨勢。

The study of marriage behaviour is presented in Chapter 5. Time series on marriage and divorce data give revealing observations on marriage and divorce patterns and trends.

代號

N.A.	沒有數字
..	不適用
*	少於 0.5

SYMBOLS

N.A.	not available
..	not applicable
*	less than 0.5

數字的進位

由於進位原因，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

ROUNDING OF FIGURES

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

2. 人口數目及結構

Population Size and Structure

人口數目

香港人口在一九八一年至一九九六年間，由 518 萬人增加至 631 萬人，增幅達 113 萬人，平均增長率為每年 1.3%。人口在經歷一九八八年至一九九二年每年少於 1% 的低增長後，在一九九三年至一九九六年間急速上升，按年增長率達 2% 或以上。（表 2.1）

POPULATION SIZE

During the period 1981 to 1996, the population of Hong Kong increased from 5.18 million to 6.31 million. The increase of 1.13 million constituted an average growth rate of 1.3% per annum. The population experienced a rapid year-on-year growth from 1993 to 1996, at 2% and over, as compared with the slow growth of less than 1% during 1988-1992. (Table 2.1)

表 2.1 一九八一年至一九九六年的人口數目及其組成部分的轉變
Table 2.1 Population size and components of change, 1981 - 1996

年中 Mid-year	人口 Population	組成部分由年中至年中的轉變 Component of change from mid-year to mid-year				按年增長率(百分比) Year-on-year growth rate (%)	
		出生人數 Births	死亡人數 Deaths	自然增長 Natural increase	人口遷移 淨差額 Net balance of migration	不包括 人口遷移 Without migration	包括 人口遷移 With migration
(數目以千計算) (Number in thousands)							
1981	5 183 400	87.8	25.3	62.5	18.6	1.2	2.4
1982	5 264 500	85.2	26.6	58.6	22.0	1.2	1.6
1983	5 345 100	80.8	25.8	55.0	-2.2	1.1	1.5
1984	5 397 900	77.6	25.1	52.5	5.8	1.0	1.0
1985	5 456 200	75.0	25.5	49.5	18.9	1.0	1.1
1986	5 524 600	71.3	25.8	45.5	10.4	0.9	1.3
1987	5 580 500	70.3	27.8	42.5	4.6	0.8	1.0
1988	5 627 600	76.3	28.0	48.3	10.3	0.8	0.8
1989	5 686 200	70.8	28.8	42.0	-23.7	0.9	1.0
1990	5 704 500	69.5	28.4	41.1	6.4	0.7	0.3
1991	5 752 000	71.7	30.7	41.0	7.5	0.7	0.8
1992	5 800 500	72.8	30.2	42.6	57.9	0.7	0.8
1993	5 901 000	71.5	30.0	41.5	92.9	0.7	1.7
1994	6 035 400	71.7	30.8	40.9	79.8	0.7	2.3
1995	6 156 100	66.9	31.3	35.6	119.3	0.7	2.0
1996	6 311 000					0.6	2.5

自然增長及人口遷移淨差額是導致人口數目轉變的原因。前者與生育及死亡趨勢有關，在第三章及第四章有詳盡分析。香港沒有直接及全面的入境及出境移民數字，而只有人口出入境流動的淨差額數字作為量度指標，在此稱為人口遷移淨差額。

Changes in the population size are the result of natural increase and net balance of migration. The former is related to trends of fertility and mortality which will be analyzed in detail in Chapters 3 and 4. There is no direct and complete measure of immigration and emigration. Only the net balance of population movements out of and into Hong Kong is available and this is referred to as net balance of migration.

自然增長(即出生與死亡比對的淨增加)從一九八一年年中至一九八二年年中的 62 500 人下降至一九九五年年中至一九九六年年中的 35 600 人。自然增長在人口增長中所佔的相對比重在近年顯著減少。人口遷移淨差額在一九八一年年中至一九八二年年中是 18 600 人及一九九五年年中至一九九六年年中是 119 300 人。這人口遷移淨差額的比重，可進一步從不包括人口遷移的按年增長率及包括人口遷移的按年增長率兩者的差距中反映。從一九九三年開始，由於人口遷移淨差額佔人口增長的比重十分顯著，以致這兩個比率的差距逐漸擴闊。(表 2.1)

Natural increase (i.e. births less deaths) decreased from 62 500 in mid-1981 to mid-1982 to around 35 600 in mid-1995 to mid-1996. The relative contribution of natural increase to population growth decreased substantially in recent years. The net balance of migration was 18 600 in mid-1981 to mid-1982 and 119 300 in mid-1995 to mid-1996. The significance of net balance of migration is further illustrated by the difference between the annual rates of increase with migration and without migration. The gap between these two rates widened starting from 1993, indicating that there was a significant contribution from net balance of migration to the population growth. (Table 2.1)

年齡結構

人口的年齡結構很大程度上是視乎過去的生育及人口遷移趨勢，而死亡的影響則通常較小。在一個高生育率的增長中人口，每個年齡組別的人數應較其上一個較年輕的年齡組別為少，因此人口年齡結構的形狀像一個金字塔。但人口變動組成部分的波動，如年齡性別選擇性的人口遷移，往往令這常見的狀況扭曲。

AGE STRUCTURE

The age structure of a population depends, to a large extent, on past trends in fertility and migration; the impact of mortality is generally of less importance. In a growing population with high rates of fertility, the number of people in any age group will normally be smaller than that in the preceding younger age group and hence the population's age structure takes on the shape of a pyramid. However, this regular pattern can be distorted by fluctuations in the components of population change, particularly selective age and sex migration.

一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年人口金字塔顯示年齡結構的轉變。過去十五年間，人口持續趨向非年青化及老化。15 歲以下的人口數目及比例顯著下跌，反映生育率不斷下降，這現象可從人口金字塔基層的縮小中窺見。同樣情況亦在 15-24 歲的年齡組別中出現。相反地，介乎 25-54 歲的人士，在人口中的比例明顯增加，從一九八一年的 38% 上升至一九九六年的 49%。這是由於一九五零至六零年代出現「嬰兒潮」，以及在一九七零至八零年代大量年青移民入境。65 歲及以上人口亦輕微上升。

(表 2.2，圖 2.1)

The population pyramids in 1981, 1986, 1991 and 1996 bring out the changes in the age structure. The populations show a continuing dejuvenation and aging trend in the past 15 years. The number and proportion of the population aged under 15 have fallen markedly, reflecting the sustained reduction in fertility rates. This is also observed from the shrinking base of the pyramids. Similar phenomenon appears in the age group 15-24. On the contrary, the proportion of the middle-aged persons (i.e. aged 25-54) shows a relatively greater increase from 38% in 1981 to 49% in 1996, which is a result of the baby boom in the 1950-60's and an influx of young immigrants during the 1970-80's. For those aged 65 and over, there was a slight increase. (Table 2.2, Chart 2.1)

表 2.2 一九八一年至一九九六年按年齡組別劃分的人口百分比

Table 2.2 Percentage distribution of the population by age group, 1981 - 1996

年 Year	年齡組別 Age group					年齡中位數(歲) Median age (year)	年齡撫養比率 ⁽¹⁾ Age dependency ratio ⁽¹⁾
	0-14	15-24	25-54	55-64	65+		
1981	24.6	22.7	38.1	7.9	6.7	26.3	455
1982	24.4	21.8	39.0	8.0	6.8	26.7	452
1983	24.1	20.9	39.8	8.2	7.0	27.2	450
1984	23.8	20.2	40.6	8.2	7.2	27.7	449
1985	23.4	19.2	41.5	8.4	7.5	28.2	446
1986	23.0	18.5	42.3	8.5	7.7	28.8	443
1987	22.6	17.7	43.1	8.6	8.0	29.4	438
1988	22.2	16.9	44.2	8.7	8.0	30.0	433
1989	21.8	16.3	44.9	8.8	8.2	30.4	430
1990	21.5	15.7	45.6	8.7	8.5	31.0	427
1991	20.8	15.2	46.6	8.8	8.6	31.6	420
1992	20.6	14.6	47.0	8.8	9.0	32.2	419
1993	20.1	14.4	47.7	8.6	9.2	32.7	416
1994	19.7	14.3	47.9	8.5	9.6	33.2	413
1995	19.4	14.1	48.4	8.3	9.8	33.6	412
1996	18.9	14.0	48.9	8.1	10.1	34.2	407

註釋：(1) 數字不包括越南船民。

Note : (1) Figures exclude Vietnamese migrants.

圖 2.1 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年
的人口金字塔

Chart 2.1 Population pyramids, 1981, 1986, 1991 and 1996

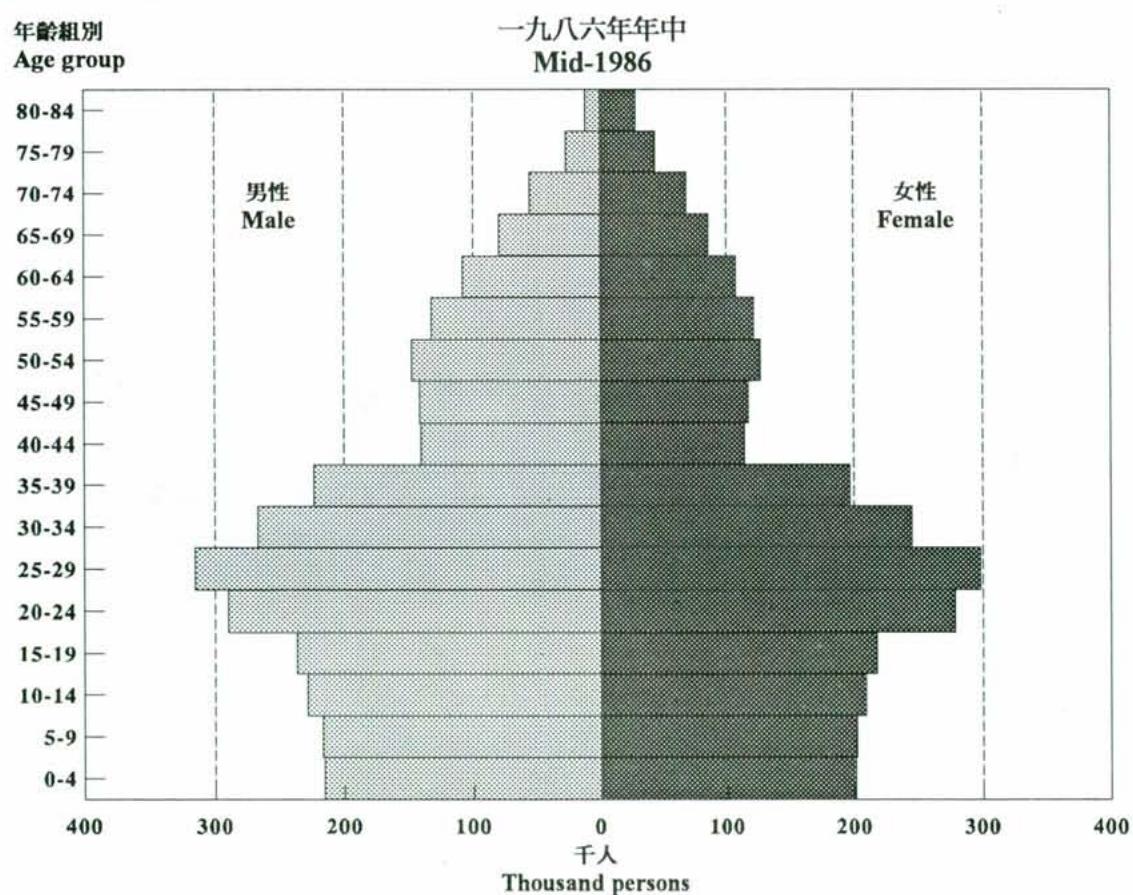
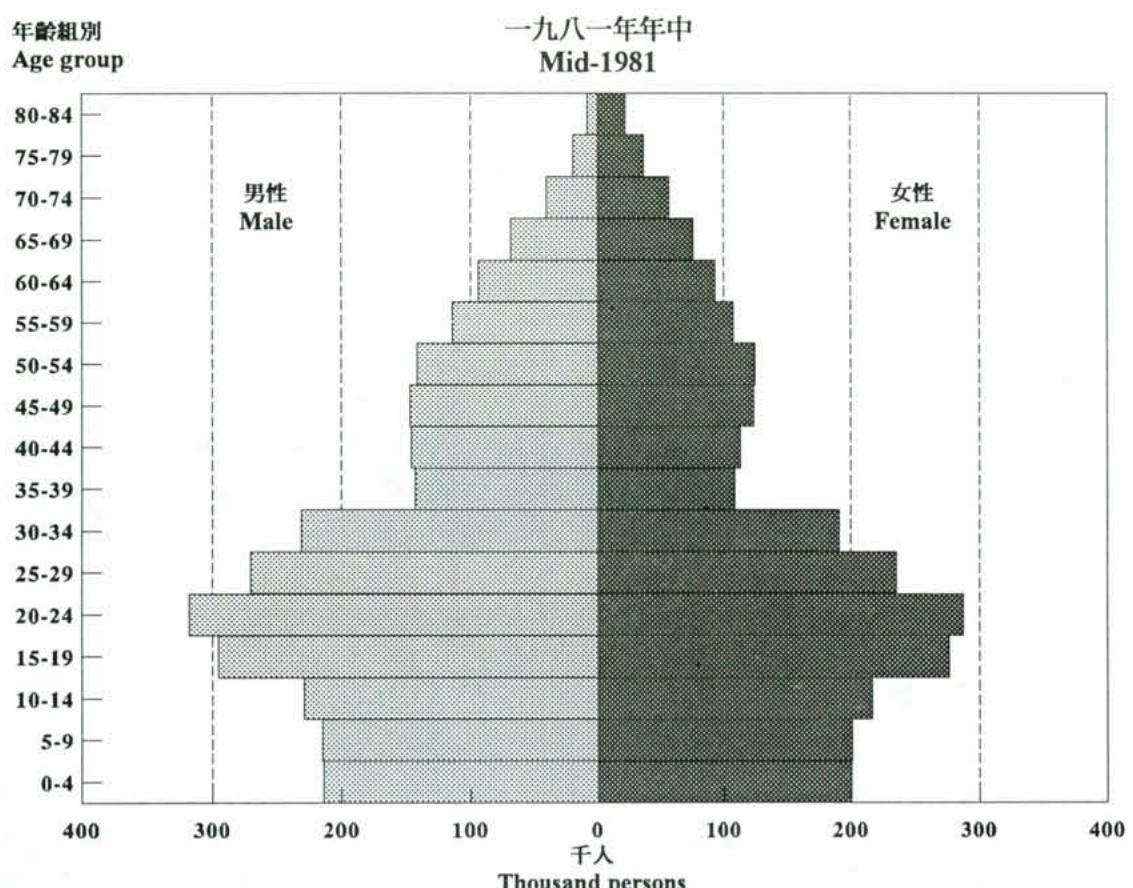
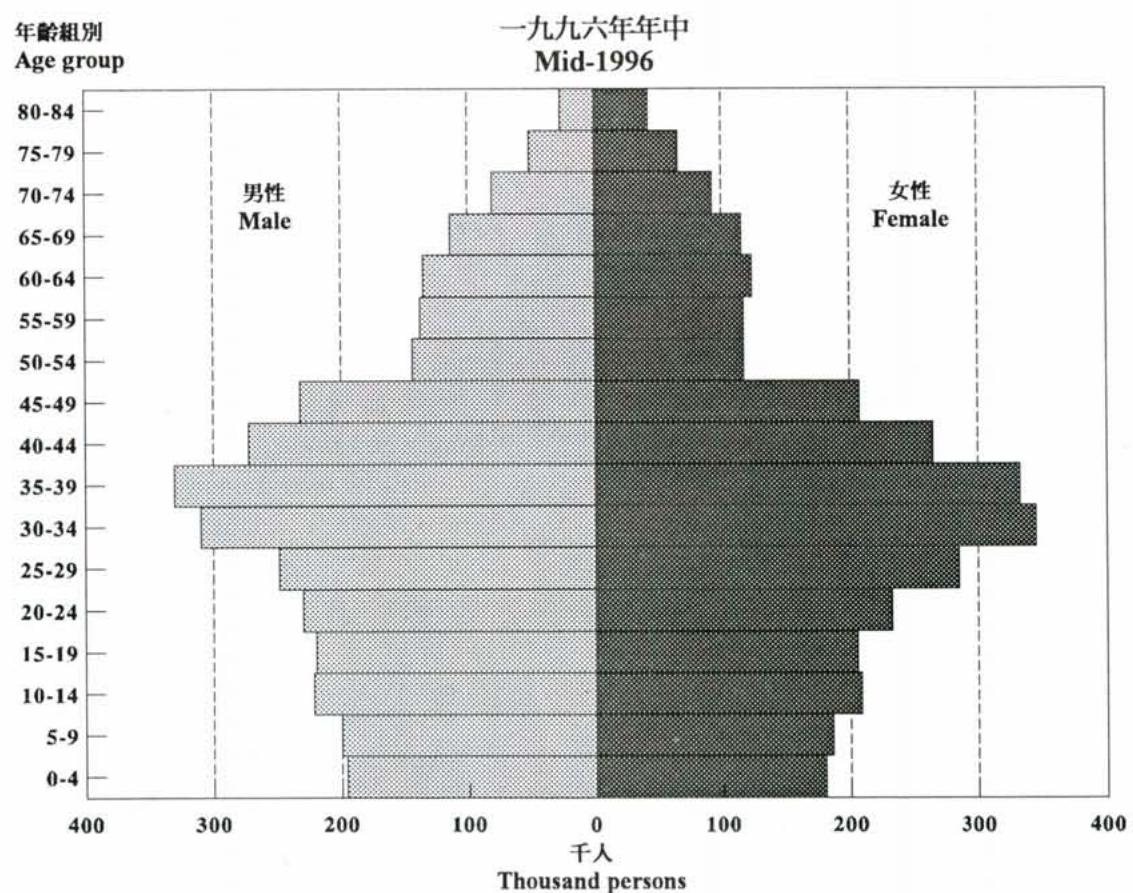
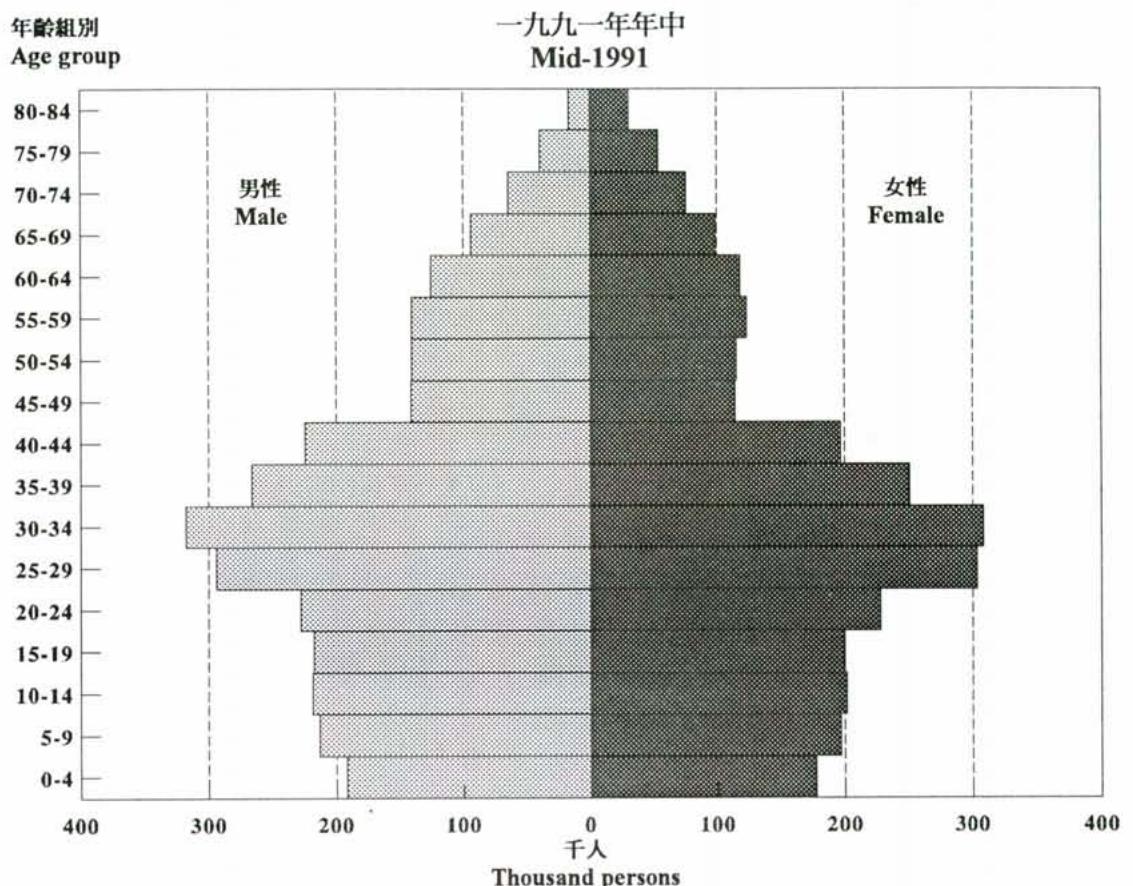


圖 2.1 (續) 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的
人口金字塔

Chart 2.1 (Cont'd) Population pyramids, 1981, 1986, 1991 and 1996



雖然適齡學童人口顯著減少，但工作年齡及退休年齡人口則大幅增加。這兩個情況的綜合效應是人口的年齡中位數由一九八一年的 26 歲上升至一九九六年的 34 歲。年齡撫養比率(即 15 歲以下和 65 歲及以上人口數目與每千名 15 至 64 歲人口的相對比率)則由一九八一年的 455 下降至一九九六年的 407。 (表 2.2)

While there has been a significant reduction in the school age population, the numbers of persons of working age and of retirement age have risen substantially. The overall effect of these two changes is that the median age of the population has increased from 26 in 1981 to 34 in 1996. The age dependency ratio, which is the number of persons aged under 15 and those aged 65 and over per 1 000 persons aged between 15 and 64, dropped from 455 in 1981 to 407 in 1996. (Table 2.2)

性別結構

人口性別結構的轉變取決於活產嬰兒、死亡人數及移民的性別比率。

活產嬰兒的性別比率

香港的出生統計顯示，男嬰數目經常稍高於女嬰數目。在一九八一年至一九九六年間，活產嬰兒的平均每年性別比率為 1 068。在這期間，出生時性別比率亦頗為穩定。 (表 2.3)

死亡性別比率

因為男性死亡率較高，所以高齡的男性人數比女性少。香港的死亡統計顯示，男性的死亡人數經常高於女性。一九八一年至一九九六年的平均每年死亡人數性別比率為 1 278。這比率在一九八一年是 1 242，一九八六年是 1 255，一九九一年是 1 272 及一九九六年是 1 305，可見其上升趨勢。 (表 2.3)

SEX STRUCTURE

The change of sex composition of a population is determined by the sex ratios of live births, deaths and migrants.

Sex ratio of live births

The birth statistics of Hong Kong indicate a consistently moderate excess of baby boys over baby girls. For the period 1981-1996, the average annual sex ratio of births was 1 068. The sex ratio at birth has remained rather stable throughout the period. (Table 2.3)

Sex ratio of deaths

Males experience higher mortality rates, with the result that they are outnumbered by females at higher ages. Death statistics of Hong Kong reveal a consistently large excess of male deaths over female deaths. The average annual sex ratio of deaths during 1981 - 1996 was 1 278. There has been an upward trend; the ratio was 1 242 in 1981, 1 255 in 1986, 1 272 in 1991 and 1 305 in 1996. (Table 2.3)

內地持單程証來港人士的性別比率

Sex ratio of one-way permit holders from the mainland of China

內地持單程証來港人士中，女性的數目遠超男性。因為來港與丈夫團聚的女性人數增加，持單程証來港人士的性別比率顯著轉變，這比率在一九九六年是 492，相對一九八一年的 924。（表 2.3）

Among the one-way permit holders from the mainland of China, there has been a large excess of females over males. The sex ratio of these one-way permit holders showed a significant change as more women came to Hong Kong to join their husbands. The ratio was 492 in 1996, as compared with 924 in 1981. (Table 2.3)

表 2.3 一九八一年至一九九六年的活產嬰兒、死亡及中國內地持單程証來港人士的性別比率

Table 2.3 Sex ratios of live births, deaths and one-way permit holders from the mainland of China, 1981 - 1996

年 Year	活產嬰兒 Live births	死亡 Deaths	性別比率 ⁽¹⁾ Sex ratio ⁽¹⁾
			內地持單程証來港人士 One-way permit holders from the mainland of China
1981	1 059	1 242	924
1982	1 062	1 270	843
1983	1 059	1 279	786
1984	1 069	1 279	739
1985	1 067	1 251	734
1986	1 064	1 255	672
1987	1 059	1 259	638
1988	1 074	1 248	635
1989	1 059	1 304	631
1990	1 077	1 273	627
1991	1 064	1 272	614
1992	1 072	1 290	641
1993	1 075	1 282	667
1994	1 085	1 329	586
1995	1 075	1 310	541
1996	1 067	1 305	492

註釋：(1) 男性數目與每千名女性相對的比率。

Note: (1) The number of males per 1 000 females.

以上三個因素的綜合結果，是香港人口性別比率下降。性別比率從一九八一年的 1 087 下降至一九九六年的 1 002。自一九九一年起，在年齡組別 25-34 歲的女性人口較男性為多。這是由於大量女性內地持單程証來港人士到港與丈夫團聚，以及大量女性外籍家庭傭工來港工作。（表 2.4）

The overall effect of the above three factors was the decrease in sex ratios in the Hong Kong population. The ratio dropped from 1 087 in 1981 to 1 002 in 1996. In particular, there had been more females than males in the age group 25-34 since 1991. This arises as a result of the large inflow of female one-way permit holders from the mainland of China joining their husbands in Hong Kong and the importation of a large number of female foreign domestic helpers. (Table 2.4)

表 2.4 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按年齡組別劃分的性別比率
Table 2.4 Sex ratios by age group, 1981, 1986, 1991 and 1996

年齡組別 Age group	性別比率 ⁽¹⁾ Sex ratio ⁽¹⁾			
	1981 ⁽²⁾	1986	1991	1996
包括外籍家庭傭工 Include foreign domestic helpers				
0-14	1 067	1 084	1 082	1 072
15-24	1 088	1 063	1 042	1 027
25-34	1 177	1 072	999	888
35-44	1 303	1 175	1 096	1 008
45-54	1 162	1 182	1 225	1 155
55-64	1 036	1 049	1 101	1 132
65-74	811	875	907	932
75+	434	480	599	649
合計 Overall	1 087	1 062	1 044	1 002
不包括外籍家庭傭工 Exclude foreign domestic helpers				
0-14	N.A.	1 084	1 082	1 072
15-24	N.A.	1 072	1 069	1 084
25-34	N.A.	1 101	1 064	1 004
35-44	N.A.	1 200	1 141	1 077
45-54	N.A.	1 189	1 245	1 178
55-64	N.A.	1 049	1 101	1 135
65-74	N.A.	875	907	932
75+	N.A.	480	599	649
合計 Overall	N.A.	1 072	1 071	1 049

註釋 : (1) 在各年齡組別中，男性數目與每千名女性相對的比率。
(2) 一九八二年前未有不包括外籍家庭傭工的數字。

Notes : (1) The number of males per 1 000 females in the respective age group.
(2) Before 1982, figures excluding foreign domestic helpers were not available.

婚姻結構

MARITAL STRUCTURE

人口的婚姻狀況統計數字是根據人口普查/中期人口統計編製。在一九八一年與一九九六年間，男性及女性已婚人口所佔的百分比均有增加。在一九八一年，15 歲及以上已婚男性及女性的百分比分別為 54% 及 56%，而在一九九六年則分別為 62% 及 59%。已婚男性數目較女性稍高，這可能是因為已婚男性外籍人士單獨留港工作及香港居民的妻子在中國內地或其他地方居住。（表 2.5）

Statistics on the marital status of the population can be obtained from the Population Census/By-census. The proportions of these persons who were now married increased for both males and females during 1981-1996. While 54% and 56% of males and females aged 15 and over were married in 1981; the corresponding proportions in 1996 were 62% and 59% respectively. The number of men who were married was slightly greater than that for women. This may arise as a result of married male expatriates working alone in Hong Kong and Hong Kong residents having wives living in the mainland of China or elsewhere. (Table 2.5)

表 2.5 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按性別及婚姻狀況劃分的十五歲及以上人口數目

Table 2.5 Population aged 15 and over by sex and marital status, 1981, 1986, 1991 and 1996

性別及婚姻狀況 Sex and marital status	1981		1986		1991		1996		標準化百分比 ⁽¹⁾ Standardized percentage ⁽¹⁾			
	數目 Number	百分比 %	數目 Number	百分比 %	數目 Number	百分比 %	數目 Number	百分比 %	1981	1986	1991	1996
男性 Male												
從未結婚 Never married	848 037	43.2	843 697	39.7	807 443	36.5	858 341	34.2	31.0	31.3	32.8	34.2
已婚 Now married	1 059 856	54.0	1 207 549	56.9	1 333 049	60.2	1 557 211	62.0	65.4	64.6	63.6	62.0
喪偶 Widowed	41 492	2.1	50 491	2.4	48 584	2.2	55 338	2.2	2.9	3.0	2.5	2.2
離婚/分居 Divorced/separated	12 418	0.6	21 089	1.0	23 871	1.1	40 964	1.6	0.8	1.1	1.2	1.6
總計 Total	1 961 803	100.0	2 122 826	100.0	2 212 947	100.0	2 511 854	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
女性 Female												
從未結婚 Never married	582 430	32.6	616 955	30.4	626 554	29.0	737 926	28.9	21.4	23.5	26.2	28.9
已婚 Now married	1 001 503	56.0	1 162 301	57.4	1 290 860	59.8	1 515 574	59.3	65.8	63.2	62.1	59.3
喪偶 Widowed	191 474	10.7	225 380	11.1	210 390	9.8	244 866	9.6	12.1	12.1	10.2	9.6
離婚/分居 Divorced/separated	11 843	0.7	21 588	1.1	29 614	1.4	56 298	2.2	0.8	1.2	1.5	2.2
總計 Total	1 787 250	100.0	2 026 224	100.0	2 157 418	100.0	2 554 664	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

註釋：(1) 標準化百分比是以一九九六年的男女人口年齡分布情況作為標準而計算的。

Note : (1) Standardized percentage is computed using the 1996 age distribution of the male and female population as standard.

在一九八一年至一九九六年間，從未結婚的男性的比例下跌 9.0 個百分點，而女性則下跌 3.7 個百分點。人口的年齡結構對這比例有很大影響，因此，編製標準化比例可減少因不同年份及不同年齡性別結構人口所導致的影響。從未結婚人口的經標準化百分比在一九八一年至一九九六年間有上升趨勢，反映男女均趨向遲婚。

(表 2.5，圖 2.2)

寡婦與鰥夫數字的比例在一九八一年是 4.6，一九八六年是 4.5，一九九一年是 4.3，而一九九六年是 4.4。比例相對較高有三個主要原因。首先，男性死亡率較女性死亡率高，尤其是在年長人口中，男性死亡率比女性更高，因此寡婦數目比鰥夫數目為多。第二，香港男性傾向與較自己年輕的女性結婚，從而加快寡居效應。第三，婚姻統計數字(在第五章作詳細分析)亦顯示在過去數年間，鰥夫比寡婦再婚的可能性較高。

(表 2.5)

一九九六年離婚/分居(而未有再婚)人口所佔的比例為 2.2%。離婚女性所佔的比例較男性略多，顯示離婚男性再結婚的傾向較離婚女性高。(表 2.5，圖 2.2)

During 1981 to 1996, the proportion of never married for males dropped by 9.0 percentage points while that for females decreased by 3.7 percentage points. This proportion was very much affected by the age structure of the population. Hence, standardized proportions have to be computed to eliminate the effects arising from different age-sex structures of the population in different years under comparison. The standardized proportion of never married showed an increasing trend from 1981 to 1996, which reflected the tendency towards marriage postponement for both males and females. (Table 2.5, Chart 2.2)

The ratio of the number of widows to the number of widowers was 4.6 in 1981, 4.5 in 1986, 4.3 in 1991 and 4.4 in 1996. These relatively high ratios were attributed to three main factors. Firstly, the higher male mortality rates over that of the females, particularly at the elder ages, led to the number of widows being greater than that of widowers. Secondly, Hong Kong men tended to marry wives who were younger than themselves, thereby hastening the state of widowhood. Thirdly, marriage statistics (to be discussed in Chapter 5 in details) also revealed that in the past few years widowers were more likely than widows to get married. (Table 2.5)

The proportion of divorced/separated persons (and not remarried) was about 2.2% in 1996. However, the percentage of divorced females was slightly higher than that of the males, illustrating the greater tendency of divorced males towards remarriage when compared with the divorced females. (Table 2.5, Chart 2.2)

圖 2.2 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按年齡、性別及婚姻狀況劃分的人口分布

Chart 2.2 Distribution of population by age, sex and marital status, 1981, 1986 1991 and 1996

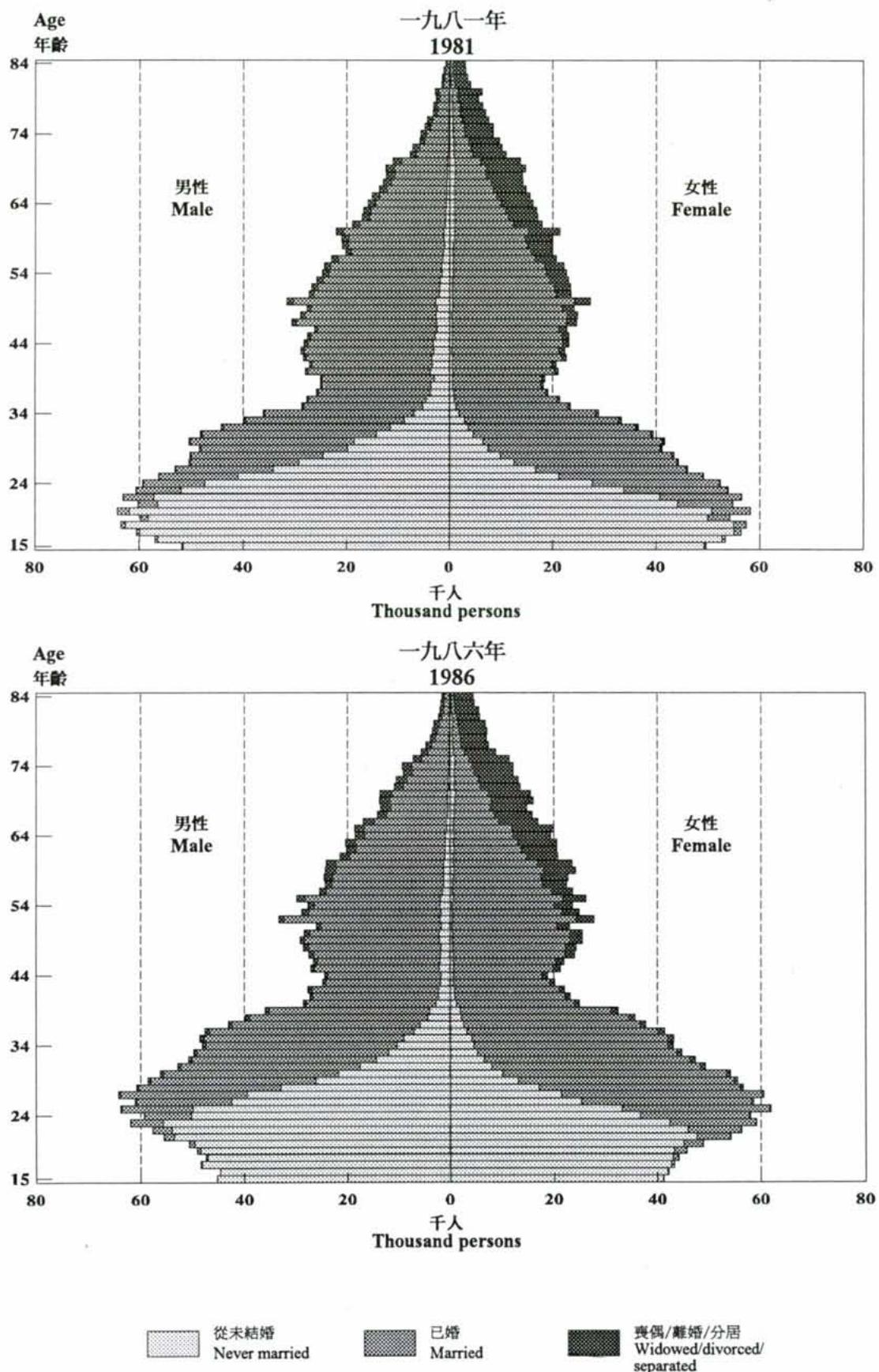
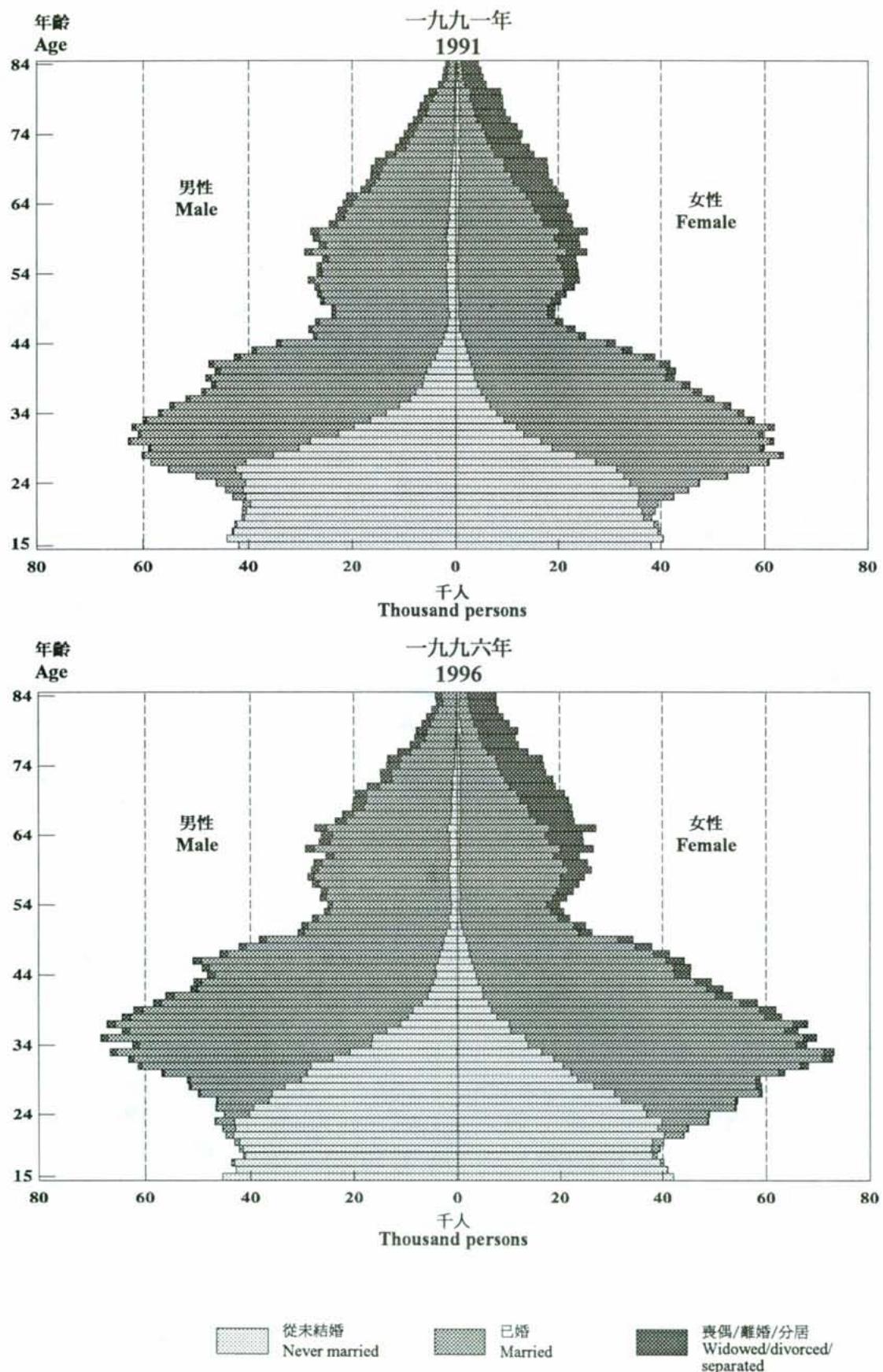


圖 2.2 (續) 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按年齡、性別及婚姻狀況劃分的人口分布

Chart 2.2 (Cont'd.) Distribution of population by age, sex and marital status, 1981, 1986, 1991 and 1996



3. 生育

Fertility

生育趨勢

香港每年的活產嬰兒數目在一九八一年至一九九六年間穩定下降。活產嬰兒的數目在一九八一年是 86 800，一九八六年是 71 600，一九九一年是 68 300，而一九九六年是 63 300。活產嬰兒數目與年中人口相除所得的粗出生率顯示，活產嬰兒數目從一九八一年的每千名人口有 17 名下降至一九九六年的 10 名。（表 3.1）

FERTILITY TREND

The annual number of live births in Hong Kong dropped steadily from 1981 to 1996. There were 86 800 live births in 1981, 71 600 in 1986, 68 300 in 1991 and 63 300 in 1996. The crude birth rate, which relates the number of live births in a calendar year to the mid-year population, declined from 17 live births per 1 000 population in 1981 to 10 in 1996. (Table 3.1)

表 3.1 一九八一年至一九九六年的活產嬰兒數目、粗出生率及一般生育率

Table 3.1 Number of live births, crude birth rate and general fertility rate, 1981 - 1996

年 Year	活產嬰兒數目 Number of live births	粗出生率 (按每千名 人口計算) Crude birth rate (per 1 000 population)	一般生育率 ⁽¹⁾ (按每千名 15-49 歲女 性計算) General fertility rate ⁽¹⁾ (per 1 000 women aged 15-49)
1981	86 800	16.8	65.2
1982	86 100	16.4	63.8
1983	83 300	15.6	60.7
1984	77 300	14.4	55.6
1985	76 100	14.0	53.9
1986	71 600	13.0	49.8
1987	70 000	12.6	47.9
1988	75 400	13.4	51.1
1989	69 600	12.3	46.8
1990	67 700	12.0	45.4
1991	68 300	12.0	45.1
1992	70 900	12.3	46.3
1993	70 500	12.0	44.7
1994	71 600	11.9	44.1
1995	68 600	11.2	41.1
1996	63 300	10.1	36.8

註釋：(1) 本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較可能有差異。

Note : (1) All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

雖然粗出生率是一個簡單及常用的生育指標，但卻極受年齡、性別及其他的人口特徵影響，尤需留意的是有機會生育的人口基本上限於育齡期（即 15-49 歲）的女性。在一九八一年至一九九六年間，育齡女性佔人口的比例上升超過 3.0%，但生育率卻下降。值得注意是女性人口中包括很多在港工作的女性外籍家庭傭工，她們在港生育的機會甚微。因此要反映香港的生育情況，在計算生育率時會把這些女性外籍家庭傭工從人口分母中扣除。（表 3.1）

一般生育率是指每年活產嬰兒數目相對年中 15-49 歲女性人口的比率，這比率從一九八一年的每千名 15-49 歲女性有 65 名活產嬰兒下降至一九九六年的 37 名。但這數字並未就育齡婦女的年齡或婚姻狀況結構的差異作出考慮，因此在深入研究生育情況的轉變時，需使用其他指標。（表 3.1）

年齡別生育率

年齡別生育率是指某一年齡組別的女性在某一年內生產的活產嬰兒數目，相對該年年中該年齡組別的女性人口的比率。

與粗出生率及一般生育率所顯示的情況一樣，在一九八一年至一九九六年間，年齡別生育率於所有年齡組別均下降，下跌最顯著的是在最年長的年齡組別。一九九六年在年齡組別 45-49 歲的女性，其年齡別生育率更低於一九八一年的三分之一。這是由於人們傾向小家庭的觀念，導致高次活產持續縮減。（表 3.2）

Though the crude birth rate is a simple and common measure on fertility, it is susceptible to changes in the population in respect of age, sex and other characteristics. In particular, the population at risk on fertility is basically confined to women of childbearing age (i.e. aged 15-49). In 1981-1996, the proportion of women of childbearing age increased by over 3.0%, despite the observed fertility decline. However, it is noted that the female population contained a large number of female foreign domestic helpers working in Hong Kong who had little exposure to the risk of childbearing. To better reflect the fertility situation in Hong Kong, female foreign domestic helpers are excluded from the population denominator in computing the fertility rates. (Table 3.1)

Relating the annual number of live births to the mid-year population of women aged 15-49, the general fertility rate dropped from 65 live births per 1 000 women aged 15-49 in 1981 to 37 in 1996. Yet this measure does not make allowance for differences in the age or marital composition of women of childbearing age; hence other indicators are used to assess the fertility changes in greater details. (Table 3.1)

AGE-SPECIFIC FERTILITY RATES

The age-specific fertility rate relates the number of live births occurring to women in a given age group during a calendar year to the total female population in that age group at the middle of that year.

In line with the observations on the crude birth rate and general fertility rate, the age-specific fertility rates declined across all age groups during 1981-1996. The most significant drop was at the eldest age group. For women aged 45-49, their fertility in 1996 was less than one-third of that in 1981. This is mainly due to the preference towards a small family, thus leading to the continuous curtailment of high-order births. (Table 3.2)

表 3.2 一九八一年至一九九六年的年齡別生育率⁽¹⁾
Table 3.2 Age-specific fertility rates⁽¹⁾, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group						
	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)							
1981	11.7	85.9	153.0	97.3	34.4	6.8	0.7
1982	10.0	80.3	149.4	94.4	34.7	6.2	0.6
1983	9.8	75.7	140.0	86.7	30.5	5.0	0.6
1984	8.4	63.8	126.9	82.3	28.6	5.0	0.3
1985	8.3	58.4	121.7	80.9	27.7	4.7	0.4
1986	7.0	48.6	111.9	78.5	26.9	4.0	0.3
1987	6.2	42.7	106.1	79.9	26.8	4.3	0.2
1988	6.4	43.0	111.8	88.6	29.2	4.9	0.3
1989	6.1	40.4	100.1	82.3	29.0	4.9	0.3
1990	5.9	39.9	99.2	80.0	28.3	4.4	0.3
1991	6.5	39.1	97.4	81.2	30.4	4.5	0.3
1992	6.6	45.4	99.9	84.9	31.0	4.6	0.3
1993	6.9	49.2	94.8	84.0	31.1	4.7	0.3
1994	6.6	48.7	94.7	86.7	31.8	4.5	0.2
1995	5.9	42.6	90.4	84.7	31.9	4.8	0.2
1996	5.9	37.1	82.1	77.1	30.7	4.8	0.2
比率指數 ⁽²⁾ Index of rate ⁽²⁾							
1981	100	100	100	100	100	100	100
1982	85	93	98	97	101	92	94
1983	83	88	91	89	89	74	82
1984	72	74	83	85	83	73	39
1985	71	68	80	83	81	69	59
1986	59	57	73	81	78	59	47
1987	53	50	69	82	78	63	33
1988	55	50	73	91	85	72	40
1989	52	47	65	85	84	72	40
1990	50	46	65	82	82	65	42
1991	56	46	64	83	89	67	38
1992	56	53	65	87	90	68	39
1993	59	57	62	86	91	69	44
1994	57	57	62	89	93	66	33
1995	51	50	59	87	93	71	37
1996	50	43	54	79	89	71	31

註釋：(1) 本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與在其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有差異。

(2) 比率指數是以未進位的數字計算，並以一九八一年的生育率為基準(100)。

Notes: (1) All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

(2) Index of rate is computed on unrounded figures with the rate for 1981 taken as the base (100).

在年輕年齡組別 15-19 歲及 20-24 歲的女性，其生育率在過去 15 年分別減少 50% 及 57%。下跌是由於現今女性接受更高教育及有更高勞動參與機會，因此她們傾向遲婚。根據婚姻數字（將在第五章作詳細剖析），未婚女性的結婚年齡中位數從一九八一年的 24 歲上升至一九九六年的 27 歲。遲婚直接影響年輕年齡組別的生育率，而低次活產的延遲更進一步推低生育率。從結婚至第一次活產的間距中位數從一九八一年的 15 個月增加至一九九六年的 27 個月，顯示在過去十五年內增加 12 個月。（表 3.2 及 5.4，附錄 A1）

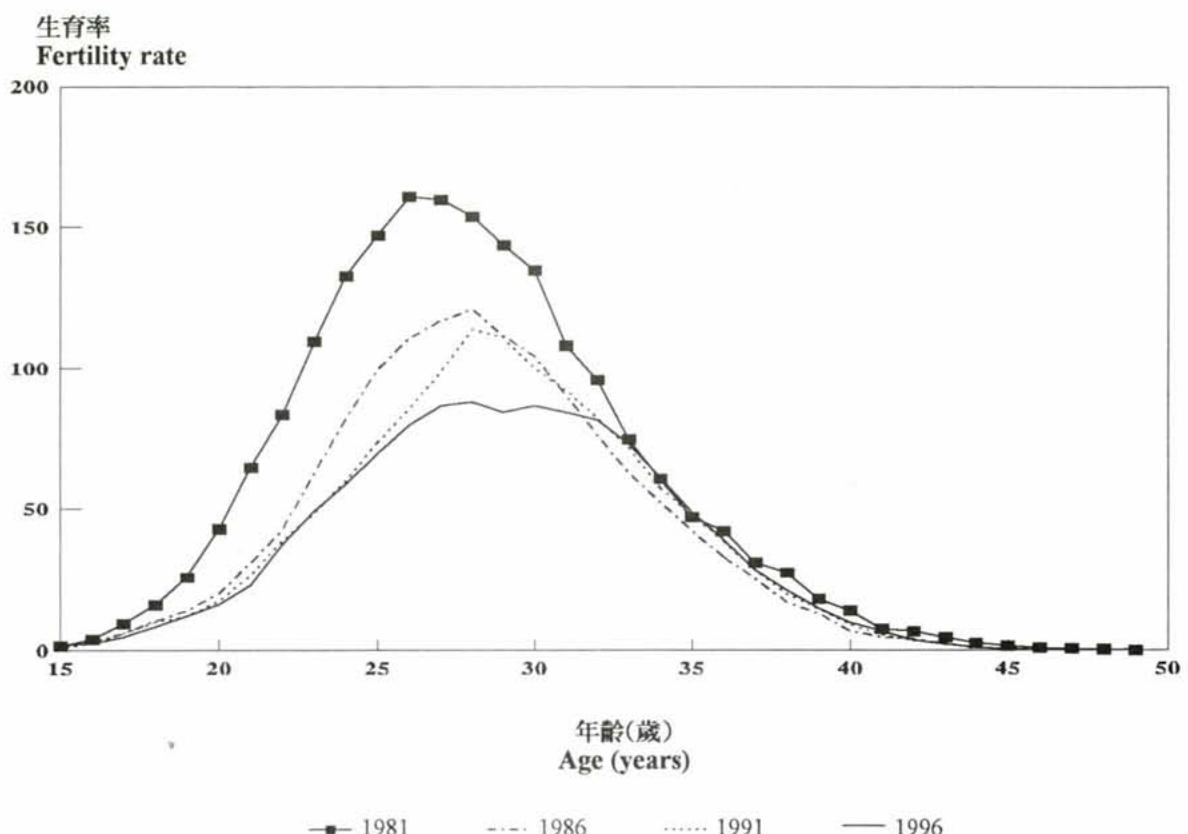
由於遲婚及低次活產的延遲，主要的年齡別生育率從一九八一年的 20-34 歲轉移至一九九六年的 25-39 歲。在一九九六年，25-39 歲女性所生的活產嬰兒佔總數 84%，一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的年齡別生育率清楚展示這趨勢。這等折線圖類似常態分布曲線，但輕微向右偏斜。（圖 3.1）

For those women in the young age groups of 15-19 and 20-24, the fertility rates decreased by 50% and 57% respectively in the past 15 years. Such a decline is conceivable as women now have better education and their labour participation is high; thus leading to the practice of late marriage. According to the marriage statistics (to be discussed in detail in Chapter 5), the median age of spinsters increased from 24 years in 1981 to 27 years in 1996. While the delay in marriage had a direct impact on the fertility in the young ages, the decline was further suppressed by the postponement of low-order live births. The median interval between marriage and first live birth increased from 15 months in 1981 to 27 months in 1996, i.e. an increase of 12 months during the past 15 years. (Tables 3.2 & 5.4, Appendix A1)

As a result of delay in marriage and postponement of low-order live births, the key fertility rates shifted from 20-34 in 1981 to 25-39 in 1996. Some 84% of the live births in 1996 were contributed by women aged 25-39. A graphical presentation on the age-specific fertility rates in 1981, 1986, 1991 and 1996 illustrates this trend. The line graphs approximate to a normal curve with a slight skewness to the right. (Chart 3.1)

圖 3.1 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的年齡別生育率
(每千名女性的活產嬰兒數目)

Chart 3.1 Age-specific fertility rates (number of live births per 1 000 women),
1981, 1986, 1991 and 1996



已婚女性年齡別生育率

基於大部份的生育均是隨著婚姻而發生，因此編製已婚女性生育率可撇除因結婚意慾的轉變而對生育率的影響。運用人口普查及中期人口統計所得按婚姻狀況劃分的人口數字，可計算在一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年已婚女性的年齡別生育率。

AGE-SPECIFIC MARITAL FERTILITY RATES

Since most births are associated with marriage, marital fertility rates permit the discounting of the effect of changes on the tendency to marry from the effect of changes on the level of marital fertility upon overall fertility. By making use of the information on the number of persons by marital status collected at the population census/by-census, the age-specific marital fertility rates for 1981, 1986, 1991 and 1996 can be computed.

已婚女性的年齡別生育率是指每年活產嬰兒數目相對該年 15-49 歲曾經結婚女性人口的比率。這些生育率隨年齡的增加而減低，最高的已婚女性年齡別生育率是在 15-19 歲，這是由於在此年齡組別有較少已婚夫婦及較多非婚生活產嬰兒。（表 3.3）

Age-specific marital fertility rate relates the annual number of live births to the population of ever-married women aged 15-49 in the given year. The rates decreased with increasing ages and the highest rate was at ages 15-19. This is associated with the low level of married couples and the high rate of premaritally conceived live births. (Table 3.3)

表 3.3 一九八一年至一九九六年的已婚女性年齡別生育率
Table 3.3 Age-specific marital fertility rates, 1981 - 1996

年 Year	年齡組別 Age group						
	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49
(每千名曾經結婚女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 ever-married women)							
1981	345	299	220	109	36	7	1
1986	336	229	179	92	29	4	*
1991	405	228	178	101	34	5	*
1996	348	252	171	105	36	5	*
比率指數 ⁽¹⁾ Index of rate ⁽¹⁾							
1981	100	100	100	100	100	100	100
1986	97	76	82	84	81	60	47
1991	118	76	81	93	94	70	39
1996	101	84	78	96	100	76	32

註釋：(1) 比率指數是以未進位的數字計算，並以一九八一年的生育率為基準 (100)。

Notes: (1) Index of rate is computed on unrounded figures with the rate for 1981 taken as the base (100).

生育率隨已婚年期轉變。因為生育推遲至較高年齡，從結婚至生育的間距呈現顯著上升。在一九八一年的活產嬰兒中，79%是在婚後首五年出生，但這比率在一九九六年已下降至 69%。從結婚至首次活產的間距中位數亦從一九八一年的 15 個月增加至一九九六年的 27 個月。
(附錄 A1 及 A2)

Fertility varies with length of time after marriage. In connection with the delaying of births to higher ages, there was a significant increase in the time interval between birth and marriage. While 79% of the live births in 1981 occurred within the first five years of marriage, the corresponding percentage in 1996 dropped to 69%. The median interval from marriage to the first live birth also rose from 15 months in 1981 to 27 months in 1996. (Appendices A1 & A2)

雖然在婚後首年及次年的生育率仍然高企，但過去 15 年的生育率明顯下降。在一九八一年共有 43 386 宗登記婚姻，而這些夫婦在同年產下 16 320 名活產嬰兒，其生育率為每千宗登記婚姻有 376 名活產嬰兒。一九九六年的相對數字為 168，少於一九八一年的一半。隨著已婚年數增加，生育率只溫和下跌。（圖 3.2，附錄 A3 及 A4）。

Although the highest fertility rates still appeared in the first and second years of marriage, substantial decreases were observed in these fertility rates during the past 15 years. The 43 386 marriages registered in 1981 gave 16 320 live births within the same year; indicating a fertility rate of 376 live births per 1 000 registered marriages. The corresponding rate for those married in 1996 dropped by more than one-half to 168. However, the fertility rates experienced only moderate decline with increased length of marriage. (Chart 3.2, Appendices A3 & A4).

圖 3.2 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按已婚年數劃分的生育率（每千宗在港登記結婚的活產嬰兒數目）

Chart 3.2 Fertility rates (number of live births per 1 000 marriages registered in Hong Kong) by duration of marriage, 1981, 1986, 1991 and 1996



產次別生育率

ORDER-SPECIFIC FERTILITY RATES

活產次數指某一名母親所產下的活產嬰兒總數，該數包括現次活產嬰兒。過去 15 年生育率下降，反映夫婦繼續趨向小家庭。除了因為遲婚而導致女性的育齡期縮短外，高次活產的嬰兒數目亦較少。在一九九六年，第三次及以上的活產嬰兒佔所有活產嬰兒的 13%，相對一九八一年的 23%。（表 3.4）

Order of live birth refers to the number of children born alive to the mother, including the present child. The fertility decline in the past 15 years indicated that couples continued to favour small family. Apart from the shortening of women's reproduction span owing to marriage postponement, they were having fewer high-order live births. The third and higher order live births contributed only 13% of the total live births in 1996 as compared with 23% in 1981. (Table 3.4)

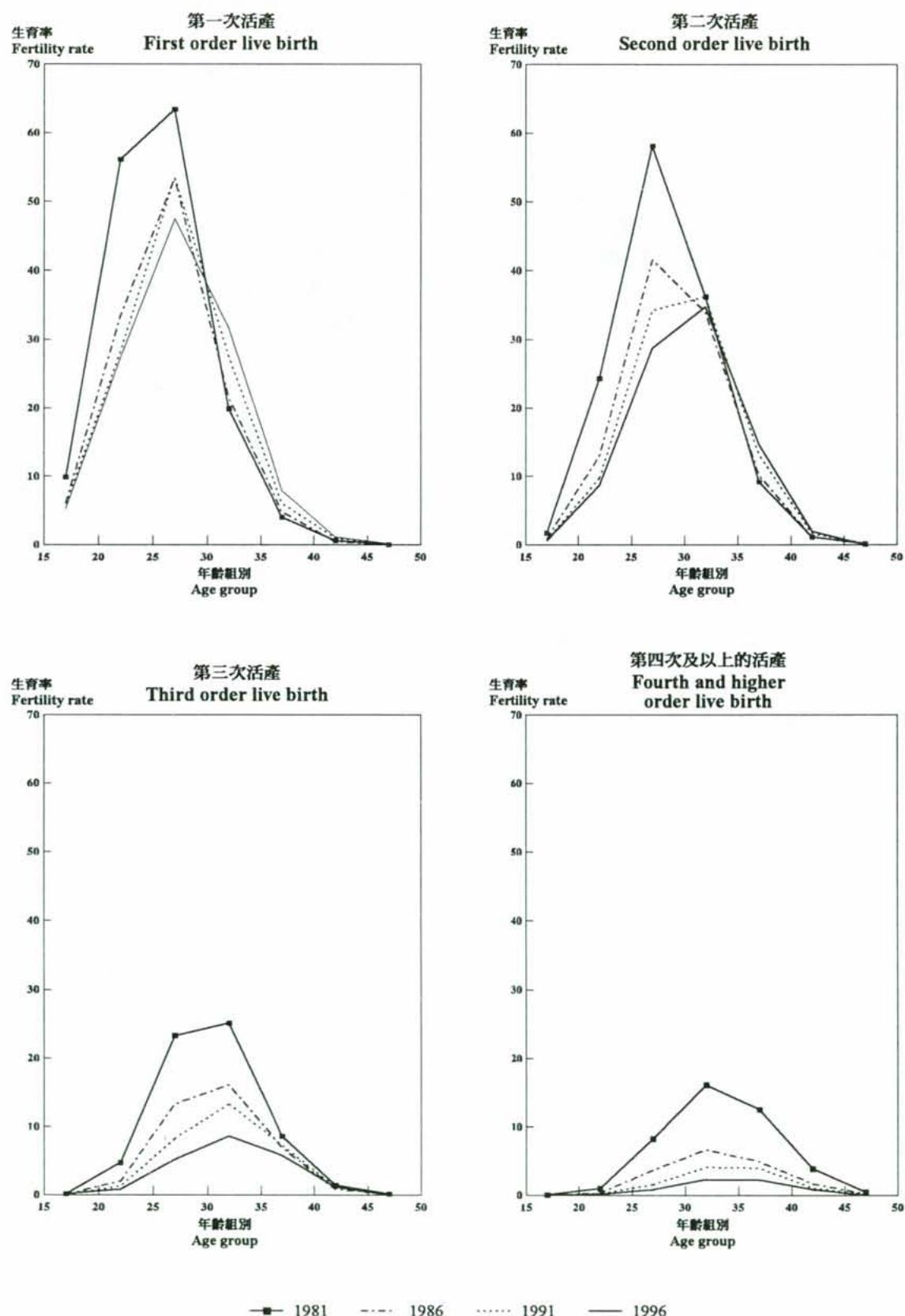
表 3.4 一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的活產嬰兒百分比分布
Table 3.4 Percentage distribution of live births by order of live birth, 1981-1996

年 Year	第一次活產 First order live birth	第二次活產 Second order live birth	第三次活產 Third order live birth	第四次及 以上的活產 Fourth and higher order live birth	所有活產次數 All order live births
1981	44	33	15	8	100
1982	43	35	15	8	100
1983	44	35	14	7	100
1984	43	36	14	6	100
1985	45	35	14	6	100
1986	45	36	14	5	100
1987	44	38	13	5	100
1988	46	37	13	5	100
1989	46	37	13	5	100
1990	46	37	12	4	100
1991	46	38	12	4	100
1992	47	37	12	4	100
1993	48	37	11	4	100
1994	49	38	10	3	100
1995	49	39	10	3	100
1996	49	39	10	3	100

年齡別生育率在不同活產次數曲線下面積隨時間逐漸縮小，反映生育率下降，尤以第三次活產和第四次及以上活產的生育率減幅最為顯著。而第一次及第二次活產生育率跌幅則集中於 30 歲以下年齡組別。值得留意的是，第二次活產的最高生育率年齡組別，已從一九八一年及一九八六年的 25-29 歲轉移至一九九一年及一九九六年的 30-34 歲。總括來說，女性生育年齡中位數從一九八一年的 27 歲上升至一九九六年的 31 歲；而女性的首次活產年齡中位數，亦從一九八一年的 25 歲升至一九九六年的 29 歲。明顯地，這是與女性趨向於較大年紀才初次結婚及結婚後延遲首次活產有關。（圖 3.3，附錄 A5, A6 及 A7）

Reductions in fertility over time are represented by the decreasing area under the curves of age-specific fertility rates by order of live births. The decreases are very significant for the third order and fourth and higher order live births. For the first and second order live births, the reductions concentrated at the younger age groups below 30. In particular, the peak of second order live births shifted from the age group 25-29 in 1981 and 1986 to 30-34 in 1991 and 1996. The overall median childbearing age of women rose from 27 in 1981 to 31 in 1996 and that for women having first live births increased from 25 in 1981 to 29 in 1996. This is evidently related to the postponement of first marriage and the prolonged duration from marriage to first birth. (Chart 3.3, Appendices A5, A6 & A7).

圖 3.3 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按活產次數劃分的年齡別生育率（每千名女性的活產嬰兒數目）
Chart 3.3 Age-specific fertility rates (number of live births per 1 000 women) by order of live birth, 1981, 1986, 1991 and 1996



相連次序活產的時間差距，可就不同活產次數間的相隔期間提供粗略概念。在一九八一年，由女性生育年齡中位數反映的首次與第二次活產的間距為 2.4 年。這間距增加 0.5 年至一九九六年的 2.9 年。另一方面，在一九八一年至一九九六年期間，第二次與第三次活產及第三次與更高次活產的間距則輕微下降。這顯示當女性把結婚及低次活產延遲至較高年齡而導致育齡期縮短，產次間的距離亦被迫收縮，尤以高次活產的距離收縮最為顯著。（附錄 A7）

The time differences between consecutive orders of live births can give a rough idea of the spacing intervals between order of live births. In 1981, the spacing interval between first order live birth and second order live birth as reflected from the median childbearing age of women was 2.4 years. The interval increased by 0.5 year to reach 2.9 years in 1996. On the other hand, the childspacing between that of the second and third order live births as well as between that of the third and higher order live births decreased slightly from 1981 to 1996. This implies that while women postponed their marriage and low-order live births to later ages, childspacing was forced to narrow down as a result of the shortened reproductive span, in particular for high-order live births. (Appendix A7)

總和生育率

總和生育率是量度現今生育水平對香港人口的潛在影響的一個指標。總和生育率利用每時期的生育數據（請參閱技術註釋二有關時期生育率與組群生育率的差異），計算某年的年齡別生育率總和。在不考慮死亡因素下，它表示一個女性若在育齡期經歷一如該年的生育率，她會產下的子女數目。這指標顯示在假設生育水平維持於某一水平時所模擬的平均完整家庭人數。若某一代的女性需自我更替，每位女性需在其育齡期末前平均產下一個女兒。基於低死亡率，並考慮出生時的性別比、嬰兒及兒童的死亡率等因素後，一位女性的更替水平約相對為一個平均完整家庭裡有 2.1 名子女。

TOTAL FERTILITY RATE

The total fertility rate is one of the measures to assess the potential impact of current fertility on the Hong Kong population. Computed through period data (please refer to Technical Note II on the contrast between period fertility and cohort fertility), the total fertility rate sums up the age-specific fertility rates in a given year and represents the number of children that a woman would bear (ignoring mortality) if she were subject throughout her reproductive span to the fertility rates prevailing in that year. This measure represents a hypothetical average completed family size if fertility were to remain constant at a given level. For a generation of women to replace itself, each woman must produce on average one daughter who will survive to the end of childbearing age. This generally corresponds to an average completed family size of approximately 2.1 children under conditions of low mortality and allowing for such factors as sex differential at birth and infant and childhood mortality.

總和生育率從一九八一年的每千名女性有 1 930 名活產嬰兒下降至一九九六年的 1 190 名，跌幅逾 38%。香港的生育水平已遠低於更替水平，相對其他的低生育率經濟地區如日本及瑞典，香港的生育水平更低。（表 3.5）

The total fertility rate decreased by over 38% from 1 930 live births per 1 000 women in 1981 to 1 190 in 1996. The fertility level in Hong Kong was very much below the replacement level. The current fertility level of Hong Kong has also fallen below those experienced in the low fertility economies such as Japan and Sweden. (Table 3.5)

表 3.5 一九八一年至一九九六年香港及選定低生育率經濟地區的總和生育率
Table 3.5 Total fertility rates of Hong Kong and selected low fertility economies,
1981-1996

經濟地區 Economy	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)																	
香港 ⁽¹⁾ Hong Kong ⁽¹⁾	1 930	1 860	1 720	1 560	1 490	1 370	1 310	1 400	1 300	1 270	1 280	1 350	1 340	1 360	1 300	1 190	
德國 ⁽²⁾ Germany ⁽²⁾	1 450	1 330	1 290	1 280	1 240	1 250 N.A.
日本 Japan	1 720	1 760	1 790	1 800	1 740	1 720	1 690	1 660	1 570	1 540	1 530	1 500	1 460	1 500	1 420	1 430	
瑞典 Sweden	1 630	1 620	1 610	1 650	1 730	1 790	1 840	1 960	2 020	2 140	2 120	2 090	2 000	1 890	1 740	1 610	
新加坡 Singapore	1 780	1 740	1 610	1 620	1 610	1 430	1 620	1 960	1 760	1 870	1 770	1 760	1 780	1 750	1 710	1 700	
英國 United Kingdom	1 810	1 780	1 770	1 770	1 800	1 780	1 820	1 840	1 810	1 840	1 820	1 800	1 760	1 750	1 710	N.A.	
中國內地 Mainland of China	3 000	2 300	2 300	2 200	2 400	2 500	2 600	2 500	2 400	2 100	2 400	2 000	2 000	1 950	1 800	N.A.	

註釋：(1) 本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有差異。
 (2) 東德與西德在一九九零年十月合併為一個國家。

Notes : (1) All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.
 (2) German Democratic Republic (East Germany) and the Federal Republic of Germany (West Germany) united to form one State in October 1990.

淨再生產率

計算總和生育率時，男女性別的活產嬰兒均包括在內，而再生產率則只針對女性人口的更替。

NET REPRODUCTION RATE

While the total fertility rate involves births of both sexes, reproduction rates restrict to the replacement of the female population only.

假設年齡別生育率及死亡率是既定的，淨再生產率量度一個組群的新生女嬰在其一生中的女兒數目。因此，淨再生產率是在既定的年齡別生育率及死亡率下，量度一個新生女性組群的自我更替程度。若生產率為 1.00 是代表能完全自我更替，高於 1.00 則反映人口已高於自我更替水平，而低於 1.00 則是人口不足以自我更替。隨著生育率下降，淨再生產率從一九八一年的 0.92 跌至一九九六年的 0.57。一九九六年香港女性所產下的女兒數目，較自我更替水平少 43%。（表 3.6）

The net reproduction rate is a measure of the number of daughters that a cohort of newborn girl babies will bear during their lifetime assuming a fixed schedule of age-specific fertility rates and a fixed set of mortality rates. Thus, the net reproduction rate is a measure of the extent to which a cohort of newly born girls will replace themselves under given schedules of age-specific fertility and mortality. A rate of 1.00 means exact replacement, a rate above unity indicates that the population is more than replacing itself, and a rate below unity means that the population fails to replace itself. Following the fertility decline, the net reproduction rate in 1996 was just 0.57 as compared with 0.92 in 1981. Women in Hong Kong in 1996 were producing 43% too few daughters to replace themselves. (Table 3.6)

表 3.6 一九八一年至一九九六年的淨再生產率
Table 3.6 Net reproduction rates, 1981-1996

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
(每名女性的活產女嬰數目) (Number of female live births per woman)																
淨再生產率 Net reproduction rate	0.92	0.88	0.82	0.74	0.71	0.65	0.63	0.67	0.62	0.60	0.61	0.64	0.64	0.64	0.62	0.57

註釋：本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有所差異。

Note : All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

最少有一名子女的女性

運用從一九七六年開始的出生登記系統所搜集的資料，可將出生數據重新編排為不同組群，從而計算各組群女性中最少有一名子女的女性所佔的百分比。

WOMEN WITH AT LEAST ONE CHILD

Based on information available from the birth registration system starting from 1976, birth statistics could be rearranged on a birth cohort basis to compute the proportion of women having at least one child for different cohorts.

約 80%在一九三六年出生的女性在 30 歲前擁有最少一名子女，但一九六六年出生女性的相應比率下降至 44%。這不單反映女性推遲首次活產的趨向，亦顯示在育齡期末仍未有子女的女性所佔的百分比增加。在一九四六年出生的女性，只有 3.0% 到 45 歲仍沒有子女，但一九五一年出生女性的對應百分比已增至 9.0%。（表 3.7）

About 80% of those women born in 1936 had at least one child before they reached 30; the corresponding percentage dropped to 44% for those born in 1966. This reflected not only the tendency of having first birth at a later age but also the increasing proportion of women remaining childless at the end of the reproduction span. About 3.0% of women who were at age 45 and born in 1946 never had any babies but the corresponding percentage increased significantly to 9.0% for those born in 1951. (Table 3.7)

表 3.7 按母親出生年份及年齡劃分的最少有一名子女的女性百分比

Table 3.7 Percentage of women with at least one child by mother's year of birth and age

母親出生年份 Mother's year of birth	年齡 Age						
	15 - 19	15 - 24	15 - 29	15 - 34	15 - 39	15 - 44	15 - 49
1936	12.7	56.8	81.3	89.7	91.6	91.8	91.9
1941	14.0	57.2	84.0	91.6	93.6	93.9	93.9
1946	12.4	55.9	87.8	95.3	97.2	97.4	97.4
1951	7.1	43.8	77.4	87.7	90.3	90.7	
1956	7.5	37.4	68.3	79.8	82.9		
1961	5.8	29.2	57.3	72.6			
1966	3.5	17.4	44.0				
1971	2.7	20.0					
1976	2.8						

平均生育數字

在較年輕的組群，女性的平均生育數字通常較低。一九三六年出生的女性，在 30 歲時平均生育了 2.5 名子女，在 40 歲時為 3.7 名；但較其年輕十年（即在一九四六年出生）的女性，其對應生育數目分別為 2.4 名及 3.0 名。至於一九六六年出生的女性，她們在 30 歲時（即一九九六年）平均生育數目為 0.7，這數字少於二十年前（即一九四六年出生的女性）數目的三分之一。（表 3.8，附錄 A9）

AVERAGE NUMBER OF CHILDREN EVER BORN

The average number of children ever born by women in the younger cohorts was generally smaller. Women born in 1936 had on average 2.5 children when they reached 30 and 3.7 children by the age of 40; the corresponding figures for women born 10 years later in 1946 were 2.4 and 3.0 respectively. The 1966 birth cohort, who reached 30 in 1996, had only 0.7 children, less than one-third of those born 20 years earlier. (Table 3.8, Appendix A9)

表 3.8 按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目
Table 3.8 Average number of children ever born by mother's year of birth and age

母親出生年份 Mother's year of birth	年齡 Age						
	15 - 19	15 - 24	15 - 29	15 - 34	15 - 39	15 - 44	15 - 49
1936	0.18	1.16	2.50	3.31	3.67	3.73	3.73
1941	0.21	1.28	2.53	3.19	3.41	3.44	3.44
1946	0.20	1.20	2.36	2.86	3.00	3.02	3.02
1951	0.09	0.75	1.64	2.09	2.22	2.24	
1956	0.09	0.58	1.28	1.68	1.84		
1961	0.07	0.42	0.97	1.38			
1966	0.04	0.23	0.69				
1971	0.03	0.26					
1976	0.03						

生育率下降的原因

香港的生育率持續急降，主要是由於過去數十年間社會經濟急劇發展。隨著教育程度提高，就業機會不斷增加，女性在社會上擔當更重要的角色，亦較以前獨立，特別在財政方面。25-34 歲女性的勞動力參與率在過去十年上升 13%，從一九八六年的 64%增至一九九六年的 72%。曾接受中學及以上教育程度的女性所佔的百分比亦顯著增加，從一九八六年的 51%增至一九九六年的 64%。

FACTORS UNDERLYING THE DECLINE IN FERTILITY

The sharp and continuous decline in fertility in Hong Kong was attributable to the dramatic socio-economic developments in the past decades. With higher education and increasing employment opportunities, women play a more important role in society and become more independent, in particular financially. The female labour force participation rate at ages 25-34 during the past 10 years rose by 13%, being 64% in 1986 and 72% in 1996. At the same time, the proportion of women with educational attainment at secondary school and above also increased significantly from 51% in 1986 to 64% in 1996.

遲婚及獨身的現象越來越普遍。由於養育兒童的費用增加，養育較多小朋友的家庭負擔較重。人們對年老時由子女照顧的冀望改變，亦令無孩家庭更趨普遍。這些情況導致高次活產大幅減少，首次活產延遲，甚至徹底避免養育小孩。

生育率急速下降與以下四個因素有關：

遲婚

在年輕的年齡組別，已婚女性的百份比急劇下跌。在一九八一年，年齡 25-29 歲的女性中 69% 為已婚，一九九六年的對應百份比只是 47%。但在較年長年齡組別的變動則相對較小。初婚年齡中位數的上升，顯示從未結婚的女性趨向遲婚。從未結婚的女性的初婚年齡中位數，從一九八一年的 24 歲上升至一九八六年的 25 歲，其後增幅漸趨穩定，至一九九六年達到 27 歲。遲婚縮減女性的育齡期，亦導致生育趨向集中於 30-34 歲的年齡組別。（表 3.2 及 5.4）

The phenomena of delaying marriage and remaining single are becoming more prevalent. As a result of the increasing cost of raising children, a large family with many kids becomes very expensive to run. The change of people's aspiration as regards support by their children when they grow old renders family without kids more popular. This leads to a substantial decrease in high-order births, postponement of first births and even avoidance of childbearing completely.

There are four factors associated with the rapid decline of fertility:

Marriage postponement

The proportions of married women dropped remarkably at the younger age groups. In 1981, 69% of women aged 25-29 were married; the corresponding figure was 47% in 1996. However, the change in the older ages was relatively small. Marriage postponement among young spinsters is further revealed by the increasing median age at first marriage. For spinsters, the median age at first marriage rose from 24 in 1981 to 25 in 1986; the increase then tended to stabilize with the median reaching 27 in 1996. Marriage postponement for women shortened the period of childbearing exposure for women. As a result, fertility became increasingly concentrated in the age group 30-34. (Tables 3.2 & 5.4)

獨身現象普遍

在一九八一年至一九九六年間，從未結婚女性的比率在各年齡組別均顯著上升。35-39歲及40-44歲兩個組別的增幅相當顯著，從一九八一年的4.5%及2.7%分別上升至一九九六年的15%及9.0%。鑑於大部分的活產嬰兒均是隨著婚姻而發生，從未結婚女性的比率高企肯定對生育率造成抑制。

Prevalence of spinsterhood

There was a significant increase in the proportion of never married females from 1981 to 1996 in all age groups. The percentages of never married women in the age groups 35-39 and 40-44 experienced substantial increase, rising from 4.5% and 2.7% in 1981 to 15% and 9.0% in 1996 respectively. As most of the births in Hong Kong were associated with marriage, such a high proportion of never married women would certainly suppress the fertility rate.

延遲低次活產

從結婚到首次活產的間距中位數，在一九八一年到一九九六年由15個月增加至27個月，顯示在過去十五年增加達12個月。延遲低次活產不只直接影響時期生育率，而且更影響組群生育率，因為該組群女性的育齡期將被縮短。
(附錄A1，技術註釋二)

Postponement of low-order births

The median interval between marriage and first birth was 15 months in 1981 and increased to 27 months in 1996, indicating an increase of 12 months in the past 15 years. The delay in low-order births not only had a direct impact on the period fertility rates but also affected the cohort fertility as women in the birth cohort would be subject to a shorter reproduction span. (Appendix A1, Technical Note II)

縮減高次活產

由於生活費用昂貴，家庭計劃觀念獲廣泛接受，使人們傾向小家庭。完整家庭人數從一九三六年出生女性的3.7人降至在一九四六年出生女性的3.0人。第三及更高次數活產的百分比，亦從一九八一年的23%跌至一九九六年的13%。（表3.4及3.8）

Curtailment of high-order births

The expensive cost of living and widely accepted concept of family planning had led people to favour small family. The complete family size dropped from 3.7 for women born in 1936 to 3.0 for those born in 1946. The percentage of third or higher order births declined rapidly from 23% in 1981 to 13% in 1996. (Tables 3.4 & 3.8)

但生育率亦受兩個因素混淆。首先，內地持雙程証來港人士及非法入境者在港產下很多嬰兒，這些嬰兒的母親在產後必須返回中國內地。雖然在計算生育率時這些嬰兒包括在分子內，但母親則不包括在分母內，因此生育率會被誇大。另外要留意的是，這些嬰兒有小部分不能在港居留，因其父母均沒有香港居留權。（表3.9）

其次，部分香港居民在香港以外地方產子。計算生育率時並未包括這些嬰兒。

這兩個因素較難在計算生育率時作出調整。但它們的影響在某程度上趨向相互抵消，而未有作出調整所計算得的生育率仍可反映生育趨勢。

The fertility rates are, however, confounded by two factors. First, there were many babies born by two-way permit holders and illegal entrants from Mainland. The mothers of these babies, after delivering the births, had to return to the mainland of China. While all these babies were included in the numerator of the fertility rates, their mothers were excluded from the denominator. As a result, the fertility rates were inflated. It is noted that a small number of these babies were not permitted to stay in Hong Kong as both their parents did not have the right of abode in Hong Kong. (Table 3.9)

Second, there was a moderate number of babies born outside Hong Kong by Hong Kong residents. These births were not covered in the calculation of the fertility rates.

These two factors are difficult to adjust in the calculation of the fertility rates. However, their effects tend to offset each other to a certain extent and the fertility rates calculated without adjustment could still reflect the underlying trend.

表 3.9 內地持雙程証來港人士和非法入境者在港所生的活產嬰兒數目及香港居民在香港以外地方所生嬰兒的數目
Table 3.9 Number of live births given by two-way permit holders (TWPH) and illegal entrants from the Mainland (IEM) and estimated number of babies born outside Hong Kong by Hong Kong residents

年 Year	內地持雙程証來港人士所生的活產嬰兒數目 Number of live births born by TWPH		非法入境者所生的活產嬰兒數目 Number of live births born by IEM		本港居民在香港以外地方所生的嬰兒 數目 ⁽²⁾ Estimated number of babies ⁽²⁾ born outside Hong Kong by Hong Kong residents
	准許居留 ⁽¹⁾ Eligible to stay ⁽¹⁾	不准許居留 Not eligible to stay	准許居留 ⁽¹⁾ Eligible to stay ⁽¹⁾	不准許居留 Not eligible to stay	
1986	72	N.A.	N.A.	N.A.	1 451
1987	140	N.A.	N.A.	N.A.	1 621
1988	439	N.A.	N.A.	N.A.	1 752
1989	907	N.A.	N.A.	N.A.	2 267
1990	1 606	N.A.	N.A.	N.A.	2 410
1991	2 553	N.A.	N.A.	N.A.	2 420
1992	4 483	N.A.	1 902 ⁽³⁾	N.A.	2 785
1993	6 035	173	2 453	181	3 047
1994	6 725	218	2 231	93	4 133
1995	4 011	128	2 832	54	4 260
1996	3 423	89	2 927	55	3 341

註釋：(1) 准許居留是基於嬰兒父母任何一方是享有居港權者或是有條件或無條件居留的香港居民。

(2) 數字是指香港居民在香港以外地方(中國內地除外)所生而返港時年齡少於一歲的嬰兒，這些嬰兒是以香港居民身分回港，或是以旅客身分到港後再申請轉為香港居民。

(3) 只包括一九九二年二月至十二月的數字。

Notes: (1) The eligibility to stay is established on the basis that either one of the baby's parents has the right of abode in Hong Kong or is a Hong Kong resident with conditional stay or unconditional stay.

(2) Figures refer to those babies who were born by Hong Kong residents outside Hong Kong except the mainland of China and were aged below 1 when brought back to Hong Kong as Hong Kong residents or as visitors who changed their status back to Hong Kong residents afterwards.

(3) Figure pertains to February to December 1992 only.

活產嬰兒的季節性

活產嬰兒的出生時間呈現顯著的季節性模式。從活產嬰兒數字可以見到該季節性現象頗為穩定，女性趨向在上半年（特別是三月至五月間）較少生育。（表 3.10，附錄 A10）

SEASONALITY OF LIVE BIRTHS

There is a pronounced seasonality in the incidence of live births. The seasonal pattern is remarkably constant over time, with a strong tendency for fewer women to give birth in the first half of the year, particularly in the months from March to May. (Table 3.10, Appendix A10)

表 3.10 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年每月及每季的活產嬰兒數目

Table 3.10 Monthly and quarterly incidence of live births, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96

月 Month	活產嬰兒數目 (每年平均數) Number of live births (yearly average)				指數 ⁽¹⁾ Index ⁽¹⁾			
	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96
1	6 972	6 056	5 567	5 636	96	98	95	98
2	6 135	5 309	4 931	4 970	94	95	92	94
3	6 582	5 632	5 301	5 272	91	91	90	91
4	6 035	5 295	4 999	4 955	86	89	88	89
5	6 291	5 564	5 224	5 243	87	90	89	91
6	6 673	5 723	5 462	5 444	95	96	96	97
7	7 515	6 262	5 857	5 654	103	102	100	98
8	7 844	6 386	6 041	5 814	108	104	103	101
9	7 893	6 434	6 170	6 085	112	108	109	109
10	8 220	7 016	6 767	6 409	113	114	115	111
11	7 711	6 674	6 571	6 344	110	112	116	113
12	7 515	6 217	6 097	6 031	103	101	104	105
1-3	19 689	16 997	15 799	15 878	94	95	93	95
4-6	18 999	16 582	15 685	15 642	89	91	91	92
7-9	23 252	19 082	18 068	17 553	108	104	104	103
10-12	23 446	19 907	19 435	18 784	109	109	112	110
1-12	85 386	72 568	68 987	67 857	100	100	100	100

註釋：(1) 一個月/季的每日平均數與一年的每日平均數相對的比率(以 100 計算)。

Note : (1) Ratio of daily average for each month/quarter to daily average for the year (expressed with respect to 100).

4. 死亡

Mortality

死亡趨勢

死亡數目從一九八一年的 24 800 人，增至一九九六年的 32 200 人。在同期內，粗死亡率(即一年內的死亡人數相對該年中的人口估計)徘徊於每千人有 5 人死亡的水平。(表 4.1，圖 4.1，附錄 B1)

由於受到人口年齡及性別結構影響，粗死亡率並非一個量度死亡水平的良好指標。老年人百分比高的人口，其死亡數目會較老年人百分比低的人口為多。香港人口在這段期間雖漸趨老化，但粗死亡率則維持平穩。

在扣除人口的年齡性別結構的影響後，所計算得的標準化死亡率能更準確地反映香港人口的死亡趨勢。標準化死亡率從一九八一年的每千人有 4.8 人死亡，下降至一九九六年的每千人有 3.5 人死亡。過去十五年死亡率的下降，是由於社會條件如供水、排污系統及衛生教育等的改善，而醫學發展亦導致死亡率持續下降。(表 4.1，圖 4.1)

MORTALITY TREND

The number of deaths increased from 24 800 in 1981 to 32 200 in 1996. The crude death rate, which relates the number of deaths occurring in a calendar year to the estimated mid-year population, fluctuated at around 5 per 1 000 persons during this period. (Table 4.1, Chart 4.1, Appendix B1)

The crude death rate is not a good indicator of changes in the level of mortality as it is influenced by changes in the age and sex structure of the population. A population with a higher proportion of elderly is likely to have more deaths than that with a smaller proportion of elderly. While the population of Hong Kong has been aging over the period, the crude death rate remained stable.

The standardized mortality rates calculated by discounting the effect of the age-sex structure of the population reflect more accurately the mortality trend in Hong Kong. The standardized mortality rate dropped from 4.8 per 1 000 population in 1981 to 3.5 in 1996. The decline in mortality rate in the past 15 years has been attributed to the improved social conditions such as water supplies, sewage system and health education. Medical advancements also contributed to the continuous mortality decline. (Table 4.1, Chart 4.1)

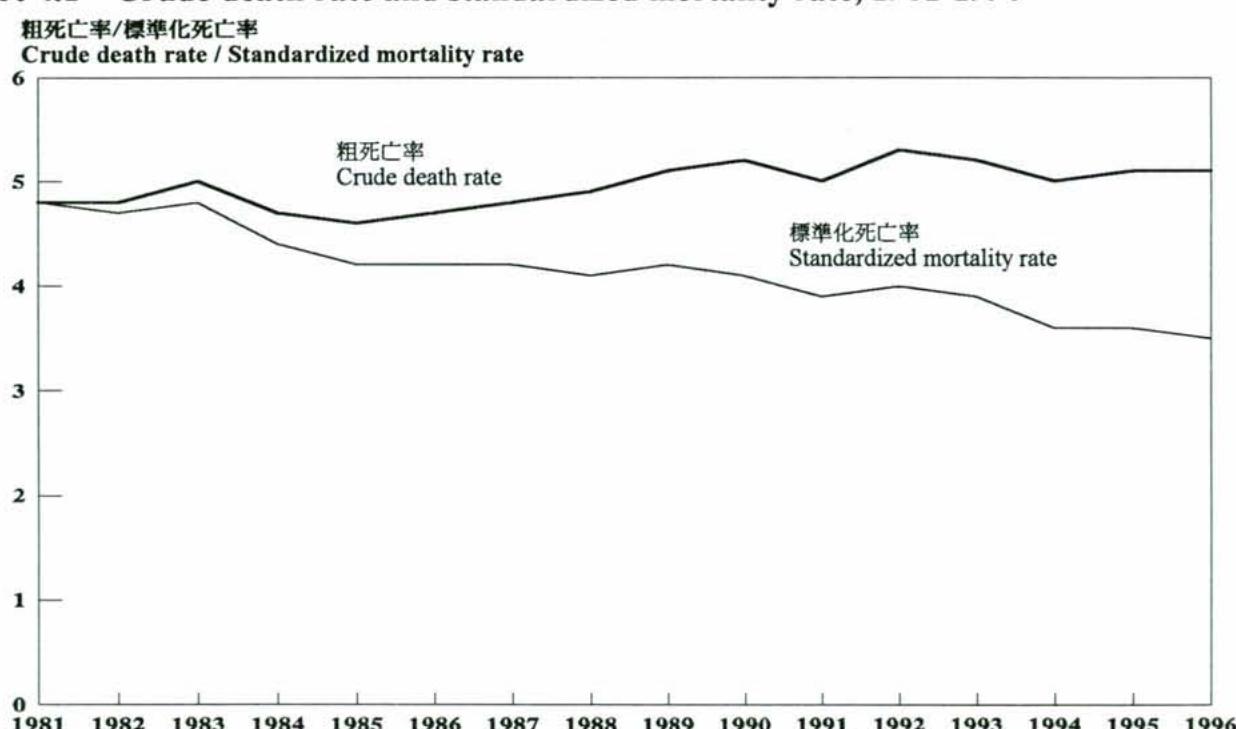
表 4.1 一九八一年至一九九六年的死亡人數、粗死亡率及標準化死亡率
 Table 4.1 Number of deaths, crude death rate and standardized mortality rate, 1981 - 1996

年中 Mid-Year	死亡人數 Number of deaths	粗死亡率 (按每千名人口計算) Crude death rate (per 1 000 population)	標準化死亡率 ⁽¹⁾ (按每千名人口計算) Standardized mortality rate ⁽¹⁾ (per 1 000 population)
1981	24 800	4.8	4.8
1982	25 400	4.8	4.7
1983	26 500	5.0	4.8
1984	25 500	4.7	4.4
1985	25 300	4.6	4.2
1986	25 900	4.7	4.2
1987	26 900	4.8	4.2
1988	27 700	4.9	4.1
1989	28 700	5.1	4.2
1990	29 100	5.2	4.1
1991	28 400	5.0	3.9
1992	30 600	5.3	4.0
1993	30 600	5.2	3.9
1994	29 900	5.0	3.6
1995	31 500	5.1	3.6
1996	32 200	5.1	3.5

註釋：(1) 標準化死亡率是根據一九八一年人口的年齡及性別分布情況作為標準而計算。

Note : (1) Standardized mortality rates are computed using the age-sex population distribution of 1981 as the standard population.

圖 4.1 一九八一年至一九九六年的粗死亡率及標準化死亡率
 Chart 4.1 Crude death rate and standardized mortality rate, 1981-1996



死亡的年齡模式

不同年齡的死亡率有很大差別。一般而言，出生後第一年內死亡率是很高的，接著下降至5-9歲的最低水平，然後慢慢上升至中年，其後則隨年齡上升而增加。要研究死亡率有否改善，應研究年齡性別死亡率(即在某年內某性別某年齡組別的死亡人數，相對在該年年中該性別該年齡組別人口的比率)。(圖4.2及4.3)

AGE PATTERN OF DEATHS

Mortality varies significantly with age. In general, the death rate starts at a high level during the first year of life, falls to a minimum around ages 5-9, then increases slowly until mid-life. Thereafter, it rises with the advance of age. The trend of mortality improvement can be readily studied with reference to the age-sex-specific mortality rates. The rate relates the number of deaths of each sex in a given age group occurring in a calendar year to the population of each sex in that age group at the middle of that year. (Charts 4.2 & 4.3)

在一九八一年至一九九六年間，嬰兒及1-4歲的兒童死亡率有最大改善。在這些年齡組別內，男女性的死亡率均下跌約60%。雖然在各年齡的死亡率均有改善，年長年齡組別的改善較年輕組別的少。以比率指數而論，75歲及以上男性的死亡率在一九八一至八三年至一九九四至九六年間下跌11%，而女性在相同年齡組別則下跌8.8%。(表4.2)

During 1981-1996, the greatest improvement in mortality achieved was for infants and children aged 1-4. For these age groups, the mortality rate dropped by about 60% for each sex. Although mortality improvement was experienced across all ages, the older age groups had lesser improvement compared with the younger ones. In terms of index of rate, males in the age group 75 and over experienced a 11% decrease from 1981-83 to 1994-96 and females in the same age group a 8.8% decrease. (Table 4.2)

不同年齡的死亡率有不同程度的改善，主要原因是隨著醫學技術發展，某些曾是致命的病症，特別是針對年輕及中年人而言，現在已能醫治。但對老年人而言，醫學進步只能推延死亡時間，而不能根除因衰老及退化疾病而引致的死亡。

The main reason for such patterns of age differential in mortality improvement is that, with advances in medical technology, diseases which were once fatal, particularly at the young and middle ages, can now be cured. However, for the elderly, medical advances can only postpone mortality but cannot eradicate deaths owing to senility and degenerative diseases.

圖 4.2 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的男性年齡別死亡率

Chart 4.2 Age-specific mortality rates of males, 1981, 1986, 1991 and 1996

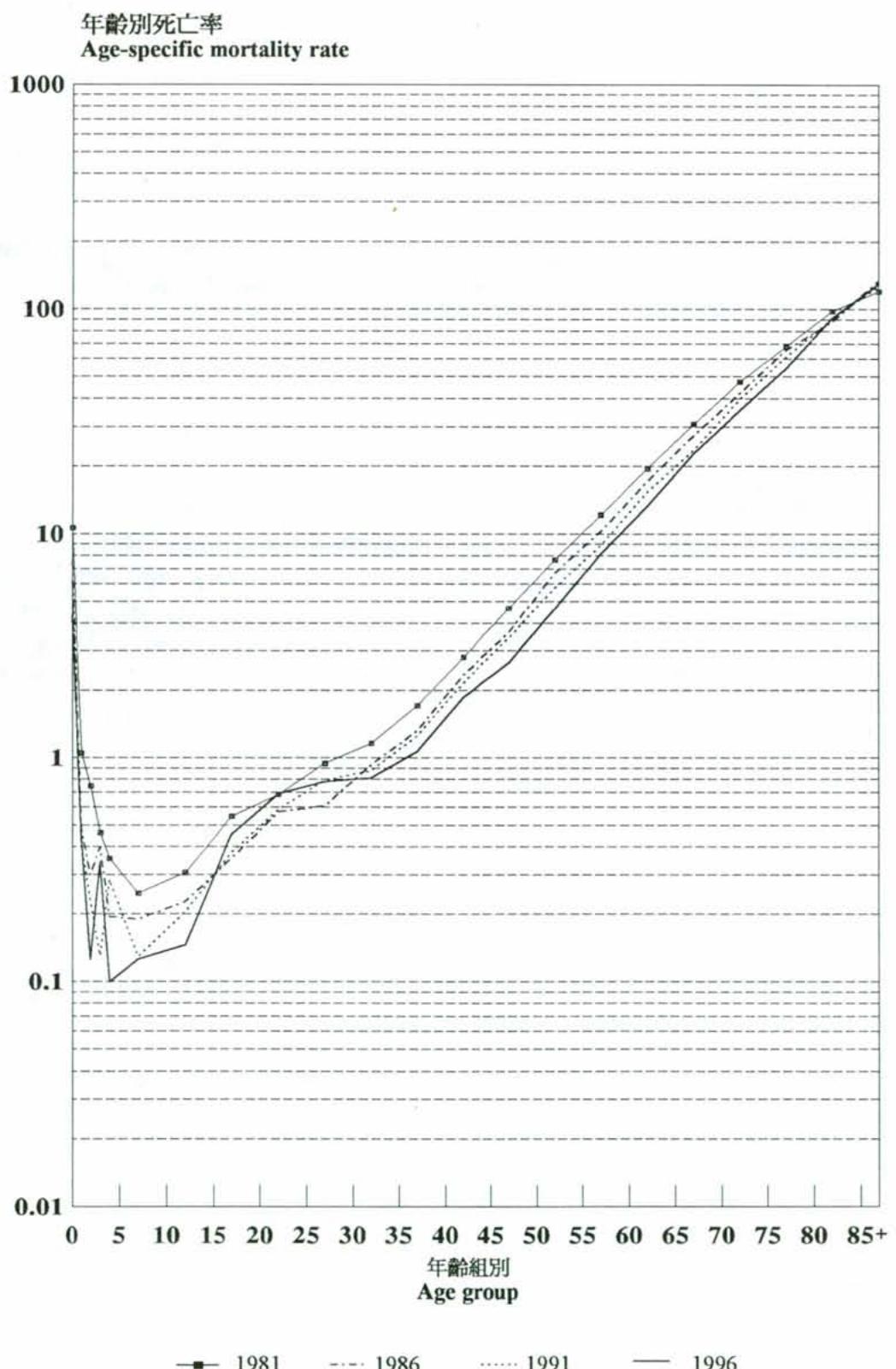


圖 4.3 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年的女性年齡別死亡率

Chart 4.3 Age-specific mortality rates of females, 1981, 1986, 1991 and 1996

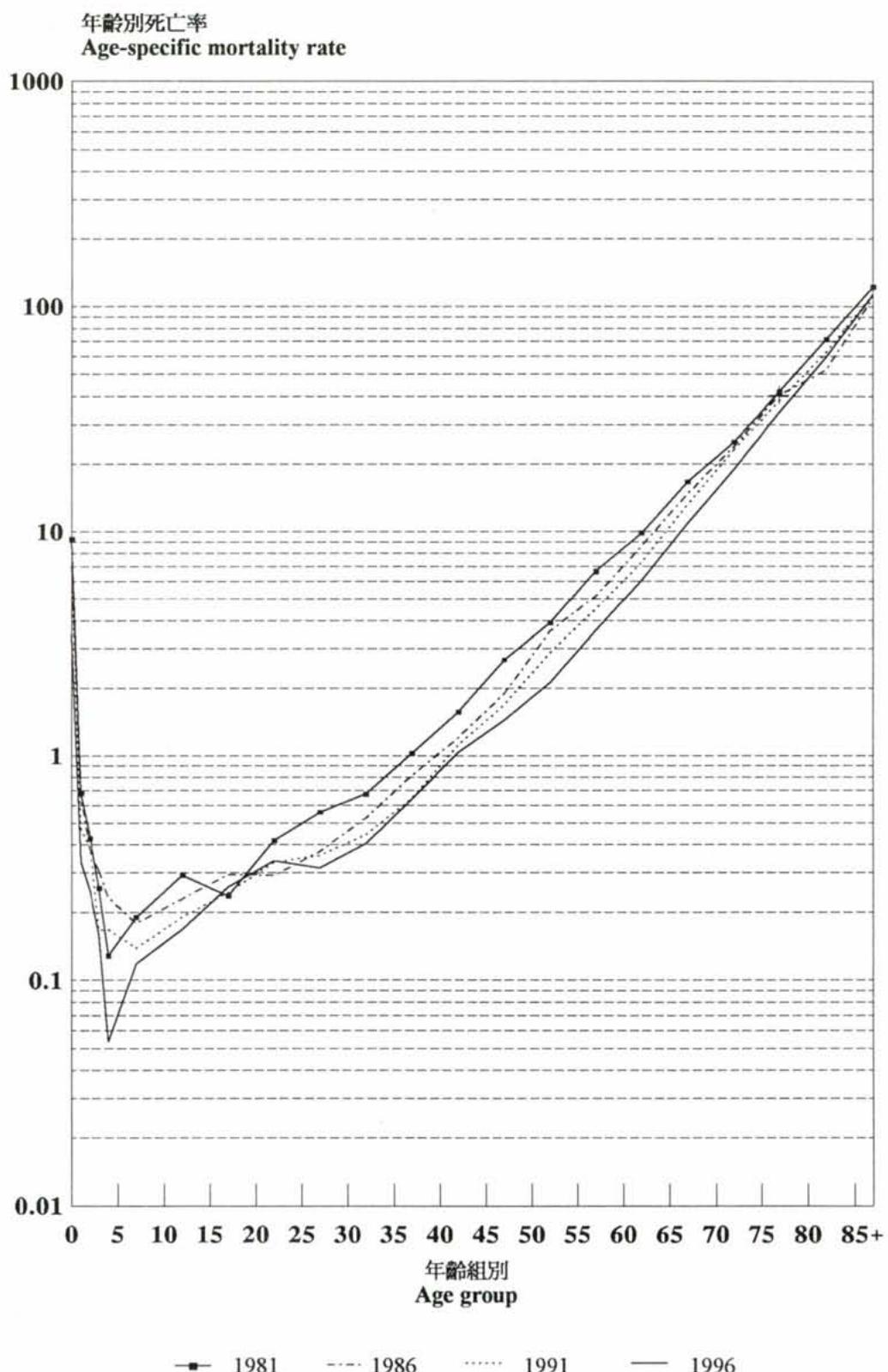


表 4.2 一九八一年至一九九六年的年齡性別死亡率
 Table 4.2 Age-sex-specific mortality rates, 1981 - 1996

年齡組別 Age group	死亡率 Mortality rate									
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
(每千名人口的死亡人數) (Number of deaths per 1 000 population)										
男性 Male										
0	10.7	9.9	10.2	9.0	8.0	7.5	7.5	8.6	7.2	6.9
1-4	0.7	0.5	0.5	0.5	0.5	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4
5-9	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1
10-14	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
15-19	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.4	0.4
20-24	0.7	0.7	0.7	0.6	0.5	0.6	0.5	0.5	0.6	0.6
25-29	0.9	0.9	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.7	0.8	0.7
30-34	1.2	1.1	1.0	0.9	0.9	0.9	0.8	0.8	0.9	1.0
35-39	1.7	1.6	1.5	1.3	1.3	1.3	1.1	1.4	1.3	1.4
40-44	2.8	2.9	2.9	2.7	2.4	2.3	1.9	2.0	2.2	2.0
45-49	4.6	4.6	4.2	4.1	4.0	3.6	4.0	3.5	3.9	3.6
50-54	7.6	8.2	7.8	7.2	7.2	6.7	6.6	6.4	6.3	5.7
55-59	12.2	12.2	12.3	11.5	10.7	10.3	10.4	10.7	10.6	10.5
60-64	19.5	19.5	20.5	19.1	17.5	17.2	16.2	16.3	16.5	15.7
65-69	30.8	29.2	30.4	28.2	26.6	27.4	27.9	26.2	26.5	26.5
70-74	47.4	45.9	51.4	45.5	42.4	42.1	41.6	40.6	44.0	42.0
75+	81.9	85.2	84.9	80.8	77.7	79.2	82.0	79.7	81.5	80.6
女性 Female										
0	9.2	9.5	8.9	7.7	6.7	7.1	6.6	6.9	6.4	5.2
1-4	0.4	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.3	0.4
5-9	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1
10-14	0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2
15-19	0.2	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3
20-24	0.4	0.3	0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.3
25-29	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4
30-34	0.7	0.8	0.6	0.6	0.5	0.5	0.6	0.5	0.6	0.5
35-39	1.0	1.0	0.7	0.7	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
40-44	1.6	1.5	1.3	1.1	1.2	1.2	1.0	1.0	1.0	1.0
45-49	2.7	2.6	2.3	2.2	2.1	1.9	1.8	1.7	1.8	1.6
50-54	3.9	3.6	3.7	3.4	3.2	3.6	3.2	3.0	3.1	2.9
55-59	6.6	5.8	6.0	5.4	5.8	5.2	5.1	4.9	5.1	4.6
60-64	9.8	10.7	10.5	9.5	9.1	8.6	8.8	8.4	8.0	7.9
65-69	16.6	15.9	15.9	15.4	15.6	14.7	14.6	14.9	13.8	14.7
70-74	25.0	26.8	25.8	26.3	24.5	23.8	24.4	23.0	23.9	23.7
75+	65.2	61.7	64.6	59.7	58.0	58.3	60.7	63.2	62.6	64.7

表 4.2 (續) 一九八一年至一九九六年的年齡性別死亡率
 Table 4.2 (Cont'd.) Age-sex-specific mortality rates, 1981 - 1996

年齡組別 Age group	死亡率 Mortality rate						比率指數 ⁽¹⁾ Index of rate ⁽¹⁾			
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96
(每千名人口的死亡人數) (Number of deaths per 1 000 population)										
男性 Male										
0	6.2	4.7	4.7	4.2	4.3	4.3	100	75	57	41
1-4	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.2	100	71	57	46
5-9	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	100	77	58	46
10-14	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1	100	82	79	52
15-19	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	100	74	84	84
20-24	0.6	0.7	0.6	0.7	0.7	0.7	100	76	91	100
25-29	0.8	0.8	0.7	0.8	0.7	0.8	100	74	92	88
30-34	0.9	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	100	85	85	78
35-39	1.2	1.4	1.3	1.2	1.3	1.1	100	80	84	75
40-44	2.2	2.0	2.1	1.8	2.1	1.9	100	76	71	66
45-49	3.4	3.4	3.0	3.0	2.9	2.6	100	86	78	64
50-54	5.7	6.2	5.3	5.7	5.9	4.6	100	87	75	68
55-59	8.9	9.4	8.9	8.1	8.3	8.1	100	86	79	67
60-64	15.4	16.0	15.8	14.6	14.2	13.3	100	86	79	71
65-69	23.6	25.3	24.8	23.3	22.5	22.8	100	91	83	76
70-74	39.7	41.5	41.1	38.2	35.6	35.2	100	87	85	75
75+	76.3	80.7	76.6	73.5	76.4	75.6	100	95	94	89
女性 Female										
0	6.8	4.7	4.4	4.6	4.3	3.5	100	74	60	45
1-4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.2	100	71	61	49
5-9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	100	106	72	66
10-14	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	100	72	71	58
15-19	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	100	85	104	90
20-24	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	100	72	74	74
25-29	0.4	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	100	79	69	63
30-34	0.4	0.4	0.5	0.4	0.4	0.4	100	80	68	62
35-39	0.6	0.6	0.7	0.7	0.6	0.6	100	84	76	71
40-44	1.1	1.2	1.1	1.0	1.0	1.0	100	79	77	70
45-49	1.7	1.6	1.9	1.5	1.4	1.4	100	77	65	58
50-54	2.9	2.7	2.7	2.5	2.5	2.1	100	88	76	63
55-59	4.5	4.4	4.4	4.1	3.9	3.6	100	87	74	63
60-64	7.3	7.8	7.0	6.5	6.1	6.1	100	85	74	60
65-69	13.2	13.1	12.6	11.6	11.4	10.9	100	93	84	70
70-74	23.1	23.2	23.1	20.9	20.2	18.9	100	94	90	77
75+	60.9	65.3	61.6	56.2	59.3	59.0	100	92	100	91

註釋：(1) 比率指數是以未進位的數字計算，並以一九八一年至一九八三年的平均死亡率為基準(100)。

Note : (1) Index of rate is computed on unrounded figures with the average rate for 1981 to 1983 taken as the base (100).

死亡的性別模式

香港與其他國家/地區一樣，女性的壽命較男性長。男性的每年死亡數目一貫地較女性多。在八十年代初期，每四名女性死亡人數相對五名男性死亡人數。死亡性別比率在過去十五年不斷上升，從一九八一年的每千名死亡女性相對 1 242 名死亡男性，增加至一九九六年的 1 305 名死亡男性。（表 4.3）

年齡別死亡率隨著年齡增長而增加。在女性人口中，老年人的比例不斷上升，導致較高女性死亡人數及至死亡性別比率有下降趨勢。在扣除人口因年齡轉變的影響後，標準化死亡性別比率從一九八一年的每千名死亡女性相對 1 242 名死亡男性，微降至一九九六年的 1 229 名死亡男性。這是女性老年人口比例上升及男性死亡率的改善較女性快的綜合效應。（表 4.3）

SEX PATTERN OF DEATHS

Hong Kong resembles most other countries/territories in that females enjoy longer life span than males. The annual number of male deaths has been consistently higher than that of female deaths. During the early 80's, there were five male deaths for every four female ones. The sex ratio of deaths increased in the past 15 years from 1 242 male deaths per 1 000 female deaths in 1981 to 1 305 in 1996. (Table 4.3)

Age-specific mortality rates increase as people grow older. Given the increasing proportion of elderly women in the female population, a relatively high number of female deaths and hence a decreasing trend on sex ratio are expected. Discounting the changing age effect of the population, the sex ratio of standardized deaths slightly declined from 1 242 male deaths per 1 000 female deaths in 1981 to 1 229 in 1996. This is the combined effect of the increasing proportion of female elderly population and the rate of improvement in mortality for males being faster than that for females. (Table 4.3)

表 4.3 一九八一年至一九九六年的死亡性別比率
Table 4.3 Sex ratios of deaths, 1981-1996

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
(每千名女性的男性數目) (Number of males per 1 000 females)																
死亡性別比率 Sex ratio of deaths	1 242	1 270	1 279	1 279	1 251	1 255	1 259	1 248	1 304	1 273	1 272	1 290	1 282	1 329	1 310	1 305
標準化死亡性別比率 ⁽¹⁾ Sex ratio of standardized deaths ⁽¹⁾	1 242	1 267	1 272	1 273	1 244	1 245	1 242	1 213	1 253	1 209	1 185	1 221	1 203	1 250	1 234	1 229

註釋：(1) 標準化男性及女性死亡人數是根據一九八一年人口的年齡分布情況作為標準而計算。

Note : (1) Standardized number of male and female deaths are computed using the age distribution of 1981 population as the standard population.

男女死亡率趨勢的差異，可從男性死亡偏高比率再加研究。這項比率是把男性年齡別死亡率除以女性年齡別死亡率而得的百分比。在一九九四至九六年期間，男性死亡偏高比率在 20-29 歲及 50-64 歲的年齡組別為最高，而在 10-14 歲的年齡組別則很低。在過去 15 年，70 歲及以上的男性死亡偏高比率輕微下降。（表 4.4）

Differential mortality trend by sex can be further assessed by studying the excess male mortality ratio. These ratios are calculated by dividing the age-specific mortality rates for males by those for females. In 1994-96, the excess male mortality ratio was high among those aged between 20-29 and 50-64 and low among those aged 10-14. For those aged 70 and over, the ratio has slightly declined in the past 15 years. (Table 4.4)

男女性在死亡率上的差異，是由於生理和環境因素，以及行為和生活方式的不同而引致。例如，男性因意外及與吸煙有關的疾病如心臟病和癌症而引致死亡率較高。

The sex differential has been attributed to both biological and environmental factors, as well as behavioural and lifestyle patterns. For example, males have higher mortality rates arising from accidents and smoking-related diseases such as heart diseases and cancer.

表 4.4 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年按年齡組別劃分的男性死亡偏高比率
Table 4.4 Excess male mortality ratios by age group, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96

年齡組別 Age group	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96
0	1.12	1.13	1.06	1.03
1-4	1.16	1.16	1.08	1.10
5-9	1.47	1.06	1.18	1.03
10-14	1.07	1.22	1.20	0.96
15-19	1.82	1.58	1.47	1.69
20-24	1.66	1.76	2.06	2.26
25-29	1.64	1.55	2.17	2.29
30-34	1.57	1.67	1.96	1.99
35-39	1.75	1.67	1.94	1.85
40-44	2.00	1.94	1.85	1.89
45-49	1.78	2.00	2.14	1.95
50-54	2.10	2.06	2.09	2.26
55-59	2.00	1.96	2.13	2.13
60-64	1.92	1.92	2.04	2.24
65-69	1.87	1.82	1.84	2.02
70-74	1.87	1.73	1.76	1.82
75+	1.32	1.35	1.24	1.29

死亡原因

腫瘤、循環系統疾病及呼吸系統疾病持續是過去十五年的主要死亡原因。這些疾病約佔一九九六年死亡總數的 80%。值得留意的是，自一九八五年開始，腫瘤已取代循環系統疾病而成為頭號殺手。呼吸系統疾病則維持於 16%至 21%，其他死亡原因只佔所有死亡原因的小部分。（表 4.5）

自一九八一年後，男性因腫瘤死亡的數目較循環系統疾病多，而腫瘤亦在近年取代循環系統疾病成為女性死亡原因的首位。在一九九六年，腫瘤及循環系統疾病分別佔男性死亡數目的 35% 及 24%，而女性的對應數字均為 29%。（表 4.5）

不同年齡組別的死亡原因模式有所差異。嬰兒的主要死亡原因是嬰兒在出生初期出現的某些情況及先天畸形，而中年及老年人士的主要死因則是腫瘤。年齡 1-44 歲人士的死亡率很低，大部分是死於腫瘤和非自然原因如受傷及中毒。（附錄 B2）

CAUSES OF DEATH

Neoplasms, diseases of the circulatory system and diseases of the respiratory system remained the dominant causes of death in the past 15 years, accounting for about 80 % of all deaths in 1996. Specifically, neoplasms had overtaken diseases of the circulatory system to become the top killer since 1985. Diseases of the respiratory system accounted for a relatively stable share of 16% to 21%. The other causes contributed a relatively minor share of all causes. (Table 4.5)

Since 1981, neoplasms took a heavier toll than diseases of the circulatory system for males. Neoplasms overtook diseases of the circulatory system to become the leading cause of death for females in recent years. In 1996, neoplasms and diseases of the circulatory system were responsible for some 35% and 24% respectively of male deaths, but the corresponding percentages for female deaths were both 29%. (Table 4.5)

The major causes of deaths exhibit different patterns across age groups. While the main cause of infant deaths was certain conditions originating in the perinatal period and congenital anomalies, neoplasms was the major cause of deaths among the middle and old aged. The mortality rate for those aged 1 to 44 was small, with a significant portion being accounted for by neoplasms and unnatural causes such as injury and poisoning. (Appendix B2)

表 4.5 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按性別及死亡原因劃分的死亡人數百分比分布
 Table 4.5 Percentage distribution of deaths by sex and cause of death in 1981, 1986, 1991 and 1996

死亡原因 Cause of death	1981			1986			1991			1996		
	男性 Male	女性 Female	合計 Overall	男性 Male	女性 Female	合計 Overall	男性 Male	女性 Female	合計 Overall	男性 Male	女性 Female	合計 Overall
腫瘤 Neoplasms	29.2	23.1	26.5	34.0	27.4	31.1	33.8	27.5	31.0	34.8	29.1	32.3
循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	26.5	32.4	29.1	26.5	31.8	28.9	25.9	32.1	28.6	24.0	28.9	26.1
呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	16.2	15.3	15.8	16.2	15.2	15.8	16.9	16.0	16.5	20.9	20.2	20.6
受傷及中毒 Injury and poisoning	8.5	5.7	7.2	6.4	4.7	5.6	6.2	4.2	5.3	5.8	4.1	5.1
消化系統疾病 Diseases of the digestive system	4.9	3.7	4.3	4.5	3.5	4.1	4.7	3.6	4.2	4.5	3.9	4.3
泌尿生殖系統 疾病 Diseases of the genitourinary system	3.3	4.7	4.0	3.6	5.9	4.7	3.7	5.7	4.6	3.0	4.7	3.8
病徵、症狀及難以分辨的情況 Symptoms, signs and ill-defined conditions	3.0	7.3	4.9	1.8	4.1	2.9	2.4	4.0	3.1	1.3	1.2	1.2
傳染及寄生蟲病 Infectious and parasitic diseases	3.8	2.2	3.1	3.4	2.5	3.0	3.6	2.9	3.3	2.8	3.6	3.1
其他疾病 Other diseases	4.6	5.6	5.1	3.6	4.9	3.9	2.8	4.0	3.4	2.9	4.3	3.5
總計 Total	100.0 (13 757)	100.0 (11 075)	100.0 (24 832)	100.0 (14 421)	100.0 (11 491)	100.0 (25 912)	100.0 (15 916)	100.0 (12 513)	100.0 (28 429)	100.0 (18 219)	100.0 (13 957)	100.0 (32 176)

註釋：括弧內數字為該年死亡的總人數。

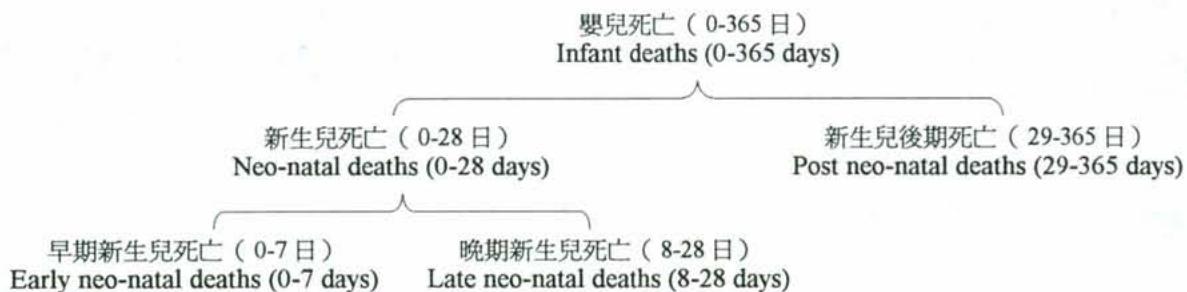
Note : Figures in brackets denote the total number of deaths of the year.

嬰兒死亡

嬰兒在出生後第一年的死亡風險較高，而在出生第一年內的風險，亦有不同程度的差異。嬰兒死亡按出生後的存活時間分為新生兒死亡及新生兒後期死亡兩部分。新生兒死亡指出生後首二十八天內的嬰兒死亡。它可再分在首七天內的嬰兒死亡為早期新生兒死亡，及在七天後至二十八天內的嬰兒死亡為晚期新生兒死亡。出生二十八天後至未滿一歲的嬰兒死亡稱為新生兒後期死亡。以下的時間圖展示按存活時間劃分的嬰兒死亡類別。

INFANT MORTALITY

Mortality risk is relatively high during the first year of life. Even within the first year of life, there are considerable variations in mortality risk. Infant deaths can be classified into neo-natal deaths and post neo-natal deaths according to their survival period after births. Neo-natal deaths refer to the deaths of infants within the first 28 days of birth. They can further be separated into early neo-natal deaths which are deaths within the first 7 days of birth and late neo-natal deaths which are deaths during the 8th day to 28th day after birth. For post neo-natal deaths, they are deaths of infants after 28 days but within one year of birth. The time diagram below illustrates the classification of infant deaths by the survival period.



註釋：括弧內的數字是指存活日數。

Note : Figures in brackets refer to number of days survived.

嬰兒的死亡率亦按上述分段存活時間而計算，在某年內每千名活產嬰兒中在一歲以下死亡的數目為嬰兒死亡率。嬰兒死亡率從一九八一年的每千名活產嬰兒有 9.7 名嬰兒死亡，減少 58% 至一九九六年的 4.1 名。過去十五年的新生兒死亡率亦顯著下降，一九九六年的新生兒死亡率為每千名活產嬰兒有 2.2 名，而一九八一年則是 6.6 名。新生兒後期死亡率與嬰兒死亡率及新生兒死亡率觀察所得的一致。（表 4.6，圖 4.4）

The mortality rates of infants are also computed according to the classification as discussed above. Infant mortality rate refers to the number of deaths for those under one year of age to the number of live births. Infant mortality rate decreased by some 58% from 9.7 per 1 000 live births in 1981 to 4.1 in 1996. Neo-natal mortality also experienced substantial decline in the past 15 years. In 1996 the neo-natal mortality rate was 2.2 per 1 000 live births as compared with 6.6 in 1981. For post neo-natal mortality, there was similar observation as that of infant mortality and neo-natal mortality. (Table 4.6, Chart 4.4)

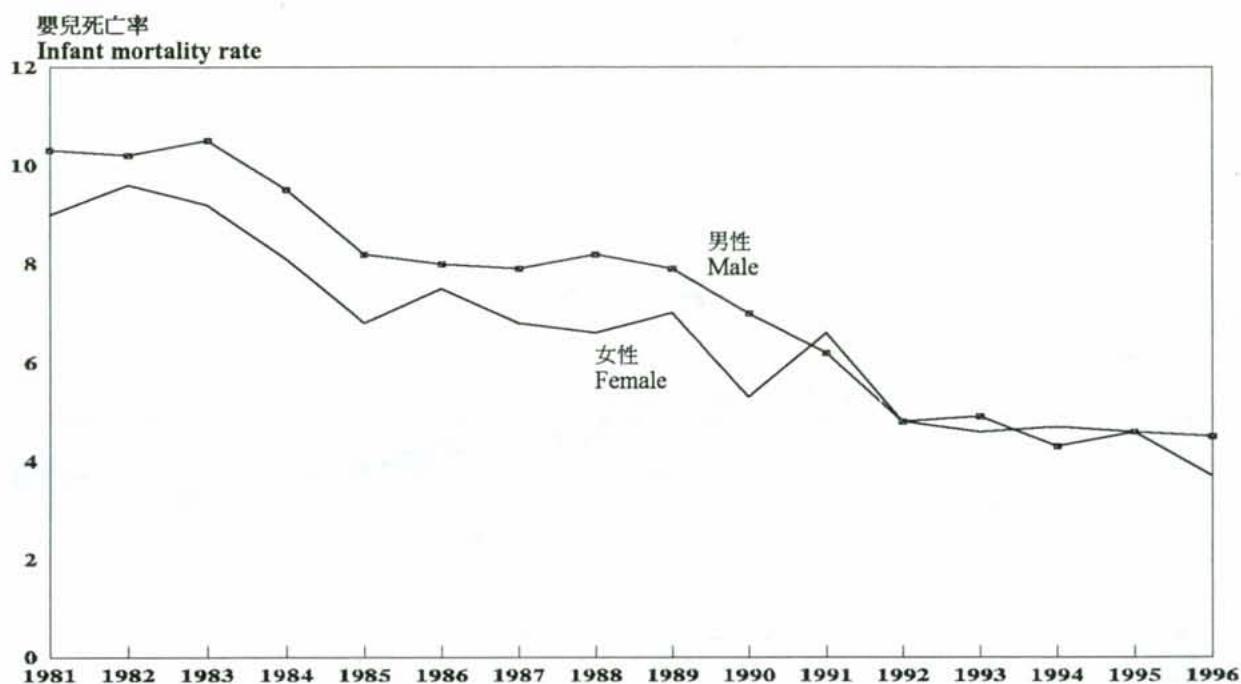
嬰兒死亡率的改善，部分是因為嬰兒在出生初期出現的某些情況（一九八一年至一九九六年間下跌 74%）及先天畸形（在一九八一年至一九九六年間下跌 67%）而引致的死亡數目減少所致。這兩個死亡原因在一九九六年分別佔嬰兒死亡數目的 46% 及 28%。

The improvements in infant mortality were partly due to the reduction in deaths resulting from conditions originating in the perinatal period (down 74% between 1981 and 1996) and congenital anomalies (down 67% between 1981 and 1996). The above two causes accounted for 46% and 28% of infant deaths in 1996 respectively.

表 4.6 一九八一年至一九九六年按性別劃分的嬰兒死亡率
Table 4.6 Infant mortality rates by sex, 1981-1996

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
(每千名活產嬰兒的死亡數目) (Number of deaths per 1 000 live births)																
男性 Male																
新生兒死亡率 Neo-natal mortality rate																
早期新生兒死亡率 Early neo-natal mortality rate																
晚期新生兒死亡率 Late neo-natal mortality rate																
新生兒後期死亡率 Post neo-natal mortality rate																
嬰兒死亡率 Infant mortality rate																
女性 Female																
新生兒死亡率 Neo-natal mortality rate																
早期新生兒死亡率 Early neo-natal mortality rate																
晚期新生兒死亡率 Late neo-natal mortality rate																
新生兒後期死亡率 Post neo-natal mortality rate																
嬰兒死亡率 Infant mortality rate																
合計 Overall																
新生兒死亡率 Neo-natal mortality rate																
早期新生兒死亡率 Early neo-natal mortality rate																
晚期新生兒死亡率 Late neo-natal mortality rate																
新生兒後期死亡率 Post neo-natal mortality rate																
嬰兒死亡率 Infant mortality rate																

圖 4.4 一九八一年至一九九六年的嬰兒死亡率
Chart 4.4 Infant mortality rates, 1981 - 1996



嬰兒死亡率是顯示人口一般健康狀況的一個有效指標。嬰兒死亡率在國際間有頗大差距。香港的嬰兒死亡率（一九九六年的 4.1）媲美其他先進國家如日本（一九九六年的 3.8）、新加坡（一九九六年的 3.8）及瑞典（一九九六年的 4.0）。（表 4.7）

Infant mortality is a useful indicator of the general health status of the population. International infant mortality rates show great variation. The infant mortality rate of Hong Kong (4.1 in 1996) compares favourably with other developed countries such as Japan (3.8 in 1996), Singapore (3.8 in 1996) and Sweden (4.0 in 1996). (Table 4.7)

表 4.7 一九八一年至一九九六年選定經濟地區的嬰兒死亡率
Table 4.7 Infant mortality rates of selected economies, 1981-1996

經濟地區 Economy	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
香港 Hong Kong	9.7	9.9	9.9	8.8	7.5	7.7	7.4	7.4	7.4	6.2	6.4	4.8	4.8	4.5	4.6	4.1
日本 Japan	7.1	6.6	6.2	6.0	5.5	5.2	5.0	4.8	4.6	4.6	4.4	4.5	4.3	4.2	4.3	3.8
新加坡 Singapore	10.7	10.7	9.4	8.8	9.3	9.4	7.4	6.9	6.6	6.7	5.5	5.0	4.7	4.3	4.0	3.8
瑞典 Sweden	6.9	6.8	7.0	6.4	6.8	5.9	6.1	5.8	5.8	6.0	6.2	5.3	4.8	4.4	4.1	4.0
瑞士 Switzerland	7.6	7.7	7.6	7.1	6.9	6.8	6.8	6.8	7.3	6.8	6.2	6.4	5.6	5.1	5.0	4.7
德國 ⁽¹⁾ Germany ⁽¹⁾	7.0	6.7	6.1	5.8	5.6	5.3	5.0
英國 U.K.	11.2	11.0	10.1	9.6	9.4	9.5	9.1	9.0	8.5	7.9	7.4	6.6	6.3	6.2	6.2	N.A.
美國 U.S.A.	11.9	11.5	11.2	10.8	10.6	10.4	10.1	10.0	9.8	9.2	8.9	8.5	8.4	8.0	7.5	7.2

註釋 : (1) 東德與西德在一九九零年十月合併為一個國家。

Note : (1) German Democratic Republic (East Germany) and the Federal Republic of Germany (West Germany) united to form one State in October 1990.

平均預期壽命

平均預期壽命是一項有用的指標，以供描述及比較指定年齡的人口的死亡情況。出生時平均預期壽命是指某年出生的嬰兒，若他們一生經歷的死亡情況正如該年的年齡性別死亡率，他們預期能活的平均年數。

一九八一年的男性出生時平均預期壽命是 72 歲，而女性則為 79 歲。一九九六年的相對數字增至 76 歲及 82 歲，顯示在這期間的死亡率大幅改善。（表 4.8，圖 4.5）

男性死亡率的較快改善速度，使男性及女性出生時平均預期壽命的差距，從一九八一年的 6.2 年縮窄至一九九六年的 5.5 年。下降速度於八十年代較快，但至九十年代則減慢至約 5.5 年。（表 4.8）

EXPECTATION OF LIFE

Expectation of life is a useful measure to describe and compare mortality conditions at specific ages. The expectation of life at birth defines the average number of years of life that a cohort of births born in a given year can expect to live if they were subject throughout their lifetime to the age-sex-specific mortality rates prevailing in that year.

In 1981, the life expectancy at birth for males and females were 72 years and 79 years respectively. By 1996, the corresponding figures increased to 76 years and 82 years, indicating a substantial improvement in mortality over the period. (Table 4.8, Chart 4.5)

The faster rate of improvement in respect of male mortality narrowed the gap between expectations of life at birth of males and females, from 6.2 years in 1981 to 5.5 years in 1996. The rate of decrease was faster during the 1980's, but slowed down to around 5.5 years in the 1990's. (Table 4.8)

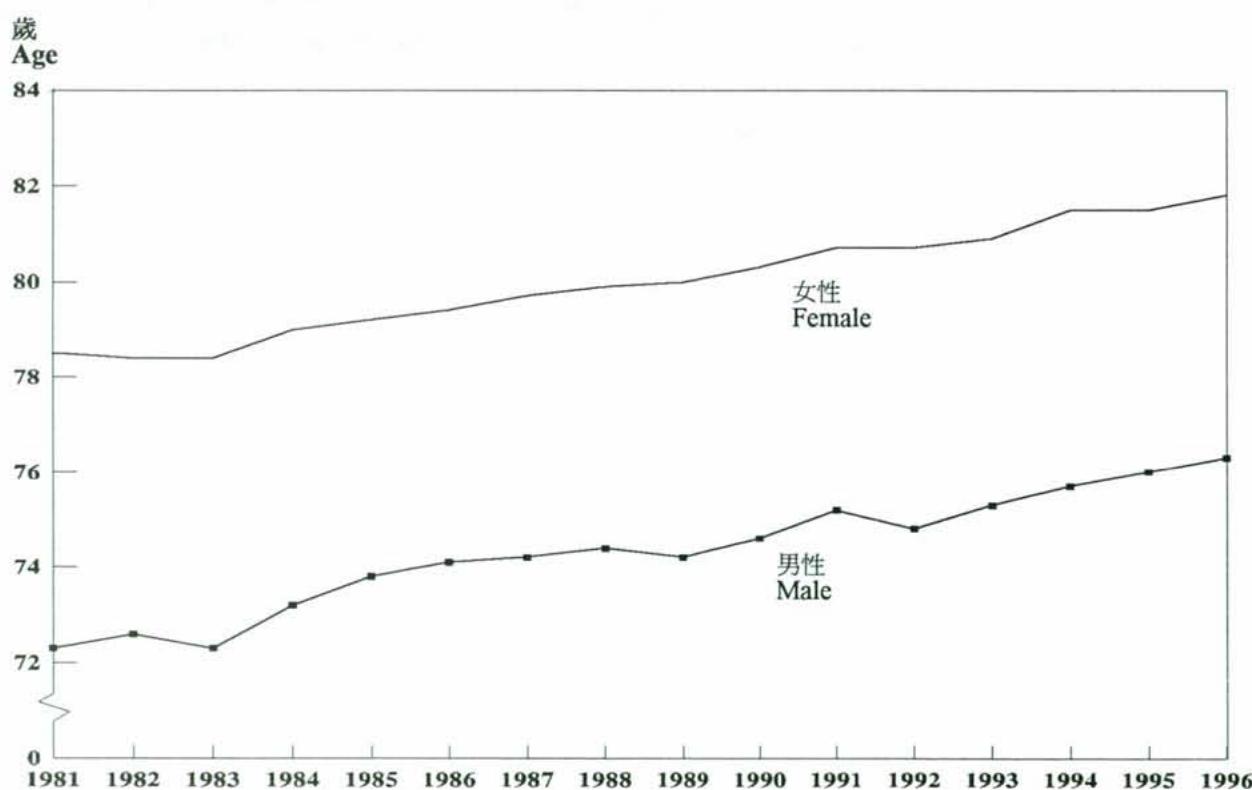
表 4.8 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年於選定年齡按性別劃分的平均預期壽命

Table 4.8 Expectation of life at selected ages by sex, 1981, 1986, 1991 and 1996

年齡 Age	男性 Male					女性 Female				
						增長 (按年數計) Increase (Number of years)				
	1981	1986	1991	1996	1981-96		1981	1986	1991	1996
0	72.3	74.1	75.2	76.3	4.0	78.5	79.4	80.7	81.8	3.3
20	53.6	55.0	56.0	57.0	3.4	59.6	60.4	61.5	62.4	2.8
40	34.5	35.7	36.7	37.8	3.3	40.3	40.9	41.9	42.8	2.5
60	17.7	18.5	19.3	20.0	2.3	22.3	22.6	23.5	24.1	1.8
80	6.4	6.6	7.0	7.4	1.0	8.5	8.3	8.9	8.9	0.4

圖 4.5 一九八一年至一九九六年的出生時平均預期壽命

Chart 4.5 Expectation of life at birth, 1981-1996



與其他國家/地區比較，香港的死亡率很低。男女性的出生時平均預期壽命與其他低死亡率國家如日本、瑞士及瑞典極為接近。（表 4.9）

Compared with other countries/territories, Hong Kong enjoys a very low mortality. The expectation of life at birth for both sexes are close to those low mortality countries like Japan, Switzerland and Sweden. (Table 4.9)

表 4.9 一九八一年至一九九六年香港及選定低死亡率經濟地區的出生時平均預期壽命
Table 4.9 Expectation of life at birth for Hong Kong and selected low mortality economies, 1981-1996

經濟地區 Economy		1981	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
男性 Male													
香港	Hong Kong	72.3	74.1	74.2	74.4	74.2	74.6	75.2	74.8	75.3	75.7	76.0	76.3
德國 ⁽¹⁾	Germany ⁽¹⁾	72.5	72.8	73.0	N.A.
美國	U.S.A.	70.4	71.2	71.4	71.4	71.7	71.8	72.0	72.3	72.2	72.4	72.6	73.0
英國	U.K.	70.9	71.9	72.3	72.4	72.7	72.9	73.2	73.6	73.5	74.1	74.0	N.A.
荷蘭	Netherlands	72.7	73.1	73.5	73.7	73.7	73.8	74.1	74.3	74.0	74.6	N.A.	N.A.
挪威	Norway	72.7	72.9	72.8	73.1	73.3	73.4	74.0	74.2	74.2	74.9	N.A.	N.A.
瑞士	Switzerland	72.6	73.6	73.8	73.9	74.0	74.0	74.1	74.3	74.7	75.1	75.3	75.7
瑞典	Sweden	73.1	74.0	74.2	74.2	74.8	74.8	74.9	75.4	75.5	76.1	76.2	76.5
日本	Japan	73.8	75.2	75.6	75.5	75.9	75.9	76.1	76.1	76.3	76.6	76.4	77.0
女性 Female													
香港	Hong Kong	78.5	79.4	79.7	79.9	80.0	80.3	80.7	80.7	80.9	81.5	81.5	81.8
美國	U.S.A.	77.8	78.2	78.3	78.3	78.5	78.8	78.9	79.1	78.8	79.0	78.9	79.0
英國	U.K.	76.9	77.7	78.0	78.1	78.2	78.6	78.7	79.0	78.9	79.4	79.3	N.A.
德國 ⁽¹⁾	Germany ⁽¹⁾	79.0	79.3	79.5	N.A.
荷蘭	Netherlands	79.3	79.6	80.1	80.2	79.9	80.1	80.2	80.3	80.0	80.3	N.A.	N.A.
挪威	Norway	79.4	79.7	79.6	79.6	79.9	79.8	80.1	80.3	80.3	80.6	N.A.	N.A.
瑞典	Sweden	79.1	80.0	80.2	80.0	80.6	80.4	80.5	80.8	80.8	81.4	81.5	81.5
瑞士	Switzerland	79.3	80.3	80.5	80.7	80.9	80.8	80.9	81.2	81.4	81.6	81.7	81.9
日本	Japan	79.1	80.9	81.4	81.3	81.8	81.8	82.1	82.2	82.5	83.0	82.8	83.6
差距 (女性 - 男性) Difference (female - male)													
香港	Hong Kong	6.2	5.3	5.5	5.5	5.8	5.7	5.5	5.9	5.6	5.8	5.5	5.5
瑞典	Sweden	6.0	6.0	6.0	5.8	5.8	5.6	5.6	5.4	5.3	5.3	5.3	5.0
英國	U.K.	6.0	5.8	5.7	5.7	5.5	5.7	5.5	5.4	5.4	5.3	5.3	N.A.
荷蘭	Netherlands	6.6	6.5	6.6	6.5	6.2	6.3	6.1	6.0	6.0	5.7	N.A.	N.A.
挪威	Norway	6.7	6.8	6.8	6.5	6.6	6.4	6.1	6.1	6.1	5.7	N.A.	N.A.
美國	U.S.A.	7.4	7.0	6.9	6.9	6.8	7.0	6.9	6.8	6.6	6.6	6.3	6.0
瑞士	Switzerland	6.7	6.7	6.7	6.8	6.9	6.8	6.8	6.9	6.7	6.5	6.4	6.2
德國 ⁽¹⁾	Germany ⁽¹⁾	6.5	6.5	6.5	N.A.
日本	Japan	5.3	5.7	5.8	5.8	5.9	5.9	6.0	6.1	6.2	6.4	6.4	6.6

註釋 (1) 東德與西德在一九九零年十月合併為一個國家。

Note: (1) German Democratic Republic (East Germany) and the Federal Republic of Germany (West Germany) united to form one State in October 1990.

死亡的季節性

死亡的發生有強烈季節性。一般而言，在冬季月份（即一月至三月）的死亡數字較高，這明顯與天氣冷而導致較多死亡有關。在一九九四至九六年內的一月、二月及三月的每日平均死亡數字，分別高於每年平均死亡數字達 11%、13% 及 19%。在較暖的月份（即五月至十一月），每日平均死亡數字較低。（表 4.10）

SEASONALITY OF DEATHS

There is pronounced seasonality in the incidence of deaths. In general, mortality is far greater in the winter months of January through March where the cold weather apparently takes its toll on life. In the months of January, February and March of 1994-96 the daily average numbers of deaths were respectively 11%, 13% and 19% above the yearly average. In the warmer months of May through November, the daily average number of deaths were lower. (Table 4.10)

表 4.10 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年每月及每季的死亡人數

Table 4.10 Monthly and quarterly incidence of deaths, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96

月 Month	死亡人數(每年平均數) Number of deaths (yearly average)				指數 ⁽¹⁾ Index ⁽¹⁾			
	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96
1	2 494	2 447	2 826	2 904	114	111	114	111
2	2 206	2 150	2 600	2 730	113	108	115	113
3	2 417	2 385	2 770	3 120	111	108	111	119
4	2 093	2 205	2 502	2 753	100	104	104	108
5	2 111	2 113	2 345	2 531	97	96	95	96
6	1 947	2 150	2 293	2 344	93	101	95	92
7	2 002	2 133	2 360	2 529	93	97	95	96
8	2 037	2 030	2 378	2 433	94	92	96	92
9	1 903	1 835	2 181	2 286	90	86	91	89
10	1 955	2 040	2 251	2 400	90	93	91	91
11	1 984	2 047	2 304	2 421	94	96	96	95
12	2 436	2 492	2 561	2 732	113	113	104	104
1-3	7 117	6 982	8 196	8 754	113	110	114	114
4-6	6 151	6 468	7 140	7 628	97	100	98	99
7-9	5 942	5 998	6 919	7 248	93	92	94	93
10-12	6 375	6 579	7 116	7 553	99	101	96	96
1-12	25 585	26 027	29 371	31 183	100	100	100	100

註釋：(1) 一個月/季的每日平均數與一年的每日平均數的相對比率(按每百計算)。

Note : (1) Ratio of daily average for the month/quarter to daily average for the year (expressed in terms of 100).

結婚

研究結婚的行爲能幫助了解生育的轉變，因在港的大部分生育均是隨婚姻而發生。人們（特別是女性）對結婚的傾向的改變，會直接影響生育率。再者，源於婚姻所組成的新家庭對新住戶數目的增長及房屋需求有重要影響。

研究香港的婚姻數字時，須緊記三則事項。首先，在一九七一年十月前可根據中國傳統或一九三零年的中國民間法律而結婚。因此，結婚總數包括一些按傳統習俗形式結婚而在一九七一年後再補辦登記手續的人士，以及那些在香港以外地方結婚而其後在港補辦登記手續的人士。

其次，在人口普查及中期人口統計相隔期間，並沒有按婚姻狀況劃分的人口估計。因此，結婚率只可在人口普查或中期人口統計的年份才可計算。用作計算結婚率的人口分母，在不同人口普查或中期人口統計年份均受人口遷移影響，因此在比較這些比率時須特別小心。

最後，結婚數字會因某些夫婦避免在中國曆法的所謂「盲年」結婚而受影響。相反，在吉利的年份則有較多人結婚。

MARRIAGES

The study of marriage behaviour enhances understanding of changes in fertility since the majority of childbearing among women in Hong Kong is channeled through marriage. Changes in the inclination of people, in particular women, towards marriage could have a significant impact on fertility. Moreover, the formation of new families through marriages has an important bearing on the growth of new households and hence on housing demand.

In examining the time series data on marriages in Hong Kong, three factors should be borne in mind. First, before October 1971, marriages could be contracted in accordance with Chinese customs or the Chinese Civil Code of 1930. Statistics on the total number of marriages include those couples who were formerly married by customary procedures and had re-registered after October 1971 as well as those couples who married outside Hong Kong and had subsequently re-registered in Hong Kong.

Second, intercensal estimates of the population by marital status are not available. Therefore marriage rates can only be calculated for the population census/by-census years. The population denominator used in the various marriage rates for the population census/by-census years is affected by migration which means that caution must be exercised in comparing the rates over time.

Finally, time series figures on marriages are affected by the tendency among some couples to avoid getting married in "blind years" in the Chinese lunar calendar. Conversely, there will be more couples marrying in auspicious years.

登記結婚數目

在一九八一年至一九九六年間，登記結婚數目呈現下降趨勢。一九九六年的登記結婚數目為 37 045 宗(這數字包括按傳統習俗形式結婚，或那些在香港以外地方結婚而補辦登記的人士)，較一九八一年的登記數字(50 756 宗)下跌 27%。(表 5.1，附錄 C1)

Number of marriages registered

There was a downward trend in the number of registered marriages from 1981 to 1996. In 1996, 37 045 marriages were registered in Hong Kong, including the re-registration of couples who were either customarily married or married outside Hong Kong. This constituted a fall of 27%, as compared with 50 756 registered marriages in 1981. (Table 5.1, Appendix C1)

表 5.1 一九八一年至一九九六年按婚姻類別劃分的結婚數目
Table 5.1 Number of marriages by type of marriage, 1981-1996

年 Year	雙方均屬初婚 First marriage of both parties	一方初婚而另 一方再婚 First marriage of one party and remarriage of other party	雙方均屬再婚 Remarriage of both parties	其他類別 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1981	41 190	1 891	305	7 370	50 756
1982	41 554	1 997	350	7 566	51 467
1983	36 537	2 259	362	8 620	47 778
1984	43 660	2 276	368	7 105	53 409
1985	36 346	2 686	431	5 593	45 056
1986	34 088	2 781	552	5 859	43 280
1987	39 960	3 036	564	5 001	48 561
1988	37 380	3 390	682	3 786	45 238
1989	33 959	3 528	727	5 733	43 947
1990	37 581	3 786	830	4 971	47 168
1991	34 522	3 981	911	3 154	42 568
1992	38 065	4 311	882	2 444	45 702
1993	34 394	4 286	918	2 083	41 681
1994	31 348	4 328	981	1 607	38 264
1995	32 033	4 246	1 041	1 466	38 786
1996	29 397	4 689	1 207	1 752	37 045

註釋：(1) 數字是指因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

雖然登記結婚總數下降，但再婚數目在過去十五年則顯著上升。再婚數目在一九八一年佔結婚總數 4.3%，至一九九六年則為 16%。再婚比率大幅增加，主要是由於離婚率上升及離婚者的再婚率高所引致。（表 5.1）

While there was a decline in the total number of registered marriages, the number of remarriages rose significantly during the past 15 years. In 1981, such marriages amounted to 4.3% of all marriages; by 1996 the corresponding percentage was 16%. The significant increase in the proportion of remarriages is largely due to the increasing rate of divorce and a high rate of remarriage among the divorced. (Table 5.1)

結婚率

要分析結婚的趨勢，須從結婚率著手，因為結婚數目受人口的年齡及婚姻狀況的結構影響。粗結婚率是指某年某性別人口的結婚數字，與當年年中該性別人口構成的比率。男、女性的粗結婚率在一九八一年至一九九六年間持續下降。一九九六年男、女性的粗結婚率均為每千名人口有 11 宗。（表 5.2，圖 5.1）

Marriage rates

In assessing the marriage trends, it is preferable to examine rates of marriage because the number of marriages are affected by changes in the age and marital composition of the population. The crude marriage rate relates the number of marriages in a particular year contracted by persons of a given sex to the estimated mid-year population of the same sex. The crude marriage rates for both male and female exhibited a continuous decline from 1981 to 1996. Both the male and female crude marriage rates were 11 per 1 000 population in 1996. (Table 5.2, Chart 5.1)

若要深入分析，要先計算標準化結婚率，以消除不同年份人口有不同年齡和性別結構的影響。在一九八一年至一九九六年間男、女性的標準化結婚率，所展現的下跌趨勢與粗結婚率所得的觀察類似。（表 5.2）

For more in-depth analysis, the standardized marriage rates are computed to eliminate effects due to different age-sex structures of the population in different years under comparison. During 1981-1996, the standardized marriage rates for both sexes exhibited similar declining trends as the crude marriage rates. (Table 5.2)

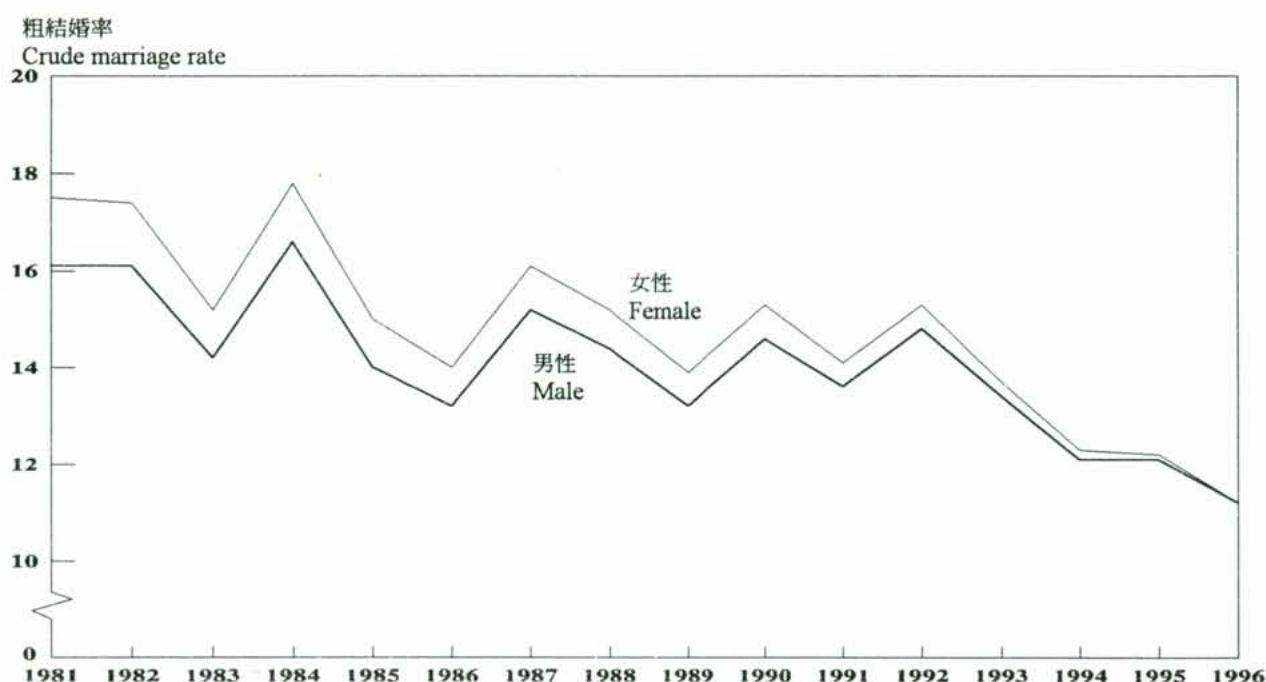
表 5.2 一九八一年至一九九六年按性別劃分的粗結婚率及標準化結婚率
 Table 5.2 Crude and standardized marriage rates by sex, 1981-1996

年 Year	男性 Male		女性 Female	
	粗結婚率 Crude marriage rate	標準化結婚率 Standardized marriage rate	粗結婚率 Crude marriage rate	標準化結婚率 Standardized marriage rate
(按每千名人口計算) (per 1 000 population)				
1981	16.1	16.1	17.5	17.5
1982	16.1	15.8	17.4	17.2
1983	14.2	13.8	15.2	15.0
1984	16.6	15.9	17.8	17.4
1985	14.0	13.4	15.0	14.6
1986	13.2	12.5	14.0	13.6
1987	15.2	14.3	16.1	15.8
1988	14.4	13.5	15.2	15.0
1989	13.2	12.5	13.9	14.0
1990	14.6	14.0	15.3	15.8
1991	13.6	13.1	14.1	14.8
1992	14.8	14.5	15.3	16.5
1993	13.4	13.2	13.7	14.7
1994	12.1	12.3	12.3	13.4
1995	12.1	12.4	12.2	13.2
1996	11.2	11.6	11.2	12.2

註釋：標準化結婚率是以一九八一年人口的年齡及性別分布情況作為標準而計算。

Note : Standardized marriage rates are computed using the age-sex distribution for the 1981 population as standard.

圖 5.1 一九八一年至一九九六年按性別劃分的粗結婚率
 Chart 5.1 Crude marriage rate by sex, 1981-1996



粗結婚率沒有顧及適婚年齡人口的改變，在計算時亦包括不同次數的婚姻。按結婚次數劃分的一般結婚率或年齡別結婚率，是研究每年結婚率的較好方法。這些比率是根據該年結婚人士與適婚年齡人口計算所得，因為其焦點是個別人士而非夫婦，故此初婚並不單指雙方均是初婚而言。假設一個未婚男士與離婚女士結婚，該男士會包括在男性初婚率中，而其妻子則包括在女性再婚率內。

在一九九四至九六年期間，男、女性的結婚率(即每千名十六歲及以上未婚男性或女性的結婚數字)分別是 40 及 37，與一九八一至八三年比較分別下跌 17% 及 33%。(表 5.3，附錄 C2)

在一九八一至八三年至一九九四至九六年間，男、女性的初婚率差不多在所有年齡組別均顯著下降。16 歲及以上男性的結婚率在一九九四至九六年是每千名人口為 41 人，而一九八一至八三年的數字則是 50 人，下跌 18%。未婚女性的結婚率跌幅更明顯，一九九四至九六年的女性初婚率比一九八一至八三年下跌了三分之一。至於最多初婚男女的年齡組別，男性仍是 30-34 歲，而女性是 25-29 歲，反映男性傾向與較其年輕女性結婚的現象持續。(表 5.3，附錄 C2)

The crude marriage rate takes no account of changes in the population in the eligible age groups for marriage and also includes marriages of different orders. A better way of examining annual marriage rates is through order-specific general marriage rates, or their constituent parts, age-specific marriage rates. These rates relate the number of individuals who get married in a particular year to the total number of persons in the eligible age groups. The focus is on individuals and not on couples, and thus first marriages are not confined to those in which the marriage is the first for both parties. A bachelor marrying a divorced woman will be included in the first marriage rate for men, while his wife will be included in the remarriage rate for women.

During the period 1994-96, the marriage rate, i.e. the number of marriages per 1 000 unmarried men or women aged 16 and over, was 40 for men and 37 for women, a fall of 17% and 33% respectively, when compared with 1981-83. (Table 5.3, Appendix C2)

For first marriages, the marriage rates for both sexes decreased markedly in almost all age groups between 1981-83 and 1994-96. The marriage rate for bachelors aged 16 and over in 1994-96 was 41 per 1 000 population as compared with 50 in 1981-83, representing a drop of 18%. The reduction for spinsters was even more striking. The first marriage rate of women in 1994-96 dropped by one-third as compared with that in 1981-83. However, the age groups 30-34 and 25-29 remained as the peak age groups at first marriage for both men and women respectively. This reveals that the tendency for men to marry women younger than themselves persists. (Table 5.3, Appendix C2)

在一九八一至八三年至一九九四至九六年間，喪偶或離婚男女的再婚率在上升。在一九九四至九六年最多男性再婚的年齡組別是 30-34 歲，而女性則為 25-29 歲，與未婚的男女相同。近年離婚個案的增加引致再婚率上升。（表 5.3，附錄 C2）

The remarriage rates for the widowed and divorced men and women rose from 1981-83 to 1994-96. The peak age groups at remarriage in 1994-96 were 30-34 years for men and 25-29 for women, which were the same as those for the bachelors and spinsters. The rising of remarriage rates is a consequence of the significant increase in divorces in recent years. (Table 5.3, Appendix C2)

表 5.3

Table 5.3

**一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年按結婚前的婚姻狀況及年齡組別劃分的結婚率
Marriage rates by previous marital status and age group, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96**

結婚前的婚姻狀況 Previous marital status	年 Year	年齡組別 Age Group						總計 ⁽¹⁾ Overall ⁽¹⁾
		16-19	20-24	25-29	30-34	35-44	45+	
(按每千名相關人口計算) (per 1 000 related population)								
未婚男性 Bachelors	1981-83	3	39	114	121	60	12	50
	1985-87	2	28	95	109	66	13	47
	1990-92	2	26	87	110	65	19	49
	1994-96	2	21	68	87	58	16	41
未婚女性 Spinsters	1981-83	16	102	174	118	64	6	74
	1985-87	10	73	142	100	49	9	66
	1990-92	10	71	127	86	40	14	65
	1994-96	8	52	94	65	27	8	48
離婚男性/ 鳏夫 Divorced men/ widowers	1981-83	0	27	116	168	89	9	25
	1985-87	0	47	114	136	93	9	26
	1990-92	0	35	168	209	129	13	39
	1994-96	0	26	92	140	100	14	36
離婚女性/ 寡婦 Divorced women/ widows	1981-83	0	133	201	115	38	1	6
	1985-87	9	199	240	114	39	1	8
	1990-92	0	199	306	165	51	1	12
	1994-96	0	120	193	118	39	1	11
所有男性 All males	1981-83	3	38	114	123	63	11	48
	1985-87	2	28	95	110	70	10	45
	1990-92	2	26	87	113	73	15	49
	1994-96	2	21	69	89	65	15	40
所有女性 All females	1981-83	16	102	174	117	51	1	55
	1985-87	10	74	144	101	45	2	48
	1990-92	10	71	130	93	43	3	49
	1994-96	8	53	96	69	30	2	37

註釋：(1) 指年齡 16 歲及以上的人士。

Note : (1) Refers to persons aged 16 and over.

結婚時間

隨著越來越多男女接受教育的時間增長，較遲才踏進社會工作，及在較大年齡才生育，新郎及新娘不論在首次或隨後次數的結婚年齡中位數在過去 15 年均增加。男性的結婚年齡中位數從一九八一年的 28 歲上升至一九九六年的 31 歲，而女性的結婚年齡中位數則從一九八一年的 25 歲上升至一九九六年的 28 歲。（表 5.4）

初婚

雖然最多未婚男性及女性結婚的年齡組別在過去 15 年維持不變，但其初婚年齡中位數則穩步上升。一九九六年初婚新郎及初婚新娘的年齡中位數分別是 30 歲及 27 歲，而 15 年前相應的年齡中位數均同為年輕 3 歲。（表 5.4，圖 5.2）

表 5.4 一九八一年至一九九六年按結婚前的婚姻狀況劃分的結婚年齡中位數
Table 5.4 Median age at marriage by previous marital status, 1981-1996

年 Year	新郎 Bridegrooms					新娘 Brides				
	未婚男性 Bachelors	鳏夫 Widowers	離婚男性 Divorced men	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	所有新郎 All bridegrooms	未婚女性 Spinsters	寡婦 Widows	離婚女性 Divorced women	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	所有新娘 All brides
1981	27.0	50.7	36.3	48.7	28.1	23.9	39.9	30.8	43.6	24.7
1982	27.2	50.8	35.3	49.9	28.2	24.2	41.8	30.9	44.9	25.0
1983	27.4	53.1	35.6	51.7	28.7	24.4	38.7	31.3	47.4	25.5
1984	27.5	51.0	35.6	52.5	28.4	24.7	36.9	30.8	48.1	25.4
1985	27.6	51.9	36.5	52.7	28.5	24.9	36.7	30.8	48.2	25.7
1986	28.0	53.1	36.5	53.5	29.0	25.3	38.7	31.4	49.0	26.2
1987	28.3	52.5	36.7	55.9	28.5	25.6	38.7	31.8	51.6	25.8
1988	28.6	51.3	37.1	58.5	29.3	25.8	39.7	32.3	54.5	26.5
1989	28.7	54.9	37.6	62.0	29.8	26.1	39.9	32.5	57.7	27.0
1990	28.9	53.2	37.4	62.5	29.9	26.3	40.1	32.6	58.5	27.1
1991	29.1	53.6	37.7	63.8	30.0	26.2	40.4	33.2	59.5	27.0
1992	29.4	53.1	37.9	63.8	30.1	26.3	39.2	33.2	59.7	27.0
1993	29.6	51.4	38.4	64.1	30.4	26.5	40.2	33.2	60.1	27.2
1994	29.6	51.7	38.5	64.2	30.4	26.5	40.2	33.5	60.4	27.2
1995	30.0	52.5	39.1	64.6	30.7	26.9	39.7	33.9	60.6	27.5
1996	30.0	50.8	39.2	65.8	31.0	26.9	40.7	33.8	61.5	27.6

註釋：(1) 數字是指因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

圖 5.2 一九八一年至一九九六年的初婚年齡中位數
 Chart 5.2 Median age at first marriage, 1981-1996



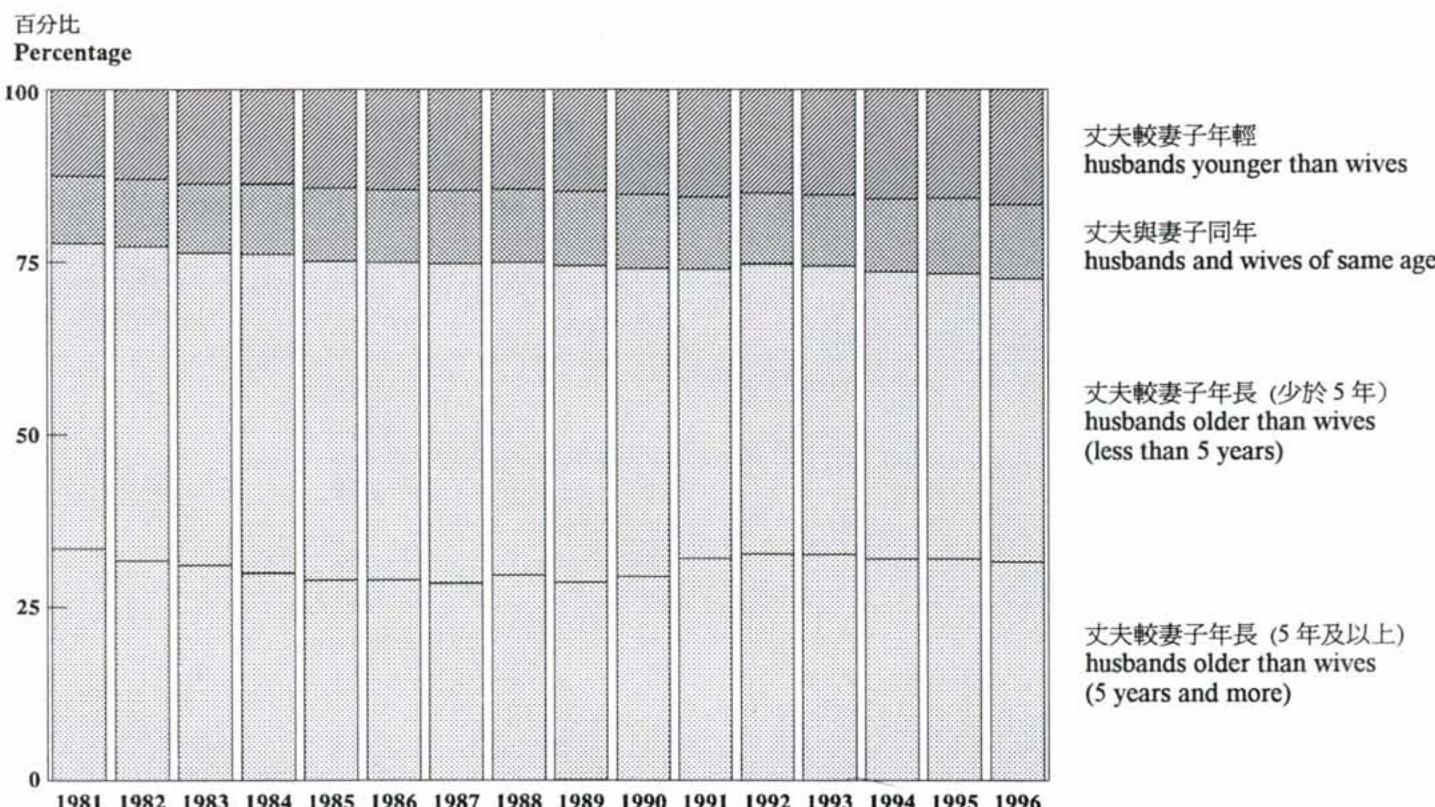
在一九八一年至一九九六年間，兩性在初婚年齡中位數的差異維持於約 3 年。雖然未婚男士與較其年長的妻子結婚的百分比增加，但未婚男士與較其年輕的妻子結婚的百分比減少，因而產生抵消作用。（表 5.5，圖 5.3，附錄 C2）

The difference between the two sexes in their median ages at first marriage remained relatively constant at around 3 years throughout 1981 to 1996. This is brought about by the counter balancing effect of a decrease in the proportion of bachelors marrying younger wives and an increase in the proportion of bachelors marrying older wives. (Table 5.5 , Chart 5.3, Appendix C3)

表 5.5 一九八一年至一九九六年未婚男性與未婚女性結婚時的年齡差異
 Table 5.5 Age difference between bachelors and spinsters when married, 1981 - 1996

年 Year	未婚男性與未婚女性結婚時的年齡差異百分比 Percentage of age difference between bachelors and spinsters when married		
	丈夫較妻子年長 husbands older than wives	丈夫與妻子年齡相同 husbands and wives of same age	丈夫較妻子年輕 husbands younger than wives
1981	77.8	9.8	12.5
1982	77.3	9.8	13.0
1983	76.3	10.1	13.6
1984	76.1	10.2	13.7
1985	75.1	10.6	14.3
1986	74.9	10.5	14.5
1987	74.7	10.6	14.7
1988	74.9	10.6	14.5
1989	74.5	10.8	14.7
1990	74.0	10.8	15.2
1991	73.9	10.5	15.6
1992	74.7	10.3	15.0
1993	74.3	10.4	15.3
1994	73.6	10.6	15.9
1995	73.2	11.0	15.8
1996	72.5	10.8	16.7

圖 5.3 一九八一年至一九九六年未婚男性與未婚女性結婚時的年齡差異
 Chart 5.3 Age difference between bachelors and spinsters when married, 1981-1996



分析新郎及新娘的社會經濟背景，能進一步了解結婚行為。在這裏，將利用未婚男士及女士的教育程度及職業作深入剖析。

在一九八一年至一九九六年間，曾受小學或以下教育的男女，其初婚年齡中位數增加了2.5至5.9歲，而曾受中學或以上教育的男女，其上升幅度較輕微，僅為1.9至2.7歲。（表5.6）

較低教育程度的男女有強烈的遲婚趨向。此外，曾受大學／大專教育的人士，其初婚年齡中位數已屬高水平，再延遲結婚的機會不大。他們的初婚年齡中位數高於曾受較低教育的人士。未婚女性的差異尤其顯著，曾受大學／大專教育的未婚女性較只受過小學教育的未婚女性遲婚約2年。（表5.6）

An analysis on the socio-economic background of the bridegrooms and brides can provide further insight into the marriage behaviour. In this regard, the educational attainment and occupation of the bachelors and spinsters are studied in detail.

Between 1981 and 1996, the median age at first marriage of men and women with primary or lower education increased by 2.5 to 5.9 years, whilst the increase in median age for those with secondary or higher education was relatively smaller, by 1.9 to 2.7 years. (Table 5.6)

There was a strong tendency for men and women with lower educational levels towards later marriages. The median age at first marriage for those university/post-secondary educated persons was already at a high level, thus rendering it unlikely for them to defer marriage further. Their median age at first marriage was higher than that of their counterparts with lower educational levels. In particular, the differential was most marked among spinsters, with those university/post-secondary educated marrying almost 2 years later than those with primary education. (Table 5.6)

表 5.6 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按教育程度劃分的初婚年齡中位數

Table 5.6 Median age at first marriage by educational attainment, 1981, 1986, 1991 and 1996

教育程度 Educational attainment	男性 Male				女性 Female			
	1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996
大學/專上教育 University/ Post-secondary	28.2	29.1	29.6	30.6	26.4	27.2	27.7	28.3
中學 Secondary	26.8	27.5	28.6	29.5	23.9	24.9	25.8	26.5
小學 Primary	27.0	28.8	31.7	32.9	23.4	25.8	27.4	26.5
未受教育/幼稚園 No schooling/ kindergarten	28.2	28.6	32.8	31.8	24.3	26.4	29.1	26.8

在這裏嘗試分析某一教育程度或職業的人士傾向與同一階層人士結婚的程度。觀察數字及觀察數值與預期數值(即假設所有人士對結婚沒有特別選擇的情況下)的比例皆列於表內。若比例高於 100 則代表人們與某一特定社會經濟階層人士結婚的傾向較高，而低於 100 則反映相反情況。編製這些比例的詳細技術資料列於技術註釋三。

在四乘四圖表對角線上的比例數字，反映人們與同一教育程度的人士結婚的傾向很強烈，教育程度最低的人士尤甚。在一九九六年有關教育程度的四乘四圖表，其對角線上的比例數字為 360，120，742，及 4 740，普遍較非對角線上的比例為高。(表 5.7)

由於人們的教育與職業有很大關連，而與同一行業的人士作社交活動的機會，較與其他行業的人士為高，故預期人們與同一行業人士結婚的機會較高。但教育程度的相關性較行業為高。在一九九六年有關職業的四乘四圖表，其對角線上的比例數字為 153，135，230，及 325，普遍較非對角線上的比例為高。(表 5.8)

An attempt is made here to examine the extent to which persons of a particular educational or occupational level marry persons of a similar level. Both the observed figures and the ratios of the observed values to the "expected" values, which are derived on the assumption that persons marry without any preference, are presented. A ratio above 100 indicates a greater than "expected" tendency to marry persons of a particular socio-economic status, and vice versa for a ratio below 100. Technical details on the computation of these ratios are given in Technical Note III.

There was a strong preference for persons of a given educational background to marry persons with the same background; this is seen in the ratios along the diagonals of the 4 x 4 contingency tables. The preference to marry a partner of the same educational background was the strongest among the least educated persons. In 1996, the ratios along the diagonal of the 4 x 4 contingency table on educational attainment were 360, 120, 742 and 4 740, which were basically greater than the off-diagonal ratios. (Table 5.7)

A high level of marriage between persons in the same occupational group is expected given that there is a high correlation between people's education and their occupation and that persons from similar occupational groups are more likely to meet and mix socially than are persons from markedly different occupational groups. However, the correlation for occupation is not as strong as that for educational attainment. In 1996, the ratios along the diagonal of the 4 x 4 contingency table on occupation were 153, 135, 230 and 325, which were basically greater than the off-diagonal ratios. (Table 5.8)

表 5.7 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按新郎及新娘的教育程度劃分的初婚數目

Table 5.7 Number of first marriages by educational attainment of bridegrooms and brides, 1981, 1986, 1991 and 1996

年 Year	新郎的教育程度 Educational attainment of bridegrooms	新娘的教育程度 Educational attainment of brides				總計 Total
		大學/專上教育 University/Post-secondary	中學 Secondary	小學 Primary	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	
1981	大學/專上教育 University/Post-secondary	1 687	2 328	126	3	4 144
	中學 Secondary	318	16 721	6 026	144	23 209
	小學 Primary	15	3 065	9 502	582	13 164
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	2	43	170	428	643
	總計 Total	2 022	22 157	15 824	1 157	41 160
1986	大學/專上教育 University/Post-secondary	2 062	2 665	70	2	4 799
	中學 Secondary	407	19 019	3 070	82	22 578
	小學 Primary	20	2 216	3 845	247	6 328
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	1	22	59	262	344
	總計 Total	2 490	23 922	7 044	593	34 049
1991	大學/專上教育 University/Post-secondary	2 861	3 064	41	1	5 967
	中學 Secondary	684	21 250	1 947	54	23 935
	小學 Primary	28	1 917	2 232	151	4 328
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	3	36	53	174	266
	總計 Total	3 576	26 267	4 273	380	34 496
1996	大學/專上教育 University/Post-secondary	3 901	2 780	34	5	6 720
	中學 Secondary	817	18 579	827	79	20 302
	小學 Primary	23	933	1 088	107	2 151
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	2	59	55	108	224
	總計 Total	4 743	22 351	2 004	299	29 397

表 5.7 (續) 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按新郎及新娘的教育程度劃分的初婚數目

Table 5.7 (Cont'd.) Number of first marriages by educational attainment of bridegrooms and brides, 1981, 1986, 1991 and 1996

年 Year	新郎的教育程度 Educational attainment of bridegrooms	新娘的教育程度 Educational attainment of brides			
		大學/專上教育 University/ Post-secondary	中學 Secondary	小學 Primary	未受教育/ 幼稚園 No schooling/ kindergarten
觀察數值相對預期數值的比例 x 100 Ratio of observed values to expected values x 100					
1981	大學/專上教育 University/Post-secondary	829	104	8	#
	中學 Secondary	28	134	68	22
	小學 Primary	#	43	188	157
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	6	12	69	2 368
1986	大學/專上教育 University/Post-secondary	588	79	7	#
	中學 Secondary	25	120	66	21
	小學 Primary	#	50	294	224
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	#	9	83	4 373
1991	大學/專上教育 University/Post-secondary	463	67	6	#
	中學 Secondary	28	117	66	20
	小學 Primary	6	58	416	317
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	11	18	161	5 938
1996	大學/專上教育 University/Post-secondary	360	54	7	7
	中學 Secondary	25	120	60	38
	小學 Primary	7	57	742	489
	未受教育/幼稚園 No schooling/kindergarten	6	35	360	4 740

註釋：# 因為觀察數據的數量小，所以並沒有計算比例。

Note : # Ratios are not computed because the number of observations is small.

表 5.8 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按新郎及新娘的職業劃分的初婚數目

Table 5.8 Number of first marriages by occupation of bridegrooms and brides, 1981, 1986, 1991 and 1996

年 Year	新郎的職業 Occupation of bridegrooms	新娘的職業 Occupation of brides				總計 Total
		專業及 行政級人員 Professional, administrative and executive	文員、銷售及 服務工作人員 Clerical, sales and services	生產及非 技術工人 Production and elementary occupations	其他 Others	
1981	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	1 463	2 073	459	397	4 392
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	792	6 022	4 368	2 147	13 329
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	368	3 090	14 115	3 600	21 173
	其他 Others	110	470	874	842	2 296
	總計 Total	2 733	11 655	19 816	6 986	41 190
1986	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	1 954	2 750	377	359	5 440
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	966	7 388	3 137	1 468	12 959
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	366	3 369	7 814	1 623	13 172
	其他 Others	149	830	897	641	2 517
	總計 Total	3 435	14 337	12 225	4 091	34 088
1991	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	2 600	3 496	203	465	6 764
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	1 185	9 212	1 311	1 912	13 620
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	479	5 596	3 097	2 099	11 271
	其他 Others	192	1 339	470	866	2 867
	總計 Total	4 456	19 643	5 081	5 342	34 522
1996	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	6 773	6 268	380	1 333	14 754
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	1 082	4 592	221	953	6 848
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	730	3 387	731	1 602	6 450
	其他 Others	208	342	116	679	1 345
	總計 Total	8 793	14 589	1 448	4 567	29 397

表 5.8 (續) 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按新郎及新娘的職業
劃分的初婚數目

Table 5.8 (Cont'd.) Number of first marriages by occupation of bridegrooms and brides,
1981, 1986, 1991 and 1996

年 Year	新郎的職業 Occupation of bridegrooms	新娘的職業 Occupation of brides			
		專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	文員、銷售及 服務工作人員 Clerical, sales and services	生產及非 技術工人 Production and elementary occupations	其他 Others
觀察數值相對預期數值的比例 x 100 Ratio of observed values to expected values x 100					
1981	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	502	167	22	53
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	90	160	68	95
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	26	52	139	100
	其他 Others	72	72	79	216
1986	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	356	120	19	55
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	74	136	67	94
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	28	61	165	103
	其他 Others	59	78	99	212
1991	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	298	91	20	44
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	67	119	65	91
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	33	87	187	120
	其他 Others	52	82	111	195
1996	專業及行政級人員 Professional, administrative and executive	153	86	52	58
	文員、銷售及服務工作人員 Clerical, sales and services	53	135	66	90
	生產及非技術工人 Production and elementary occupations	38	106	230	160
	其他 Others	52	51	175	325

一如所料，再婚年齡中位數遠較初婚年齡中位數高，不論男女均是如此。至於喪偶者，鳏夫的再婚年齡中位數於一九八一年至一九九六年間徘徊於 50 歲，而寡婦的則徘徊於 40 歲。同期間，離婚男性的再婚年齡中位數從 36 歲增至 39 歲，而離婚女性的年齡中位數則由 31 歲增至 34 歲。兩者在過去 15 年的升幅均為 3 年。（表 5.4）

時期淨結婚率

根據一九九六年的結婚及死亡率計算的時期淨結婚率，其摘要數字列載於表 5.9。時期淨結婚率表能有效地撮要現今的初婚率和死亡率，並展示在這些初婚和死亡率不變的情況下，延續至未來的情況。這表是根據一套特定的比率編製，因此不能作推算用。全表載於附錄 C4 及 C5，而詳細的編製技術資料則刊於技術註釋四。

在適婚年齡死亡時仍是獨身的概率十分低，數字顯示男性在出生至確切年齡 50 歲間死亡的百分比約為 2.5%，而女性則為 1.5%。假設一九九六年的初婚及死亡概率在未來延續，並且沒有人口遷移的情況，每一萬名活至確切年齡 50 歲的初生男嬰中便有 250 人死亡、7 621 人已婚及 2 129 人獨身。女性的對應數字為 146 人、7 243 人及 2 611 人。一個有趣的現象是從未結婚的女性較男性略高，原因有二：(i)在中國內地結婚的男士增加，及(ii)人口中包括了很多女性外籍家庭傭工。（表 5.9，附錄 C4 及 C5）

As expected, the median age at remarriage was considerably higher than that at first marriage for both men and women. For those who were widowed before, the median age at remarriage fluctuated at 50 years for widowers and 40 years for widows during 1981-1996. In the same period, the median age increased from 36 years to 39 years for divorced men and from 31 years to 34 years for divorced women. This represents an increase of 3 years in the past 15 years for both divorced men and women. (Table 5.4)

Period net nuptiality

Table 5.9 shows some summary figures obtained from a period net nuptiality table computed on the basis of the marriage and mortality rates for 1996. A net nuptiality table is a useful way of summarizing current first marriage and mortality rates and showing what would happen if they continued unchanged into the future. It follows that the table is constructed from a particular set of rates and hence it should not be used as a projection. The full table is given in Appendices C4 and C5, and technical details on its construction is given in Technical Note IV.

The probability of dying single during the prime marriageable ages is now remote and the figures show that about 2.5% of males and 1.5% of females die between birth and exact age 50. If the 1996 first marriage and death probabilities were to continue into the future and the population were closed to migration, there will be 250 persons died, 7 621 persons married and 2 129 persons remained single up to exact age 50 among every 10 000 male babies born. The corresponding figures for females are 146, 7 243 and 2 611. It is interesting to note that the proportion of never married women was slightly higher than that of men. There are two reasons for this phenomenon, viz. (i) the increasing number of men marrying in the mainland of China and, (ii) the inclusion of a large number of female foreign domestic helpers in the population. (Table 5.9, Appendices C4 & C5)

表 5.9 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
Table 5.9 Summary of net nuptiality by sex, 1996

男性 Male				女性 Female				
年齡 Age	死時獨身 die single (x)	曾經結婚 ever marry (Ex)	從未結婚 never marry (Sx)	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x	在確切年齡 50 歲前將會結婚 的 x 歲人士距 離結婚的平均 年數 Mean number of years until marriage for those at age x who marry before exact age 50 (rx)	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x	在確切年齡 50 歲前將會結婚 的 x 歲人士距 離結婚的平均 年數 Mean number of years until marriage for those at age x who marry before exact age 50 (rx)	
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers								
16	70	0	9 930	15.5	60	0	9 940	12.1
17	72	1	9 927	14.5	62	24	9 914	11.1
18	76	7	9 917	13.5	64	64	9 872	10.2
19	81	36	9 883	12.6	65	147	9 788	9.3
20	88	74	9 838	11.6	68	276	9 656	8.5
21	95	130	9 775	10.7	72	430	9 498	7.7
22	101	271	9 628	9.9	75	853	9 072	7.1
23	109	441	9 450	9.2	78	1 288	8 634	6.6
24	115	677	9 208	8.4	81	1 791	8 128	6.2
25	121	992	8 887	7.8	84	2 318	7 598	5.8
26	128	1 387	8 485	7.3	86	2 928	6 986	5.5
27	137	1 869	7 994	6.9	88	3 554	6 358	5.4
28	144	2 408	7 448	6.5	90	4 146	5 764	5.3
29	148	2 963	6 889	6.2	92	4 683	5 225	5.4
30	152	3 499	6 349	6.0	94	5 127	4 779	5.4
31	157	3 998	5 845	5.7	95	5 467	4 438	5.3
32	160	4 446	5 394	5.5	97	5 776	4 127	5.3
33	165	4 896	4 939	5.3	99	6 027	3 874	5.3
34	169	5 314	4 517	5.2	100	6 236	3 664	5.3
35	174	5 671	4 155	5.0	102	6 391	3 507	5.2
36	178	5 957	3 865	4.8	104	6 526	3 370	5.1
37	182	6 200	3 618	4.5	106	6 641	3 253	4.9
38	186	6 454	3 360	4.4	108	6 724	3 168	4.6
39	190	6 653	3 157	4.2	110	6 800	3 090	4.4
40	194	6 815	2 991	3.9	113	6 870	3 017	4.1
41	199	6 954	2 847	3.6	115	6 931	2 954	3.8
42	204	7 080	2 716	3.4	118	6 991	2 891	3.6
43	210	7 183	2 607	3.0	121	7 036	2 843	3.2
44	215	7 276	2 509	2.7	124	7 076	2 800	2.9
45	220	7 353	2 427	2.3	127	7 110	2 763	2.5
46	226	7 409	2 365	1.8	131	7 137	2 732	2.0
47	232	7 479	2 289	1.5	134	7 161	2 705	1.4
48	237	7 529	2 234	1.0	138	7 191	2 671	0.9
49	244	7 576	2 180	0.5	142	7 222	2 636	0.5
50	250	7 621	2 129	0.0	146	7 243	2 611	0.0

表 5.9 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
 Table 5.9 (Cont'd.) Summary of net nuptiality by sex, 1996

男性 Male				女性 Female				
年齡 Age	死時獨身 die single (x)	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x		在確切年齡 50 歲前將會結婚的 x 歲人士距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who marry before exact age 50 (r _x)	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x		在確切年齡 50 歲前將會結婚的 x 歲人士距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who marry before exact age 50 (r _x)	
		曾經結婚 ever marry (E _x)	從未結婚 never marry (S _x)		死時獨身 die single (D _x)	曾經結婚 ever marry (E _x)		
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers								
16	70	0	9 930	15.5	60	0	9 940	12.3
17	72	1	9 927	14.5	62	24	9 914	11.3
18	76	7	9 917	13.5	64	64	9 872	10.3
19	81	36	9 883	12.6	65	149	9 786	9.4
20	88	74	9 838	11.7	68	285	9 647	8.6
21	95	130	9 775	10.7	72	448	9 480	7.8
22	101	272	9 627	9.9	75	903	9 022	7.2
23	109	442	9 449	9.2	78	1 385	8 537	6.6
24	115	678	9 207	8.4	81	1 961	7 958	6.1
25	121	993	8 886	7.8	84	2 575	7 341	5.7
26	128	1 390	8 482	7.3	86	3 318	6 596	5.4
27	137	1 874	7 989	6.9	88	4 118	5 794	5.3
28	144	2 417	7 439	6.5	90	4 884	5 026	5.3
29	148	2 975	6 877	6.2	92	5 535	4 373	5.3
30	152	3 515	6 333	6.0	93	6 070	3 837	5.3
31	157	4 017	5 826	5.7	94	6 481	3 425	5.2
32	160	4 468	5 372	5.5	95	6 843	3 062	5.2
33	164	4 921	4 915	5.3	96	7 142	2 762	5.1
34	168	5 342	4 490	5.1	97	7 391	2 512	5.0
35	173	5 703	4 124	5.0	98	7 567	2 335	4.7
36	177	5 992	3 831	4.8	99	7 741	2 160	4.5
37	181	6 238	3 581	4.5	100	7 890	2 010	4.3
38	185	6 495	3 320	4.4	101	7 998	1 901	4.0
39	189	6 696	3 115	4.2	102	8 101	1 797	3.6
40	193	6 860	2 947	3.9	104	8 215	1 681	3.5
41	198	7 001	2 801	3.6	105	8 306	1 589	3.3
42	203	7 129	2 668	3.3	107	8 394	1 499	3.2
43	209	7 233	2 558	3.0	109	8 445	1 446	2.9
44	214	7 326	2 460	2.7	110	8 495	1 395	2.7
45	219	7 403	2 378	2.3	112	8 527	1 361	2.3
46	225	7 459	2 316	1.8	114	8 556	1 330	1.9
47	231	7 529	2 240	1.5	116	8 578	1 306	1.4
48	236	7 579	2 185	1.0	118	8 604	1 278	0.9
49	242	7 626	2 132	0.5	120	8 629	1 251	0.5
50	248	7 670	2 082	0.0	122	8 646	1 232	0.0

組群結婚率

以上分析建基於某年所發生的婚姻。從某年出生人士直至確切 50 歲前的婚姻經驗，以及透過量度在特定歲數已婚人士的比率，可窺見不同結婚率的效應，這組群分析通常較時期分析穩定。

Cohort nuptiality

The analysis above has been based on marriages taking place in given years. However, the effects of varying marriage rates can also be shown by considering the marriage experience of persons born in a given year and by following them through to before exact age 50 and measuring the proportions of persons married at particular ages. This is termed cohort analysis and this is generally more stable than period analysis.

表 5.10 展示一個特定出生組群在某一年齡已婚的比率。從每一欄往下看較易理解這些數字，並可比較不同組群在某些年齡的已婚比率。在編製組群表時曾採用數種近似方法，因此這些數字應視作為大小的衡量，而非準確數量。組群全表載於附錄 C6，編製此表的技術詳情列於技術註釋五。

Table 5.10 presents the proportions of particular birth cohorts who had married by given age. The figures are most readily understood by looking down the columns and comparing the proportions who have married at given ages among different cohorts. Several approximations were made when constructing cohort tables and the figures are best considered as orders of magnitude instead of precise quantities. The full cohort table is given in Appendix C6 and technical details on its construction are in Technical Note V.

適婚年齡男女的曾經結婚比率在年輕出生組群顯著下降。在一九二六年出生的男性，逾半(52%)在確切年齡 27 歲前已曾結婚。這比率在年輕出生組群明顯下跌，在一九五六年出生及在一九六六年出生的男性的對應數字分別是 38% 及 22%。這現象在女性的曾經結婚比率中亦觀察得到。（表 5.10）

The proportion of ever-married men and women at the prime marriageable ages declined significantly in the young cohorts. For those men born in 1926, more than half of them (52%) were ever-married before reaching exact age 27. This proportion dropped markedly in the younger cohorts and the corresponding figures for males born in 1956 and 1966 were 38% and 22% respectively. This phenomenon is also observed on that of the women. (Table 5.10)

另一方面，男性及女性在年長年齡的曾經結婚比率只輕微下降。在確切年齡 50 歲前時，曾經結婚比率從一九二六年出生男性的 92%，下降至一九四六年出生男性的 83%。在一九二六年至一九四六年出生組群的女性，這比率則維持於約 96%。（表 5.10）

以上的組群分析與時期結婚分析所得的觀察類似。表 5.10 清楚顯示在較年輕的出生組群，男女性曾經結婚的比率較低。這情況部分是由於同居漸趨普遍，但亦反映兩性均選擇獨身的傾向加強。同時，男、女性曾經結婚的比率在各組群中的差異隨年齡增長而縮小。

On the other hand, there was only a slight decline in the proportion of ever-married men and women at the older ages. The proportion of ever-married men before reaching exact age 50 decreased from 92% for those born in 1926 to 83% for those born in 1946. For women, this proportion remained at around 96% for those in the birth cohorts 1926-1946. (Table 5.10)

The observations from the cohort analysis was in line with those from the period analysis. Table 5.10 shows clearly that the younger the birth cohorts, the smaller are the proportions of men and women ever married. While part of this observation may be explained by the growing popularity of cohabiting, it also reflects the increasing preference of both men and women to remain single. The proportions of ever-married men and women among the cohorts narrow down with increasing age.

表 5.10 在未滿指定確切年齡前曾經結婚的人士佔該選定年份出生人數的比率
 Table 5.10 Proportion born in selected years ever-married before attaining given exact ages

出生年份 Year of birth	未滿確切年齡 Before attaining exact age														
	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	35	40	45	50
(按每千名人口計算) (per 1 000 population)															
	男性 Male														
1926	114	178	220	281	342	411	465	521	565	609	659	821	886	905	916
1931	109	161	201	252	301	366	441	490	552	607	658	826	883	907	917
1936	86	125	157	197	239	289	344	403	453	505	569	757	830	856	865
1941	42	70	104	132	175	226	284	346	420	488	561	753	827	848	857
1946	30	52	76	116	170	245	317	403	484	555	601	761	810	826	834
1951	25	45	79	123	180	228	318	402	481	556	619	788	841	861	
1956	26	40	74	113	164	232	304	379	442	514	565	727	788		
1961	12	22	47	77	124	176	228	295	361	419	477	658			
1962	11	19	41	71	107	149	207	265	324	391	444	625			
1963	11	19	41	68	100	146	200	256	324	383	444				
1964	9	16	35	57	89	128	173	233	291	356	411				
1965	8	15	30	52	80	117	167	222	286	343	394				
1966	9	14	29	49	76	115	161	217	274	324	375				
1967	7	12	27	47	78	115	165	216	266	321	368				
1968	6	11	26	48	79	121	166	215	269	319					
1969	7	12	28	50	82	120	164	213	263						
1970	6	11	29	53	81	116	157	203							
1971	6	12	30	50	77	111	149								
1972	7	13	29	50	74	105									
1973	7	13	30	49	72										
1974	9	15	30	47											
1975	9	14	28												
1976	6	12													
1977	7														
女性 Female															
1926	378	498	576	649	698	752	796	820	842	863	883	934	948	952	956
1931	415	517	591	655	706	763	808	843	872	900	916	961	976	981	985
1936	310	415	506	582	654	729	784	832	863	884	904	953	964	969	971
1941	275	381	471	549	639	722	782	834	866	894	920	968	985	991	996
1946	218	306	392	501	587	666	739	800	840	868	884	939	954	960	963
1951	136	212	297	387	474	536	623	689	742	784	815	880	901	908	
1956	116	169	265	350	443	537	618	687	734	778	806	879	902		
1961	77	115	201	269	360	437	505	579	638	681	720	806			
1962	72	104	177	256	326	393	473	542	595	645	679	765			
1963	65	93	174	235	302	383	459	525	593	640	681				
1964	58	88	152	205	276	348	414	487	543	595	634				
1965	52	76	132	193	255	319	393	457	523	572	606				
1966	46	65	124	182	242	317	383	453	511	554	592				
1967	40	61	120	171	237	299	370	432	481	527	562				
1968	39	58	114	173	236	311	376	432	488	532					
1969	40	59	121	179	250	317	378	437	487						
1970	37	55	122	190	251	310	370	425							
1971	35	55	131	189	246	303	359								
1972	37	57	116	168	220	270									
1973	40	60	115	162	211										
1974	42	60	109	152											
1975	38	54	95												
1976	33	48													
1977	32														

結婚的季節性

中國習俗、傳統及信念對結婚時間有重要意義，故香港的結婚數字呈現明顯的季節性變動。在十一及十二月的結婚數字最高，反映人們在農歷新年前的結婚意慾強烈，但數字在一月及二月的農歷新年期間則下跌。緊隨這個節日後的三月，通常出現結婚潮。七月及八月是最不普遍的結婚月份，這是由於七月將中國農歷年分為一半，在傳統上被視為不吉祥的結婚月份。同樣地，八月是「鬼節」的月份，亦被認為不利於結婚。（表 5.11，附錄 C7）

Seasonality of marriages

There is pronounced seasonal pattern in marriage in Hong Kong with Chinese customs, traditions and beliefs playing an important role in the timing of marriage. The number of marriages is at the peak in the months of November and December, reflecting the strong desire to marry before the Chinese New Year. There is a decline in number in January and February when the Chinese New Year festival is celebrated. Immediately following this festival, there is generally a marriage boom in March. July and August are typically among the least popular months for marriage. This is because July splits the Chinese lunar year into two halves and this is customarily viewed as an unlucky month for marriage. Similarly, August is the month of the "Ghost Festival" and is also considered as inauspicious for marriage. (Table 5.11, Appendix C7).

表 5.11 一九八一至八三年、一九八五至八七年、一九九零至九二年及一九九四至九六年每月及每季的結婚數目

Table 5.11 Monthly and quarterly incidence of marriages, 1981-83, 1985-87, 1990-92 and 1994-96

月 Month	結婚數目(每年平均數) Number of marriages (yearly average)				指數 ⁽¹⁾ Index ⁽¹⁾			
	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96	1981-83	1985-87	1990-92	1994-96
1	4 426	4 191	3 783	3 429	104	108	98	107
2	3 643	3 111	3 167	2 527	95	89	90	86
3	5 169	4 335	4 607	3 527	122	112	120	110
4	3 792	3 531	2 994	2 406	92	94	81	77
5	4 362	3 848	3 992	3 247	103	99	104	101
6	3 752	3 227	3 388	2 866	91	86	91	92
7	3 550	2 961	2 791	2 334	84	77	73	72
8	3 467	3 126	2 909	2 261	82	81	76	70
9	4 242	3 681	4 000	3 513	103	98	107	113
10	4 128	4 326	4 270	3 541	97	112	111	110
11	4 675	4 426	4 644	4 049	114	118	125	130
12	4 794	4 868	4 600	4 331	113	126	119	135
1-3	13 238	11 637	11 557	9 483	107	103	103	101
4-6	11 906	10 606	10 374	8 519	96	94	92	90
7-9	11 259	9 768	9 700	8 108	89	85	85	85
10-12	13 597	13 620	13 514	11 921	108	118	119	125
1-12	50 000	45 631	45 145	38 031	100	100	100	100

註釋：(1) 一個月/季的每日平均數與一年的每日平均數的相對比率(以 100 計算)。

Note : (1) Ratio of daily average for the month/quarter to daily average for the year (expressed in terms of 100).

離婚

離婚數字可分為入票離婚的申請及獲頒布離婚令兩種。因為入票申請離婚與獲頒布離婚令之間往往有時間上的差距，因此每年的總和會有所不同。這個時間差距通常是由於需經法律途徑解決子女撫養權或財產分配等問題而引致。

在法庭入票申請離婚的數字與獲頒布離婚令的數字，於一九八一年至一九九六年間均上升。一九九六年獲頒布離婚令的個案有 9 473 宗，而一九八一年是 2 060 宗，在過去十五年內增加超過四倍。（表 5.12）

粗離婚率（即獲頒布離婚令的數目與年中人口的相對比率）在同期內急速增長。一九九六年的粗離婚率是每千名人口有 1.5 人，而一九八一年是 0.4 人。（表 5.12，圖 5.4）

DIVORCES

There are two sets of divorce figures, viz. divorce petitions filed and divorce decrees granted. As there is usually some time lag between a petition for divorce being filed and it being granted, the two totals are not equal for each year. This time lag is often due to the necessary legal proceedings which may arise in order to settle questions on the custody of children or the disposal of property.

Both the number of divorce petitions filed with the courts and the number of divorce decrees granted were on a rise throughout 1981 to 1996. The number of divorce decrees granted in 1996 was 9 473, as compared with 2 060 in 1981. This constituted an increase by more than four times in the past 15 years. (Table 5.12)

The crude divorce rate, which relates the number of divorce decrees granted to the mid-year population, increased rapidly over the same period. In 1996, the crude divorce rate was 1.5 per 1 000 population as compared with 0.4 in 1981. (Table 5.12, Chart 5.4)

表 5.12 一九八一年至一九九六年的離婚統計數目
Table 5.12 Divorce statistics, 1981-1996

年 Year	入票申請離婚 Divorce petitions filed	獲頒布離婚令 ⁽¹⁾ Divorce decrees granted ⁽¹⁾	粗離婚率 (根據獲頒布離婚令) Crude divorce rate (based on divorce decrees granted)		一般離婚率 (根據獲頒布離婚令) General divorce rate (based on divorce decrees granted)
			(按每千人口計算) (per 1 000 population)	(按每千名 15 歲人口計算) (per 1 000 population aged 15 and over)	
1981	2 811	2 060	0.40	0.53	
1982	3 120	2 673	0.51	0.67	
1983	3 734	2 857	0.54	0.71	
1984	4 764	4 086	0.76	0.99	
1985	5 047	4 313	0.79	1.03	
1986	5 339	4 257	0.77	1.00	
1987	5 747	5 055	0.91	1.17	
1988	5 893	5 098	0.91	1.17	
1989	6 275	5 507	0.98	1.25	
1990	6 767	5 551	0.98	1.25	
1991	7 287	6 295	1.11	1.40	
1992	8 067	5 650	0.98	1.24	
1993	8 626	7 454	1.27	1.59	
1994	9 272	7 735	1.29	1.60	
1995	10 292	9 404	1.53	1.90	
1996	12 834	9 473	1.51	1.86	

註釋：(1) 數字包括抗辯的案件。

Note : (1) Figures include defended cases.

圖 5.4 一九八一年至一九九六年的粗離婚率
Chart 5.4 Crude divorce rate, 1981-1996



人口金字塔是展示人口的年齡及性別結構的一個有效及廣泛使用方法。它的設計是以圖畫形式來描繪每一年齡、每五歲年齡組別或其他年齡組別的人口年齡及性別分布。人口金字塔基本上是一個將年齡組別由小至大順序從底部至頂部排序而接疊起來的矩形圖。在中央垂直軸的左方代表男性，而右方則代表女性。從中央軸至每一棒端的長度代表該年齡組別的男性或女性人數。金字塔各年齡組別均需相同而各棒條的闊度亦需一致。

在繪畫人口金字塔時，有三個方法處理年長的年齡組別。他們會用以下數據表示出來：

年齡組別	男性	女性
70-74	3.0	2.9
75-79	2.6	2.3
80-84	1.7	1.6
85+	2.0	3.3

方法 (i)：在開口組別沒有特別調整的人口金字塔

年長的年齡組別通常會結集起來組成一個開口組別（例如年齡 85 歲及以上）。因這些年齡組別寬度較大，所以在這些組別中的人數可能較其毗鄰只包含標準化年數的年齡組別為大。因此，所描繪的金字塔將有一個寬的塔尖，而不能顯示在高齡年歲應有較少人數的情況。（圖 1）

Population pyramid is a very effective and widely used method to graphically depict the age-sex composition of a population. It is designed to give a detailed picture of the age-sex structure of a population by single ages, 5-year groups or other age combinations. The pyramid is a histogram, with age groups drawn in ascending order from the bottom to the top and pyramided horizontally on one another. The bars for males are given on the left of a central vertical axis and the bars for females on the right of the axis. The age groups in a given pyramid should have the same class interval and should be represented by bars of equal thickness. The number of males or females in the particular age group is hence indicated by the length of the bar concerned from the central axis.

In drawing the pyramid, there are three methods in the handling of the oldest age groups. They are illustrated with the data below.

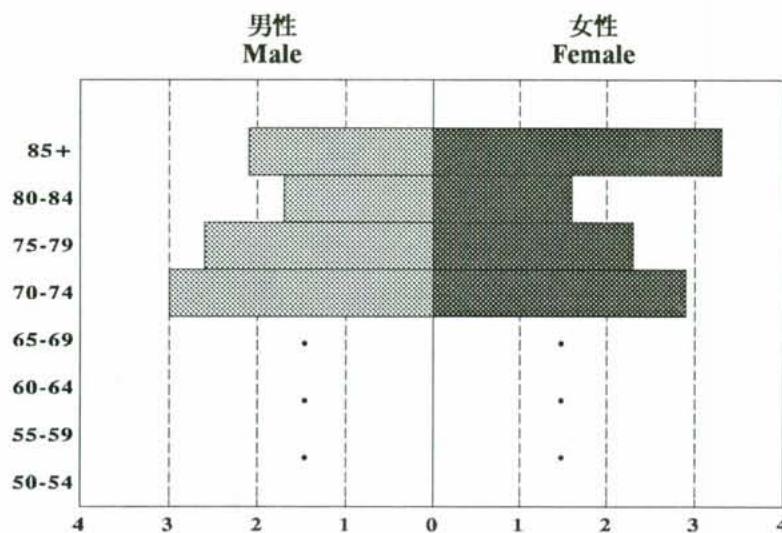
Age group	Male	Female
70-74	3.0	2.9
75-79	2.6	2.3
80-84	1.7	1.6
85+	2.0	3.3

Method (i) : Population pyramid with no special adjustments made in open-end class

The oldest age groups are usually combined to form an open-end class (for example, aged 85 and over). Because of the greater width age range, the number of persons included may be larger than the adjacent age classes, which cover a standardized range of years. Hence, this may result in pyramids with wide tips and apparently does not convey the message that there are fewer people at the older ages. (Diagram 1)

圖 1 在開口組沒有作特別改善的人口金字塔

Diagram 1 Population pyramid with no special adjustments made in open end classes



方法 (ii)：截除開口組的人口金字塔

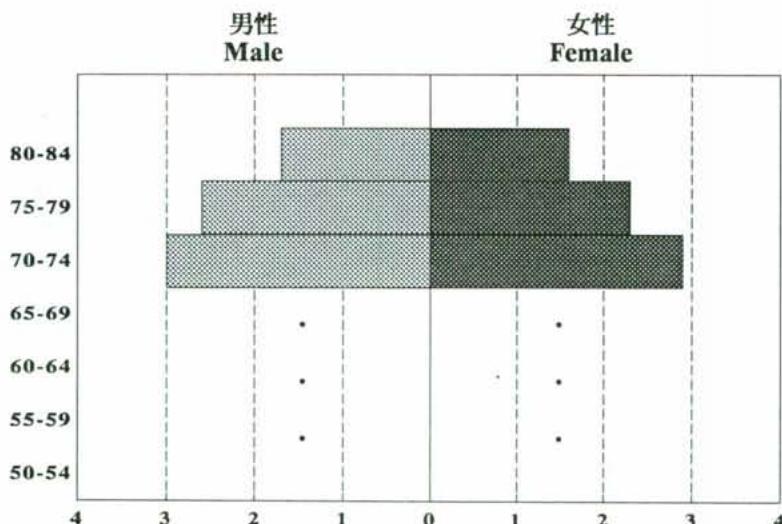
Method (ii) : Population pyramid with open-end class truncated

在一個適當的年齡將金字塔的頂部截除是作出特別改善的方法之一，這樣可避免所描繪的金字塔有一個寬的塔尖。這方法的缺點是損失年長年齡組別的資料。但由於在截除年齡的人數較少，所以這方法較容易及簡單去解決這個問題。（圖 2）

One of the special measures that can be taken is to truncate the top of pyramid at a suitable age. This can avoid having pyramids with wide tips. One drawback of this method is the loss of information on the oldest age groups. However, in view of the relatively small number of persons in the truncated ages, this method can be taken as a convenient and easy way to tackle the problem. (Diagram 2)

圖 2 截除開口組的人口金字塔

Diagram 2 Pyramid with open-end class truncated



方法 (iii)：將開口組別數據細分的人口金字塔

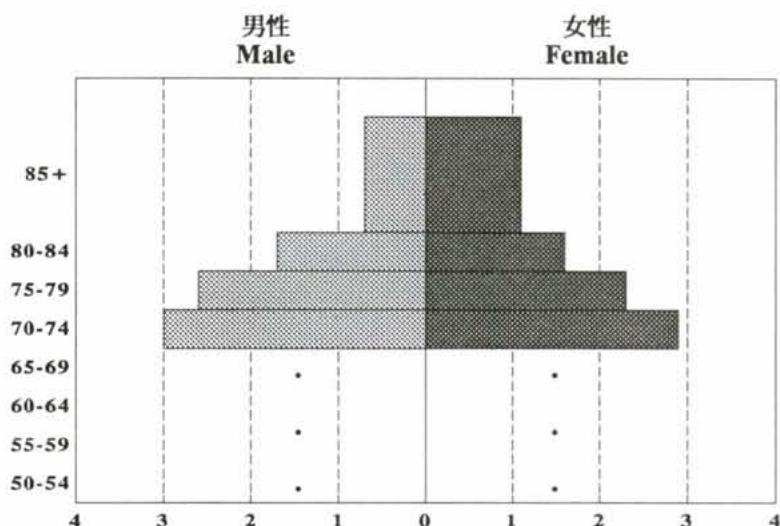
另一方法是將數據再細分成額外的標準化年齡組別，直至在開口組別內的總數較在其之前的標準化年齡組別小。這樣，人口金字塔的形狀便不會受寬的塔尖而扭曲，而開口年齡組別的資料可從棒條的面積顯示出來。（圖 3）

Method (iii) : Population pyramid with open-end class data subdivided

Another measure is to continue to subdivide the data into additional standardized age groups until the total number of persons in the open-end interval is smaller than that in the preceding standardized age group. In this case, the shape of the pyramid will not be distorted by the wide tips and information in open-end age group is reflected by the area of the bar. (Diagram 3)

圖 3 將開口組別數據細分的人口金字塔

Diagram 3 Population pyramid with open-end class data subdivided



<u>年齡組別</u>	<u>男性</u>	<u>女性</u>	<u>Age group</u>	<u>Male</u>	<u>Female</u>
70-74	3.0	2.9	70-74	3.0	2.9
75-79	2.6	2.3	75-79	2.6	2.3
80-84	1.7	1.6	80-84	1.7	1.6
85+ }	0.7	1.1 } 開口組別	85+ }	0.7	1.1 }
	0.7	1.1 } 再細分成		0.7	1.1 }
	0.7	1.1 } 3 個相等		0.7	1.1 }
		的組別。			The open-end group is subdivided into 3 equal smaller groups.

因為在年齡 85 歲及以上人士的數目較少，所以在本報告內的人口金字塔是運用方法 (ii)，將年齡 85 歲及以上的人口截除而繪畫的。

In preparing this publication, method (ii) is adopted in drawing the population pyramid and persons aged 85 and over are truncated in view of the small number of persons involved.

技術註釋二

使用一九七六年中期人口統計及出生登記系統的出生統計數字的生育組群分析

Technical Note II

Cohort analysis of fertility using birth statistics available from the 1976 Population By-census and the birth registration system

時期與組群分析的比較

時期生育指標將不同出生組群女性的生育經驗接疊起來，但是某一年的女性生育率與其過往生育有直接關係。例如，生育某一活產次數嬰兒的女性人數，部分是視乎其過去的生育情況。另一個對比的看法，是追尋於某年出生的女性在育齡期的生育經驗，這視為組群或世代生育分析。時期生育率較組群生育率不穩定及不規律，因其較易受短期變動影響，而傾向誇大在不同指標的效應。但組群看法卻面對需要搜集過去年份的詳細數字的困難，及未能就現今生育水平提供足夠透視。

PERIOD AND COHORT ANALYSIS CONTRASTED

Period fertility measures splice together the childbearing experience of women born in different years. However, fertility of women in any given year is partly dependent on their fertility in previous years because, for example, the number of women at risk of having a birth of a given order will depend on their past fertility. A contrasting approach is to trace the fertility experiences of women born in particular years as they progress through childbearing ages, that is a cohort or generation analysis of fertility. Period fertility is much more volatile and erratic than cohort fertility since it is subject to short-term influences which tend to have an exaggerated impact on the various measures. However, the main difficulty with a cohort approach is that it requires detailed data for past years and that it does not provide an adequate perspective on current fertility.

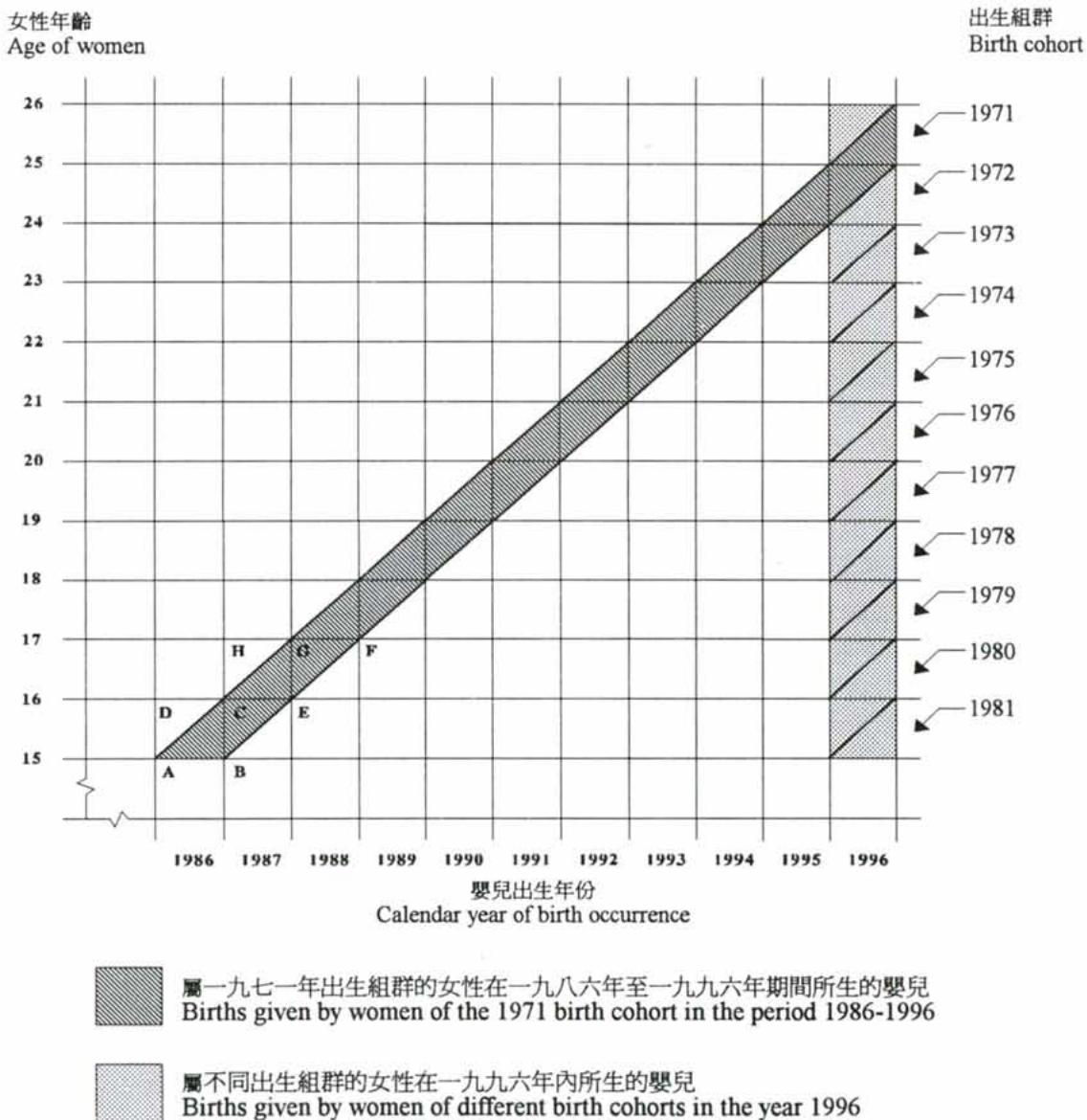
圖一展示時期與組群分析的關係及分別。時期分析的方法是研究某一年份的出生，在圖中以每欄各正方形的總和來代表。分析時間系列可比較不同年份各欄。在組群分析內，則研究某年出生女性所生的活產嬰兒數目，如圖一中陰影對角線所顯示的一九七一年出生組群。一個真正的出生組群分析需要按母親出生年份劃分的出生數字，這些數據在香港未有搜集，而附錄A8及A9組群是以在連續兩年 $t-1$ 年及 t 年內出生女性的數據概算所得。因此，圖一中的正方形CEGH，代表在一九八七年時16歲女性所誕下的活產嬰兒數目，已用作概算一九七一年出生組群女性16歲的生育情況，即平衡四邊形CEFG。相同地，同一組群的女性在15歲的生育情況可以正方形ABCD代表。一九七一年組群於年齡15歲及16歲時的組群生育率，可分別將一九八六年時15歲及一九八

Diagram 1 shows the relationship and differences between period and cohort analyses. In period analysis, the approach is to examine births occurring in a given year as represented by the sum of the squares in each column. Time series analysis is made by comparing the columns in different calendar years. In cohort analysis, the approach is to examine births occurring to women born in a given year as represented in Diagram 1 by the shaded diagonal showing the 1971 birth cohort. A true birth cohort analysis requires birth statistics tabulated by date of birth of mother. In Hong Kong, such data are not available and the cohorts shown in Appendices A8 and A9 have to be approximated using data relating to women born in two consecutive years $t-1$ and t .

七年時 16 歲的時期生育率概算出來。因此，每年的生育資料可重新編算而用作組群分析。

Thus, the square CEGH in Diagram 1, which represents the number of live births occurring in the calendar year 1987 to women aged 16, is taken to approximate the fertility of women in the 1971 cohort at age 16, the parallelogram CEFG. Similarly, the square ABCD is taken to represent the experience of the same cohort of women a year earlier when they were aged 15. Hence the 1971 cohort fertility rates at ages 15 and 16 are approximated by the period fertility rates for age 15 in 1986 and age 16 in 1987 respectively. Thus, cohort analysis has been undertaken by rearranging calendar year fertility data.

圖 1 時期生育與組群生育分析
Diagram 1 Perspectives of period and cohort analyses



可用的數據

香港的出生數字來自一九七一年開始運作的出生登記系統，而按年齡作出統計。根據這等數據，可用上述圖解方法重新編算過去 25 年出生組群的生育率。在編製本報告內各組群表中的一九二七年至一九六零年出生組群的統計數字時，除使用登記統計數字外，亦參考在一九七六年中期人口統計時所搜集的數據。換句話說，組群生育率是綜合這兩個數據來源計算出來。

女性出生年份及月份的資料可在一九七六年中期人口統計搜集得來。相同地，已曾結婚女性全部所生的活產嬰兒的出生年份及月份，亦於中期人口統計中搜集。將嬰兒的出生年份及月份，懂與其母親的出生年份及月份相比，可得出所有女性在其嬰兒出生時的年齡。這些在中期人口統計點算所得的女性生育行為資料，將假設為可代表在同一組群中於中期人口統計前已死亡或移民的女性。

分別從出生登記系統及一九七六年中期人口統計所得的兩套組群年齡別比率，合併起來編算完整組群表。由於在一九七一年至一九七五年間某些出生組群的生育率曾用不同來源的數據及不同的方法作兩次估計，因此在製訂這些表前會作出比較及協調。

DATA AVAILABILITY

In Hong Kong calendar year birth statistics by age are available from the birth registration system operated since 1971. From these data, fertility rates of birth cohorts could be traced for 25 years after rearranging them as illustrated above. In the various cohort tables in this report the registration statistics have been supplemented with data from the 1976 Population By-census for cohorts born between 1927 and 1960. In other words, cohort fertility rates were obtained from both sources combined.

From the 1976 Population By-census data on the month and year of birth of all women were available. Similarly, the Population By-census collected information on the month and year of all births to ever-married women. By relating the month and year of birth of the baby with that of its mother, age of all women at the birth of their babies was obtained. These data were then used for the cohort fertility analysis. The fertility behaviour of women enumerated in the Population By-census is assumed to be representative of women from the same cohorts who had either died or migrated before the Population By-census.

The two sets of cohort age-specific rates obtained separately from the birth registration system and the 1976 Population By-census were combined to build up the complete cohort tables. Since the rates for some birth cohorts in the period 1971 to 1975 were estimated twice, using data from different sources and using different methods, they were compared and reconciled before the formation of the tables.

技術註釋三

觀察數值與預期數值的比例的編製方法

Technical Note III

Compilation method of the ratios of the observed values to the expected values

觀察數值與預期數值的比例，是研究兩個特徵間的關係的一種有效工具。比例高於 100 代表兩個特徵間有正面或直接關係，而低於 100 則反映兩個特徵間存在負面關係。

以新娘及新郎的教育程度這兩個特徵為研究對象，而每個特徵劃分為四個類別，他們的觀察數據可編配成如下形式的一個四乘四圖表。

The ratio of the observed value to the expected value is a useful tool for studying the relationship between two characteristics. A ratio above 100 indicates a positive or direct relationship between the two characteristics, and a ratio below 100 means a negative relationship between the two characteristics.

Taking the educational attainment of the brides and that of the bridegrooms as the two characteristics to be studied and considering that there are 4 categories for each characteristic, the observed data can first be rearranged in the form of a 4 x 4 contingency table. The contingency table is given below.

新娘的教育程度
Educational attainment of brides

新郎的教育程度 Educational attainment of bridegrooms	大學/專上 教育 University/Post- secondary	中學 Secondary	小學 Primary	未受教育/ 幼稚園 No schooling/ kindergarten	列總計 Row total
大學/專上教育 University/Post- secondary	O_{11}	O_{12}	O_{13}	O_{14}	$O_{1..}$
中學 Secondary	O_{21}	O_{22}	O_{23}	O_{24}	$O_{2..}$
小學 Primary	O_{31}	O_{32}	O_{33}	O_{34}	$O_{3..}$
未受教育/ 幼稚園 No schooling/ kindergarten	O_{41}	O_{42}	O_{43}	O_{44}	$O_{4..}$
欄總計 Column total	$O_{.1}$	$O_{.2}$	$O_{.3}$	$O_{.4}$	$O_{..}$

代號：

O_{ij} 是新郎教育程度於類別 i 而新娘為類別 j 的儲存格次數（亦稱為觀察數值）。

$O_{..i}$ 是新郎教育程度於類別 i 的次數（亦稱為觀察列總計）。

$O_{.j}$ 是新娘教育程度於類別 j 的次數（亦稱為觀察欄總計）。

若這兩個特徵是獨立的，每個儲存格的預期數值可將該儲存格所在的列的列總計乘以該儲存格所在的欄的欄總計，然後將所得的積除以總計 $Q_{..}$ 而求得。

觀察數值與預期數值的比例可簡易地從以下的方程式計算出來。

$$E_{ij} = \frac{O_{..i} \times O_{.j}}{O_{..}}$$

E_{ij} 是新郎教育程度於類別 i 而新娘為類別 j 的預期數值。

觀察數值與預期數值的比例可如下獲得：

$$r_{ij} = \frac{O_{ij}}{E_{ij}}$$

r_{ij} 是新郎教育程度於類別 i 而新娘為類別 j 的比例。

Notations:

O_{ij} is the cell frequency for educational attainment of bridegrooms in category i and that of brides in category j (also known as the observed value).

$O_{..i}$ is the frequency for educational attainment of bridegrooms in category i (also known as the observed row total).

$O_{.j}$ is the frequency for educational attainment of brides in category j (also known as the observed column total).

If the two characteristics are independent, the expected value of a particular cell can be obtained by multiplying the row total in which that cell appears by the column total in which that cell appears, and then dividing the resultant product by the grand total $Q_{..}$.

The ratio of the observed value to the expected value is simply computed by the following equation:

$$E_{ij} = \frac{O_{..i} \times O_{.j}}{O_{..}}$$

E_{ij} is the expected value for educational attainment of bridegrooms in category i and that of brides in category j.

The ratio of the observed value to the expected value is then obtained by :

$$r_{ij} = \frac{O_{ij}}{E_{ij}}$$

r_{ij} is the ratio for educational attainment of bridegrooms in category i and that of brides in category j.

時期淨結婚表

第五章內的表 5.9 載列時期淨結婚的摘要數字，這些數字是選取自附錄 C4 的完整淨結婚表。本文簡述此表的意義及其編製方法。

時期淨結婚數字是在某年（即本文中的 一九九六年）的一套結婚率，它是根據獨身人士在出生至某一指定年齡（在本例中為確切年齡 50 歲）的死亡及結婚情況而編製。結婚表提供一套在指定年份的結婚及死亡率的水平及模式摘要數字，並展示如在該情況下延續的結果。因此，若把此表視為推算則是誤導的。結婚表所使用的某年結婚及死亡率反映不同世代的不同經歷，因應不同年份而高於或低於未來。製定時期淨結婚表所作的假設及其編製詳程分述如下。

假設

編製時期淨結婚表所訂的假設分列如下：

- (i) 男女性的模擬組群是源自一個標準的出生數目（即 10 000 人）；

PERIOD NET NUPTIALITY TABLE

The summary of period net nuptiality shown in Table 5.9 of Chapter 5 is extracted from a complete net nuptiality table given in Annex C4. This note describes the meaning of that table and its method of construction.

A period net nuptiality summarises a set of marriage rates for a particular year (in this case 1996) taking into account deaths as well as marriages of persons being single between birth and, in this example, exact age 50. While nuptiality tables provide a summary of the level and pattern of particular sets of marriage and death rates in a given year and show the outcome of the persistence of that level and pattern, they can be quite misleading if used as projections. The marriage and death rates occurring in the particular year on which the nuptiality table is based reflect the different experiences of different generations earlier and later and may well be higher or lower than in the future. The assumptions underlying a period net nuptiality table together with details of its construction are given below.

ASSUMPTION

The assumptions underlying the construction of the period net nuptiality table are:

- (i) the hypothetical cohort for each sex originates from some standard number of births, say, 10 000;

- (ii) 該組群並不會作人口遷移，其成員的死亡及結婚為導致其結構轉變的僅有因素；
 - (iii) 在該模擬組群中，每一年齡的死亡或結婚人數，是依據一九九六年的死亡及結婚率；
 - (iv) 該年中結婚的人士，並不會在該年中獨身死亡；
 - (v) 在每一個適婚年齡，死亡及結婚是在每一確切年齡與下一確切年齡間平均分布；及
 - (vi) 不論其婚姻狀況，獨身人士在確切年齡 15 至 50 歲的年齡別死亡率都是一樣。
- (ii) the hypothetical cohort is closed to migration; its composition changes only as a result of deaths and marriages of its members;
 - (iii) people in the hypothetical cohort die or marry at each age according to the 1996 schedules of mortality and nuptiality;
 - (iv) nobody who marries in a particular year would have died single;
 - (v) at each of the marriageable ages, deaths and marriages are evenly distributed between one exact age and the next; and
 - (vi) that age-specific mortality rates of persons being single between exact ages 15 and 50 are the same for all persons regardless of marital status.

編製方法

於假設(iii)內所提及的一套數字，為在出生及確切年齡 50 歲間每一年齡的死亡概率(q'_x)及結婚概率(n_x)。這些數字是利用該年的每一年齡的年齡別中央死亡率(Q_x)及年齡別初次結婚率(N_x)按性別分別編製。假設死亡及結婚是平均分布在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間的年齡組距間，這些中央率可使用以下的標準方法轉換成概率。

METHOD OF CONSTRUCTION

The schedules mentioned in assumption (iii) are the probabilities of dying (q'_x) and the probabilities of marrying (n_x) at each age between birth and exact age 50. These schedules were constructed separately for each sex from single-year age-specific central mortality rates (Q_x) and single-year age-specific first marriage rates (N_x) for a calendar year. Assuming that deaths and marriages between exact ages x and $x + 1$ are evenly distributed over the age interval, the centralised rates can be converted to probabilities using the standard method as depicted below.

代號：

D_x 是在某年中在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間的死亡數目

M_x 是在某年中在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間的初婚數目

P_x 是在該年年中年齡為 x 歲的人口數目

$$Q_x = \frac{D_x}{P_x}$$

$$N_x = \frac{M_x}{P_x}$$

轉換方法：

$$(i) q'_x = \frac{D_x}{P_x + \frac{1}{2}D_x} = \frac{\frac{D_x}{P_x}}{\frac{P_x}{P_x} + \frac{1}{2}\frac{D_x}{P_x}} = \frac{2Q_x}{2 + Q_x}$$

相同地， n_x 可用以下方程式轉換出來

$$(ii) n_x = \frac{2N_x}{2 + N_x}$$

Notations:

D_x is the number of deaths between exact ages x and $x + 1$ during a calendar year

M_x is the number of first marriages between exact ages x and $x + 1$ during a calendar year

P_x is the number of persons aged x at the middle of that year

$$Q_x = \frac{D_x}{P_x}$$

$$N_x = \frac{M_x}{P_x}$$

Conversion method:

$$(i) q'_x = \frac{D_x}{P_x + \frac{1}{2}D_x} = \frac{\frac{D_x}{P_x}}{\frac{P_x}{P_x} + \frac{1}{2}\frac{D_x}{P_x}} = \frac{2Q_x}{2 + Q_x}$$

Similarly, n_x can be converted by the equation below

$$(ii) n_x = \frac{2N_x}{2 + N_x}$$

這兩套比率是用於編製時期淨結婚表。此表是以一個出生時以性別劃分的模擬組群(I'_0)作開始。在 16 歲以下，這組群因死亡而減少。當這組群達 16 歲(I'_{16})時，則分別因死亡(死亡概率(q'_x))及結婚(初次結婚概率(n_x))而斷定獨身人士在每一年齡的死亡(d'_x)及初次結婚(v_x)數目。在年齡組距 16 至 17 歲間的獨身人士，可從 I'_x 扣除 d'_x 及 v_x 而得出在下一確切年齡 17

These two sets of schedules provide the input for preparing the period net nuptiality table. The table starts with a hypothetical cohort of births (I'_0) of a given sex. Below age 16, the cohort is depleted by mortality. Persons in the hypothetical cohort reaching age 16 (I'_{16}) are then subjected separately to the decrement by death, (the probability of dying (q'_x)) and

歲(l'_{17})仍沒有死亡或結婚的生存數目。這過程在相連年齡不斷重複，直至確切年齡 50 歲，而在這年齡的人士大部分都曾作首次結婚。

每個在模擬組群中於某一年歲初次結婚的人，都假設在該年齡間距均有一半時間獨身。 L'_x 是在年齡 x 歲初次結婚人士的獨身人年，其數值實為 $(x + 0.5)$ 與 v_x 的積。因此，在模擬組群中年齡 x 歲和 x 歲以上及至 49 歲而初婚人士 (V_x) 將經歷的獨身人年 (T'_x)，是在年齡 x 歲和 x 歲以上及至 49 歲人士的獨身人年的總和。 T'_x 除以 V_x 可得在確切年齡 x 歲及 50 歲間初次結婚人士的預期平均初婚年齡。

附錄 C4 的時期淨結婚表內的代號及各欄簡介如下：

代號：

- (i) x = 年齡
- (ii) l'_x = 在確切年齡 x 歲的獨身人數
- (iii) q'_x = 在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間的死亡概率
- (iv) n_x = 在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間的初婚概率

marriage (the probability of first marrying (n_x)) to determine the number of deaths of single persons ($d'_{x'}$) and first marriages (v_x) at each age. The number of single survivors at the next exact age (l'_{17}) who have not died or married in the age interval 16 to 17 is derived simply by subtracting $d'_{x'}$ and v_x from $l'_{x'}$. This process is repeated for all ages until exact age 50 by which time almost everybody who will eventually first marry will have done so.

Every person in the hypothetical cohort who first married at any given age is assumed on average to have lived half the age interval as a single person. All persons first marrying at age x contribute a sum of single-person-years (L'_x), given by the product of $(x + 0.5)$ and v_x . Persons in the hypothetical cohort who first marry at age x and at ages above x till 49 (V_x) will therefore contribute a corresponding sum of single-person-years (T'_x), calculated by summing the number of single-person-years lived by those first married at age x , and at ages above x till 49. Dividing T'_x by V_x gives the expected average age at first marriage for persons who first marry between exact ages x and 50.

The notations and columns of the period net nuptiality table shown in Appendix C4 are as follows:

Notations:

- (i) x = age
- (ii) l'_x = number of single persons at exact age x
- (iii) q'_x = probability of dying between exact ages x and $x + 1$
- (iv) n_x = probability of first marrying between exact ages x and $x + 1$

(v) d'_x = 在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間的死亡人數

(vi) v_x = 在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間的初婚人數

(vii) V_x = 在確切年齡 x 歲及 50 歲間的初婚總數

(viii) L'_x = 在確切年齡 x 歲初婚人士的獨身生存人年數目

(ix) T'_x = 在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身生存人年總數

(x) e'_x = 在確切年齡 x 歲及 50 歲間的初婚人士的平均初婚年齡

(v) d'_x = number of deaths between exact ages x and $x + 1$

(vi) v_x = number of first marriages between exact ages x and $x + 1$

(vii) V_x = total number of first marriages between exact ages x and 50

(viii) L'_x = number of single-person-years lived by those who had first married at exact age x

(ix) T'_x = total number of single-person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50

(x) e'_x = average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50

淨結婚表中各欄簡介及其關係：

Columns of the net nuptiality table and their relations:

$$(i) d'_x = l'_x (q'_x)$$

$$(i) d'_x = l'_x (q'_x)$$

$$(ii) v_x = l'_x (n_x)$$

$$(ii) v_x = l'_x (n_x)$$

$$(iii) l'_{x+1} = l'_x - d'_x - v_x$$

$$(iii) l'_{x+1} = l'_x - d'_x - v_x$$

$$(iv) V_x = \sum_{i=0}^n v_{x+i}$$

$$(iv) V_x = \sum_{i=0}^n v_{x+i}$$

而 $i = 0, 1, 2, \dots, n-1, n$
及 $n = 49-x$

where $i = 0, 1, 2, \dots, n-1, n$
and $n = 49-x$

$$(v) L'_x = (x + 0.5) v_x$$

$$(v) L'_x = (x + 0.5) v_x$$

$$(vi) T'_x = \sum_{i=0}^n L'_{x+i}$$

$$(vi) T'_x = \sum_{i=0}^n L'_{x+i}$$

而 $i = 0, 1, 2, \dots, n-1, n$
及 $n = 49-x$

where $i = 0, 1, 2, \dots, n-1, n$
and $n = 49-x$

$$(vii) e'_x = \frac{T_x'}{V}$$

$$(vii) e'_x = \frac{T_x'}{V}$$

附錄 C4 內的摘要數字載列於第五章的表 5.9 及附錄 C5 中。這些摘要數字的計算方法如下：

代號：

- (i) D_x = 在確切年齡 x 歲死時獨身的人士佔人口的比率（按每 10 000 計算）
- (ii) E_x = 在確切年齡 x 歲曾經結婚的人士佔人口的比率（按每 10 000 計算）
- (iii) S_x = 在確切年齡 x 歲從未結婚的人士佔人口的比率（按每 10 000 計算）
- (iv) r_x = 在確切年齡 50 歲前將會結婚的年齡 x 歲人士距離結婚的平均年數

摘要淨結婚表中各欄的計算方法：

$$(i) D_x = \sum_{i=1}^n d'_{x-i}$$

而 $i = 1, 2, \dots, n-1, n$
及 $n = x$

d'_{x-i} = 在確切年齡 $x-i$ 歲及 $x-i+1$ 歲的死亡數目

A summary of derived measures from Appendix C4 is given in Table 5.9 of Chapter 5 and in Appendix C5. The summary measures have been derived as indicated below:

Notations:

- (i) D_x = proportion of persons (per 10 000 persons) who will die single by exact age x
- (ii) E_x = proportion of persons (per 10 000 persons) who will ever marry by exact age x
- (iii) S_x = proportion of persons (per 10 000 persons) who will never marry by exact age x
- (iv) r_x = mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50

Derivations of the columns of the summary of the net nuptiality table:

$$(i) D_x = \sum_{i=1}^n d'_{x-i}$$

where $i = 1, 2, \dots, n-1, n$
and $n = x$

d'_{x-i} = number of deaths between exact ages $x-i$ and $x-i+1$

$$(ii) \quad E_x = \sum_{i=1}^n v_{x-i}$$

而 $i = 1, 2, \dots, n-1, n$
及 $n = x$

v_{x-i} = 在確切年齡 $x-i$ 歲及 $x-i+1$ 歲的初次結婚數目

$$(ii) \quad E_x = \sum_{i=1}^n v_{x-i}$$

where $i = 1, 2, \dots, n-1, n$
and $n = x$

v_{x-i} = number of first marriages between exact ages $x-i$ and $x-i+1$

$$(iii) \quad S_x = l'_o - D_x - E_x$$

而 l'_o = 模擬組群的出生數
目，在此例中是為 10
000

$$(iii) \quad S_x = l'_o - D_x - E_x$$

where l'_o = number of births in the hypothetical cohort i.e. 10 000 in the example

$$(iv) \quad r_x = e'_x - x$$

$$(iv) \quad r_x = e'_x - x$$

技術註釋五

使用一九七六年中期人口統計及婚姻登記系統結婚統計數字的結婚組群分析

Technical Note V

Cohort analysis of nuptiality using marriage statistics available from the 1976 Population By-census and the marriage registration system

初婚組群分析

每年的初次結婚指標皆受不同時期的擾亂動力影響，引致鼓勵或延遲結婚。例如，很多香港的夫婦會避免在「盲年」結婚，而影響該年的時期結婚指標。再者，某一年齡在該年的結婚率與早年較年輕年齡的結婚率有關。例如，年輕年齡的年齡別結婚率於某年上升，可視為將部份婚姻從年長年齡（組群或世代）在較後年份暫借過來。在轉變時期，如從早婚轉變到遲婚或相反情況下，時期結婚指標會被嚴重扭曲。這些時期指標分析的弱點，可從研究組群或世代的婚姻中解決。按照時期及組群方法分析結婚數字的差異，與分析出生數字的差異相若，附件二圖一顯示分析。

COHORT ANALYSIS OF FIRST MARRIAGE

Calendar year indicators of first marriage are subject to disturbing period forces which may either encourage or delay marriages. For example, in Hong Kong many couples avoid marrying in a 'blind year' and this has a tendency to distort the period marriage indicators for such year. Moreover, marriage rates at any given age in a particular year are not independent of those at younger ages in previous years. For example, when age-specific marriage rates increase at young ages in a given year some marriages may be considered to have been borrowed from older age groups (cohorts or generations) in later years. Distortions to period marriage indicators can be particularly sharp at a time of transition, say, from an early to late pattern of marriage or vice versa. These weaknesses in period analysis can be overcome by studying nuptiality through a cohort or generation perspective. The primary differences between a period and cohort perspective in analysing marriage data are similar to that in analysing birth data. The differences in analysing birth data have been illustrated diagrammatically in Diagram 1 of Annex II.

在婚姻研究內，採取組群方法可研究於某年出生人士的結婚水平及分布情況。例如，可幫助評定不同年份出生人士在某一年齡的已婚比率，亦可比較於不同年份出生人士的初婚年齡下四分位數及中位數。組群分析的主要困難在其需要過去較長時間的詳細數據。由於在一九七六年中期人口統計曾搜集有關過去數據，因此能編製組群結婚表。利用一九七六年後的登記結婚數字，能繼續更新源自一九七六年中期人口統計的

In the context of nuptiality, a cohort perspective can be used to study the level and pattern of marriage of persons born in a particular year. It enables, for example, an assessment to be made of the proportion of persons born in different years who had married by a particular age. It is also possible to compare the lower quartile and median ages of first marriage of persons born in different years.

組群表。組群分析的摘要數字，載於第五章的表 5.10 內，詳細數字則列於附錄 C6。以下討論這兩個來源的有關數據及其中一些限制。

The main difficulty with cohort analysis is that it requires fairly detailed data for a considerable period into the past. However, it is possible to construct cohort nuptiality tables from retrospective data collected in the 1976 Population By-census. The cohort tables constructed from this source can then be carried forward using post-1976 marriage registration data. Summary figures based on the cohort analysis are shown in Table 5.10 of Chapter 5 and the full figures are given in Appendix C6. The relevant data from these two sources together with some of their limitations are considered below.

一九七六年中期人口統計數據

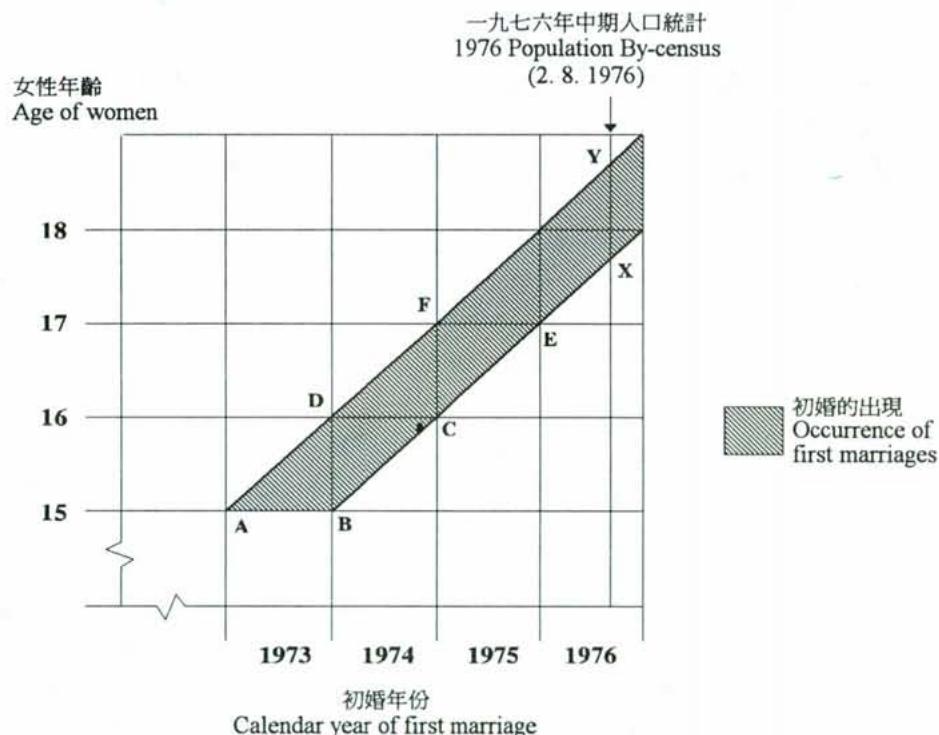
一九七六年中期人口統計搜集有關所有男性及女性的出生年份及月份，因此能將各人歸納入其出生組群內。再者，搜集初次結婚年齡的資料，能就於一九一六年至一九六零年間（即在一九七六年時年齡 60 歲以下）的不同出生組群重生編製其結婚行為數字。如圖一顯示，XY 部分顯示於一九七六年中期人口統計點算所得的一九五八年出生組群女士人數。簡單地假設中期人口統計時，已死亡或已遷移人士的結婚行為，與中期人口統計時點算所得的類似。若以此組群代表一九五八年「真正」出生組群的最初人數，可從分析其初婚年齡時重新編製這些人士的結婚經歷。相應地，平衡四邊形 ABCD 代表在一九七三年及一九七四年內初次結婚的數目，若除以 XY 部分內的人口數字，可得出在一九五八年出生女士於 15 歲時的初次結婚比率。同樣地，在同一組群內於 16 歲時初次結婚女性的比率，可使用平衡四邊形 DCEF 的結婚數字與有關人口相除而得。其他出生組群的比率亦可以同方法推得。這方法的主要限制是在死亡及遷移上所訂的簡單假設，並未顧及移居本港人士對原本組群的影響。此外，假設中設定所搜集初次結婚年份及月份數字均正確無誤，但實際上並非全部都是如此。

1976 POPULATION BY-CENSUS DATA

The 1976 Population By-census collected information on the month and year of birth of all men and women. From this information it is possible to group all persons according to their respective birth cohort. Additional information on age at first marriage was also collected from which it is possible to reconstruct the nuptiality behaviour of the different cohorts born between 1916 and 1960, i.e. who were under age 60 in 1976. For example, in Diagram 1 below, the cohort of women born in 1958 enumerated in the 1976 Population By-census is given by segment XY. A simplifying assumption is made that members of this cohort who had either died or migrated by the time of the population by-census had similar marriage behaviour as those enumerated in the population by-census. Taking this cohort to represent the initial size of the 'true' 1958 birth cohort, it is possible to reconstruct their marriage experience by examining the age at which they first married. Accordingly, the proportion of women born in 1958 who had first married at age 15 is found by dividing the number of first marriages in the parallelogram ABCD, which occurred in the calendar years 1973 and 1974, by the population represented by segment XY; similarly, the proportion of

women in the same cohort who first married at age 16 is found by relating marriages in the parallelogram DCEF to the same population, and so on. The same procedure was followed for other birth cohorts. The main limitations of this method are that apart from the simplifying assumptions with respect to mortality and migration mentioned above, no account has been taken of the disturbing influence on the original cohorts of immigrants into Hong Kong. Further, it has been assumed that year of birth and age at first marriage were stated correctly - this was not always so.

圖 1 一九七六年中期人口統計的出生組群及其年齡與初次結婚年份的關係
Diagram 1 Illustration of the relationship between birth cohorts and their ages and calendar year of first marriage from the 1976 Population By-census data



登記結婚數據

如上所述，出生組群的結婚經歷乃基於一九七六年中期人口統計結果，再利用登記結婚數字更新至一九九六年。不幸地，登記結婚資料並未有每年初次結婚人士的出生日期。因此，只可使用結婚年齡的資料來概算一九七六年至一九九六年間結婚人士的出生年份，即將時期年齡性別初婚率重新以組群形式編排，以提供與一九七六年中期人口統計的連續數列。

MARRIAGE REGISTRATION DATA

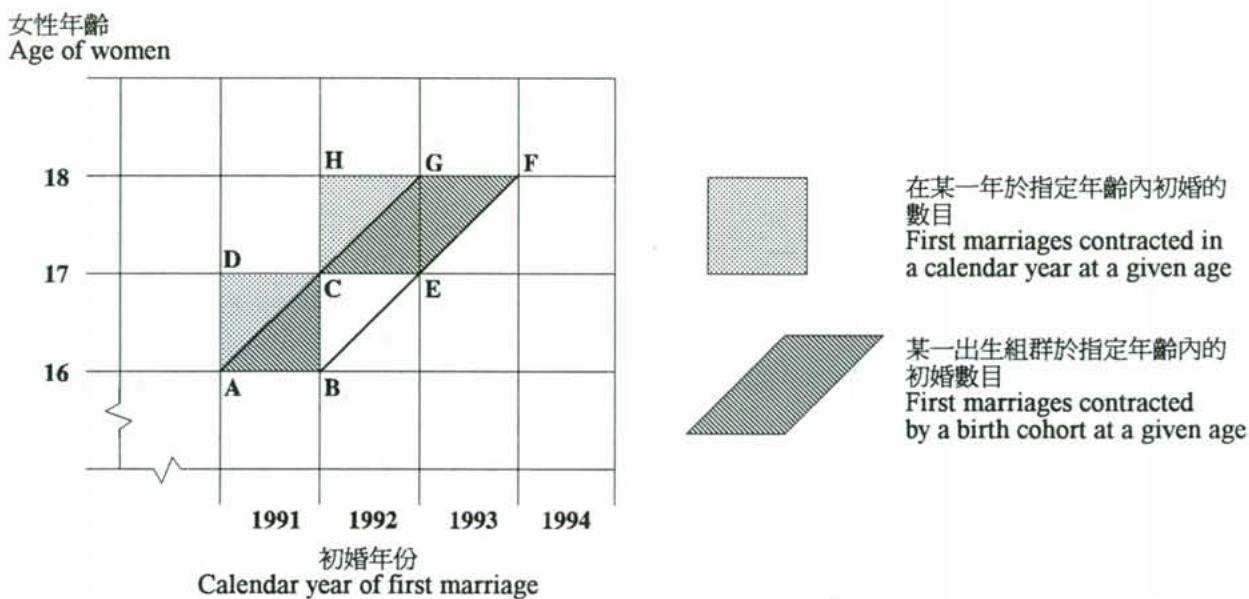
As noted above, the marriage experience of birth cohorts enumerated in the 1976 Population By-census was carried forward until 1996 by making use of marriage registration data. Unfortunately, date of birth of persons first marrying in each year was not available from the marriage registration data. Instead, information on age at marriage is used to approximate year of birth for marriages occurring between 1976 and 1996, that is period age-sex-specific first marriage rates were rearranged on a cohort basis to provide a continuous series with the 1976 Population By-census data.

圖 2 顯示新編排的情況。一九七五年出生組群在年齡 17 歲時初婚的數目，並未能從平衡四邊形 CEFG 中直接得出，因有關數據已包括在一九九二年及一九九三年的數字。因此，在一九七五年出生組群 17 歲的首次結婚女性人數，是以正方形部分 CEGH 代表來概算平衡四邊形 CEFG。同樣地，正方形 ABCD 代表同一組群的女性在前一年當年齡為 16 歲時初婚的數目。綜合來說，一九七五年出生組群的女性在年齡 16 歲及 17 歲時初婚的比率，可分別以在一九九一年時年齡 16 歲及一九九二年時年齡 17 歲的時期女性年齡別初婚率來概算。年齡 16 歲的時期率是將正方形 ABCD 的初次結婚數目，除以 AD 及 BC 部分的平均人口數目（即年中人口估計）所得。同樣地，將正方形 CEGH 的初次結婚數目除以 CH 及 EG 部分的平均人口數目，可得出年齡 17 歲的比率。其他出生組群的比率可依照同樣方法計算出來。

The rearrangement can be illustrated with an example given in Diagram 2 below. First marriages of women aged 17, that is from the 1975 birth cohort, as represented by the parallelogram CEFG were not directly available, since they were included in both the figures for 1992 and 1993. Instead, the number of first marriages occurring to women aged 17 among the 1975 cohort, that is marriages represented by the square CEGH was taken to approximate the parallelogram CEFG; similarly, the square ABCD was taken to represent the experience of the same cohort of women a year earlier when they were aged 16. Thus, the proportions first married at ages 16 and 17 for the 1975 female birth cohort were approximated respectively by the period female age-specific first marriage rate at age 16 in 1991 and that at age 17 in 1992. The period rate at age 16 was calculated by dividing first marriages in the square ABCD by the mean population at segments AD and BC (available from the mid-year population estimate). Similarly, the rate at age 17 was derived by relating first marriages in the square CEGH to the mean population at segments CH and EG. The same procedure was followed for other birth cohorts.

圖 2 以時期結婚概算的結婚組群

Diagram 2 Approximation of cohort nuptiality through period nuptiality



除上述所作的概算外，將兩個來源的數據合併而編算出生組群結婚經歷的主要限制，是與計算年齡性別初婚率的人口分母有關。因為某年齡的年中人口估計是被視為代表在一九七六年中期人口統計點算的原來組群，這其實是假設某些組群的遷入移民並未對這些組群的結婚情況造成影響。

Apart from the approximation described above, the main limitation in splicing the data from the two sources to reconstruct the nuptiality experience of birth cohorts related to the population used in the denominator of age-sex-specific first marriage rates. That is, the estimated mid-year population at a given age was taken to be representative of the original cohorts enumerated in 1976 Population By-census. It was implicitly assumed that the inflow of migrants into particular cohorts did not distort the marriage patterns of these cohorts.

附錄 A1
Appendix A1

一九八一年至一九九六年由結婚至第一次活產的間距
Interval between marriage and first order birth, 1981-1996

年 Year	第一次活產嬰兒的數目 Total number of first order live births	於所述期間的累積百分比 Cumulative percent occurring in specified period of marriage								由結婚至第一次活產 的間距中位數(月) Median interval from marriage to first order live births (months)
		1年 1 year	2年 2 years	3年 3 years	4年 4 years	5年 5 years	6年 6 years	7年 7 years	8年 8 years	
1981	37 916	42.0	77.3	89.6	94.2	96.7	97.9	98.6	99.1	15
1982	36 905	36.1	72.8	87.6	93.6	96.3	97.8	98.5	99.0	17
1983	36 829	36.9	72.2	86.8	93.3	96.3	97.7	98.5	99.0	17
1984	33 411	34.5	68.7	84.5	92.0	95.6	97.4	98.3	98.9	17
1985	34 340	34.2	67.8	83.0	91.1	95.1	97.2	98.3	98.9	18
1986	32 063	28.7	62.3	79.4	88.7	93.7	96.3	97.9	98.6	20
1987	30 681	27.2	56.2	75.9	86.4	92.1	95.5	97.2	98.3	21
1988	34 609	27.8	56.9	73.7	85.8	92.0	95.4	97.4	98.5	21
1989	31 897	26.3	56.5	73.6	84.2	91.3	94.9	97.0	98.2	21
1990	31 019	24.4	51.8	71.7	83.3	90.1	94.4	96.6	97.9	23
1991	31 334	25.7	52.4	70.3	82.8	90.0	94.0	96.7	97.9	23
1992	33 288	25.0	52.1	69.6	81.4	89.4	93.9	96.3	97.8	23
1993	34 054	26.3	51.9	69.2	80.9	88.4	93.4	96.0	97.5	23
1994	35 190	25.0	49.9	66.4	78.9	87.1	92.2	95.6	97.3	24
1995	33 374	23.0	46.4	63.7	76.1	85.2	91.0	94.5	96.8	27
1996	30 740	23.9	46.5	62.8	75.4	84.3	90.3	93.9	96.2	27

附錄 A2
Appendix A2

一九八一年至一九九六年按已婚年數劃分的活產嬰兒數目
Number of live births by duration of marriage, 1981-1996

已婚年數 Duration of marriage (years)	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
	數目 Number															
少於 1 年 Less than 1	16 913	14 188	14 341	12 168	12 341	9 801	8 958	9 930	8 730	7 871	8 358	8 601	9 164	8 998	7 883	7 514
1	16 736	17 318	15 893	14 012	13 479	12 579	10 363	10 888	10 470	9 251	9 143	9 805	9 601	9 636	8 534	7 500
2	11 025	12 480	12 065	11 010	10 413	9 552	9 984	8 902	8 152	9 147	8 339	8 355	8 442	8 385	8 179	7 133
3	8 652	9 106	9 483	9 362	8 823	8 433	8 097	8 856	7 160	7 513	8 057	7 732	7 481	8 002	7 364	6 940
4	7 423	7 122	7 121	7 562	7 734	7 389	7 256	7 236	7 135	6 357	6 417	7 449	6 593	6 857	6 952	6 218
5	5 496	5 904	5 699	5 640	6 119	6 342	6 269	6 342	5 764	5 912	5 370	5 754	6 259	5 758	5 859	5 598
6	4 412	4 304	4 401	4 044	4 417	4 985	5 327	5 517	4 931	4 571	4 979	4 692	4 701	5 324	4 766	4 296
7	3 650	3 541	3 140	3 274	3 026	3 364	4 144	4 381	3 870	3 774	3 663	4 209	3 709	3 740	4 128	3 476
8	2 461	2 682	2 410	2 262	2 421	2 288	2 624	3 324	3 304	3 048	3 008	3 009	3 042	2 963	2 872	2 925
9	1 923	1 798	1 865	1 702	1 586	1 718	1 841	2 060	2 285	2 401	2 409	2 328	2 275	2 413	2 263	2 093
10 - 14	4 067	4 261	3 734	3 753	3 611	3 463	3 626	3 772	3 833	3 912	4 356	4 739	4 904	5 102	5 203	4 805
15 - 19	928	779	700	625	598	562	566	596	580	512	517	508	491	559	587	622
20 年及以上 20 and over	393	338	236	178	137	110	99	80	88	75	71	61	72	61	51	43
總計 Total	84 079	83 821	81 088	75 592	74 705	70 586	69 154	71 884	66 302	64 344	64 687	67 242	66 734	67 798	64 641	59 163

註釋：一九八八年之前的數字是指活產嬰兒的父母是經登記結婚、以傳統風俗形式結婚或同居，而由一九八八年開始，數字只包括嬰兒的父母是登記結婚或以傳統風俗形式結婚。

Note : While figures prior to 1988 refer to the relationship of parents of the live births under registered marriage, customary marriage or cohabitations; figures from 1988 onwards include only those live births whose parents were under registered marriage or customary marriage.

附錄 A2 (續)
Appendix A2 (Cont'd.) 一九八一年至一九九六年按已婚年數劃分的活產嬰兒數目
Number of live births by duration of marriage, 1981-1996

已婚年數 Duration of marriage (years)	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
	百分比 Percentage															
少於 1 年 Less than 1	20.1	16.9	17.7	16.1	16.5	13.9	13.0	13.8	13.2	12.2	12.9	12.8	13.7	13.3	12.2	12.7
1	19.9	20.7	19.6	18.5	18.0	17.8	15.0	15.1	15.8	14.4	14.1	14.6	14.4	14.2	13.2	12.7
2	13.1	14.9	14.9	14.6	13.9	13.5	14.4	12.4	12.3	14.2	12.9	12.4	12.7	12.4	12.7	12.1
3	10.3	10.9	11.7	12.4	11.8	11.9	11.7	12.3	10.8	11.7	12.5	11.5	11.2	11.8	11.4	11.7
4	8.8	8.5	8.8	10.0	10.4	10.5	10.5	10.1	10.8	9.9	9.9	11.1	9.9	10.1	10.8	10.5
5	6.5	7.0	7.0	7.5	8.2	9.0	9.1	8.8	8.7	9.2	8.3	8.6	9.4	8.5	9.1	9.5
6	5.2	5.1	5.4	5.3	5.9	7.1	7.7	7.7	7.4	7.1	7.7	7.0	7.0	7.9	7.4	7.3
7	4.3	4.2	3.9	4.3	4.1	4.8	6.0	6.1	5.8	5.9	5.7	6.3	5.6	5.5	6.4	5.9
8	2.9	3.2	3.0	3.0	3.2	3.2	3.8	4.6	5.0	4.7	4.7	4.5	4.6	4.4	4.4	4.9
9	2.3	2.1	2.3	2.3	2.1	2.4	2.7	2.9	3.4	3.7	3.7	3.5	3.4	3.6	3.5	3.5
10 - 14	4.8	5.1	4.6	5.0	4.8	4.9	5.2	5.2	5.8	6.1	6.7	7.0	7.3	7.5	8.0	8.1
15 - 19	1.1	0.9	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.9	0.8	0.8	0.8	0.7	0.8	0.9	1.1
20 年及以上 20 and over	0.5	0.4	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
總計 Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

註釋：一九八八年之前的數字是指活產嬰兒的父母是經登記結婚、以傳統風俗形式結婚或同居，而由一九八八年開始，數字只包括嬰兒的父母是登記結婚或以傳統風俗形式結婚。

Note : While figures prior to 1988 refer to the relationship of parents of the live births under registered marriage, customary marriage or cohabitations; figures from 1988 onwards include only those live births whose parents were under registered marriage or customary marriage.

附錄 A3
Appendix A3

一九八一年至一九九六年按結婚年份劃分的活產嬰兒數目及生育率
Number of live births and fertility rates by year of marriage, 1981-1996

結婚年份 Year of marriage	在港登記的 結婚數目 ⁽¹⁾ Marriages registered in Hong Kong ⁽¹⁾	1981		1982		1983		1984		1985		1986		1987		1988	
		數目 Number	比率 ⁽²⁾ Rate ⁽²⁾														
1968 年及以前 ⁽³⁾ 1968 and earlier ⁽³⁾	181 535															18	*
1967 年及以前 ⁽³⁾ 1967 and earlier ⁽³⁾	162 567															23	*
1966 年及以前 ⁽³⁾ 1966 and earlier ⁽³⁾	145 130															17	*
1965 年及以前 ⁽³⁾ 1965 and earlier ⁽³⁾	127 860															30	*
1964 年及以前 ⁽³⁾ 1964 and earlier ⁽³⁾	112 969															34	*
1963 年及以前 ⁽³⁾ 1963 and earlier ⁽³⁾	99 982															34	*
1962 年及以前 ⁽³⁾ 1962 and earlier ⁽³⁾	88 184															25	*
1961 年及以前 ⁽³⁾ 1961 and earlier ⁽³⁾	76 751	27	*														
1962	11 433	21	2														
1963	11 798	22	2	12	1												
1964	12 987	36	3	22	2	19	1										
1965	14 891	37	2	26	2	21	1	11	1								
1966	17 270	97	6	56	3	35	2	28	2	13	1						
1967	17 437	158	9	99	6	80	5	45	3	24	1	16	1				

註釋 : (1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

(2) 每千宗在港登記結婚的活產嬰兒數目。

(3) 現有在港登記結婚數列只能追溯至 1947 年。

Notes : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

(2) Number of live births per 1 000 marriages registered in Hong Kong.

(3) The available data series for marriages registered in Hong Kong can be traced back to the year 1947 only.

附錄 A3 (續)
Appendix A3 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按結婚年份劃分的活產嬰兒數目及生育率
Number of live births and fertility rates by year of marriage, 1981-1996

結婚年份 Year of marriage	在港登記的 結婚數目 ⁽¹⁾ Marriages registered in Hong Kong ⁽¹⁾	1981		1982		1983		1984		1985		1986		1987		1988		
		數目 Number	比率 ⁽²⁾ Rate ⁽²⁾															
1968	18 968	227	12	146	8	95	5	60	3	28	1	22	1	15	1			
1969	20 384	356	17	265	13	170	8	107	5	51	3	32	2	18	1	15	1	
1970	17 623	521	30	377	21	233	13	185	10	89	5	67	4	40	2	22	1	
1971	22 828	828	36	567	25	348	15	248	11	169	7	87	4	51	2	41	2	
1972	24 386	1 363	56	1 029	42	581	24	408	17	263	11	171	7	121	5	79	3	
1973	27 543	1 702	62	1 248	45	860	31	575	21	384	14	246	9	148	5	93	3	
1974	33 137	2 767	84	2 016	61	1 418	43	965	29	675	20	453	14	285	9	216	7	
1975	30 752	3 543	115	2 800	91	1 925	63	1 313	43	939	31	578	19	393	13	300	10	
1976	35 403	4 580	129	3 512	99	2 566	72	1 781	50	1 209	34	876	25	629	18	466	13	
1977	35 637	6 278	176	4 944	139	3 660	103	2 633	74	1 908	54	1 329	37	1 029	29	734	21	
1978	35 867	7 106	198	5 834	163	4 680	130	3 239	90	2 396	67	1 701	47	1 327	37	1 007	28	
1979	40 065	8 960	224	7 271	181	5 696	142	4 410	110	3 289	82	2 429	61	1 862	46	1 417	35	
1980	44 797	14 394	321	10 590	236	7 992	178	6 221	139	4 922	110	3 813	85	3 056	68	2 422	54	
1981	43 386	16 320	376	15 314	353	10 483	242	7 889	182	6 329	146	5 056	117	4 195	97	3 273	75	
1982	43 901			13 648	311	14 317	326	9 539	217	7 407	169	5 910	135	4 957	113	4 405	100	
1983	39 158					13 712	350	12 632	323	9 069	232	7 075	181	6 046	154	5 223	133	
1984	46 304							11 531	249	12 074	261	8 385	181	6 944	150	6 163	133	
1985	39 463									11 763	298	11 222	284	8 655	219	7 773	197	
1986	37 421										9 229	247	9 039	242	7 897	211		
1987	43 560												8 385	192	10 012	230		
1988	41 452														9 476	229		
不知 Unknown		237		127		136		17		7		6		7		37		

註釋 : (1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

(2) 每千宗在港登記結婚的活產嬰兒數目。

(3) 現有在港登記結婚數列只能追溯至1947年。

Notes : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

(2) Number of live births per 1 000 marriages registered in Hong Kong.

(3) The available data series for marriages registered in Hong Kong can be traced back to the year 1947 only.

附錄 A3 (續) 一九八一年至一九九六年按結婚年份劃分的活產嬰兒數目及生育率
 Appendix A3 (Cont'd.) Number of live births and fertility rates by year of marriage, 1981-1996

結婚年份 Year of marriage	在港登記的 結婚數目 ⁽¹⁾ Marriages registered in Hong Kong ⁽¹⁾	1989		1990		1991		1992		1993		1994		1995		1996	
		數目 Number	比率 ⁽²⁾ Rate ⁽²⁾														
1976 年及以前 ⁽³⁾ 1976 and earlier ⁽³⁾	393 591															22	*
1975 年及以前 ⁽³⁾ 1975 and earlier ⁽³⁾	358 188															26	*
1974 年及以前 ⁽³⁾ 1974 and earlier ⁽³⁾	327 436															24	*
1973 年及以前 ⁽³⁾ 1973 and earlier ⁽³⁾	294 299															21	*
1972 年及以前 ⁽³⁾ 1972 and earlier ⁽³⁾	266 756															20	*
1971 年及以前 ⁽³⁾ 1971 and earlier ⁽³⁾	242 370															19	*
1970 年及以前 ⁽³⁾ 1970 and earlier ⁽³⁾	219 542															18	*
1969 年及以前 ⁽³⁾ 1969 and earlier ⁽³⁾	201 919	24	*														
1970	17 623	10	1														
1971	22 828	26	1	8	*												
1972	24 386	38	2	19	1	13	1										
1973	27 543	79	3	54	2	21	1	19	1								
1974	33 137	124	4	74	2	40	1	25	1	12	*						
1975	30 752	190	6	97	3	74	2	50	2	29	1	22	1				

註釋 : (1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

(2) 每千宗在港登記結婚的活產嬰兒數目。

(3) 現有在港登記結婚數列只能追溯至 1947 年。

Notes : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

(2) Number of live births per 1 000 marriages registered in Hong Kong.

(3) The available data series for marriages registered in Hong Kong can be traced back to the year 1947 only.

附錄 A3 (續)
Appendix A3 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按結婚年份劃分的活產嬰兒數目及生育率
Number of live births and fertility rates by year of marriage, 1981-1996

結婚年份 Year of marriage	在港登記的 結婚數目 ⁽¹⁾ Marriages registered in Hong Kong ⁽¹⁾	1989		1990		1991		1992		1993		1994		1995		1996	
		數目 Number	比率 ⁽²⁾ Rate ⁽²⁾														
1976	35 403	301	9	162	5	127	4	81	2	46	1	29	1	18	1		
1977	35 637	473	13	295	8	207	6	133	4	78	2	48	1	41	1	16	*
1978	35 867	678	19	429	12	312	9	202	6	112	3	86	2	49	1	34	1
1979	40 065	1 002	25	605	15	430	11	324	8	235	6	130	3	105	3	71	2
1980	44 797	1 659	37	1 066	24	753	17	525	12	333	7	266	6	164	4	110	2
1981	43 386	2 328	54	1 624	37	1 147	26	861	20	575	13	375	9	252	6	162	4
1982	43 901	2 928	67	2 110	48	1 582	36	1 175	27	840	19	566	13	414	9	263	6
1983	39 158	3 963	101	2 920	75	2 120	54	1 609	41	1 110	28	850	22	553	14	391	10
1984	46 304	4 695	101	3 597	78	2 784	60	2 311	50	1 615	35	1 186	26	762	16	558	12
1985	39 463	5 953	151	4 722	120	3 848	98	3 205	81	2 268	57	1 761	45	1 326	34	875	22
1986	37 421	5 971	160	5 075	136	4 071	109	3 472	93	2 703	72	2 146	57	1 581	42	1 101	29
1987	43 560	7 097	163	6 169	142	4 990	115	4 330	99	3 414	78	2 730	63	2 139	49	1 447	33
1988	41 452	9 420	227	7 812	188	6 537	158	5 711	138	4 620	111	3 987	96	3 075	74	2 215	53
1989	38 214	8 193	214	8 173	214	6 812	178	5 992	157	4 885	128	4 227	111	3 477	91	2 606	68
1990	42 197			7 180	170	7 598	180	6 579	156	5 528	131	5 015	119	4 246	101	3 182	75
1991	39 414					7 342	186	7 899	200	6 327	161	5 968	151	5 107	130	4 095	104
1992	43 258							7 088	164	7 225	167	6 245	144	5 458	126	4 638	107
1993	39 598									7 220	182	7 205	182	6 285	159	5 348	135
1994	36 657											6 781	185	6 428	175	5 432	148
1995	37 320													5 996	161	5 658	152
1996	35 293															5 937	168
不知 Unknown		12		2		5		1		4		0		95		259	

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

(2) 每千宗在港登記結婚的活產嬰兒數目。

(3) 現有在港登記結婚數列只能追溯至1947年。

Notes : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

(2) Number of live births per 1 000 marriages registered in Hong Kong.

(3) The available data series for marriages registered in Hong Kong can be traced back to the year 1947 only.

附錄 A4
Appendix A4

一九八一年至一九九六年按已婚年數劃分的生育率
Fertility rates by duration of marriage, 1981-1996

已婚年數 Duration of marriage (years)	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
(每千宗在港登記結婚 ⁽¹⁾⁽²⁾ 的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 marriages registered ⁽¹⁾⁽²⁾ in Hong Kong)																
0	376	311	350	249	298	247	192	229	214	170	186	164	182	185	161	168
1	321	353	326	323	261	284	242	230	227	214	180	200	167	182	175	152
2	224	236	242	217	232	181	219	211	163	188	178	156	161	144	159	148
3	198	181	178	182	169	181	150	197	160	142	158	157	131	151	126	135
4	176	163	142	139	146	135	154	133	151	136	115	138	128	119	130	107
5	129	139	130	110	110	117	113	133	101	120	109	99	111	111	101	104
6	115	99	103	90	82	85	97	100	101	78	98	93	78	96	91	75
7	84	91	72	74	67	61	68	75	67	75	60	81	72	63	74	68
8	62	61	63	50	54	47	46	54	54	48	54	50	57	57	49	53
9	56	45	43	43	34	37	37	35	37	37	36	41	35	45	42	33

註釋 : (1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

(2) 現有在港登記結婚數列只能追溯至 1947 年。

Notes : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

(2) The available data series for marriages registered in Hong Kong can be traced back to the year 1947 only.

附錄 A4 (續)

Appendix A4 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按已婚年數劃分的生育率
Fertility rates by duration of marriage, 1981-1996

已婚年數 Duration of marriage (years)	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
(每千宗在港登記結婚 ⁽¹⁾⁽²⁾ 的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 marriages registered ⁽¹⁾⁽²⁾ in Hong Kong)																
10	36	42	31	29	31	25	29	28	25	24	26	27	28	26	34	29
11	30	25	24	21	20	19	18	21	19	15	17	20	19	22	16	22
12	17	21	15	17	14	14	13	13	13	12	11	12	13	13	14	12
13	12	13	13	11	11	9	9	10	9	8	9	8	7	9	9	10
14	9	8	8	10	7	7	5	7	6	5	6	6	6	6	6	6
15	6	6	5	5	5	4	5	3	4	3	4	4	3	3	4	4
16	2	3	5	3	3	4	2	3	3	2	2	2	2	2	3	2
17	3	2	2	3	1	2	2	2	2	1	2	1	1	1	1	2
18	2	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	2	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1	1	*	1	1	*
20 年及以上 20 years and over	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

(2) 現有在港登記結婚數列只能追溯至 1947 年。

Notes : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

(2) The available data series for marriages registered in Hong Kong can be traced back to the year 1947 only.

附錄 A5

Appendix A5

一九八一年至一九九六年按母親年齡及活產次數劃分的活產嬰兒數目

Number of live births by age of mother and order of live birth, 1981-1996

母親年齡 Age of mother	年 Year	第一次活產 First order live birth	第二次活產 Second order live birth	第三次活產 Third order live birth	第四次及以上的活產 Fourth and higher order live birth	所有活產次數 All order live births
20 歲以下 Under 20	1981	2 715	472	32	2	3 221
	1982	2 264	344	18	1	2 627
	1983	2 058	356	24	2	2 440
	1984	1 703	283	13	0	1 999
	1985	1 653	207	16	1	1 877
	1986	1 335	167	10	0	1 512
	1987	1 150	150	5	1	1 306
	1988	1 178	145	4	0	1 327
	1989	1 131	120	6	1	1 258
	1990	1 100	99	2	0	1 201
	1991	1 147	126	5	1	1 279
	1992	1 134	130	5	0	1 269
	1993	1 198	135	6	0	1 339
	1994	1 179	125	4	2	1 310
	1995	1 055	127	9	0	1 191
	1996	1 047	125	11	0	1 183
20 - 24	1981	16 033	6 948	1 339	250	24 570
	1982	14 733	7 079	1 190	190	23 192
	1983	14 040	6 449	1 195	202	21 886
	1984	11 679	5 361	1 001	165	18 206
	1985	11 064	4 413	750	117	16 344
	1986	9 130	3 552	561	85	13 328
	1987	7 757	3 027	408	65	11 257
	1988	7 606	2 660	355	42	10 663
	1989	6 680	2 285	302	39	9 306
	1990	6 102	2 158	244	26	8 530
	1991	5 946	2 045	253	33	8 277
	1992	6 809	2 106	278	25	9 218
	1993	7 535	2 095	269	33	9 932
	1994	7 398	2 259	209	22	9 888
	1995	6 389	2 062	192	27	8 670
	1996	5 755	1 835	169	22	7 781

附錄 A5 (續)

Appendix A5 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按母親年齡及活產次數劃分的活產嬰兒數目

Number of live births by age of mother and order of live birth, 1981-1996

母親年齡 Age of mother	年 Year	第一次活產 First order live birth	第二次活產 Second order live birth	第三次活產 Third order live birth	第四次及以上的活產 Fourth and higher order live birth	所有活產次數 All order live births
25 - 29	1981	14 879	13 624	5 470	1 922	35 895
	1982	15 252	14 186	5 404	1 681	36 523
	1983	15 918	13 631	4 999	1 523	36 071
	1984	15 044	13 236	4 672	1 328	34 280
	1985	15 939	12 757	4 425	1 135	34 256
	1986	15 473	12 062	3 863	1 046	32 444
	1987	15 243	11 632	3 537	843	31 255
	1988	17 533	11 575	3 291	706	33 105
	1989	15 718	10 388	2 603	587	29 296
	1990	15 376	10 018	2 440	463	28 297
	1991	14 972	9 574	2 291	417	27 254
	1992	15 029	9 365	2 124	359	26 877
	1993	14 062	8 458	1 827	349	24 696
	1994	13 935	8 235	1 594	268	24 032
	1995	12 926	7 735	1 362	212	22 235
	1996	11 491	6 939	1 249	188	19 867
30 - 34	1981	3 779	6 891	4 765	3 060	18 495
	1982	4 048	7 242	4 657	2 879	18 826
	1983	4 126	7 397	4 219	2 317	18 059
	1984	4 235	7 373	4 123	2 019	17 750
	1985	4 841	7 671	3 862	1 852	18 226
	1986	5 148	8 099	3 825	1 604	18 676
	1987	5 515	9 041	3 926	1 607	20 089
	1988	7 037	10 500	4 223	1 573	23 333
	1989	7 123	9 903	4 077	1 430	22 533
	1990	7 137	10 139	3 883	1 278	22 437
	1991	7 929	10 419	3 817	1 189	23 354
	1992	8 673	11 098	3 891	1 209	24 871
	1993	9 314	11 277	3 448	1 081	25 120
	1994	10 454	11 694	3 312	908	26 368
	1995	10 529	11 594	2 993	786	25 902
	1996	9 756	10 718	2 659	699	23 832

附錄 A5 (續) 一九八一年至一九九六年按母親年齡及活產次數劃分的活產嬰兒數目
 Appendix A5 (Cont'd.) Number of live births by age of mother and order of live birth, 1981-1996

母親年齡 Age of mother	年 Year	第一次活產 First order live birth	第二次活產 Second order live birth	第三次活產 Third order live birth	第四次及以上的活產 Fourth and higher order live birth	所有活產次數 All order live births
35 歲及以上 35 and over	1981	511	1 120	1 104	1 835	4 570
	1982	610	1 334	1 276	1 732	4 952
	1983	691	1 464	1 238	1 444	4 837
	1984	751	1 588	1 378	1 345	5 062
	1985	847	1 862	1 495	1 219	5 423
	1986	981	2 096	1 433	1 150	5 660
	1987	1 025	2 407	1 549	1 070	6 051
	1988	1 302	2 774	1 742	1 166	6 984
	1989	1 356	3 007	1 749	1 116	7 228
	1990	1 453	2 983	1 785	1 045	7 266
	1991	1 595	3 453	1 953	1 116	8 117
	1992	1 780	3 822	2 067	1 045	8 714
	1993	1 994	4 231	2 059	1 080	9 364
	1994	2 247	4 662	2 127	1 012	10 048
	1995	2 494	5 070	2 176	899	10 639
	1996	2 704	4 982	2 050	892	10 628
總計 Total	1981	37 917	29 055	12 710	7 069	86 751
	1982	36 907	30 185	12 545	6 483	86 120
	1983	36 833	29 297	11 675	5 488	83 293
	1984	33 412	27 841	11 187	4 857	77 297
	1985	34 344	26 910	10 548	4 324	76 126
	1986	32 067	25 976	9 692	3 885	71 620
	1987	30 690	26 257	9 425	3 586	69 958
	1988	34 656	27 654	9 615	3 487	75 412
	1989	32 008	25 703	8 737	3 173	69 621
	1990	31 168	25 397	8 354	2 812	67 731
	1991	31 589	25 617	8 319	2 756	68 281
	1992	33 425	26 521	8 365	2 638	70 949
	1993	34 103	26 196	7 609	2 543	70 451
	1994	35 213	26 975	7 246	2 212	71 646
	1995	33 393	26 588	6 732	1 924	68 637
	1996	30 753	24 599	6 138	1 801	63 291

附錄 A6
Appendix A6

一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的年齡別生育率
Age-specific fertility rates by order of live birth, 1981-1996

活產次數 Order of live birth	年 Year	年齡組別 Age group					
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)							
第一次活產 First order live birth	1981	9.9	56.1	63.4	19.9	4.0	0.6
	1982	8.6	51.0	62.4	20.3	4.3	0.7
	1983	8.2	48.5	61.8	19.8	4.6	0.5
	1984	7.2	40.9	55.7	19.6	4.4	0.6
	1985	7.3	39.6	56.6	21.5	4.4	0.6
	1986	6.1	33.3	53.4	21.6	4.8	0.4
	1987	5.5	29.4	51.7	21.9	4.6	0.6
	1988	5.7	30.7	59.2	26.7	5.6	0.7
	1989	5.5	29.0	53.7	26.0	5.5	0.8
	1990	5.4	28.5	53.9	25.5	5.7	0.9
	1991	5.9	28.1	53.5	27.6	6.0	0.9
	1992	5.9	33.5	55.9	29.6	6.3	1.0
	1993	6.2	37.3	54.0	31.1	6.7	0.9
	1994	6.0	36.5	54.9	34.4	7.3	0.8
	1995	5.3	31.4	52.6	34.4	7.6	1.0
	1996	5.2	27.4	47.5	31.6	7.9	1.1

註釋：本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有所差異。

Note : All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

附錄 A6 (續)
Appendix A6 (Cont'd.) 一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的年齡別生育率
Age-specific fertility rates by order of live birth, 1981-1996

活產次數 Order of live birth	年 Year	年齡組別 Age group					
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)							
第二次活產 Second order live birth	1981	1.7	24.3	58.1	36.2	9.2	1.1
	1982	1.3	24.5	58.0	36.3	9.9	1.2
	1983	1.4	22.3	52.9	35.5	9.8	0.9
	1984	1.2	18.8	49.0	34.2	9.3	1.1
	1985	0.9	15.8	45.3	34.0	9.8	1.2
	1986	0.8	13.0	41.6	34.0	10.2	1.1
	1987	0.7	11.5	39.5	36.0	11.0	1.2
	1988	0.7	10.7	39.1	39.9	12.0	1.5
	1989	0.6	9.9	35.5	36.2	12.4	1.6
	1990	0.5	10.1	35.1	36.2	11.9	1.5
	1991	0.6	9.7	34.2	36.2	13.2	1.6
	1992	0.7	10.4	34.8	37.9	13.8	1.7
	1993	0.7	10.4	32.5	37.7	14.4	1.8
	1994	0.6	11.1	32.5	38.4	15.0	1.8
	1995	0.6	10.1	31.5	37.9	15.6	1.9
	1996	0.6	8.7	28.7	34.7	14.7	1.9

註釋：本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有所差異。

Note : All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

附錄 A6 (續)
Appendix A6 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的年齡別生育率
Age-specific fertility rates by order of live birth, 1981-1996

活產次數 Order of live birth	年 Year	年齡組別 Age group					
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)							
第三次活產 Third order live birth	1981	0.1	4.7	23.3	25.1	8.6	1.4
	1982	0.1	4.1	22.1	23.3	9.5	1.1
	1983	0.1	4.1	19.4	20.3	8.0	1.2
	1984	0.1	3.5	17.3	19.1	7.9	1.3
	1985	0.1	2.7	15.7	17.1	7.8	1.1
	1986	0.0	2.0	13.3	16.1	6.9	0.8
	1987	0.0	1.5	12.0	15.6	6.9	1.1
	1988	0.0	1.4	11.1	16.0	7.3	1.3
	1989	0.0	1.3	8.9	14.9	7.0	1.2
	1990	0.0	1.1	8.6	13.9	7.1	1.0
	1991	0.0	1.2	8.2	13.3	7.3	1.1
	1992	0.0	1.4	7.9	13.3	7.4	1.0
	1993	0.0	1.3	7.0	11.5	6.8	1.1
	1994	0.0	1.0	6.3	10.9	6.6	1.1
	1995	0.0	0.9	5.5	9.8	6.3	1.2
	1996	0.1	0.8	5.2	8.6	5.8	1.1

註釋：本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有所差異。

Note : All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

附錄 A6 (續) 一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的年齡別生育率
 Appendix A6 (Cont'd.) Age-specific fertility rates by order of live birth, 1981-1996

活產次數 Order of live birth	年 Year	年齡組別 Age group						
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)								
第四次及以上的活產 Fourth and higher order live birth	1981	0.0	0.9	8.2	16.1	12.5	3.8	0.4
	1982	0.0	0.7	6.9	14.4	11.0	3.2	0.4
	1983	0.0	0.7	5.9	11.1	8.3	2.4	0.4
	1984	0.0	0.6	4.9	9.4	7.1	2.0	0.1
	1985	0.0	0.4	4.0	8.2	5.7	1.8	0.2
	1986	0.0	0.3	3.6	6.7	4.9	1.6	0.2
	1987	0.0	0.2	2.9	6.4	4.3	1.4	0.1
	1988	0.0	0.2	2.4	6.0	4.4	1.4	0.2
	1989	0.0	0.2	2.0	5.2	4.1	1.2	0.1
	1990	0.0	0.1	1.6	4.6	3.7	1.0	0.2
	1991	0.0	0.2	1.5	4.1	3.9	1.0	0.1
	1992	0.0	0.1	1.3	4.1	3.4	0.9	0.1
	1993	0.0	0.2	1.3	3.6	3.3	0.9	0.1
	1994	0.0	0.1	1.1	3.0	2.9	0.8	0.1
	1995	0.0	0.1	0.9	2.6	2.4	0.7	0.1
	1996	0.0	0.1	0.8	2.3	2.2	0.8	0.0

註釋：本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口為分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有所差異。

Note : All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

附錄 A7
Appendix A7

一九八一年至一九九六年按活產次數劃分的女性生育年齡中位數
Median childbearing age of women by order of live birth, 1981-1996

年 Year	第一次活產 First order live birth	第二次活產 Second order live birth	第三次活產 Third order live birth	第四次及 以上的活產 Fourth and higher order live birth	所有活產次數 All order live births
1981	25.1	27.5	29.6	32.0	27.0
1982	25.4	27.6	29.7	32.3	27.2
1983	25.6	27.8	29.7	32.1	27.2
1984	25.9	28.1	29.9	32.2	27.6
1985	26.2	28.5	30.1	32.4	27.8
1986	26.6	28.9	30.4	32.4	28.2
1987	27.0	29.4	30.8	32.8	28.7
1988	27.4	29.8	31.1	33.1	29.0
1989	27.6	30.0	31.6	33.5	29.2
1990	27.8	30.2	31.8	33.7	29.3
1991	28.1	30.4	32.1	34.0	29.6
1992	28.1	30.6	32.3	34.0	29.7
1993	28.2	30.9	32.4	34.2	29.9
1994	28.4	31.1	32.7	34.5	30.1
1995	28.7	31.4	33.1	34.6	30.4
1996	28.8	31.7	33.3	35.0	30.6

附錄 A8
Appendix A8

按女性出生年份劃分的年齡別生育率
Age-specific fertility rates for women born in given years

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)												
1927	7.0	9.3	21.3	38.4	84.8	88.9	97.7	114.3	113.6	127.2	124.3	141.1
1928	2.8	10.1	16.4	42.0	82.3	100.8	107.9	129.2	145.7	160.0	170.7	186.9
1929	4.8	10.0	22.9	67.1	70.3	117.4	129.4	156.3	166.0	194.9	209.0	222.6
1930	6.8	10.0	25.9	55.5	91.4	142.7	168.7	195.0	229.6	248.7	280.5	288.2
1931	9.6	18.8	33.7	71.2	105.8	156.4	186.7	219.4	255.9	280.0	290.1	339.2
1932	6.3	9.5	35.8	63.4	99.2	130.9	161.7	209.7	229.6	263.1	287.2	280.4
1933	9.3	16.6	39.4	74.7	107.4	145.8	198.2	231.4	295.7	297.3	315.4	327.3
1934	10.2	19.9	32.0	61.1	76.1	141.0	175.9	216.7	264.6	292.8	304.9	302.4
1935	6.0	13.6	28.7	61.9	90.6	125.4	162.1	208.0	222.6	261.4	285.5	309.7
1936	12.6	12.6	22.8	46.8	83.0	122.7	166.7	204.5	237.5	254.4	264.7	276.5
1937	6.6	15.0	33.1	68.6	97.4	171.4	202.1	268.2	274.3	327.2	366.3	352.4
1938	5.1	9.7	24.4	53.8	80.0	126.0	165.5	196.3	217.9	277.7	289.6	278.1
1939	7.7	17.3	31.5	61.9	95.2	135.6	177.8	208.8	273.6	273.0	302.8	270.0
1940	4.3	11.0	29.2	53.6	101.1	129.7	176.5	212.4	253.2	271.5	285.5	284.9
1941	3.5	17.3	32.5	47.7	107.1	135.4	193.5	229.4	255.0	261.2	268.8	287.5
1942	7.5	11.6	27.4	52.0	91.7	142.3	192.2	214.1	242.2	261.3	260.0	268.2
1943	7.0	15.4	38.4	74.1	95.8	130.7	185.9	211.8	251.7	273.3	264.2	236.3
1944	6.5	12.4	32.8	72.1	96.3	161.2	201.1	250.9	268.6	296.1	295.4	265.8
1945	4.0	16.1	29.9	63.7	96.4	139.5	171.7	204.4	230.8	256.0	236.6	259.4
1946	9.0	13.1	34.8	55.6	90.5	133.9	164.2	200.8	223.4	272.6	259.9	273.6
1947	4.0	9.6	25.3	46.6	79.5	122.9	149.4	186.7	201.7	247.2	244.3	271.8
1948	4.1	9.1	28.0	41.9	68.7	96.4	123.2	148.6	201.4	227.5	231.9	228.5
1949	1.5	7.9	18.2	39.8	63.2	90.2	108.7	136.8	185.3	206.1	206.5	201.8
1950	1.4	8.6	15.8	32.7	59.9	76.6	109.3	133.3	172.2	199.9	198.6	207.2
1951	2.9	6.6	13.7	28.8	42.4	71.8	103.1	130.4	169.2	182.1	183.6	191.2
1952	2.1	6.1	15.9	28.4	42.9	73.4	95.2	132.9	145.5	166.4	175.9	173.5
1953	1.6	5.2	14.6	27.0	44.1	72.9	100.0	120.4	134.7	156.1	164.0	163.7
1954	2.9	5.3	13.9	28.0	45.1	74.0	95.0	105.4	130.2	150.4	155.2	167.1

附錄 A8 (續) 按女性出生年份劃分的年齡別生育率

Appendix A8 (Cont'd.) Age-specific fertility rates for women born in given years

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)												
1955	1.2	3.8	14.4	28.3	45.3	69.6	84.9	100.9	121.0	137.4	152.4	160.6
1956	1.7	4.0	14.7	29.8	42.5	60.6	82.3	94.3	112.5	138.1	147.1	154.1
1957	1.6	4.2	14.6	29.5	39.4	60.1	76.4	89.1	111.0	132.7	142.1	143.8
1958	1.9	5.8	13.3	26.3	39.1	56.5	68.8	87.3	109.6	130.6	136.7	126.5
1959	1.6	5.1	16.1	25.3	33.0	46.9	66.5	83.6	99.5	117.4	117.7	119.1
1960	1.2	5.1	16.2	24.5	28.1	44.9	64.9	78.4	100.0	103.7	111.5	110.9
1961	1.9	5.9	13.7	18.5	28.4	42.8	56.4	76.7	82.6	96.4	99.6	102.9
1962	1.8	4.6	11.2	16.5	25.8	37.6	48.5	60.4	75.6	81.7	87.7	105.6
1963	1.3	4.0	10.4	16.1	21.6	34.2	41.5	53.8	62.7	72.4	90.1	95.6
1964	1.3	3.9	9.3	13.3	21.1	27.5	37.0	42.6	51.4	69.7	78.4	92.1
1965	1.4	3.7	8.2	13.1	17.6	24.3	30.8	37.9	53.4	64.4	74.8	85.4
1966	1.6	3.2	7.8	11.4	16.7	20.0	25.2	37.9	47.1	62.8	73.8	89.6
1967	1.1	3.1	6.2	11.2	13.9	18.9	25.2	37.3	47.2	59.9	76.6	84.1
1968	1.1	3.1	7.2	10.4	13.5	19.0	25.8	38.4	48.4	69.1	78.6	89.1
1969	1.5	3.5	6.0	9.2	14.1	18.0	25.5	38.6	57.7	74.5	81.5	86.1
1970	1.1	2.5	4.7	8.6	12.9	18.0	26.4	46.9	64.2	75.8	80.2	80.0
1971	0.8	2.4	5.6	8.8	12.0	17.4	28.6	52.2	63.4	67.8	69.9	
1972	1.1	2.7	5.2	8.4	12.1	20.0	30.7	47.8	52.4	58.9		
1973	1.6	2.9	5.4	9.9	11.5	20.4	31.0	43.6	49.1			
1974	1.3	2.4	6.0	10.0	13.7	21.6	28.3	37.3				
1975	1.3	3.2	6.6	9.4	13.0	18.1	22.9					
1976	1.4	3.3	6.0	9.8	11.4	16.0						
1977	1.8	3.8	6.0	8.3	11.9							
1978	1.9	2.9	5.2	8.5								
1979	1.6	3.1	4.8									
1980	1.4	2.3										
1981	1.8											

附錄 A8 (續) 按女性出生年份劃分的年齡別生育率

Appendix A8 (Cont'd.) Age-specific fertility rates for women born in given years

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)												
1927	155.0	151.5	139.8	159.2	148.2	146.6	134.6	119.4	119.4	115.2	88.0	80.3
1928	181.4	193.6	189.0	198.4	173.4	190.8	156.1	150.9	135.9	113.1	96.9	76.2
1929	240.3	231.9	243.9	227.9	199.3	214.2	184.5	186.9	152.3	123.4	88.0	76.4
1930	312.8	289.6	307.3	290.5	278.2	262.8	241.9	216.9	170.0	135.0	103.2	81.8
1931	321.4	320.9	338.7	313.2	306.9	276.6	243.9	203.5	161.2	127.5	101.5	82.3
1932	312.5	284.9	298.5	293.5	274.0	236.4	187.1	174.8	141.3	113.7	88.8	76.7
1933	342.9	331.0	356.9	311.8	285.3	241.2	185.7	163.9	131.8	114.1	82.0	76.1
1934	321.4	324.3	330.1	299.5	244.3	237.5	175.9	147.3	126.5	97.9	81.6	67.1
1935	310.7	306.7	286.0	223.6	222.6	186.3	141.5	139.0	111.2	97.1	74.1	59.7
1936	289.0	252.5	249.7	223.0	188.0	161.2	143.5	98.6	108.4	92.5	67.6	54.7
1937	361.5	310.9	283.9	247.8	203.3	205.7	113.9	133.4	104.1	88.1	63.3	46.4
1938	257.0	245.9	222.5	199.1	176.1	153.8	151.6	119.8	97.2	76.3	53.7	45.3
1939	273.0	237.9	226.0	185.6	192.4	172.6	131.9	114.3	87.7	63.2	42.0	39.7
1940	264.8	252.0	217.9	288.5	175.3	150.5	121.0	98.7	75.1	57.6	44.4	38.7
1941	269.5	258.4	164.0	183.4	149.5	140.9	103.6	83.0	71.2	52.8	39.3	34.4
1942	240.1	224.5	186.8	180.9	135.9	125.3	99.4	81.0	65.2	50.1	37.0	29.7
1943	247.2	234.9	205.0	195.9	149.1	126.2	99.5	84.7	68.7	51.4	33.5	27.2
1944	266.7	244.4	220.6	204.5	146.2	125.0	93.3	78.7	65.2	48.7	30.8	25.7
1945	263.5	232.7	180.7	159.5	113.6	106.9	81.4	70.0	57.7	42.0	31.0	20.4
1946	242.9	220.3	163.4	150.9	106.5	105.8	76.0	64.5	46.9	39.1	25.8	17.7
1947	232.2	207.3	171.6	152.7	116.6	107.1	81.3	60.7	49.4	36.9	26.6	17.6
1948	200.5	191.8	165.0	151.4	116.9	102.7	75.0	60.9	44.0	32.5	25.3	16.8
1949	188.1	184.4	167.0	148.1	108.7	95.9	70.2	57.7	43.2	33.3	25.2	17.0
1950	196.5	193.0	160.7	143.3	108.2	99.3	70.6	55.4	42.9	32.8	24.8	20.6
1951	182.3	178.7	151.8	134.7	108.5	84.6	66.5	53.6	42.1	33.0	27.2	19.8
1952	163.2	167.2	143.7	125.8	103.7	81.9	66.4	52.3	43.5	36.2	26.2	18.9
1953	160.4	153.8	137.9	112.7	93.3	77.2	62.9	53.4	46.4	35.8	25.6	19.8
1954	159.6	154.3	130.7	110.4	95.1	76.2	68.3	60.7	47.6	36.2	27.8	21.1

附錄 A8 (續)
Appendix A8 (Cont'd.)

按女性出生年份劃分的年齡別生育率
Age-specific fertility rates for women born in given years

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)												
1955	158.3	143.3	123.1	106.9	90.5	79.3	74.1	58.7	45.1	38.4	28.0	20.9
1956	144.9	132.1	118.0	104.1	90.4	87.4	69.4	56.4	47.5	37.6	28.0	21.9
1957	135.6	129.1	111.6	101.7	101.1	82.8	67.7	57.5	50.1	37.4	30.8	20.6
1958	131.0	120.9	113.3	113.1	95.3	82.3	72.0	64.0	50.0	38.5	30.4	21.2
1959	116.7	113.1	119.9	100.7	90.3	82.3	72.3	61.7	49.5	40.0	28.1	
1960	113.4	124.3	106.6	100.2	92.2	84.5	69.5	60.5	50.0	38.8		
1961	119.1	113.1	107.2	100.0	95.9	83.2	73.7	62.3	48.7			
1962	106.0	113.2	111.0	107.1	97.3	87.8	75.5	61.2				
1963	106.2	113.8	116.8	108.1	104.9	91.5	73.5					
1964	98.7	110.2	108.6	107.2	98.6	81.5						
1965	101.1	104.2	105.0	96.7	84.3							
1966	94.0	102.1	99.4	86.7								
1967	92.3	93.3	84.2									
1968	90.7	87.9										
1969	86.7											

附錄 A8 (續) 按女性出生年份劃分的年齡別生育率

Appendix A8 (Cont'd.) Age-specific fertility rates for women born in given years

出生年份 Year of birth	年齡 Age										
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)											
1927	48.4	43.7	29.8	20.7	19.2	12.0	7.3	4.0	2.2	1.3	0.2
1928	59.7	44.8	30.8	29.1	18.1	10.8	7.1	3.3	1.8	0.4	0.2
1929	70.7	37.8	33.8	25.8	16.4	9.8	5.5	3.2	1.2	0.5	0.2
1930	79.6	51.9	37.6	24.4	15.0	8.9	5.0	1.9	0.6	0.3	0.2
1931	57.3	47.4	32.8	23.1	13.2	8.1	3.6	1.3	0.7	0.3	0.3
1932	57.0	44.5	28.5	20.5	11.9	6.1	2.9	1.4	0.5	0.4	0.2
1933	53.6	41.3	24.7	17.3	7.9	5.3	2.8	1.4	0.5	0.4	0.4
1934	51.4	38.6	21.0	14.3	7.1	4.4	2.2	1.3	0.5	0.1	0.1
1935	43.9	33.0	17.2	13.5	7.7	3.3	1.7	0.8	0.4	0.4	0.1
1936	33.9	27.3	14.1	10.5	5.4	3.0	1.5	0.6	0.4	0.0	0.1
1937	30.9	24.3	12.7	10.3	5.9	2.5	1.7	0.7	0.1	0.2	0.4
1938	28.7	21.1	10.4	8.4	4.4	2.4	1.2	0.2	0.1	0.2	0.0
1939	24.4	17.1	9.1	6.8	3.4	1.7	0.9	0.7	0.2	0.0	0.2
1940	22.9	16.5	7.4	6.2	2.8	1.5	0.9	0.3	0.1	0.2	0.3
1941	22.6	13.8	8.2	5.0	3.0	1.6	0.6	0.3	0.3	0.1	0.2
1942	18.0	12.1	6.5	4.0	2.2	1.2	0.7	0.4	0.3	0.1	0.1
1943	18.1	10.2	6.2	4.2	2.2	1.5	0.3	0.4	0.2	0.1	0.0
1944	14.8	10.6	6.2	3.9	2.1	1.1	0.4	0.3	0.0	0.1	0.2
1945	14.1	8.7	4.7	3.8	2.0	1.2	0.6	0.3	0.2	0.1	0.1

附錄 A8 (續) 按女性出生年份劃分的年齡別生育率
 Appendix A8 (Cont'd.) Age-specific fertility rates for women born in given years

出生年份 Year of birth	年齡 Age										
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
(每千名女性的活產嬰兒數目) (Number of live births per 1 000 women)											
1946	12.1	6.8	4.3	3.1	2.2	1.1	0.7	0.3	0.2	0.0	0.1
1947	12.9	7.8	6.0	3.5	1.8	0.9	0.6	0.4	0.1	0.0	0.2
1948	12.1	9.3	6.0	3.4	2.3	1.0	0.5	0.2	0.2	0.1	
1949	13.1	9.0	5.2	3.6	1.6	0.9	0.5	0.3	0.1		
1950	13.1	8.8	5.6	3.6	2.0	1.1	0.5	0.2			
1951	12.4	9.0	6.7	3.7	2.0	0.9	0.4				
1952	14.6	9.1	6.2	3.5	1.9	1.1					
1953	13.4	10.0	5.6	3.2	2.1						
1954	15.3	9.4	6.6	3.6							
1955	14.7	10.5	6.6								
1956	15.4	9.8									
1957	14.8										

註釋：本報告採用及列出的生育率，均是用沒有包括女性外籍家庭傭工的人口分母編製，因此與其他刊物所載，包括女性外籍家庭傭工的生育率比較，可能有所差異。

Note : All fertility rates used and presented here are compiled using a population denominator which has excluded female foreign domestic helpers (FDH's). They may therefore differ from fertility rates contained in other publications that include the female FDH's.

附錄 A9
Appendix A9

按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目
Average number of children ever born by mother's year of birth and age

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
1927	0.0070	0.0163	0.0376	0.0760	0.1608	0.2497	0.3476	0.4619	0.5755	0.7027	0.8270	0.9681
1928	0.0028	0.0129	0.0293	0.0713	0.1536	0.2544	0.3623	0.4915	0.6372	0.7972	0.9679	1.1548
1929	0.0048	0.0148	0.0377	0.1048	0.1751	0.2925	0.4219	0.5782	0.7442	0.9391	1.1481	1.3707
1930	0.0068	0.0168	0.0427	0.0982	0.1896	0.3323	0.5010	0.6960	0.9256	1.1743	1.4548	1.7430
1931	0.0096	0.0284	0.0621	0.1333	0.2391	0.3955	0.5822	0.8016	1.0575	1.3375	1.6276	1.9668
1932	0.0063	0.0158	0.0516	0.1150	0.2142	0.3451	0.5068	0.7165	0.9461	1.2092	1.4964	1.7768
1933	0.0093	0.0259	0.0653	0.1400	0.2474	0.3932	0.5914	0.8228	1.1185	1.4158	1.7312	2.0585
1934	0.0102	0.0301	0.0621	0.1232	0.1993	0.3403	0.5162	0.7329	0.9975	1.2903	1.5952	1.8976
1935	0.0060	0.0196	0.0483	0.1102	0.2008	0.3262	0.4883	0.6963	0.9189	1.1803	1.4658	1.7755
1936	0.0126	0.0252	0.0480	0.0948	0.1778	0.3005	0.4672	0.6717	0.9092	1.1636	1.4283	1.7048
1937	0.0066	0.0216	0.0547	0.1233	0.2207	0.3921	0.5942	0.8624	1.1367	1.4639	1.8302	2.1826
1938	0.0051	0.0148	0.0392	0.0930	0.1730	0.2990	0.4645	0.6608	0.8787	1.1564	1.4460	1.7241
1939	0.0077	0.0250	0.0565	0.1184	0.2136	0.3492	0.5270	0.7358	1.0094	1.2824	1.5852	1.8552
1940	0.0043	0.0153	0.0445	0.0981	0.1992	0.3289	0.5054	0.7178	0.9710	1.2425	1.5280	1.8129
1941	0.0035	0.0208	0.0533	0.1010	0.2081	0.3435	0.5370	0.7664	1.0214	1.2826	1.5514	1.8389
1942	0.0075	0.0191	0.0465	0.0985	0.1902	0.3325	0.5247	0.7388	0.9810	1.2423	1.5023	1.7705
1943	0.0070	0.0224	0.0608	0.1349	0.2307	0.3614	0.5473	0.7591	1.0108	1.2841	1.5483	1.7846
1944	0.0065	0.0189	0.0517	0.1238	0.2201	0.3813	0.5824	0.8333	1.1019	1.3980	1.6934	1.9592
1945	0.0040	0.0201	0.0500	0.1137	0.2101	0.3496	0.5213	0.7257	0.9565	1.2125	1.4491	1.7085
1946	0.0090	0.0221	0.0569	0.1125	0.2030	0.3369	0.5011	0.7019	0.9253	1.1979	1.4578	1.7314
1947	0.0040	0.0136	0.0389	0.0855	0.1650	0.2879	0.4373	0.6240	0.8257	1.0729	1.3172	1.5889
1948	0.0041	0.0132	0.0412	0.0831	0.1518	0.2482	0.3714	0.5200	0.7214	0.9489	1.1808	1.4093
1949	0.0015	0.0094	0.0276	0.0674	0.1306	0.2208	0.3295	0.4663	0.6516	0.8576	1.0642	1.2660
1950	0.0014	0.0100	0.0258	0.0585	0.1184	0.1950	0.3043	0.4377	0.6099	0.8098	1.0084	1.2156
1951	0.0029	0.0095	0.0232	0.0520	0.0944	0.1662	0.2693	0.3997	0.5689	0.7510	0.9346	1.1258
1952	0.0021	0.0082	0.0241	0.0525	0.0954	0.1688	0.2640	0.3969	0.5424	0.7087	0.8846	1.0582
1953	0.0016	0.0068	0.0214	0.0484	0.0925	0.1654	0.2653	0.3857	0.5204	0.6765	0.8406	1.0042
1954	0.0029	0.0082	0.0221	0.0501	0.0952	0.1692	0.2642	0.3696	0.4998	0.6501	0.8053	0.9725

附錄 A9 (續) 按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目

Appendix A9 (Cont'd.) Average number of children ever born by mother's year of birth and age

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
1955	0.0012	0.0050	0.0194	0.0477	0.0930	0.1626	0.2475	0.3484	0.4694	0.6067	0.7591	0.9197
1956	0.0017	0.0057	0.0204	0.0503	0.0927	0.1533	0.2356	0.3299	0.4424	0.5805	0.7276	0.8817
1957	0.0016	0.0058	0.0204	0.0500	0.0894	0.1495	0.2259	0.3150	0.4260	0.5587	0.7007	0.8445
1958	0.0019	0.0077	0.0210	0.0473	0.0864	0.1428	0.2117	0.2989	0.4085	0.5391	0.6758	0.8023
1959	0.0016	0.0068	0.0229	0.0482	0.0812	0.1282	0.1947	0.2783	0.3778	0.4952	0.6129	0.7320
1960	0.0012	0.0063	0.0225	0.0470	0.0751	0.1200	0.1849	0.2633	0.3633	0.4670	0.5785	0.6894
1961	0.0019	0.0078	0.0215	0.0400	0.0683	0.1112	0.1676	0.2443	0.3269	0.4234	0.5229	0.6258
1962	0.0018	0.0064	0.0176	0.0340	0.0598	0.0974	0.1459	0.2063	0.2819	0.3637	0.4513	0.5569
1963	0.0013	0.0053	0.0157	0.0318	0.0534	0.0877	0.1292	0.1830	0.2456	0.3181	0.4081	0.5037
1964	0.0013	0.0052	0.0145	0.0278	0.0489	0.0763	0.1134	0.1559	0.2074	0.2770	0.3554	0.4476
1965	0.0014	0.0051	0.0132	0.0264	0.0440	0.0682	0.0990	0.1369	0.1903	0.2547	0.3295	0.4149
1966	0.0016	0.0048	0.0126	0.0241	0.0407	0.0607	0.0859	0.1238	0.1708	0.2337	0.3074	0.3970
1967	0.0011	0.0041	0.0104	0.0216	0.0355	0.0544	0.0796	0.1169	0.1641	0.2240	0.3006	0.3848
1968	0.0011	0.0042	0.0114	0.0219	0.0353	0.0543	0.0801	0.1185	0.1669	0.2361	0.3146	0.4037
1969	0.0015	0.0049	0.0109	0.0201	0.0342	0.0522	0.0778	0.1164	0.1740	0.2485	0.3300	0.4161
1970	0.0011	0.0036	0.0083	0.0169	0.0298	0.0478	0.0742	0.1212	0.1854	0.2612	0.3414	0.4214
1971	0.0008	0.0033	0.0088	0.0177	0.0296	0.0470	0.0756	0.1278	0.1911	0.2590	0.3289	
1972	0.0011	0.0038	0.0089	0.0173	0.0294	0.0494	0.0800	0.1278	0.1801	0.2390		
1973	0.0016	0.0045	0.0099	0.0198	0.0312	0.0516	0.0826	0.1262	0.1753			
1974	0.0013	0.0037	0.0097	0.0198	0.0334	0.0551	0.0834	0.1207				
1975	0.0013	0.0046	0.0112	0.0206	0.0336	0.0516	0.0746					
1976	0.0014	0.0047	0.0107	0.0204	0.0318	0.0478						
1977	0.0018	0.0056	0.0116	0.0198	0.0318							
1978	0.0019	0.0049	0.0101	0.0186								
1979	0.0016	0.0047	0.0096									
1980	0.0014	0.0038										
1981	0.0018											

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1927	1.1231	1.2746	1.4144	1.5736	1.7218	1.8684	2.0030	2.1224	2.2418	2.3570	2.4450	2.5253
1928	1.3362	1.5298	1.7188	1.9172	2.0906	2.2814	2.4375	2.5884	2.7243	2.8374	2.9343	3.0105
1929	1.6110	1.8429	2.0868	2.3147	2.5140	2.7282	2.9127	3.0996	3.2519	3.3753	3.4633	3.5397
1930	2.0558	2.3454	2.6527	2.9432	3.2214	3.4842	3.7261	3.9430	4.1130	4.2480	4.3512	4.4330
1931	2.2882	2.6091	2.9478	3.2610	3.5679	3.8445	4.0884	4.2919	4.4531	4.5806	4.6821	4.7644
1932	2.0893	2.3742	2.6727	2.9662	3.2402	3.4766	3.6637	3.8385	3.9798	4.0935	4.1823	4.2590
1933	2.4014	2.7324	3.0893	3.4011	3.6864	3.9276	4.1133	4.2772	4.4090	4.5231	4.6051	4.6812
1934	2.2190	2.5433	2.8734	3.1729	3.4172	3.6547	3.8306	3.9779	4.1044	4.2023	4.2839	4.3510
1935	2.0862	2.3929	2.6789	2.9025	3.1251	3.3114	3.4529	3.5919	3.7031	3.8002	3.8743	3.9340
1936	1.9938	2.2463	2.4960	2.7190	2.9070	3.0682	3.2117	3.3103	3.4187	3.5113	3.5788	3.6335
1937	2.5441	2.8550	3.1389	3.3867	3.5900	3.7957	3.9096	4.0430	4.1471	4.2353	4.2986	4.3450
1938	1.9811	2.2270	2.4495	2.6486	2.8247	2.9785	3.1301	3.2499	3.3471	3.4234	3.4771	3.5224
1939	2.1282	2.3661	2.5921	2.7777	2.9701	3.1427	3.2747	3.3890	3.4767	3.5399	3.5819	3.6216
1940	2.0777	2.3297	2.5476	2.8361	3.0114	3.1619	3.2829	3.3816	3.4567	3.5144	3.5587	3.5974
1941	2.1084	2.3668	2.5308	2.7142	2.8637	3.0046	3.1081	3.1911	3.2623	3.3152	3.3545	3.3889
1942	2.0106	2.2351	2.4219	2.6028	2.7387	2.8640	2.9634	3.0444	3.1096	3.1596	3.1967	3.2263
1943	2.0318	2.2667	2.4717	2.6676	2.8168	2.9429	3.0424	3.1271	3.1958	3.2472	3.2807	3.3079
1944	2.2259	2.4703	2.6909	2.8954	3.0416	3.1667	3.2600	3.3387	3.4039	3.4527	3.4835	3.5092
1945	1.9719	2.2046	2.3854	2.5449	2.6584	2.7653	2.8467	2.9167	2.9744	3.0164	3.0474	3.0677
1946	1.9743	2.1946	2.3579	2.5088	2.6153	2.7210	2.7971	2.8616	2.9085	2.9476	2.9733	2.9910
1947	1.8212	2.0284	2.2001	2.3527	2.4693	2.5764	2.6577	2.7184	2.7678	2.8047	2.8313	2.8488
1948	1.6098	1.8016	1.9666	2.1180	2.2350	2.3377	2.4127	2.4736	2.5176	2.5501	2.5754	2.5922
1949	1.4541	1.6385	1.8055	1.9536	2.0623	2.1583	2.2284	2.2861	2.3293	2.3626	2.3878	2.4048
1950	1.4120	1.6050	1.7657	1.9090	2.0172	2.1165	2.1872	2.2426	2.2855	2.3184	2.3432	2.3638
1951	1.3081	1.4869	1.6387	1.7733	1.8818	1.9664	2.0328	2.0864	2.1285	2.1615	2.1888	2.2085
1952	1.2214	1.3886	1.5324	1.6582	1.7619	1.8437	1.9101	1.9624	2.0059	2.0421	2.0683	2.0872
1953	1.1647	1.3185	1.4564	1.5691	1.6624	1.7395	1.8025	1.8559	1.9023	1.9381	1.9637	1.9835
1954	1.1320	1.2864	1.4171	1.5275	1.6226	1.6988	1.7671	1.8277	1.8753	1.9116	1.9394	1.9605

附錄 A9 (續)
Appendix A9 (Cont'd.)

按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目
Average number of children ever born by mother's year of birth and age

出生年份 Year of birth	年齡 Age											
	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1955	1.0780	1.2213	1.3444	1.4513	1.5418	1.6211	1.6952	1.7539	1.7990	1.8374	1.8654	1.8863
1956	1.0266	1.1587	1.2768	1.3809	1.4713	1.5587	1.6281	1.6845	1.7320	1.7696	1.7976	1.8196
1957	0.9801	1.1091	1.2207	1.3224	1.4236	1.5064	1.5741	1.6316	1.6817	1.7191	1.7499	1.7705
1958	0.9334	1.0543	1.1676	1.2807	1.3760	1.4583	1.5303	1.5944	1.6444	1.6829	1.7133	1.7345
1959	0.8486	0.9617	1.0816	1.1823	1.2726	1.3549	1.4272	1.4889	1.5384	1.5784	1.6065	
1960	0.8027	0.9270	1.0336	1.1339	1.2261	1.3105	1.3800	1.4406	1.4906	1.5294		
1961	0.7449	0.8579	0.9651	1.0651	1.1610	1.2442	1.3180	1.3803	1.4290			
1962	0.6629	0.7761	0.8871	0.9942	1.0915	1.1793	1.2548	1.3160				
1963	0.6099	0.7237	0.8406	0.9487	1.0536	1.1451	1.2186					
1964	0.5463	0.6565	0.7651	0.8722	0.9708	1.0523						
1965	0.5160	0.6201	0.7251	0.8218	0.9061							
1966	0.4909	0.5931	0.6924	0.7792								
1967	0.4771	0.5704	0.6546									
1968	0.4944	0.5823										
1969	0.5029											

附錄 A9 (續) 按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目

Appendix A9 (Cont'd.) Average number of children ever born by mother's year of birth and age

出生年份 Year of birth	年齡 Age										
	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
1927	2.5737	2.6174	2.6472	2.6679	2.6871	2.6991	2.7064	2.7104	2.7127	2.7139	2.7142
1928	3.0702	3.1151	3.1458	3.1750	3.1930	3.2038	3.2109	3.2142	3.2160	3.2164	3.2165
1929	3.6104	3.6482	3.6820	3.7078	3.7241	3.7340	3.7395	3.7427	3.7439	3.7444	3.7447
1930	4.5126	4.5645	4.6021	4.6264	4.6414	4.6503	4.6553	4.6571	4.6578	4.6581	4.6583
1931	4.8217	4.8691	4.9020	4.9251	4.9383	4.9464	4.9500	4.9512	4.9520	4.9523	4.9526
1932	4.3160	4.3606	4.3891	4.4096	4.4215	4.4276	4.4305	4.4319	4.4324	4.4328	4.4330
1933	4.7348	4.7761	4.8007	4.8181	4.8259	4.8312	4.8340	4.8354	4.8359	4.8363	4.8367
1934	4.4024	4.4410	4.4620	4.4763	4.4834	4.4879	4.4900	4.4913	4.4918	4.4919	4.4920
1935	3.9779	4.0108	4.0281	4.0416	4.0493	4.0526	4.0543	4.0551	4.0556	4.0559	4.0560
1936	3.6674	3.6947	3.7088	3.7193	3.7247	3.7277	3.7292	3.7298	3.7303	3.7303	3.7304
1937	4.3759	4.4002	4.4129	4.4231	4.4290	4.4315	4.4332	4.4339	4.4340	4.4342	4.4345
1938	3.5511	3.5722	3.5827	3.5910	3.5955	3.5979	3.5991	3.5993	3.5995	3.5996	3.5997
1939	3.6459	3.6630	3.6721	3.6788	3.6823	3.6840	3.6849	3.6856	3.6858	3.6858	3.6860
1940	3.6203	3.6368	3.6442	3.6504	3.6532	3.6547	3.6557	3.6560	3.6561	3.6563	3.6566
1941	3.4114	3.4252	3.4334	3.4384	3.4414	3.4430	3.4436	3.4439	3.4442	3.4443	3.4445
1942	3.2444	3.2565	3.2630	3.2670	3.2692	3.2704	3.2710	3.2714	3.2717	3.2717	3.2718
1943	3.3260	3.3362	3.3424	3.3466	3.3489	3.3503	3.3506	3.3510	3.3512	3.3513	3.3513
1944	3.5240	3.5346	3.5408	3.5448	3.5469	3.5480	3.5483	3.5487	3.5487	3.5489	3.5491
1945	3.0818	3.0906	3.0953	3.0991	3.1011	3.1023	3.1029	3.1032	3.1033	3.1035	3.1036

附錄 A9 (續) 按母親出生年份及年齡劃分的平均生育數目

Appendix A9 (Cont'd.) Average number of children ever born by mother's year of birth and age

出生年份 Year of birth	年齡 Age										
	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
1946	3.0031	3.0099	3.0142	3.0172	3.0194	3.0205	3.0212	3.0215	3.0217	3.0217	3.0218
1947	2.8617	2.8695	2.8756	2.8790	2.8809	2.8818	2.8824	2.8828	2.8829	2.8829	2.8832
1948	2.6044	2.6137	2.6197	2.6231	2.6254	2.6264	2.6269	2.6271	2.6273	2.6274	
1949	2.4179	2.4270	2.4322	2.4358	2.4374	2.4383	2.4388	2.4392	2.4393		
1950	2.3768	2.3856	2.3912	2.3948	2.3968	2.3979	2.3984	2.3986			
1951	2.2210	2.2300	2.2366	2.2403	2.2423	2.2433	2.2436				
1952	2.1018	2.1110	2.1172	2.1206	2.1225	2.1236					
1953	1.9969	2.0069	2.0124	2.0156	2.0177						
1954	1.9758	1.9852	1.9918	1.9954							
1955	1.9010	1.9115	1.9181								
1956	1.8350	1.8448									
1957	1.7853										

附錄 A10
Appendix A10

一九八一年至一九九六年按出生月份劃分的活產嬰兒數目
Number of live births by month of birth, 1981-1996

出生月份 Month of birth	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
1	7 135	6 846	6 936	6 453	6 395	6 069	5 704	5 478	6 590	5 597	5 453	5 652	5 957	5 531	5 788	5 589
2	5 962	6 264	6 179	5 509	5 498	5 270	5 160	5 129	4 983	4 811	4 979	5 003	5 024	5 022	5 008	4 881
3	6 502	6 720	6 524	5 808	5 731	5 662	5 502	5 520	5 325	5 297	5 130	5 475	5 475	5 416	5 513	4 888
4	6 082	6 152	5 871	5 509	5 438	5 285	5 163	5 106	4 943	4 886	4 919	5 191	5 144	5 226	5 056	4 583
5	6 363	6 463	6 047	5 907	5 824	5 427	5 441	5 491	5 228	5 176	5 169	5 327	5 444	5 554	5 332	4 843
6	6 817	6 781	6 422	6 014	6 120	5 498	5 550	5 886	5 480	5 466	5 235	5 684	5 635	6 034	5 497	4 801
7	7 678	7 530	7 337	6 557	6 557	6 239	5 990	6 305	5 722	5 686	5 833	6 053	5 993	6 265	5 504	5 193
8	8 284	7 760	7 489	6 959	6 740	6 173	6 246	6 640	6 189	5 952	5 949	6 222	6 348	6 334	5 742	5 365
9	8 068	7 964	7 648	6 942	6 712	6 438	6 153	7 105	6 250	5 931	6 166	6 414	6 209	6 631	6 085	5 540
10	8 369	8 444	7 848	7 569	7 356	6 809	6 882	7 464	6 529	6 804	6 583	6 913	6 933	6 691	6 711	5 826
11	7 790	7 610	7 733	7 212	7 107	6 661	6 254	7 882	6 315	6 168	6 840	6 705	6 142	6 691	6 373	5 968
12	7 701	7 586	7 259	6 858	6 648	6 089	5 913	7 406	6 067	5 957	6 025	6 310	6 147	6 251	6 028	5 814
總計 Total	86 751	86 120	83 293	77 297	76 126	71 620	69 958	75 412	69 621	67 731	68 281	70 949	70 451	71 646	68 637	63 291

附錄 B1
Appendix B1

一九八一年至一九九六年按年齡及性別劃分的死亡人數
Number of deaths by age and sex, 1981-1996

127

年齡組別 Age group	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
男性 Male																
0	461	452	452	380	322	294	284	320	282	246	217	176	180	162	162	148
1-4	111	92	91	80	81	60	71	62	48	61	40	48	44	37	47	40
5-9	53	61	46	50	43	41	40	43	35	25	27	38	31	16	27	25
10-14	70	63	55	49	54	52	48	50	42	44	44	54	39	39	24	32
15-19	161	134	117	100	91	84	83	105	86	96	80	89	87	82	86	99
20-24	217	232	204	196	157	165	132	118	157	147	130	145	132	148	160	158
25-29	254	258	199	222	205	191	196	206	231	218	229	223	194	202	166	193
30-34	267	254	241	233	235	248	236	243	283	296	275	275	257	261	262	250
35-39	243	248	258	254	280	295	271	344	316	347	330	376	380	372	396	351
40-44	410	417	393	354	317	328	297	353	413	410	481	470	517	447	531	504
45-49	683	682	627	604	576	509	554	468	511	480	480	518	516	587	620	608
50-54	1 078	1 164	1 119	1 050	1 051	983	968	931	908	808	805	845	705	744	785	662
55-59	1 385	1 445	1 516	1 455	1 389	1 358	1 421	1 479	1 478	1 462	1 248	1 321	1 245	1 137	1 141	1 117
60-64	1 831	1 858	2 001	1 915	1 825	1 857	1 810	1 873	1 951	1 899	1 920	2 020	2 016	1 911	1 871	1 793
65-69	2 096	2 085	2 240	2 138	2 066	2 177	2 296	2 239	2 329	2 381	2 208	2 455	2 512	2 458	2 456	2 592
70-74	1 890	1 957	2 346	2 224	2 226	2 341	2 397	2 401	2 660	2 608	2 557	2 761	2 828	2 750	2 716	2 843
75+	2 547	2 808	2 979	3 017	3 121	3 438	3 896	4 119	4 537	4 787	4 845	5 396	5 491	5 709	6 397	6 804
總計 Total	13 757	14 210	14 884	14 321	14 039	14 421	15 000	15 354	16 267	16 315	15 916	17 210	17 174	17 062	17 847	18 219

附錄 B1 (續)
Appendix B1 (Cont'd.) 一九八一年至一九九六年按年齡及性別劃分的死亡人數
Number of deaths by age and sex, 1981-1996

年齡組別 Age group	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
女性 Male																
0	378	403	371	303	250	260	231	239	235	173	219	165	155	160	152	112
1-4	59	87	90	68	59	63	48	54	42	51	42	35	40	40	35	29
5-9	38	34	29	47	41	36	31	37	31	26	27	18	15	19	21	22
10-14	63	46	55	39	39	48	28	31	32	40	38	32	24	29	29	35
15-19	65	73	75	54	47	64	39	49	56	65	48	53	65	53	41	53
20-24	119	100	143	88	92	81	76	104	94	74	74	55	66	65	64	78
25-29	131	121	134	126	130	111	121	110	105	120	107	93	99	81	108	89
30-34	128	154	126	132	121	129	145	143	169	149	136	136	155	148	137	139
35-39	111	119	106	121	116	160	167	166	193	184	160	169	205	201	192	213
40-44	177	164	136	117	132	137	126	146	163	189	219	244	234	237	240	273
45-49	330	321	280	264	254	222	202	180	188	173	192	199	270	253	267	298
50-54	484	454	470	427	400	453	401	375	376	339	330	302	293	264	272	247
55-59	712	642	689	642	692	626	625	604	633	573	556	535	540	488	458	422
60-64	917	1 022	1 025	954	940	928	967	947	908	913	861	931	845	799	753	751
65-69	1 266	1 254	1 285	1 267	1 306	1 266	1 294	1 367	1 293	1 402	1 304	1 339	1 335	1 275	1 286	1 261
70-74	1 424	1 570	1 563	1 662	1 619	1 638	1 711	1 628	1 716	1 737	1 742	1 814	1 883	1 784	1 798	1 751
75+	4 673	4 622	5 061	4 888	4 981	5 269	5 704	6 125	6 244	6 613	6 458	7 220	7 173	6 947	7 768	8 184
總計 Total	11 075	11 186	11 638	11 199	11 219	11 491	11 916	12 305	12 478	12 821	12 513	13 340	13 397	12 843	13 621	13 957

附錄 B1 (續)
Appendix B1 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按年齡及性別劃分的死亡人數
Number of deaths by age and sex, 1981-1996

年齡組別 Age group	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
合計 Both sexes																
0	839	855	823	683	572	554	515	559	517	419	436	341	335	322	314	260
1-4	170	179	181	148	140	123	119	116	90	112	82	83	84	77	82	69
5-9	91	95	75	97	84	77	71	80	66	51	54	56	46	35	48	47
10-14	133	109	110	88	93	100	76	81	74	84	82	86	63	68	53	67
15-19	226	207	192	154	138	148	122	154	142	161	128	142	152	135	127	152
20-24	336	332	347	284	249	246	208	222	251	221	204	200	198	213	224	236
25-29	385	379	333	348	335	302	317	316	336	338	336	316	293	283	274	282
30-34	395	408	367	365	356	377	381	386	452	445	411	411	412	409	399	389
35-39	354	367	364	375	396	455	438	510	509	531	490	545	585	573	588	564
40-44	587	581	529	471	449	465	423	499	576	599	700	714	751	684	771	777
45-49	1 013	1 003	907	868	830	731	756	648	699	653	672	717	786	840	887	906
50-54	1 562	1 618	1 589	1 477	1 451	1 436	1 369	1 306	1 284	1 147	1 135	1 147	998	1 008	1 057	909
55-59	2 097	2 087	2 205	2 097	2 081	1 984	2 046	2 083	2 111	2 035	1 804	1 856	1 785	1 625	1 599	1 539
60-64	2 748	2 880	3 026	2 869	2 765	2 785	2 777	2 820	2 859	2 812	2 781	2 951	2 861	2 710	2 624	2 544
65-69	3 362	3 339	3 525	3 405	3 372	3 443	3 590	3 606	3 622	3 783	3 512	3 794	3 847	3 733	3 742	3 853
70-74	3 314	3 527	3 909	3 886	3 845	3 979	4 108	4 029	4 376	4 345	4 299	4 575	4 711	4 534	4 514	4 594
75+	7 220	7 430	8 040	7 905	8 102	8 707	9 600	10 244	10 781	11 400	11 303	12 616	12 664	12 656	14 165	14 988
總計 Total	24 832	25 396	26 522	25 520	25 258	25 912	26 916	27 659	28 745	29 136	28 429	30 550	30 571	29 905	31 468	32 176

附錄 B2
Appendix B2

一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按主要死亡原因劃分的年齡性別死亡率
Mortality rates by age, sex and leading cause of death, 1981, 1986, 1991 and 1996

年齡組別 Age group	死亡原因 Cause of death	1981				1986				1991				1996				1981				1986				1991				1996																
		(每十萬名人口的死亡數目) (Number of deaths per 100 000 population)																																												
		男性 Male												女性 Female												合計 Both sexes																				
0	嬰兒在出生初期出現的某些情況 Certain conditions originating in the perinatal period	580	393	303	211					492	329	338	146					537	362	320	180																									
	先天畸形 Congenital anomalies	275	275	213	104					241	274	208	112					259	275	210	108																									
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	99	26	26	20					90	44	47	15					95	34	36	18																									
	其他 Others	111	56	74	93					97	66	87	74					104	61	80	84																									
	所有死因 All causes	1 065	750	615	429					921	714	679	347					995	732	646	389																									
100																																														
1-44	受傷及中毒 Injury and poisoning	34	23	25	27					15	11	11	11					25	18	18	19																									
	腫瘤 Neoplasms	23	22	25	23					13	15	17	19					18	18	21	21																									
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	8	8	9	8					6	5	4	4					7	7	6	6																									
	其他 Others	24	17	20	17					16	12	10	9					20	15	15	13																									
	所有死因 All causes	89	70	78	76					50	43	42	42					71	57	61	59																									
45-49	腫瘤 Neoplasms	207	168	163	123					113	107	99	92					164	140	134	108																									
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	84	61	60	49					66	27	27	21					76	46	45	36																									
	受傷及中毒 Injury and poisoning	39	35	41	39					25	20	16	11					33	28	29	26																									
	其他 Others	134	97	79	52					63	35	26	20					102	69	55	37																									
	所有死因 All causes	465	360	342	263					268	189	168	144					375	283	264	207																									

附錄 B2 (續)
Appendix B2 (Cont'd.)

一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按主要死亡原因劃分的年齡性別死亡率
Mortality rates by age, sex and leading cause of death, 1981, 1986, 1991 and 1996

年齡組別 Age group	死亡原因 Cause of death													
		1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996	
(每十萬名人口的死亡數目) (Number of deaths per 100 000 population)														
		男性 Male				女性 Female				合計 Both sexes				
50-54	腫瘤 Neoplasms	320	308	284	221	174	171	152	114	251	245	225	173	
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	176	131	104	82	83	88	63	41	133	111	86	63	
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	89	77	54	46	33	20	16	13	63	51	36	31	
	其他 Others	179	150	133	113	100	77	57	43	142	117	98	81	
	所有死因 All causes	764	666	575	462	389	357	287	211	588	523	445	349	
55-59	腫瘤 Neoplasms	497	469	405	396	274	269	209	200	389	373	313	306	
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	320	245	201	174	185	112	119	72	254	181	162	127	
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	146	116	98	84	56	25	37	23	102	72	70	56	
	其他 Others	253	197	185	161	149	109	87	66	202	155	139	117	
	所有死因 All causes	1 215	1 026	889	814	664	515	451	361	948	782	685	605	
60-64	腫瘤 Neoplasms	703	752	675	643	351	362	300	269	527	558	493	464	
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	569	467	381	287	344	269	226	156	457	368	306	225	
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	293	225	200	177	119	72	54	45	206	148	129	114	
	其他 Others	388	274	279	220	169	160	150	138	279	217	217	181	
	所有死因 All causes	1 953	1 718	1 536	1 328	983	862	730	608	1 470	1 291	1 145	984	

附錄 B2 (續) 一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按主要死亡原因劃分的年齡性別死亡率
Appendix B2 (Cont'd.) Mortality rates by age, sex and leading cause of death, 1981, 1986, 1991 and 1996

年齡組別 Age group	死亡原因 Cause of death	1981				1986				1991				1996				1981				1986				1991				1996							
		1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996	1981	1986	1991	1996								
(每十萬名人口的死亡數目) (Number of deaths per 100 000 population)																																					
男性 Male																																					
女性 Female																																					
合計 Both sexes																																					
65-69	腫瘤 Neoplasms	948	1 048	925	941	507	539	487	460	715	784	700	698	707	774	711	689	715	784	700	698	707	774	711	689	715	784	700	698	707	774	711	689				
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	984	779	686	627	632	461	416	304	798	614	547	464	798	614	547	464	798	614	547	464	798	614	547	464	798	614	547	464	798	614	547	464				
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	584	446	359	390	215	183	154	114	390	309	254	251	390	309	254	251	390	309	254	251	390	309	254	251	390	309	254	251	390	309	254	251				
	其他 Others	561	462	390	327	309	291	263	214	428	373	325	270	428	373	325	270	428	373	325	270	428	373	325	270	428	373	325	270	428	373	325	270				
	所有死因 All causes	3 077	2 735	2 360	2 285	1 663	1 473	1 319	1 091	2 331	2 080	1 826	1 683	2 331	2 080	1 826	1 683	2 331	2 080	1 826	1 683	2 331	2 080	1 826	1 683	2 331	2 080	1 826	1 683	2 331	2 080	1 826	1 683				
70-74	腫瘤 Neoplasms	1 290	1 356	1 305	1 309	580	703	714	635	872	995	986	948	872	995	986	948	872	995	986	948	872	995	986	948	872	995	986	948	872	995	986	948				
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	1 719	1 350	1 199	936	1 009	877	788	610	1 301	1 088	978	761	1 301	1 088	978	761	1 301	1 088	978	761	1 301	1 088	978	761	1 301	1 088	978	761	1 301	1 088	978	761				
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	921	787	769	745	394	338	371	263	611	539	555	487	611	539	555	487	611	539	555	487	611	539	555	487	611	539	555	487	611	539	555	487				
	其他 Others	813	716	693	534	520	467	435	379	641	578	554	451	641	578	554	451	641	578	554	451	641	578	554	451	641	578	554	451	641	578	554	451				
	所有死因 All causes	4 744	4 209	3 967	3 523	2 502	2 385	2 308	1 887	3 425	3 201	3 072	2 648	3 425	3 201	3 072	2 648	3 425	3 201	3 072	2 648	3 425	3 201	3 072	2 648	3 425	3 201	3 072	2 648	3 425	3 201	3 072	2 648				
75-79	腫瘤 Neoplasms	1 336	1 652	1 655	1 689	792	935	977	937	978	1 208	1 265	1 264	978	1 208	1 265	1 264	978	1 208	1 265	1 264	978	1 208	1 265	1 264	978	1 208	1 265	1 264	978	1 208	1 265	1 264				
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	1 585	1 495	1 410	1 488	739	751	663	628	1 028	1 034	981	1 002	1 028	1 034	981	1 002	1 028	1 034	981	1 002	1 028	1 034	981	1 002	1 028	1 034	981	1 002	1 028	1 034	981	1 002				
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	2 450	2 280	1 844	1 471	1 596	1 502	1 476	1 155	1 887	1 798	1 632	1 292	1 887	1 798	1 632	1 292	1 887	1 798	1 632	1 292	1 887	1 798	1 632	1 292	1 887	1 798	1 632	1 292	1 887	1 798	1 632	1 292				
	其他 Others	1 440	1 129	1 176	782	1 058	859	708	662	1 189	962	907	714	1 189	962	907	714	1 189	962	907	714	1 189	962	907	714	1 189	962	907	714	1 189	962	907	714				
	所有死因 All causes	6 810	6 555	6 085	5 430	4 185	4 047	3 824	3 383	5 082	5 002	4 785	4 273	5 082	5 002	4 785	4 273	5 082	5 002	4 785	4 273	5 082	5 002	4 785	4 273	5 082	5 002	4 785	4 273	5 082	5 002	4 785	4 273	5 082	5 002	4 785	4 273

附錄 B2 (續)
Appendix B2 (Cont'd.)

一九八一年、一九八六年、一九九一年及一九九六年按主要死亡原因劃分的年齡性別死亡率
Mortality rates by age, sex and leading cause of death, 1981, 1986, 1991 and 1996

年齡組別 Age group	死亡原因 Cause of death	1981 1986 1991 1996				1981 1986 1991 1996				1981 1986 1991 1996			
						(每十萬名人口的死亡數目) (Number of deaths per 100 000 population)							
		男性 Male				女性 Female				合計 Both sexes			
80-84	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	2 573	2 424	2 346	3 070	1 365	1 093	1 182	1 549	1 698	1 482	1 590	2 137
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	3 204	3 055	3 086	2 584	2 794	2 106	2 410	1 971	2 907	2 383	2 647	2 208
	腫瘤 Neoplasms	1 396	1 818	1 906	2 124	972	864	1 208	1 299	1 089	1 143	1 453	1 618
	其他 Others	2 622	1 468	1 717	1 331	2 008	1 164	1 446	1 139	2 177	1 253	1 541	1 213
	所有死因 All causes	9 795	8 764	9 055	9 109	7 139	5 228	6 245	5 957	7 872	6 262	7 231	7 176
85+	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	3 330	4 112	3 847	4 944	3 247	2 749	2 998	3 913	3 265	3 035	3 213	4 213
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	3 499	4 295	3 913	3 406	3 985	3 995	3 996	3 507	3 880	4 057	3 975	3 478
	腫瘤 Neoplasms	1 270	1 812	2 036	2 263	1 049	1 094	1 260	1 539	1 096	1 245	1 456	1 749
	其他 Others	3 894	3 155	2 862	2 319	3 931	3 078	3 097	2 345	3 923	3 094	3 038	2 337
	所有死因 All causes	11 992	13 373	12 658	12 933	12 213	10 916	11 350	11 304	12 165	11 431	11 682	11 778
所有年齡 All ages	腫瘤 Neoplasms	150	173	185	201	104	118	123	129	128	146	155	165
	循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	135	135	142	139	145	136	144	128	140	136	143	134
	呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	83	82	93	121	69	65	72	90	76	74	83	105
	其他 Others	144	118	128	117	130	110	110	97	137	114	119	107
	所有死因 All causes	512	508	548	578	448	429	449	444	481	470	500	511

附錄 C1
Appendix C1

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目⁽¹⁾
Number of marriages⁽¹⁾ by previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms			新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides		
	丈夫為未婚而妻子則為 Bachelors who married			妻子為未婚而丈夫則為 Spinsters who married		
	未婚女性 Spinsters	寡婦 Widows	離婚女性 Divorced women	未婚男性 Bachelors	鳏夫 Widowers	離婚男性 Divorced men
1981	41 190	170	680	41 190	215	826
1982	41 554	136	790	41 554	176	895
1983	36 537	158	905	36 537	222	974
1984	43 660	141	929	43 660	183	1 023
1985	36 346	144	1 168	36 346	185	1 189
1986	34 088	157	1 247	34 088	152	1 225
1987	39 960	149	1 342	39 960	164	1 381
1988	37 380	156	1 504	37 380	183	1 547
1989	33 959	170	1 619	33 959	186	1 553
1990	37 581	181	1 712	37 581	224	1 669
1991	34 522	170	1 838	34 522	210	1 763
1992	38 065	217	1 844	38 065	247	2 003
1993	34 394	167	1 929	34 394	250	1 940
1994	31 348	172	1 929	31 348	211	2 016
1995	32 033	145	1 902	32 033	185	2 014
1996	29 397	154	2 126	29 397	236	2 173

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C1 (續) 一九八一年至一九九六年按新郎及新娘結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目⁽¹⁾Appendix C1 (Cont'd.) Number of marriages⁽¹⁾ by previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms			新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides		
	丈夫為鰥夫而妻子則為 Widowers who married			妻子為寡婦而丈夫則為 Widows who married		
	未婚女性 Spinsters	寡婦 Widows	離婚女性 Divorced women	未婚男性 Bachelors	鰥夫 Widowers	離婚男性 Divorced men
135	1981	215	67	43	170	67
	1982	176	53	57	136	53
	1983	222	57	68	158	57
	1984	183	42	59	141	42
	1985	185	43	55	144	43
	1986	152	49	72	157	49
	1987	164	53	62	149	53
	1988	183	59	89	156	59
	1989	186	52	91	170	52
	1990	224	55	91	181	55
	1991	210	52	113	170	52
	1992	247	51	86	217	51
	1993	250	61	91	167	61
	1994	211	51	115	172	51
	1995	185	47	103	145	47
	1996	236	35	112	154	35

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C1 (續)

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目⁽¹⁾Appendix C1 (Cont'd.) Number of marriages⁽¹⁾ by previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms			新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides		
	丈夫為離婚男性而妻子則為 Divorced men who married			妻子為離婚女性而丈夫則為 Divorced women who married		
	未婚女性 Spinsters	寡婦 Widows	離婚女性 Divorced women	未婚男性 Bachelors	鳏夫 Widowers	離婚男性 Divorced men
1981	826	18	177	680	43	177
1982	895	35	205	790	57	205
1983	974	38	199	905	68	199
1984	1 023	35	232	929	59	232
1985	1 189	59	274	1 168	55	274
1986	1 225	41	390	1 247	72	390
1987	1 381	45	404	1 342	62	404
1988	1 547	65	469	1 504	89	469
1989	1 553	45	539	1 619	91	539
1990	1 669	66	618	1 712	91	618
1991	1 763	66	680	1 838	113	680
1992	2 003	74	671	1 844	86	671
1993	1 940	81	685	1 929	91	685
1994	2 016	87	728	1 929	115	728
1995	2 014	64	827	1 902	103	827
1996	2 173	93	967	2 126	112	967

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures exclude re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2
Appendix C2

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目
Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1981	16-19	718	0	2	720	4 017	0	29	4 046
	20-24	11 904	10	114	12 028	22 443	119	402	22 964
	25-29	18 361	160	461	18 982	12 564	326	848	13 738
	30-34	7 944	320	706	8 970	2 478	302	1 069	3 849
	35-39	1 818	229	781	2 828	396	148	770	1 314
	40-44	695	204	897	1 796	142	117	823	1 082
	45-49	362	159	1 011	1 532	82	61	1 083	1 226
	50+	238	264	3 398	3 900	109	82	2 346	2 537
	總計 Total	42 040	1 346	7 370	50 756	42 231	1 155	7 370	50 756
1982	16-19	584	0	1	585	3 261	0	25	3 286
	20-24	11 199	20	94	11 313	22 067	115	349	22 531
	25-29	19 386	192	411	19 989	13 909	378	717	15 004
	30-34	8 425	371	645	9 441	2 672	330	1 025	4 027
	35-39	1 856	239	722	2 817	413	187	871	1 471
	40-44	588	193	890	1 671	115	109	822	1 046
	45-49	252	142	1 052	1 446	82	75	1 095	1 252
	50+	190	264	3 751	4 205	106	82	2 662	2 850
	總計 Total	42 480	1 421	7 566	51 467	42 625	1 276	7 566	51 467

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2 (續)
Appendix C2 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目
Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1983	16-19	526	0	3	529	2 774	0	18	2 792
	20-24	9 364	9	81	9 454	18 545	105	288	18 938
	25-29	17 312	187	357	17 856	12 907	426	650	13 983
	30-34	7 481	393	568	8 442	2 728	401	907	4 036
	35-39	1 883	322	759	2 964	475	221	994	1 690
	40-44	542	176	835	1 553	109	123	858	1 090
	45-49	267	164	1 209	1 640	66	63	1 310	1 439
	50+	225	307	4 808	5 340	129	86	3 595	3 810
	總計 Total	37 600	1 558	8 620	47 778	37 733	1 425	8 620	47 778
1984	16-19	428	0	1	429	2 426	0	8	2 434
	20-24	10 117	11	52	10 180	21 701	127	233	22 061
	25-29	21 924	176	266	22 366	16 620	463	507	17 590
	30-34	9 107	443	424	9 974	3 222	394	638	4 254
	35-39	2 171	361	561	3 093	610	226	817	1 653
	40-44	517	160	693	1 370	110	81	730	921
	45-49	261	121	979	1 361	73	66	1 030	1 169
	50+	205	302	4 129	4 636	104	81	3 142	3 327
	總計 Total	44 730	1 574	7 105	53 409	44 866	1 438	7 105	53 409

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2 (續)

Appendix C2 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目

Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
139	16-19	415	0	0	415	2 135	2	5	2 142
	20-24	8 457	21	39	8 517	17 021	144	171	17 336
	25-29	17 873	207	248	18 328	14 533	562	461	15 556
	30-34	7 886	442	335	8 663	3 092	492	536	4 120
	35-39	2 129	424	473	3 026	628	284	651	1 563
	40-44	460	234	516	1 210	132	96	550	778
	45-49	229	169	718	1 116	69	71	723	863
	50+	209	308	3 264	3 781	110	92	2 496	2 698
	總計 Total	37 658	1 805	5 593	45 056	37 720	1 743	5 593	45 056
139	16-19	302	0	0	302	1 644	0	12	1 656
	20-24	6 898	14	31	6 943	14 770	146	159	15 075
	25-29	17 023	242	216	17 481	14 624	595	425	15 644
	30-34	7 937	456	371	8 764	3 331	548	468	4 347
	35-39	2 287	455	413	3 155	739	336	613	1 688
	40-44	538	213	482	1 233	146	132	635	913
	45-49	227	199	746	1 172	69	85	826	980
	50+	280	350	3 600	4 230	142	114	2 721	2 977
	總計 Total	35 492	1 929	5 859	43 280	35 465	1 956	5 859	43 280

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2 (續)

Appendix C2 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目

Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1987	16-19	282	0	0	282	1 578	0	11	1 589
	20-24	6 932	12	21	6 965	16 187	112	140	16 439
	25-29	20 347	225	158	20 730	18 132	580	226	18 938
	30-34	9 939	542	231	10 712	4 207	634	309	5 150
	35-39	2 706	498	252	3 456	947	377	413	1 737
	40-44	634	278	344	1 256	187	171	518	876
	45-49	269	196	506	971	105	73	624	802
	50+	342	358	3 489	4 189	162	108	2 760	3 030
	總計 Total	41 451	2 109	5 001	48 561	41 505	2 055	5 001	48 561
1988	16-19	296	0	0	296	1 497	2	11	1 510
	20-24	5 837	9	15	5 861	14 160	118	78	14 356
	25-29	18 694	236	68	18 998	17 456	634	105	18 195
	30-34	10 052	593	120	10 765	4 435	740	119	5 294
	35-39	2 783	579	115	3 477	1 029	440	227	1 696
	40-44	694	366	236	1 296	225	181	378	784
	45-49	263	220	309	792	77	86	375	538
	50+	421	409	2 923	3 753	231	141	2 493	2 865
	總計 Total	39 040	2 412	3 786	45 238	39 110	2 342	3 786	45 238

註釋 : (1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2 (續)
Appendix C2 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目
Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1989	16-19	259	0	0	259	1 428	0	19	1 447
	20-24	5 350	12	11	5 373	12 273	115	64	12 452
	25-29	16 590	226	52	16 868	15 904	686	58	16 648
	30-34	9 580	570	57	10 207	4 440	755	54	5 249
	35-39	2 522	555	66	3 143	961	477	142	1 580
	40-44	692	426	151	1 269	260	227	334	821
	45-49	232	205	292	729	101	111	477	689
	50+	523	472	5 104	6 099	331	145	4 585	5 061
	總計 Total	35 748	2 466	5 733	43 947	35 698	2 516	5 733	43 947
1990	16-19	257	0	0	257	1 544	0	4	1 548
	20-24	5 426	7	3	5 436	12 799	108	22	12 929
	25-29	18 105	271	20	18 396	18 269	716	19	19 004
	30-34	11 063	611	27	11 701	5 012	853	20	5 885
	35-39	2 970	663	25	3 658	1 109	518	92	1 719
	40-44	844	435	103	1 382	307	276	309	892
	45-49	247	250	248	745	112	114	380	606
	50+	562	486	4 545	5 593	322	138	4 125	4 585
	總計 Total	39 474	2 723	4 971	47 168	39 474	2 723	4 971	47 168

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2 (續)
Appendix C2 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目
Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1991	16-19	319	0	0	319	1 584	0	1	1 585
	20-24	5 165	12	0	5 177	12 228	115	1	12 344
	25-29	15 635	220	3	15 858	15 855	667	3	16 525
	30-34	10 555	678	3	11 236	4 958	902	3	5 863
	35-39	3 195	691	7	3 893	1 201	634	38	1 873
	40-44	879	491	54	1 424	338	313	161	812
	45-49	279	275	122	676	92	136	245	473
	50+	503	517	2 965	3 985	239	152	2 702	3 093
	總計 Total	36 530	2 884	3 154	42 568	36 495	2 919	3 154	42 568
	Total								
1992	16-19	355	0	0	355	1 644	0	0	1 644
	20-24	5 333	10	0	5 343	13 543	92	1	13 636
	25-29	16 478	227	1	16 706	17 354	653	3	18 010
	30-34	12 439	708	2	13 149	5 704	971	2	6 677
	35-39	3 629	765	4	4 398	1 328	658	10	1 996
	40-44	1 065	557	31	1 653	383	287	120	790
	45-49	315	338	97	750	134	121	193	448
	50+	512	527	2 309	3 348	225	161	2 115	2 501
	總計 Total	40 126	3 132	2 444	45 702	40 315	2 943	2 444	45 702
	Total								

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2 (續)
Appendix C2 (Cont'd.)

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目
Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1993	16-19	356	0	0	356	1 498	1	0	1 499
	20-24	4 784	13	0	4 797	11 674	81	0	11 755
	25-29	14 283	191	0	14 474	15 579	706	0	16 285
	30-34	11 441	660	1	12 102	5 810	934	0	6 744
	35-39	3 760	790	1	4 551	1 357	684	8	2 049
	40-44	1 070	577	19	1 666	363	324	109	796
	45-49	308	353	100	761	107	143	193	443
	50+	488	524	1 962	2 974	196	141	1 773	2 110
	總計 Total	36 490	3 108	2 083	41 681	36 584	3 014	2 083	41 681
1994	16-19	355	0	0	355	1 413	0	2	1 415
	20-24	4 720	9	1	4 730	10 826	94	1	10 921
	25-29	12 681	188	3	12 872	13 793	658	3	14 454
	30-34	10 366	679	1	11 046	5 562	963	0	6 525
	35-39	3 523	803	0	4 326	1 372	699	5	2 076
	40-44	1 017	618	8	1 643	344	352	47	743
	45-49	336	354	63	753	84	152	151	387
	50+	451	557	1 531	2 539	181	164	1 398	1 743
	總計 Total	33 449	3 208	1 607	38 264	33 575	3 082	1 607	38 264

註釋：(1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C2 (續) 一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡組別及結婚前的婚姻狀況劃分的結婚數目
 Appendix C2 (Cont'd.) Number of marriages by age group and previous marital status of bridegrooms and brides, 1981-1996

年 Year	年齡組別 Age group	新郎結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of bridegrooms				新娘結婚前的婚姻狀況 Previous marital status of brides			
		從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total	從未結婚 Never married	喪偶/離婚 Widowed/ Divorced	其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	總計 Total
1995	16-19	289	0	0	289	1 213	0	0	1 213
	20-24	4 331	7	0	4 338	10 066	96	0	10 162
	25-29	12 523	188	0	12 711	14 618	637	0	15 255
	30-34	11 051	652	0	11 703	6 188	926	0	7 114
	35-39	3 966	805	0	4 771	1 510	734	5	2 249
	40-44	1 136	617	15	1 768	381	399	50	830
	45-49	398	425	55	878	116	171	158	445
	50+	386	546	1 396	2 328	140	125	1 253	1 518
	總計 Total	34 080	3 240	1 466	38 786	34 232	3 088	1 466	38 786
1996	16-19	321	0	0	321	1 126	0	0	1 126
	20-24	4 180	12	0	4 192	9 262	117	0	9 379
	25-29	11 444	174	0	11 618	13 483	668	0	14 151
	30-34	9 841	721	0	10 562	5 770	1 117	0	6 887
	35-39	3 929	916	0	4 845	1 486	737	2	2 225
	40-44	1 121	681	6	1 808	407	460	26	893
	45-49	409	462	43	914	122	216	156	494
	50+	432	650	1 703	2 785	150	172	1 568	1 890
	總計 Total	31 677	3 616	1 752	37 045	31 806	3 487	1 752	37 045

註釋 : (1) 數字不包括因為婚姻制度改革條例於一九七一年十月制定前在香港以傳統風俗形式結婚，或因為在外地結婚，所以補辦登記手續的人士。

Note : (1) Figures refer to re-registration of couples who had either customarily married in Hong Kong before the Marriage Reform Ordinance was enacted in October 1971 or married outside Hong Kong.

附錄 C3 (續) 一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡差異劃分的初婚數目
Appendix C3 (Cont'd.) Number of first marriages by age difference between bridegrooms and brides, 1981-1996

年齡差異 (年) Age difference (years)	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
新郎較新娘年輕 Bridegroom younger than bride by :																
1	2 356	2 472	2 167	2 733	2 270	2 126	2 593	2 354	2 144	2 525	2 153	2 329	2 210	1 973	2 120	2 010
2	1 215	1 286	1 290	1 495	1 297	1 188	1 430	1 324	1 230	1 389	1 280	1 368	1 187	1 166	1 119	1 126
3	693	736	650	785	719	726	797	737	694	749	746	762	724	696	656	659
4	390	369	369	405	369	357	418	392	363	410	424	465	420	434	421	410
5	207	201	197	193	220	234	246	235	254	237	270	281	238	266	283	246
6	97	127	123	155	139	120	152	140	93	146	167	172	171	144	155	157
7	78	70	64	93	62	83	87	74	90	94	130	112	98	107	91	101
8	34	41	41	44	48	37	47	54	55	69	58	66	70	66	84	64
超過 8 年 More than 8	65	84	69	68	71	82	95	96	84	103	152	154	135	122	134	134
總計 Total	41 190	41 554	36 537	43 660	36 346	34 088	39 960	37 380	33 959	37 581	34 522	38 065	34 394	31 348	32 033	29 397

附錄 C3
Appendix C3

一九八一年至一九九六年按新郎及新娘的年齡差異劃分的初婚數目
Number of first marriages by age difference between bridegrooms and brides, 1981-1996

年齡差異 (年) Age difference (years)	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
新郎較新娘年長 Bridegroom older than bride by :																
超過 8 年 More than 8	4 116	3 613	3 098	3 245	2 695	2 509	2 875	2 948	2 576	2 976	3 602	4 401	3 917	3 523	3 586	3 314
8	1 600	1 517	1 301	1 520	1 215	1 118	1 312	1 237	1 138	1 223	1 316	1 390	1 263	1 129	1 148	1 051
7	2 045	2 088	1 698	2 072	1 620	1 516	1 736	1 723	1 467	1 752	1 654	1 770	1 594	1 422	1 451	1 262
6	2 688	2 585	2 370	2 757	2 170	2 063	2 433	2 284	1 976	2 244	1 995	2 177	2 005	1 715	1 789	1 607
5	3 377	3 390	2 876	3 475	2 819	2 673	3 006	2 878	2 561	2 871	2 482	2 700	2 447	2 213	2 256	2 028
4	4 072	4 188	3 602	4 352	3 422	3 276	3 831	3 393	3 191	3 404	2 963	3 286	2 973	2 642	2 624	2 456
3	4 674	4 638	4 157	4 908	4 097	3 727	4 592	4 174	3 845	4 047	3 574	3 769	3 355	3 003	3 189	2 846
2	4 818	5 133	4 441	5 445	4 614	4 292	4 946	4 685	4 227	4 537	3 805	4 318	3 908	3 584	3 598	3 242
1	4 637	4 950	4 330	5 453	4 660	4 372	5 129	4 676	4 306	4 763	4 115	4 618	4 095	3 828	3 820	3 498
相同年齡 Same age	4 028	4 066	3 694	4 462	3 839	3 589	4 235	3 976	3 665	4 042	3 636	3 927	3 584	3 315	3 509	3 186

附錄 C4
Appendix C4

一九九六年按性別劃分的淨結婚表
Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single-person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 及 50 歲間初婚人士 的平均初婚年齡 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50
(x)	(l'x)	(q'x)	(n _x)	(d'x)	(v _x)	(V _x)	(L'x)	(T'x)	(e'x)
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers									
男性 Male									
0-15	10 000	0.00703	..	70	..	..	..	..	..
16	9 930	0.00023	0.00014	2	1	7 621	17	240 250	31.5
17	9 927	0.00037	0.00057	4	6	7 620	105	240 233	31.5
18	9 917	0.00048	0.00294	5	29	7 614	537	240 128	31.5
19	9 883	0.00075	0.00381	7	38	7 585	741	239 591	31.6
20	9 838	0.00067	0.00570	7	56	7 547	1 148	238 850	31.6
21	9 775	0.00064	0.01447	6	141	7 491	3 032	237 702	31.7
22	9 628	0.00078	0.01761	8	170	7 350	3 825	234 670	31.9
23	9 450	0.00067	0.02493	6	236	7 180	5 546	230 845	32.2
24	9 208	0.00069	0.03416	6	315	6 944	7 718	225 299	32.4
25	8 887	0.00081	0.04445	7	395	6 629	10 073	217 581	32.8
26	8 485	0.00105	0.05677	9	482	6 234	12 773	207 508	33.3
27	7 994	0.00091	0.06748	7	539	5 752	14 823	194 735	33.9
28	7 448	0.00055	0.07450	4	555	5 213	15 818	179 912	34.5
29	6 889	0.00062	0.07783	4	536	4 658	15 812	164 094	35.2
30	6 349	0.00076	0.07859	5	499	4 122	15 220	148 282	36.0
31	5 845	0.00057	0.07668	3	448	3 623	14 112	133 062	36.7
32	5 394	0.00083	0.08334	5	450	3 175	14 625	118 950	37.5
33	4 939	0.00084	0.08457	4	418	2 725	14 003	104 325	38.3
34	4 517	0.00102	0.07912	5	357	2 307	12 317	90 322	39.2

附錄 C4 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表
Appendix C4 (Cont'd.) Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single- person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的平均初婚年齡 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50	
		(x)	(l'x)	(q'x)	(n _x)	(d'x)	(v _x)	(V _x)	(L'x)	
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers										
男性 Male										
35	4 155	0.00099	0.06885	4	286	1 950	10 153	78 005	40.0	
36	3 865	0.00106	0.06300	4	243	1 664	8 870	67 852	40.8	
37	3 618	0.00100	0.07021	4	254	1 421	9 525	58 982	41.5	
38	3 360	0.00113	0.05931	4	199	1 167	7 662	49 457	42.4	
39	3 157	0.00115	0.05130	4	162	968	6 399	41 795	43.2	
40	2 991	0.00164	0.04650	5	139	806	5 630	35 396	43.9	
41	2 847	0.00180	0.04439	5	126	667	5 229	29 766	44.6	
42	2 716	0.00224	0.03807	6	103	541	4 378	24 537	45.4	
43	2 607	0.00177	0.03549	5	93	438	4 046	20 159	46.0	
44	2 509	0.00184	0.03053	5	77	345	3 427	16 113	46.7	
45	2 427	0.00242	0.02294	6	56	268	2 548	12 686	47.3	
46	2 365	0.00256	0.02949	6	70	212	3 255	10 138	47.8	
47	2 289	0.00240	0.02188	5	50	142	2 375	6 883	48.5	
48	2 234	0.00291	0.02098	7	47	92	2 280	4 508	49.0	
49	2 180	0.00292	0.02044	6	45	45	2 228	2 228	49.5	

附錄 C4 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表
Appendix C4 (Cont'd.) Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single-person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的 平均初婚年齡 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50
	(x)	(l' $_x$)	(q' $_x$)	(n $_x$)	(d' $_x$)	(v $_x$)	(V $_x$)	(L' $_x$)	(T' $_x$)	(e'$_x$)
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers									
女性 Female									
0-15	10 000	0.00600	..	60	..	..	..	..	..
16	9 940	0.00022	0.00238	2	24	7 243	396	203 596	28.1
17	9 914	0.00023	0.00405	2	40	7 219	700	203 200	28.1
18	9 872	0.00015	0.00841	1	83	7 179	1 536	202 500	28.2
19	9 788	0.00036	0.01322	3	129	7 096	2 516	200 964	28.3
20	9 656	0.00044	0.01597	4	154	6 967	3 157	198 448	28.5
21	9 498	0.00031	0.04451	3	423	6 813	9 095	195 291	28.7
22	9 072	0.00028	0.04794	3	435	6 390	9 788	186 196	29.1
23	8 634	0.00030	0.05827	3	503	5 955	11 821	176 408	29.6
24	8 128	0.00036	0.06482	3	527	5 452	12 912	164 587	30.2
25	7 598	0.00029	0.08026	2	610	4 925	15 555	151 675	30.8
26	6 986	0.00024	0.08957	2	626	4 315	16 589	136 120	31.5
27	6 358	0.00037	0.09305	2	592	3 689	16 280	119 531	32.4
28	5 764	0.00034	0.09315	2	537	3 097	15 305	103 251	33.3
29	5 225	0.00032	0.08507	2	444	2 560	13 098	87 946	34.4
30	4 779	0.00031	0.07119	1	340	2 116	10 370	74 848	35.4
31	4 438	0.00034	0.06953	2	309	1 776	9 734	64 478	36.3
32	4 127	0.00042	0.06071	2	251	1 467	8 158	54 744	37.3
33	3 874	0.00037	0.05389	1	209	1 216	7 002	46 586	38.3
34	3 664	0.00058	0.04228	2	155	1 007	5 348	39 584	39.3

附錄 C4 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表
Appendix C4 (Cont'd.) Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single- person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的平均初婚年齡 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50	
		(x)	(l'x)	(q'x)	(n _x)	(d'x)	(v _x)	(V _x)	(L'x)	
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers										
女性 Female										
150										
35	3 507	0.00052	0.03836	2	135	852	4 793	34 236	40.2	
36	3 370	0.00054	0.03405	2	115	717	4 198	29 443	41.1	
37	3 253	0.00070	0.02565	2	83	602	3 113	25 245	41.9	
38	3 168	0.00048	0.02396	2	76	519	2 926	22 132	42.6	
39	3 090	0.00100	0.02255	3	70	443	2 765	19 206	43.4	
40	3 017	0.00082	0.02014	2	61	373	2 471	16 441	44.1	
41	2 954	0.00111	0.02031	3	60	312	2 490	13 970	44.8	
42	2 891	0.00109	0.01562	3	45	252	1 913	11 480	45.6	
43	2 843	0.00099	0.01396	3	40	207	1 740	9 567	46.2	
44	2 800	0.00119	0.01216	3	34	167	1 513	7 827	46.9	
45	2 763	0.00129	0.00994	4	27	133	1 229	6 314	47.5	
46	2 732	0.00114	0.00869	3	24	106	1 116	5 085	48.0	
47	2 705	0.00155	0.01107	4	30	82	1 425	3 969	48.4	
48	2 671	0.00167	0.01160	4	31	52	1 504	2 544	48.9	
49	2 636	0.00162	0.00792	4	21	21	1 040	1 040	49.5	

附錄 C4 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表
Appendix C4 (Cont'd.) Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single-person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50
	(x)	(l' $_x$)	(q' $_x$)	(n $_x$)	(d' $_x$)	(v $_x$)	(V $_x$)	(L' $_x$)	(T' $_x$)	(e'$_x$)
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers									
男性 Male									
0-15	10 000	0.00703	..	70	..	..	..	..	..
16	9 930	0.00023	0.00014	2	1	7 670	17	241 852	31.5
17	9 927	0.00037	0.00057	4	6	7 669	105	241 835	31.5
18	9 917	0.00048	0.00294	5	29	7 663	537	241 730	31.5
19	9 883	0.00075	0.00381	7	38	7 634	741	241 193	31.6
20	9 838	0.00067	0.00571	7	56	7 596	1 148	240 452	31.7
21	9 775	0.00064	0.01449	6	142	7 540	3 053	239 304	31.7
22	9 627	0.00078	0.01763	8	170	7 398	3 825	236 251	31.9
23	9 449	0.00067	0.02500	6	236	7 228	5 546	232 426	32.2
24	9 207	0.00069	0.03427	6	315	6 992	7 718	226 880	32.4
25	8 886	0.00081	0.04464	7	397	6 677	10 124	219 162	32.8
26	8 482	0.00105	0.05709	9	484	6 280	12 826	209 038	33.3
27	7 989	0.00091	0.06802	7	543	5 796	14 933	196 212	33.9
28	7 439	0.00055	0.07499	4	558	5 253	15 903	181 279	34.5
29	6 877	0.00062	0.07851	4	540	4 695	15 930	165 376	35.2
30	6 333	0.00076	0.07929	5	502	4 155	15 311	149 446	36.0
31	5 826	0.00057	0.07748	3	451	3 653	14 207	134 135	36.7
32	5 372	0.00083	0.08426	4	453	3 202	14 723	119 928	37.5
33	4 915	0.00084	0.08572	4	421	2 749	14 104	105 205	38.3
34	4 490	0.00102	0.08030	5	361	2 328	12 455	91 101	39.1

附錄 C4 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表
 Appendix C4 (Cont'd.) Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single- person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 及 50 歲間初婚人士 的平均初婚年齡 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50
	(x)	(l'x)	(q'x)	(n _x)	(d'x)	(v _x)	(V _x)	(L'x)	(T'x)	(e'x)
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers									
男性 Male									
35	4 124	0.00099	0.07005	4	289	1 967	10 260	78 646	40.0
36	3 831	0.00106	0.06418	4	246	1 678	8 979	68 386	40.8
37	3 581	0.00100	0.07168	4	257	1 432	9 638	59 407	41.5
38	3 320	0.00113	0.06057	4	201	1 175	7 739	49 769	42.4
39	3 115	0.00115	0.05255	4	164	974	6 478	42 030	43.2
40	2 947	0.00164	0.04775	5	141	810	5 711	35 552	43.9
41	2 801	0.00180	0.04587	5	128	669	5 312	29 841	44.6
42	2 668	0.00224	0.03896	6	104	541	4 420	24 529	45.3
43	2 558	0.00177	0.03641	5	93	437	4 046	20 109	46.0
44	2 460	0.00184	0.03114	5	77	344	3 427	16 063	46.7
45	2 378	0.00242	0.02343	6	56	267	2 548	12 636	47.3
46	2 316	0.00256	0.03004	6	70	211	3 255	10 088	47.8
47	2 240	0.00240	0.02237	5	50	141	2 375	6 833	48.5
48	2 185	0.00291	0.02142	6	47	91	2 280	4 458	49.0
49	2 132	0.00292	0.02081	6	44	44	2 178	2 178	49.5

附錄 C4 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表
Appendix C4 (Cont'd.) Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 $x+1$ 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and $x+1$	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single-person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50
	(x)	(l' $_x$)	(q' $_x$)	(n $_x$)	(d' $_x$)	(v $_x$)	(V $_x$)	(L' $_x$)	(T' $_x$)	(e'$_x$)
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers									
女性 Female									
0-15	10 000	0.00600	..	60	..	..	..	..	..
16	9 940	0.00022	0.00238	2	24	8 646	396	244 363	28.3
17	9 914	0.00023	0.00405	2	40	8 622	700	243 967	28.3
18	9 872	0.00015	0.00857	1	85	8 582	1 573	243 267	28.3
19	9 786	0.00036	0.01385	3	136	8 497	2 652	241 694	28.4
20	9 647	0.00044	0.01686	4	163	8 361	3 342	239 042	28.6
21	9 480	0.00031	0.04798	3	455	8 198	9 783	235 700	28.8
22	9 022	0.00028	0.05341	3	482	7 743	10 845	225 917	29.2
23	8 537	0.00030	0.06744	3	576	7 261	13 536	215 072	29.6
24	7 958	0.00036	0.07712	3	614	6 685	15 043	201 536	30.1
25	7 341	0.00029	0.10118	2	743	6 071	18 947	186 493	30.7
26	6 596	0.00024	0.12121	2	800	5 328	21 200	167 546	31.4
27	5 794	0.00037	0.13221	2	766	4 528	21 065	146 346	32.3
28	5 026	0.00034	0.12956	2	651	3 762	18 554	125 281	33.3
29	4 373	0.00032	0.12246	1	535	3 111	15 783	106 727	34.3
30	3 837	0.00031	0.10719	1	411	2 576	12 536	90 944	35.3
31	3 425	0.00034	0.10574	1	362	2 165	11 403	78 408	36.2
32	3 062	0.00042	0.09753	1	299	1 803	9 718	67 005	37.2
33	2 762	0.00037	0.09010	1	249	1 504	8 342	57 287	38.1
34	2 512	0.00058	0.06994	1	176	1 255	6 072	48 945	39.0

附錄 C4 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表
Appendix C4 (Cont'd.) Net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲的獨身人數 Number of single persons at exact age x	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的死亡人數 Number of deaths between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間 的初婚人數 Number of first marriages between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 50 歲間 的初婚總數 Total number of first marriages between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲 初婚人士的獨身生 存人年數目 Number of single- person-years lived by those who had first married at exact age x	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Total number of single person-years lived by those who had first married between exact ages x and 50	在確切年齡 x 歲及 50 歲間初婚人士的獨身 生存人年總數 Average age at first marriage for those persons who first marry between exact ages x and 50
	(x)	(l'x)	(q'x)	(n _x)	(d'x)	(v _x)	(V _x)	(L'x)	(T'x)
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers									
女性 Female									
35	2 335	0.00052	0.07461	1	174	1 079	6 177	42 873	39.7
36	2 160	0.00054	0.06894	1	149	905	5 439	36 696	40.5
37	2 010	0.00070	0.05356	1	108	756	4 050	31 257	41.3
38	1 901	0.00048	0.05433	1	103	648	3 966	27 207	42.0
39	1 797	0.00100	0.06334	2	114	545	4 503	23 241	42.6
40	1 681	0.00082	0.05422	1	91	431	3 686	18 738	43.5
41	1 589	0.00111	0.05558	2	88	340	3 652	15 052	44.3
42	1 499	0.00109	0.03372	2	51	252	2 168	11 400	45.2
43	1 446	0.00099	0.03433	1	50	201	2 175	9 232	45.9
44	1 395	0.00119	0.02288	2	32	151	1 424	7 057	46.7
45	1 361	0.00129	0.02104	2	29	119	1 320	5 633	47.3
46	1 330	0.00114	0.01630	2	22	90	1 023	4 313	47.9
47	1 306	0.00155	0.02028	2	26	68	1 235	3 290	48.4
48	1 278	0.00167	0.01933	2	25	42	1 213	2 055	48.9
49	1 251	0.00162	0.01335	2	17	17	842	842	49.5

附錄 C5
Appendix C5

一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	(x)	(n_x)	(q'_x)	(D_x)	(E_x)	(S_x)	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x							
							死時獨身 die single	曾經結婚 ever marry	從未結婚 never marry	在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50 (r_x)				
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers														
男性 Male														
16	0.00014	0.00023		70	0	9 930		15.5						
17	0.00057	0.00037		72	1	9 927		14.5						
18	0.00294	0.00048		76	7	9 917		13.5						
19	0.00381	0.00075		81	36	9 883		12.6						
20	0.00570	0.00067		88	74	9 838		11.6						
21	0.01447	0.00064		95	130	9 775		10.7						
22	0.01761	0.00078		101	271	9 628		9.9						
23	0.02493	0.00067		109	441	9 450		9.2						
24	0.03416	0.00069		115	677	9 208		8.4						
25	0.04445	0.00081		121	992	8 887		7.8						
26	0.05677	0.00105		128	1 387	8 485		7.3						
27	0.06748	0.00091		137	1 869	7 994		6.9						
28	0.07450	0.00055		144	2 408	7 448		6.5						
29	0.07783	0.00062		148	2 963	6 889		6.2						
30	0.07859	0.00076		152	3 499	6 349		6.0						
31	0.07668	0.00057		157	3 998	5 845		5.7						
32	0.08334	0.00083		160	4 446	5 394		5.5						
33	0.08457	0.00084		165	4 896	4 939		5.3						

附錄 C5 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
 Appendix C5 (Cont'd.) Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x						在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50 (r _x)	
	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1 (n _x)	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1 (q' _x)	死時獨身 die single (D _x)	曾經結婚 ever marry (E _x)	從未結婚 never marry (S _x)			
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers								
男性 Male								
34	0.07912	0.00102	169	5 314	4 517		5.2	
35	0.06885	0.00099	174	5 671	4 155		5.0	
36	0.06300	0.00106	178	5 957	3 865		4.8	
37	0.07021	0.00100	182	6 200	3 618		4.5	
38	0.05931	0.00113	186	6 454	3 360		4.4	
39	0.05130	0.00115	190	6 653	3 157		4.2	
40	0.04650	0.00164	194	6 815	2 991		3.9	
41	0.04439	0.00180	199	6 954	2 847		3.6	
42	0.03807	0.00224	204	7 080	2 716		3.4	
43	0.03549	0.00177	210	7 183	2 607		3.0	
44	0.03053	0.00184	215	7 276	2 509		2.7	
45	0.02294	0.00242	220	7 353	2 427		2.3	
46	0.02949	0.00256	226	7 409	2 365		1.8	
47	0.02188	0.00240	232	7 479	2 289		1.5	
48	0.02098	0.00291	237	7 529	2 234		1.0	
49	0.02044	0.00292	244	7 576	2 180		0.5	
50	..	..	250	7 621	2 129		0.0

附錄 C5 (續)
Appendix C5 (Cont'd.)

一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x						在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50 (r _x)	
	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1 (n _x)	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1 (q' _x)	死時獨身 die single (D _x)	曾經結婚 ever marry (E _x)	從未結婚 never marry (S _x)			
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers								
女性 Female								
16	0.00238	0.00022	60	0	9 940	12.1		
17	0.00405	0.00023	62	24	9 914	11.1		
18	0.00841	0.00015	64	64	9 872	10.2		
19	0.01322	0.00036	65	147	9 788	9.3		
20	0.01597	0.00044	68	276	9 656	8.5		
21	0.04451	0.00031	72	430	9 498	7.7		
22	0.04794	0.00028	75	853	9 072	7.1		
23	0.05827	0.00030	78	1 288	8 634	6.6		
24	0.06482	0.00036	81	1 791	8 128	6.2		
25	0.08026	0.00029	84	2 318	7 598	5.8		
26	0.08957	0.00024	86	2 928	6 986	5.5		
27	0.09305	0.00037	88	3 554	6 358	5.4		
28	0.09315	0.00034	90	4 146	5 764	5.3		
29	0.08507	0.00032	92	4 683	5 225	5.4		
30	0.07119	0.00031	94	5 127	4 779	5.4		
31	0.06953	0.00034	95	5 467	4 438	5.3		
32	0.06071	0.00042	97	5 776	4 127	5.3		
33	0.05389	0.00037	99	6 027	3 874	5.3		

附錄 C5 (續)

Appendix C5 (Cont'd.)

一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要

Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age (x)	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1						在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	死時獨身 die single (D _x)	曾經結婚 ever marry (E _x)	從未結婚 never marry (S _x)	在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50 (r _x)					
	(n _x)	(q' _x)	(D _x)	(E _x)	(S _x)											
包括外籍家庭傭工 Including foreign domestic helpers																
女性 Female																
34	0.04228	0.00058	100	6 236	3 664	5.3										
35	0.03836	0.00052	102	6 391	3 507	5.2										
36	0.03405	0.00054	104	6 526	3 370	5.1										
37	0.02565	0.00070	106	6 641	3 253	4.9										
38	0.02396	0.00048	108	6 724	3 168	4.6										
39	0.02255	0.00100	110	6 800	3 090	4.4										
40	0.02014	0.00082	113	6 870	3 017	4.1										
41	0.02031	0.00111	115	6 931	2 954	3.8										
42	0.01562	0.00109	118	6 991	2 891	3.6										
43	0.01396	0.00099	121	7 036	2 843	3.2										
44	0.01216	0.00119	124	7 076	2 800	2.9										
45	0.00994	0.00129	127	7 110	2 763	2.5										
46	0.00869	0.00114	131	7 137	2 732	2.0										
47	0.01107	0.00155	134	7 161	2 705	1.4										
48	0.01160	0.00167	138	7 191	2 671	0.9										
49	0.00792	0.00162	142	7 222	2 636	0.5										
50	..	..	146	7 243	2 611	0.0								

附錄 C5 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
 Appendix C5 (Cont'd.) Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x						在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50 (r_x)	
	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1 (n_x)	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1 (q'_x)	死時獨身 die single (D_x)	曾經結婚 ever marry (E_x)	從未結婚 never marry (S_x)			
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers								
男性 Male								
16	0.00014	0.00023	70	0	9 930		15.5	
17	0.00057	0.00037	72	1	9 927		14.5	
18	0.00294	0.00048	76	7	9 917		13.5	
19	0.00381	0.00075	81	36	9 883		12.6	
20	0.00571	0.00067	88	74	9 838		11.7	
21	0.01449	0.00064	95	130	9 775		10.7	
22	0.01763	0.00078	101	272	9 627		9.9	
23	0.02500	0.00067	109	442	9 449		9.2	
24	0.03427	0.00069	115	678	9 207		8.4	
25	0.04464	0.00081	121	993	8 886		7.8	
26	0.05709	0.00105	128	1 390	8 482		7.3	
27	0.06802	0.00091	137	1 874	7 989		6.9	
28	0.07499	0.00055	144	2 417	7 439		6.5	
29	0.07851	0.00062	148	2 975	6 877		6.2	
30	0.07929	0.00076	152	3 515	6 333		6.0	
31	0.07748	0.00057	157	4 017	5 826		5.7	
32	0.08426	0.00083	160	4 468	5 372		5.5	
33	0.08572	0.00084	164	4 921	4 915		5.3	

附錄 C5 (續)
Appendix C5 (Cont'd.)

一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x					
	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	死時獨身 die single	曾經結婚 ever marry	從未結婚 never marry	在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50
(x)	(n _x)	(q' _x)	(D _x)	(E _x)	(S _x)	(r _x)
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers						
男性 Male						
34	0.08030	0.00102	168	5 342	4 490	5.1
35	0.07005	0.00099	173	5 703	4 124	5.0
36	0.06418	0.00106	177	5 992	3 831	4.8
37	0.07168	0.00100	181	6 238	3 581	4.5
38	0.06057	0.00113	185	6 495	3 320	4.4
39	0.05255	0.00115	189	6 696	3 115	4.2
40	0.04775	0.00164	193	6 860	2 947	3.9
41	0.04587	0.00180	198	7 001	2 801	3.6
42	0.03896	0.00224	203	7 129	2 668	3.3
43	0.03641	0.00177	209	7 233	2 558	3.0
44	0.03114	0.00184	214	7 326	2 460	2.7
45	0.02343	0.00242	219	7 403	2 378	2.3
46	0.03004	0.00256	225	7 459	2 316	1.8
47	0.02237	0.00240	231	7 529	2 240	1.5
48	0.02142	0.00291	236	7 579	2 185	1.0
49	0.02081	0.00292	242	7 626	2 132	0.5
50	..	..	248	7 670	2 082	0.0

附錄 C5 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
 Appendix C5 (Cont'd.) Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲佔人口的比率 (按每 10 000 計算) Proportion of persons (per 10 000) who will by exact age x					
	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1 (n _x)	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1 (q' _x)	死時獨身 die single (D _x)	曾經結婚 ever marry (E _x)	從未結婚 never marry (S _x)	在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50 (r _x)
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers						
女性 Female						
16	0.00238	0.00022	60	0	9 940	12.3
17	0.00405	0.00023	62	24	9 914	11.3
18	0.00857	0.00015	64	64	9 872	10.3
19	0.01385	0.00036	65	149	9 786	9.4
20	0.01686	0.00044	68	285	9 647	8.6
21	0.04798	0.00031	72	448	9 480	7.8
22	0.05341	0.00028	75	903	9 022	7.2
23	0.06744	0.00030	78	1 385	8 537	6.6
24	0.07712	0.00036	81	1 961	7 958	6.1
25	0.10118	0.00029	84	2 575	7 341	5.7
26	0.12121	0.00024	86	3 318	6 596	5.4
27	0.13221	0.00037	88	4 118	5 794	5.3
28	0.12956	0.00034	90	4 884	5 026	5.3
29	0.12246	0.00032	92	5 535	4 373	5.3
30	0.10719	0.00031	93	6 070	3 837	5.3
31	0.10574	0.00034	94	6 481	3 425	5.2
32	0.09753	0.00042	95	6 843	3 062	5.2
33	0.09010	0.00037	96	7 142	2 762	5.1

附錄 C5 (續) 一九九六年按性別劃分的淨結婚表摘要
 Appendix C5 (Cont'd.) Summary of net nuptiality table by sex, 1996

年齡 Age	在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的初婚概率 Probability of first marrying between exact ages x and x+1						在確切年齡 x 歲及 x+1 歲間的死亡概率 Probability of dying between exact ages x and x+1	死時獨身 die single	曾經結婚 ever marry	從未結婚 never marry	在確切年齡 50 歲前 將會結婚的 x 歲人士 距離結婚的平均年數 Mean number of years until marriage for those at age x who will marry before exact age 50					
	(x)	(n _x)	(q' _x)	(D _x)	(E _x)	(S _x)										
不包括外籍家庭傭工 Excluding foreign domestic helpers																
女性 Female																
34	0.06994	0.00058	97	7 391	2 512	5.0										
35	0.07461	0.00052	98	7 567	2 335	4.7										
36	0.06894	0.00054	99	7 741	2 160	4.5										
37	0.05356	0.00070	100	7 890	2 010	4.3										
38	0.05433	0.00048	101	7 998	1 901	4.0										
39	0.06334	0.00100	102	8 101	1 797	3.6										
40	0.05422	0.00082	104	8 215	1 681	3.5										
41	0.05558	0.00111	105	8 306	1 589	3.3										
42	0.03372	0.00109	107	8 394	1 499	3.2										
43	0.03433	0.00099	109	8 445	1 446	2.9										
44	0.02288	0.00119	110	8 495	1 395	2.7										
45	0.02104	0.00129	112	8 527	1 361	2.3										
46	0.01630	0.00114	114	8 556	1 330	1.9										
47	0.02028	0.00155	116	8 578	1 306	1.4										
48	0.01933	0.00167	118	8 604	1 278	0.9										
49	0.01335	0.00162	120	8 629	1 251	0.5										
50	..	..	122	8 646	1 232	0.0								

附錄 C6

Appendix C6

按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率

Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																	
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																		
男性 Male																		
1926	15	11	17	27	44	64	42	61	61	69	54	56	44	44	50	60	36	25
1927	15	8	15	27	42	50	49	69	68	63	59	55	62	54	56	49	33	27
1928	11	12	18	27	41	62	48	63	52	69	50	58	64	58	51	51	39	26
1929	13	12	18	26	36	59	46	56	50	58	60	72	62	61	50	49	36	30
1930	11	9	13	26	47	53	45	49	55	54	66	74	59	55	48	50	52	26
1931	13	7	17	25	47	52	40	51	49	65	75	49	62	55	51	51	39	29
1932	16	7	20	27	35	44	41	50	63	62	72	52	51	50	47	51	39	27
1933	11	11	18	15	36	37	44	49	62	67	54	64	69	56	55	50	33	33
1934	17	5	10	17	26	40	41	53	47	59	55	69	58	58	54	49	40	36
1935	14	7	14	13	26	38	43	39	40	57	65	58	69	52	64	55	46	36
1936	21	4	9	15	37	39	32	40	42	50	55	59	50	52	64	54	38	39
1937	9	7	9	15	23	29	27	38	59	51	55	58	75	61	60	56	53	35
1938	14	5	10	13	19	26	20	37	44	41	55	53	67	73	53	68	52	40
1939	8	5	9	9	19	27	29	32	42	50	61	75	72	64	82	56	42	52
1940	9	3	8	11	20	21	28	29	35	45	56	75	75	80	59	65	51	38
1941	4	4	7	10	17	28	34	28	43	51	58	62	74	68	73	66	39	37
1942	4	3	4	6	15	17	25	32	49	60	72	74	84	83	70	59	53	34
1943	8	4	5	14	15	21	28	41	41	67	69	77	80	83	79	55	44	17
1944	5	2	9	10	14	22	29	37	50	67	56	74	100	73	60	56	33	41
1945	2	3	4	5	16	25	23	40	52	69	73	91	81	91	63	31	43	36
1946	5	3	3	9	10	22	24	40	54	75	72	86	81	71	46	47	37	30
1947	3	2	5	5	10	18	20	45	62	77	84	91	76	54	66	52	42	34
1948	2	3	2	6	10	16	30	42	58	73	89	74	51	80	61	52	42	36
1949	3	*	3	3	13	17	36	49	60	78	76	57	88	72	63	51	43	31
1950	1	1	2	5	11	18	32	43	63	64	47	95	81	72	64	55	41	32
1951	2	1	3	6	13	20	34	44	57	48	90	84	79	75	63	51	43	28
1952	*	1	2	8	14	21	33	42	35	75	82	79	80	73	59	50	36	36
1953	1	1	4	4	13	22	32	29	60	68	73	81	78	64	58	43	42	29
1954	1	2	2	8	13	20	23	44	56	64	75	79	72	67	51	51	36	29

附錄 C6 (續)
Appendix C6 (Cont'd.) 按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率
Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																	
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																		
男性 Male																		
1955	1	3	6	6	12	17	32	41	52	65	78	73	75	57	63	44	36	33
1956	1	1	5	10	9	14	34	39	51	68	72	75	63	72	51	42	43	31
1957	*	3	2	3	9	14	29	39	55	64	70	64	76	56	49	50	42	31
1958	*	2	3	3	8	12	28	41	50	61	61	78	63	55	60	50	38	36
1959	1	1	1	5	8	11	30	38	48	51	73	62	58	67	56	44	43	33
1960	1	*	1	4	6	11	28	34	38	58	56	57	69	62	51	50	40	38
1961	..	1	1	3	7	10	25	30	47	52	52	67	66	58	58	47	47	36
1962	..	*	1	4	6	8	22	30	36	42	58	58	59	67	53	53	42	35
1963	..	*	1	4	6	8	22	27	32	46	54	56	68	59	61	50	39	37
1964	..	*	1	3	5	7	19	22	32	39	45	60	58	65	55	43	42	33
1965	..	*	1	3	4	7	15	22	28	37	50	55	64	57	51	48	37	
1966	..	*	1	3	5	5	15	20	27	39	46	56	57	50	51	42		
1967	..	*	1	2	4	5	15	20	31	37	50	51	50	55	47			
1968	..	*	1	2	3	5	15	22	31	42	45	49	54	50				
1969	..	*	1	2	4	5	16	22	32	38	44	49	50					
1970	..	*	1	2	3	5	18	24	28	35	41	46						
1971	..	*	1	2	3	6	18	20	27	34	38							
1972	..	*	1	2	4	6	16	21	24	31								
1973	..	*	1	2	4	6	17	19	23									
1974	..	*	1	3	5	6	15	17										
1975	..	*	1	3	5	5	14											
1976	..	*	1	2	3	6												
1977	..	*	1	2	4													
1978	..	*	1	3														
1979	..	*	1															
1980	..	*																
1981	..																	

附錄 C6 (續)
Appendix C6 (Cont'd.)

按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率
Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																	
	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																		
男性 Male																		
1926	19	22	19	12	12	11	11	5	4	3	4	3	5	2	1	2	1	
1927	23	20	14	16	10	8	6	6	3	4	5	3	4	6	1	2	1	
1928	25	14	15	13	13	9	5	9	4	4	4	5	3	1	1	2	1	
1929	24	22	19	12	13	10	9	5	3	3	5	3	3	3	1	1	2	
1930	25	20	17	16	11	11	9	6	7	4	2	4	5	1	2	2	2	
1931	30	19	17	14	9	9	8	6	6	5	3	4	2	2	2	2	2	
1932	32	18	19	19	11	14	10	7	7	6	2	4	3	2	3	2	1	
1933	26	22	22	17	14	10	10	8	6	4	4	4	3	3	3	2	1	
1934	25	24	18	19	15	12	12	6	10	5	5	3	4	3	3	2	1	
1935	30	30	22	23	9	16	9	5	6	5	5	4	4	3	2	1	1	
1936	31	26	19	21	14	12	7	7	6	4	5	4	3	2	2	1	1	
1937	36	23	25	21	14	5	9	9	7	6	5	3	2	2	2	1	1	
1938	39	28	24	18	13	13	10	8	8	5	4	3	2	2	2	1	1	
1939	31	24	27	17	15	11	10	9	7	5	3	3	2	2	2	2	2	
1940	38	25	12	19	14	13	11	9	6	4	3	2	2	1	2	2	1	
1941	33	17	22	17	14	12	9	6	5	4	3	3	2	2	2	2	1	
1942	16	26	20	18	14	11	8	6	4	3	3	3	2	2	1	2	2	
1943	34	27	22	20	16	11	8	6	5	3	3	3	2	2	2	2	2	
1944	33	25	23	21	14	10	7	6	4	4	4	3	2	2	2	2	2	
1945	28	22	22	13	11	8	7	4	4	4	3	2	2	2	2	1	2	
1946	24	22	16	12	9	7	5	4	4	3	3	2	2	2	2	1	1	

附錄 C6 (續) 按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率
 Appendix C6 (Cont'd.) Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																	
	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																		
男性 Male																		
1947	30	20	16	13	10	8	6	6	4	3	3	3	2	2	2	2	1	
1948	25	21	14	13	8	7	8	6	4	4	3	3	2	2	2	2	1	
1949	26	20	16	12	10	8	7	5	5	4	3	3	2	2	2			
1950	23	22	16	12	10	8	6	6	5	4	3	3	3	3				
1951	27	20	15	13	11	7	7	5	5	4	3	3	3	2				
1952	22	18	17	14	9	8	7	7	5	4	3	3	3					
1953	22	21	17	12	10	9	8	6	4	4	3							
1954	27	20	15	14	11	9	7	6	5	4								
1955	27	19	19	14	11	10	7	6	5									
1956	24	22	18	16	11	9	7	6										
1957	28	21	21	15	11	10	7											
1958	26	26	20	13	11	9												
1959	32	23	16	15	12													
1960	30	21	19	14														
1961	27	24	17															
1962	29	22																
1963	28																	

附錄 C6 (續)
Appendix C6 (Cont'd.)

按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率
Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																	
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																		
女性 Female																		
1926	55	47	77	93	106	120	78	73	49	54	44	24	22	21	20	19	10	9
1927	62	49	80	95	124	100	88	77	62	46	32	30	17	21	18	13	11	9
1928	47	36	88	105	130	119	91	63	55	55	36	27	22	22	18	12	9	7
1929	59	53	80	111	120	110	76	67	52	46	43	31	32	22	15	15	13	7
1930	52	47	84	110	117	109	76	66	49	51	49	38	28	25	16	16	6	9
1931	63	46	81	106	119	102	74	64	51	57	45	35	29	28	16	15	9	11
1932	52	52	83	101	92	87	85	70	63	62	42	42	34	27	17	16	12	10
1933	58	54	77	90	102	89	81	81	73	55	48	37	33	23	18	17	10	6
1934	56	42	57	84	101	95	99	90	61	57	43	45	35	29	21	18	12	12
1935	48	46	62	85	91	102	92	83	71	74	66	47	28	17	20	14	8	7
1936	50	28	46	85	101	105	91	76	72	75	55	48	31	21	20	15	12	9
1937	46	27	63	79	109	100	92	77	72	63	59	49	33	27	25	13	13	7
1938	42	27	64	95	101	87	93	80	74	73	49	47	34	28	23	13	12	10
1939	45	34	53	81	81	91	94	79	82	68	70	42	36	36	21	20	12	10
1940	38	32	55	70	95	88	80	89	76	73	61	61	38	32	24	20	5	11
1941	31	32	38	80	94	106	90	78	90	83	60	52	32	28	26	16	15	7
1942	23	30	48	78	97	87	87	92	85	77	66	54	40	29	21	14	6	13
1943	30	31	50	72	69	87	93	100	98	70	74	47	42	34	19	13	14	4
1944	26	24	46	63	83	94	106	89	95	80	57	56	43	26	17	15	9	11
1945	27	30	47	60	86	88	89	95	81	96	58	57	39	23	18	7	14	10
1946	19	28	38	53	80	88	86	109	86	79	73	61	40	28	16	17	13	9
1947	15	16	33	60	71	83	95	87	92	91	78	60	44	21	27	19	15	12
1948	18	20	40	47	64	76	86	102	100	88	71	65	30	37	28	21	16	12
1949	16	16	28	47	65	73	80	96	101	89	68	40	54	38	27	21	16	11
1950	12	17	24	47	53	74	84	92	99	89	49	73	52	40	29	22	15	11
1951	10	9	24	39	54	76	85	90	87	62	87	66	53	42	31	21	15	12
1952	9	12	21	39	54	71	88	82	66	98	80	63	52	41	28	22	14	13
1953	8	10	23	41	52	71	75	51	99	89	78	67	53	37	27	21	16	12
1954	9	12	24	35	53	60	48	96	91	83	82	69	50	41	27	25	16	13

附錄 C6 (續) 按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率
 Appendix C6 (Cont'd.) Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																	
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
	(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																	
女性 Female																		
1955	9	12	27	38	57	41	98	84	87	89	85	65	51	37	32	21	17	14
1956	10	14	25	38	29	53	96	85	93	94	81	69	47	44	28	20	18	15
1957	10	14	25	22	43	48	90	88	100	86	84	60	60	38	29	27	19	14
1958	9	13	16	29	43	43	97	96	90	90	68	75	51	39	36	25	18	16
1959	5	6	13	30	37	43	103	85	89	74	84	60	50	47	34	25	21	14
1960	3	8	13	24	34	44	96	82	72	92	71	58	61	46	33	27	20	17
1961	..	9	11	23	34	38	86	68	91	77	68	74	59	43	39	26	22	17
1962	..	7	9	24	32	32	73	79	70	67	80	69	53	50	34	29	21	15
1963	..	6	10	22	27	28	81	61	67	81	76	66	68	47	41	30	21	17
1964	..	6	10	18	24	30	64	53	71	72	66	73	56	52	39	28	22	16
1965	..	6	8	15	23	24	56	61	62	64	74	64	66	49	34	30	22	
1966	..	5	8	14	19	19	59	58	60	75	66	70	58	43	38	26		
1967	..	5	7	13	15	21	59	51	66	62	71	62	49	46	35			
1968	..	4	7	11	17	19	56	59	63	75	65	56	56	44				
1969	..	5	6	12	17	19	62	58	71	67	61	59	50					
1970	..	4	6	11	16	18	67	68	61	59	60	55						
1971	..	3	5	11	16	20	76	58	57	57	56							
1972	..	3	5	12	17	20	59	52	52	50								
1973	..	3	6	12	19	20	55	47	49									
1974	..	4	7	14	17	18	49	43										
1975	..	4	7	12	15	16	41											
1976	..	4	5	11	13	15												
1977	..	4	6	9	13													
1978	..	4	5	8														
1979	..	3	4															
1980	..	2																
1981	..																	

附錄 C6 (續)
Appendix C6 (Cont'd.)

按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率
Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																
	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																	
女性 Female																	
1926	8	5	4	3	2	2	3	1	*	1	2	*	2	*	1	*	1
1927	8	4	2	4	*	2	5	1	2	2	2	1	2	*	1	*	1
1928	7	6	5	3	3	2	2	1	1	1	*	2	1	*	*	1	*
1929	7	6	2	1	4	1	4	1	1	1	*	*	*	*	1	*	*
1930	7	6	3	2	1	2	3	1	1	*	2	*	*	1	*	*	1
1931	4	6	5	3	3	3	1	1	2	*	2	*	1	1	*	1	1
1932	6	8	3	3	1	1	*	2	1	2	1	*	*	1	1	1	*
1933	9	7	4	2	4	1	1	1	3	*	1	1	1	*	1	1	*
1934	5	4	2	4	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1935	6	6	2	2	4	2	*	*	1	1	1	1	1	1	1	1	*
1936	6	7	1	3	3	3	1	1	1	1	1	1	1	1	*	*	*
1937	4	6	3	5	3	3	1	1	1	1	1	1	1	*	*	*	1
1938	7	5	4	2	3	2	2	1	1	2	1	1	1	1	1	*	1
1939	5	5	5	2	4	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
1940	6	6	5	3	2	3	3	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
1941	9	1	5	3	3	3	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1942	3	6	5	4	4	3	2	1	1	*	1	1	1	*	1	1	1
1943	7	5	5	5	4	3	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1944	8	7	6	5	4	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1945	8	8	6	4	3	3	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1946	8	8	5	4	3	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	*	*

附錄 C6 (續)

Appendix C6 (Cont'd.)

按初婚年齡及性別劃分的在指定出生年份的初婚人士佔該年人數的比率

Proportion of first married persons born in given years by age at first marriage and sex

出生年份 Year of birth	初婚年齡 Age at first marriage																
	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
(按每千名有關人口計算) (Per 1 000 related population)																	
女性 Female																	
1947	9	8	5	4	3	2	2	2	1	2	1	1	1	1	1	*	*
1948	8	7	5	5	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
1949	9	7	5	4	4	3	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
1950	9	8	5	4	4	4	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
1951	10	7	6	5	4	3	3	2	2	1	1	1	1	1	1	*	*
1952	9	7	7	5	3	4	3	2	2	1	1	1	1	1	1	*	*
1953	10	9	7	5	4	4	3	2	1	1	1	1	1	1	1	*	*
1954	11	9	7	6	5	4	2	2	2	2	1	1	1	1	1	*	*
1955	11	9	7	5	5	4	3	2	2	2	2	1	1	1	1	*	*
1956	11	9	7	6	4	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	*	*
1957	11	9	8	5	4	4	2	2	2	2	2	1	1	1	1	*	*
1958	11	10	8	5	4	3	2	2	2	2	2	1	1	1	1	*	*
1959	13	9	7	5	4												
1960	12	8	7	5													
1961	11	10	7														
1962	12	9															
1963	12																

附錄 C7
Appendix C7

一九八一年至一九九六年按登記月份劃分的結婚數目
Number of marriages by month of registration, 1981-1996

登記月份 Month of registration	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
1	4 974	3 337	4 966	3 648	5 229	4 466	2 879	4 686	3 783	3 067	4 725	3 557	3 093	4 046	2 668	3 573
2	3 343	3 704	3 882	3 243	3 431	2 515	3 387	3 239	2 359	3 390	3 021	3 091	3 058	2 708	2 426	2 448
3	5 302	5 268	4 937	5 663	3 479	4 185	5 341	4 009	4 339	5 271	3 719	4 831	4 220	3 257	4 184	3 141
4	3 967	3 888	3 520	3 913	3 434	3 665	3 493	3 003	2 847	3 340	2 806	2 836	2 512	2 331	2 505	2 382
5	4 674	4 346	4 067	4 792	3 530	3 782	4 233	3 776	3 964	4 341	3 664	3 971	3 477	3 373	3 275	3 092
6	3 907	3 883	3 465	3 715	3 101	3 452	3 129	3 308	3 023	3 381	3 202	3 582	3 319	2 944	2 819	2 835
7	3 520	3 841	3 290	3 828	2 831	2 843	3 209	2 818	3 032	2 949	2 608	2 817	2 780	2 388	2 168	2 445
8	3 403	3 726	3 273	4 091	3 226	2 784	3 369	3 068	3 109	3 089	2 682	2 956	2 611	2 065	2 334	2 384
9	4 280	4 454	3 991	4 766	3 596	3 829	3 618	3 897	5 037	3 701	3 817	4 482	3 517	3 641	3 750	3 148
10	4 208	4 503	3 674	4 962	4 211	3 573	5 195	4 170	3 569	4 700	3 983	4 127	4 128	3 360	4 124	3 140
11	4 574	5 091	4 361	5 594	4 329	4 265	4 685	4 473	4 453	4 712	4 334	4 887	4 037	4 353	3 693	4 102
12	4 604	5 426	4 352	5 194	4 659	3 921	6 023	4 791	4 432	5 227	4 007	4 565	4 929	3 798	4 840	4 355
總計 Total	50 756	51 467	47 778	53 409	45 056	43 280	48 561	45 238	43 947	47 168	42 568	45 702	41 681	38 264	38 786	37 045

一般生育率：

一般生育率是指某一年內的活產嬰兒數目與 15-49 歲的女性年中人口的比率，一般按每千人口表示。

General Fertility Rate :

General fertility rate relates the number of live births occurred during the calendar year to the estimated female mid-year population aged 15-49 of that year. It is usually expressed in terms of 1 000 population.

一般離婚率：

一般離婚率是指某一年內獲頒布離婚令數目與 15 歲及以上年中人口的比率，一般按每千人口表示。

General Divorce Rate :

General divorce rate relates the number of divorce decrees granted during a calendar year to the mid-year population aged 15 and above of that year. It is usually expressed in terms of 1 000 population.

人口增長比率：

某一時期的人口變動與該時期初的人口構成的比率。

Rate of Population Increase :

Population change over a period as a proportion (%) of the population at the beginning of the period.

已婚女性年齡別生育率：

已婚女性年齡別生育率是指一年內某年齡組別的母親的活產嬰兒數目，與該年齡組別已婚女性人口的比率，一般按每千人口表示。

Age-specific Marital Fertility Rates :

Age-specific marital fertility rates relate the number of live births occurred to mothers of a specified age group during a calendar year to the ever-married female population of the specified age group of that year. They are usually expressed in terms of 1 000 population.

出生時平均預期壽命：

出生時平均預期壽命是指某年出生的男、女性，若其一生經歷的死亡情況，正如該年的年齡性別死亡率所反映，他／她預期能活的年數。

Expectation of Life at Birth :

Expectation of life at birth refers to the average number of years of life that a male/female born in a given year can expect to live, if he/she were subjected to the prevalent mortality conditions as reflected by the set of age-sex-specific mortality rates for that year.

出生組群：

指同年出生的人士，在分析時會終身視作同一組群。

自然增長：

在某時期人口出生數目相對死亡數目的淨餘。

年齡中位數：

年齡中位數是顯示人口平均年齡的指標，人口總數中有 50% 在這年齡之上，而其餘的 50% 則在這年齡之下。

年齡別生育率：

年齡別生育率是指一年內某年齡組別母親的活產嬰兒數目，與該年齡組別的年中女性人口的比率，一般按每千人口表示。在計算這些比率時，母親年齡在 15 歲以下的活產嬰兒，是包括在年齡組別 15-19 歲內，母親年齡在 50 歲及以上的活產嬰兒，則包括在 45-49 歲年齡組別中，母親年齡不詳的活產嬰兒則按比例作出調整。

年齡性別死亡率：

年齡性別死亡率是指一年內男、女性於某年齡組別的死亡人數與相應年中人口的比率，一般按每千人口表示。年齡不詳人士的死亡數目則按比例作出調整。

Birth Cohort :

A group of persons all born during the same year being analysed as a unit throughout their lifetime.

Natural Increase :

The surplus of births over deaths in a population in a given period.

Median Age :

Median age is the age such that 50% of the total number of persons in question are above this age while the other 50% are below it.

Age-specific Fertility Rates :

Age-specific fertility rates relate the number of live births occurred to mothers of a specified age group during a calendar year to the estimated mid-year female population of the specified age group of that year. They are usually expressed in terms of 1 000 population. For calculating these rates, live births to mothers under 15 are included in the 15-19 age group, and live births to mothers aged 50 and over are included in the 45-49 age group. Pro-rata adjustment is made in respect of live births for which age of mother is unknown.

Age-sex-specific Mortality Rates :

Age-sex-specific mortality rates relate the number of deaths occurred among each sex at a specific age group during a calendar year to the mid-year population of that year. They are usually expressed in terms of 1 000 population. Pro-rata adjustment is made in respect of deaths for which the age of deceased is unknown.

年齡撫養比率：

年齡撫養比率是 15 歲以下和 65 歲及以上人口數目與每千名 15 至 64 歲人口相對的比率。

男性死亡偏高比率：

男性死亡偏高比率是指在某年齡組別裏，男性死亡率與女性死亡率所構成的比率。

更替水平：

每名女性必須平均生產一名女兒，由該名女兒「更替」其母親，人口才能夠自行更替。基於低死亡率，並考慮出生時的性別比、嬰兒及兒童死亡率的情況下，總和生育率應為每千名女性生產 2 100 名嬰兒，才能達到人口自行更替的水平。

性別比率：

性別比率是指男性人數與女性人數的比率，一般按每千名女性表示。

活產次數：

活產次數是指某一名母親所產下的活產嬰兒總數，該數字包括現次的活產嬰兒。活產次數與胎次及產次的分別在於計算方法。按所有妊娠次數編序時稱胎次。妊娠結果可能是流產、死產或活產。產次只以死產及活產作為排序，而一次多胎的生育只計算為一產次。

Age Dependency Ratio :

Age dependency ratio is the number of persons aged under 15 and those aged 65 and over per 1 000 persons aged between 15 and 64.

Excess Male Mortality Ratio :

Excess male mortality ratio is the male mortality rate for a given age group to the female mortality rate for the same age group.

Replacement Level :

For a population to replace itself, it requires that each woman would produce an average of one daughter, who may be said to "replace" her mother in the population. A total fertility rate of 2 100 per 1 000 women is considered to correspond to the replacement level under conditions of low mortality and allowing for such factors as sex differential at birth and infant and childhood mortality.

Sex Ratio :

Sex ratio is the ratio of the number of males to the number of females. It is usually expressed in terms of 1 000 females.

Order of Live Birth :

Order of live birth refers to the number of children born alive to the mother, including the present child. Order of live birth is distinguished from pregnancy order and confinement order by the counting method. Pregnancy order is made by counting all known pregnancies. Pregnancy may result in abortion, stillbirth or live birth. Confinement order only makes use of the number of stillbirths and live births and reckons multiple births as one confinement.

粗出生率：

粗出生率是指某一年內的活產嬰兒數目與年中人口的比率，一般按每千人口表示。

Crude Birth Rate :

Crude birth rate relates the number of live births occurred during a calendar year to the mid-year population of that year. It is usually expressed in terms of 1 000 population.

粗死亡率：

粗死亡率是指某一年內的死亡人數與年中人口的比率，一般按每千人口表示。

Crude Death Rate :

Crude death rate relates the number of deaths occurred during a calendar year to the mid-year population of that year. It is usually expressed in terms of 1 000 population.

粗結婚率：

粗結婚率是指某一年內註冊結婚數目與年中人口的比率，一般按每千人口表示。

Crude Marriage Rate :

Crude marriage rate relates the number of marriages registered during a calendar year to the mid-year population of that year. It is usually expressed in terms of 1 000 population.

粗離婚率：

粗離婚率是指某一年內獲頒布離婚令數目與年中人口的比率，一般按每千人口表示。

Crude Divorce Rate :

Crude divorce rate relates the number of divorce decrees granted during a calendar year to the mid-year population of that year. It is usually expressed in terms of 1 000 population.

淨再生產率：

淨再生產率是指某年每千名婦女，若依循該年的年齡別生育率及年齡性別死亡率，她們所生的平均女兒數目，這數目代表人口的自我「更替」程度。

Net Reproduction Rate :

Net reproduction rate is the average number of daughters born to 1 000 women who are subject to the age-specific fertility rates and the age-sex-specific mortality rates of that year. It indicates the extent to which the population would reproduce itself.

產次別生育率：

產次別生育率是指一年內某活產次數的活產嬰兒數目，與 15-49 歲的年中女性人口的比率，一般按每千人口表示。

Order-specific Fertility Rates :

Order-specific fertility rates relate the number of live births of a certain order occurred during a calendar year to the mid-year female population aged 15-49 of that year. They are usually expressed in terms of 1 000 population.

確切年齡：

確切年齡是指從出生之日起到計算之日所經歷的確切時間。

Exact Age :

Exact age is the exact time counted from the date of birth to the date of calculation.

標準化死亡率：

標準化死亡率是標準人口在每一年齡的死亡率皆依循研究中的人口時，而計算得的死亡率。在計算這比率時，是以一九八一年的人口作為標準人口。

Standardized Mortality Rate :

Standardized mortality rate is the mortality rate that would have prevailed in a standard population if it had experienced at each age the mortality rates of the population being studied. The 1981 population is used as the standard population in calculating this rate.

總和生育率：

某年的總和生育率是指一千名婦女，若她們在生育齡期（即 15 至 49 歲）的生育率依循該年的年齡別生育率，一生中活產子女的平均數目。

Total Fertility Rate :

The average number of children that would be born alive to 1 000 women during their lifetime if they were to pass through all their childbearing years following the age-specific fertility rates of a given year.

嬰兒死亡率：

嬰兒死亡率是指某一年內，年齡一歲以下死亡人數與同年出生的每千名活產嬰兒的比率。

Infant Mortality Rate :

Infant mortality rate is the number of deaths aged under one occurred during a calendar year per 1 000 live births in the same year.

一九九六年中期人口統計的有關刊物
Publications of the 1996 Population By-census

刊物名稱	Title of Publication	語文 Language
簡要報告	Summary Results	英文 English
簡要報告	Summary Results	中文 Chinese
有關各區議會分區及選區的統計表： 按年齡及性別劃分的人口數目	Tables for District Board Districts and Constituency Areas : Population by Age and Sex	中英文 Bilingual
有關各區議會分區及選區的統計表： 按屋宇單位類型劃分的屋宇單位、 住戶及人口數目	Tables for District Board Districts and Constituency Areas : Quarters, Households and Population by Type of Quarters	中英文 Bilingual
有關各規劃統計小區的統計表： 按年齡及性別劃分的人口數目	Tables for Tertiary Planning Units : Population by Age and Sex	中英文 Bilingual
有關各規劃統計小區的統計表： 按屋宇單位類型劃分的屋宇單位、 住戶及人口數目	Tables for Tertiary Planning Units : Quarters, Households and Population by Type of Quarters	中英文 Bilingual
區議會分區及選區統計表的附件 - 區域分界地圖	Boundary Maps Complementary to Tables for District Board Districts and Constituency Areas	中英文 Bilingual
規劃統計小區統計表的附件 - 區域分界地圖	Boundary Maps Complementary to Tables for Tertiary Planning Units	中英文 Bilingual
有關各區議會分區的基本統計表	Basic Tables for District Board Districts	中英文 Bilingual
有關香港島各規劃統計小區的基本統計表	Basic Tables for Tertiary Planning Units : Hong Kong Island	中英文 Bilingual
有關九龍各規劃統計小區的基本統計表	Basic Tables for Tertiary Planning Units : Kowloon	中英文 Bilingual
有關新界各規劃統計小區的基本統計表	Basic Tables for Tertiary Planning Units : New Territories	中英文 Bilingual
統計圖解	Graphic Guide	中英文 Bilingual
主要統計表	Main Tables	中英文 Bilingual
主要報告	Main Report	英文 English
主要報告	Main Report	中文 Chinese

香港特別行政區政府新聞處設計 政府印務局印
Designed by the Information Services Department
Printed by the Printing Department
Hong Kong Special Administrative Region Government

J33209600B0

\$40

1313684—30L—12/97

